

# Diario de Burgos

Domingo, 14 de Diciembre de 1980. Año LXXXIX. N.º 27.424

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## Acuerdo con Méjico sobre transporte marítimo y esbozos de cooperación en Comunicaciones y Turismo

### USA informa al Gobierno español sobre la reunión del Consejo de la Alianza Atlántica

#### Posible reactivación de la emigración a la Argentina

Madrid (Logos). — El ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez, ha regresado de Méjico tras una visita de cinco días en el curso de la cual firmó un convenio sobre transporte marítimo que prevé la distribución de la carga en líneas regulares con una participación igualitaria del tonelaje español y mejicano con respecto a la cantidad de carga transportada. Supone también un incremento de la participación de ambos países en el transporte de mercancía por mar, una mayor regularidad del servicio y un medio de fomento y colaboración de las respectivas marinas mercantes. Además contribuirá a la mejora recíproca de las condiciones de los miembros de las tripulaciones de los dos países.

Los ministros de Transportes de España y de Méjico firmaron también un protocolo adicional sobre colaboración de España en la formación profesional de la Marina mexicana.

Asimismo, José Luis Alvarez planteó a las autoridades de Méjico una serie de temas de posible colaboración entre ambos países, en materia de transporte y de turismo.

En lo referente a Marina mercante, además del convenio firmado, se estudió la posibilidad de cooperación, por parte de España, en materias de formación profes-

(Pasa a la página 31)

## Francisco Pinto Balsemao, virtual «premier» portugués

### Ha sido propuesto a Ramalho por el Partido Social Demócrata

Lisboa (Efe). — El Consejo Nacional del Partido Social Demócrata ha confir-

mado esta noche la candidatura de Francisco Pinto Balsemao a la jefatura del Gobierno portugués. Igualmente, le ratificó en el cargo de presidente del partido, el de mayor representación parlamentaria.

Con la ratificación de su candidatura, Pinto Balsemao es virtualmente el futuro primer ministro de Portugal, sucediendo así a Sa Carneiro, en el Gabinete y en el partido.

El Consejo Político del PSD había propuesto esta mañana la candidatura de Pinto Balsemao al Consejo Nacional. El Partido Popular Monárquico había acogido bien el nombramiento, que fue en cambio recibido con reticencias por el Centro Democrático Social, cuya Comisión nacional está reunida esta tarde para elaborar la estrategia del partido y analizar la integración del nuevo Gobierno, se ha sabido que le fueron conferidos a Freitas do Amaral plenos po-

(Pasa a la página 32)

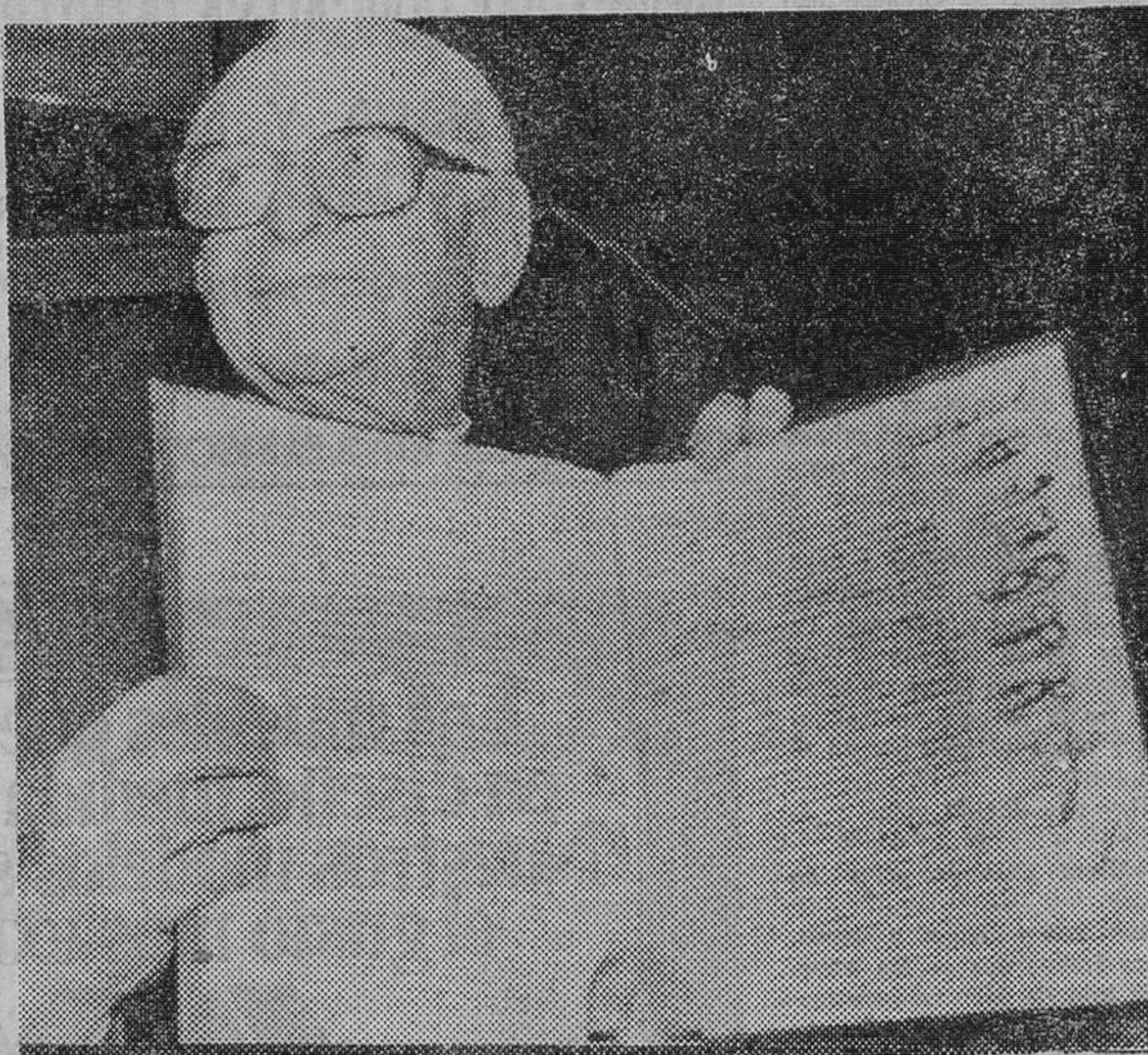
## HALLAZGO DE UN GALEON HUNDIDO EN AGUAS DE ALMERIA

### Se dice que guarda un fabuloso tesoro

Almería (Logos). — El próximo martes en el curso de una "rueda de Prensa", el director general de Arqueología se desplazará expresamente a Almería e informará a los medios informativos de un importante hallazgo arqueológico ocurrido en las costas de la provincia almeriense hace pocas fechas. Al parecer se trata de un galeón de hace varios siglos que posee una enorme riqueza en tesoros, joyas y obras de arte antiguas.

El Ministerio de Cultura así como la Delegación y el director del Museo Arqueológico y Bellas Artes de Almería, mantienen el mismo más absoluto y únicamente han tenido acceso a algunos rumores de que al parecer el hallazgo tiene una gran importancia para la Historia de España.

## COMPRO EL MANUSCRITO DE LEONARDO DA VINCI EN CUATROCIENTOS MILLONES DE PESETAS



Londres. — El millonario del petróleo norteamericano, Armand Hammer, mostrando el manuscrito de Leonardo Da Vinci, que ha comprado en una subasta de la casa Christie de Londres, por 2,2 millones de libras esterlinas (unos 400 millones de pesetas). (Telefoto AP-Europa Press)

## Vacaciones navideñas de Schmidt, en Canarias

### En Enero próximo, Reagan recibirá a Silva Muñoz

#### El Dr. Muñoz visita a Jomeini, quien le agradeció su asistencia a iraníes

Almería (Logos). — El secretario nacional de Derecha Democrática Española, Joaquín Blanco Ande, ha manifestado que Reagan va a recibir próximamente, después del 20 de Enero, a Silva Muñoz, que la entrevista ya está concertada. Ha dicho también que la fuerza de Derecha Democrática Española la darán las urnas.

«Somos —dijo— conservadores y respetamos la forma política de las democracias occidentales, si abandonamos Alianza Popular fue por motivos de conciencia. No dejamos el partido de Alianza Popular para fraccionar más la derecha, puesto que la derecha estaba ya fraccionada antes de las elecciones del 77, y fue precisamente UCD —añadió— el partido político responsable de esa fragmentación».

Joaquín Blanco terminó diciendo que hay que ir a la reforma de la Constitución para plantear un Gobierno presidencialista como en la Francia gaulista, con respecto a la Monarquía, por supuesto. Pero un jefe de Gobierno que tenga un carácter presidencial y que

no mantenga la debilidad que actualmente ejerce UCD.

### SCHMIDT, PASARA LAS VACACIONES NAVIDEÑAS EN LAS PALMAS

Las Palmas (Logos). — A fi-

nales de la próxima semana llegará a la isla de Gran Canaria el canciller alemán, Helmut Schmidt, según ha podido saber «Logos», su presencia en Las Palmas tiene como objetivo principal el disfrutar las vacaciones de Navidad.

Schmidt disfrutó el pasado año las vacaciones en Baleares, y en esta ocasión ha optado por Canarias. Hace unos años, cuando Helmut Schmidt era el ministro de Economía del Gobierno alemán descansó unos días en el Sur de Gran Canaria. En esta ocasión, el canciller alemán tiene previsto pasar estas fiestas de Navidad y fin de año en una residencia privada situada en la zona turística del Sur de Gran Canaria. A lo largo de su estancia tiene programado asimismo desplazarse un día para recorrer la isla de Lanzarote. Al parecer en Nochebuena y Nochevieja, el Sr. Schmidt marchará a Alemania para pasar las fiestas con su familia retornando nuevamente a Canarias.

### EL DR. MUÑOS HA ESTADO EN IRAN

Barcelona (Efe). — El doctor Alfredo Muñoz, del Instituto Barraquer, ha llegado recientemente de Irán, en donde se ha entrevistado con el ayatollah Jomeini, quien le ha agradecido

(Pasa a la página 19)

## Se habla del divorcio de la princesa Irene de Holanda y Carlos Hugo

### El Consejo de la familia real de aquel país se opone

Amsterdam (Especial para Colpisa). — El portavoz oficial de la Familia Real holandesa no ha desmentido ni confirmado la noticia hecha pública por el diario «Deer Telegraf», el de mayor prestigio de este país, respecto al divorcio de la Princesa Irene y el Príncipe español, Carlos Hugo de Borbón Parma. De ser cierta la noticia, se trataría del primer divorcio en la Familia Real holandesa, pues aunque no es ningún secreto que han existido y existen grandes desavenencias entre el Príncipe Bernardo y la Reina madre Juliana, nunca se llegó a hablar de divorcio.

El Príncipe Carlos Hugo llegó ayer, viernes, a Amsterdam como viene haciendo desde que la Princesa Irene, con sus hijos, se trasladó al Palacio Real holandés de Soesdijk, dejando su casa madrileña porque el clima de Madrid producía alergia a la más pequeña de sus hijas, Carolina. La noticia publicada por el «Deer Telegraf», ha causado gran asombro en toda Holanda, pues aparentemente la vida familiar de la Princesa Irene discurría tranquilamente, muy dedicada a sus hijos y a su madre, la Reina Juliana, a la que hacía compañía desde su abdicación hace sólo unos meses. La Princesa Irene ocupa, con su familia, un ala del Palacio Real de Amsterdam, y todos los fines de semana se reúne con ella el Príncipe Carlos Hugo, que continuaba su vida de negocios en Madrid. Aunque en las últimas semanas la Princesa Irene ha sido vista en público con Ronnie Wolf, uno de los ayudantes de campo del Príncipe Bernardo, nada hacía sospechar que tenía proyectos de divorcio.

Ha habido épocas anteriores en que efectivamente hubo tensiones en el matrimonio sobre todo antes de la instalación del matrimonio en España, pero los rumores

(Pasa a la página 32)

## EN PAGINAS INTERIORES:

- SE ERIGE EN BUENOS AIRES EL «INSTITUTO CASTELLANO AMERICANO JUAN DE GARAY»
- REGRESAN A BARBAIE LOS PATRONES DE LOS PESQUEROS APRESADOS POR MARRUECOS
- CONVOCATORIA DE UN DIA DE PARO PARA EL PROFESORADO NO ESTATAL
- UN MAGISTRADO DE ROMA, SECUESTRADO POR LAS «BRIGADAS ROJAS»
- PARECE SER QUE HA SIDO DETENIDO EL PRESUNTO ASESINO DEL COMERCIANTE DE LA CALLE DE SANTA CLARA
- UNA SERIE DEL SEGUNDO PREMIO DE LA LOTERIA, VENDIDA EN BURGOS. LISTA OFICIAL DEL SORTEO

**Lanterna TV** **PIDA HOY**  
EL SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

POSTAL

CAMPAÑA DEL BIEN HABLAR

**C**REEMOS haber hablado de este tema, pero merece la pena traerlo otra vez a colación y es más: es posible que volviéramos a dejarnos caer con él. Se trata de que, con la firma de «Colectivo cívico Gamonal-Capiscot» ha comenzado la Campaña de Bien Hablar. Estupendo. Si cunde la iniciativa, nos ponemos en camino de que en esta ciudad y en esta provincia se dejen las lenguas sucias de contaminar un ambiente que hace peores estragos que todos los elementos que, dicen, están echando a perder la Naturaleza.

En ese barrio, para hacer las cosas bien, se quiere implicar a todo el mundo en la campaña. Han empezado por redactar «slogans», confeccionar pasquines, pegatinas y nos dicen también cuñas radiofónicas y demás elementos que siempre resultan muy eficaces. Insistimos: nos parece muy bien.

Nos gusta que estas iniciativas se tomen a nivel popular, social o como quieran llamarlo ustedes. Nos parece así porque los destinatarios de toda esa zafiedad que es el mal hablar son, precisamente, todos los vecinos de la comunidad que aún conservan un mínimo sentido de la estética, de la decencia hablada, así como del respeto a los demás y a sí mismos. Si alguna vez se pudiera demostrar a qué altura de ordinariéz, de negación de inteligencia, de colmo de la estupidez quedan lo que usan de expresiones, blasfemas, de «tacos», de palabras soeces, el número de los arrepentidos iba a ser tan grande, casi tan numeroso, como son ahora los hombres y mujeres, mayores y jóvenes, niños contagiados y demás que usan de esa forma de expresarse que ya no sabemos si es indicativo de la abundancia de tontos o de la capacidad de contagio que tienen ciertas modas entre los débiles de cerebro.

Es significativo que esta explosión de sandeces habladas haya tenido aparición con determinadas maneras en lo político. Lo es porque es demostración de que el conocimiento profundo de la libertad se ha tomado con tanta liviandad que se ha encaminado, parece que sin remedio, a que nuestras gentes confundan las posaderas con las cuatro témporas. Aunque no nos extraña cuando el rigor intelectual de los mentores de ciertas filosofías políticas está tan ausente de la verdad profunda de los pueblos, como el conocimiento de la ciencia del buen gobierno en éstos.

En fin, todo eso es mera disquisición que ya no tiene remedio. Si lo tendría con la solución que han empleado en Gamonal-Capiscot. Hay que tomarse las cosas en serio. Allí lo han hecho. Nos parece que nadie perderá nada si el ejemplo cunde y no es sólo un barrio, sino todo Burgos, con la provincia, quien se lanza a esta aventura que, además de hermosa, es la mar de práctica, ya que urge que dejemos de ser la comunidad peor hablada de España. En eso sí que estamos a la cabeza. Desgraciadamente.

**BURGENSE**

El presidente del Consejo General de Castilla y León ha recibido a una comisión de la asamblea de trabajadores en paro, y esta sección que no dice sólo lo que le conviene —como algunos pasotas han osado declarar en un frívolo desahogo mañanero, probablemente al hilo de la pintada que ayer se hizo en la valla del Teatro Principal— registra esa entrevista y subraya el hecho de la gravedad del problema que dicen afecta a 17.000 personas en Burgos, pero que realmente pueden ser más en esa lista que comprende a muchos que perciben el Seguro de Desempleo al que contribuimos también los que trabajamos y pagamos, además, impuestos a Hacienda pero no incluye a otros miles de jóvenes que esperan su primer empleo mientras les crece la barba. Es decir, la «asamblea de parados» habría que extenderla, prácticamente, a casi todas las familias de la ciudad y provincia.

Sin duda que uno de esos remedios, previa clarificación de situaciones falsas, está en la supresión del pluriempleo, del pluriempleo y del subempleo, y de los engaños laborales al amparo de horas extraordinarias que, en ciertos casos, se dan, para evitar la creación de puestos de trabajo. Y en los impuestos excesivos.

Los curas de Granada han dado un bello gesto testimonial: su propósito de renunciar a la paga extraordinaria de Navidad —¡ángeles de Dios!— para ayudar a crear puestos de trabajo. Los curas tienen pagas de miseria. ¿Y qué tal si ese gesto de solidaridad se da también en matrimonios donde el marido y la mujer trabajan con holgados ingresos, mientras hay hogares con familias numerosas en las que sólo el cabeza de familia contribuye a mantener la casa matándose a trabajar, aporta su cuota al Seguro de Desempleo y paga sus impuestos al Municipio y al Estado, y con mucha suerte tienen a un solo hijo ganando unas pocas pesetas que no le da para emanciparse, y sin seguridad fija en el empleo?

Hay que decirlo todo.

«Ahora papá es parte de Dios».

Los niños tienen a veces, unas frases que se las traen. El hijo de John Lennon, asesinado por un perturbado mental en Estados Unidos lloró desconsolado al enterarse de la muerte de su padre, hecho que ha causado una especie de seísmo en el mundo joven y adulto, admirador del genio musical del «Beatle» desaparecido.

Que una criatura de sólo cinco años de edad, haya reaccionado del modo singular como lo ha hecho el pequeño Sean, constituye la más hermosa de las reacciones de un ángel, revestido de carne y espíritu. Dijo a su madre: «Ahora papá es parte de Dios. Me imagino que cuando uno muere crece mucho porque es parte de todos». Sin más palabras. ¿Para qué?

Entre los operarios del Arte, Espinoza Dueñas, repre-

QUISICOSAS

senta el caso típico de un ser cautivado y como hechizado por el embrujo de las cosas bellas y el amor que quisiera ver plasmados. Igual que en la fundición de sus obras en el crisol del fuego de su humanidad peruana.

Sus «soliloquios de amor» que escribe en el DIARIO constituyen testimonios de un afán abrasador por transformar el mundo en una bendita tierra de promisión. ¡Oh, sueños,

sueños!

El homenaje que Espinoza Dueñas dedica en esta su exposición navideña, a la obra y figura de Justo del Río, del octogenario maestro de danzas representa, a su vez, a más hermosa y convincente señal de que Espinoza Dueñas, a diferencia de otros «gigantes» del Arte, no se recrea en sí ni se limita a monologar en un espejo.

Ante Espinoza Dueñas, en

esa faceta, hay que descubrirse porque, efectivamente, es un gran señor del Arte y el amor y el antidoto de la petulancia. Sí, a veces, se excede en sus límites expansivos, tiene una atenuante a su favor: el amor a todos los seres vivos, sin fronteras, sin prejuicios, sin condiciones.

El ilustre burgalés, catedrático de la Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense, don Félix Pérez y Pérez apareció la otra tarde en el espacio «Cosas» que TVE emite los viernes a través del primer canal y pudo verse en plena acción, operando a un lobo en el hospital de Sanidad Veterinaria dependiente de la citada Facultad.

Nuestro querido paisano y su eminente colega el profesor Casares refirieron sustanciosas noticias, manifestando que más de tres mil operaciones quirúrgicas de animales practican al año en el mencionado Centro. Incluso a animales necesitados de mejorar su estética. Curioso.

Las reivindicaciones sociales y profesionales del profesorado tanto estatal como privado merecen el mayor respeto, lo que no quita para dar acogida aquí a la carta de unos padres de alumnos que también salen en defensa de sus derechos y censuran que el profesorado de los Institutos lleven veinte días sin clase «¿No hay camino para arreglar esta situación»? preguntan. Esperan que haya pronto una solución y que sus hijos puedan volver a clase, estimando que los que pagan «el pato» son los alumnos o sus padres.

Por la transcripción.

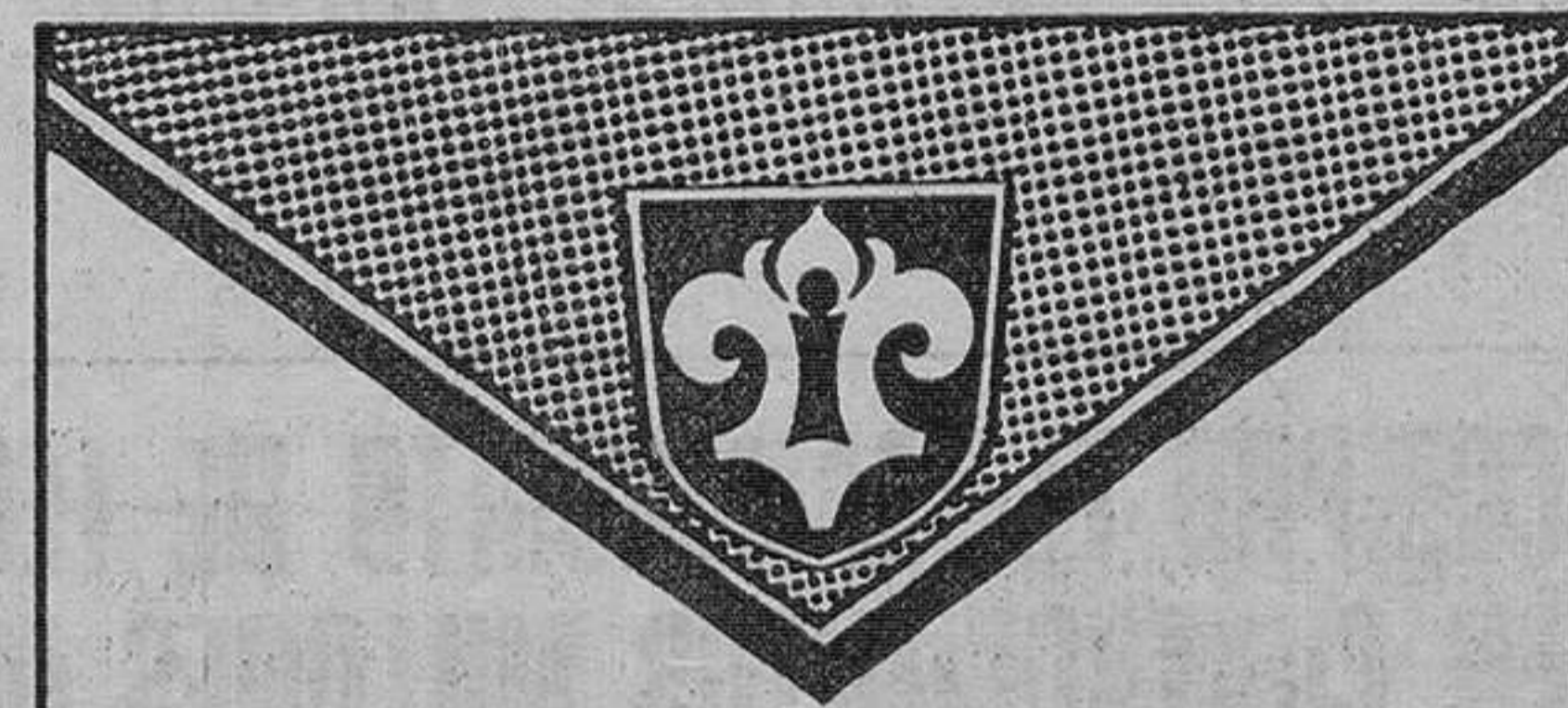
**Martinillos**

REPRESENTANTES

Ferretería de próxima apertura, necesita relacionarse con representantes del gremio, para adquisición de artículos.

Ofertas y entrevistas: teléfono 21 21 96.

Ofertas y catálogos: Rafael Martínez González. General Vigón, 71 - 8.º.



**INDUSTRIAL BURGALESA PELETERA**

**ANTE NAPA Y NOVAK**

**EXPOSICION Y VENTA AL PUBLICO**

**PRECIOS FABRICA**

**ABIERTO SABADOS TARDE**

**Ctra. Valladolid, km.3. BURGOS. Telf 201641**

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO

UHF

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 10,30 El día del Señor.            | 19,47 Redacción de noche. |
| 11,25 Gente joven.                 | 20,35 Revista de cine.    |
| 12,35 Sobre el terreno.            | 21,50 Opinión pública.    |
| 14,00 Siete días.                  | 22,25 A fondo.            |
| 15,00 Noticias del domingo.        | 23,25 Buenas noches.      |
| 15,20 El pequeño Cid.              |                           |
| 15,50 La familia Apple.            |                           |
| 16,40 Fantástico 80.               |                           |
| 18,15 Las aventuras de Tom Sawyer. |                           |
| 18,45 625 líneas.                  |                           |
| 19,30 Información deportiva.       |                           |
| 19,45 Largometraje.                |                           |
| 21,30 Noticias del domingo.        |                           |
| 22,00 Estudio I.                   |                           |
| 23,55 Buenas noches.               |                           |

UHF

- |                                     |
|-------------------------------------|
| 15,32 La isla de la fantasía.       |
| 16,25 Vickie el vikingo.            |
| 16,50 Las Vegas.                    |
| 17,45 Festival TV.                  |
| 19,40 La música.                    |
| 21,10 Más allá.                     |
| 21,40 Largometraje.                 |
| 23,25 Buenas noches.                |
| 10,05 Hablamos.                     |
| <b>LUNES</b>                        |
| 13,57 Avance Telediario.            |
| 14,00 Programa regional simultáneo. |
| 14,30 Gente hoy.                    |
| 15,00 Telediario.                   |
| 15,35 Gaceta cultural.              |
| 15,50 De cerca.                     |
| 16,20 Atención por favor.           |
| 18,35 Barrio Sésamo.                |
| 19,05 La mansión de los Plaff.      |
| 19,33 El libro gordo de Petete.     |
| 19,35 Deportivo.                    |
| 20,10 Las cuatro esquinas.          |
| 21,00 Telediario.                   |
| 21,35 300 millones.                 |
| 23,35 Grandes relatos.              |
| 23,30 Últimas noticias.             |
| 23,50 Buenas noches.                |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

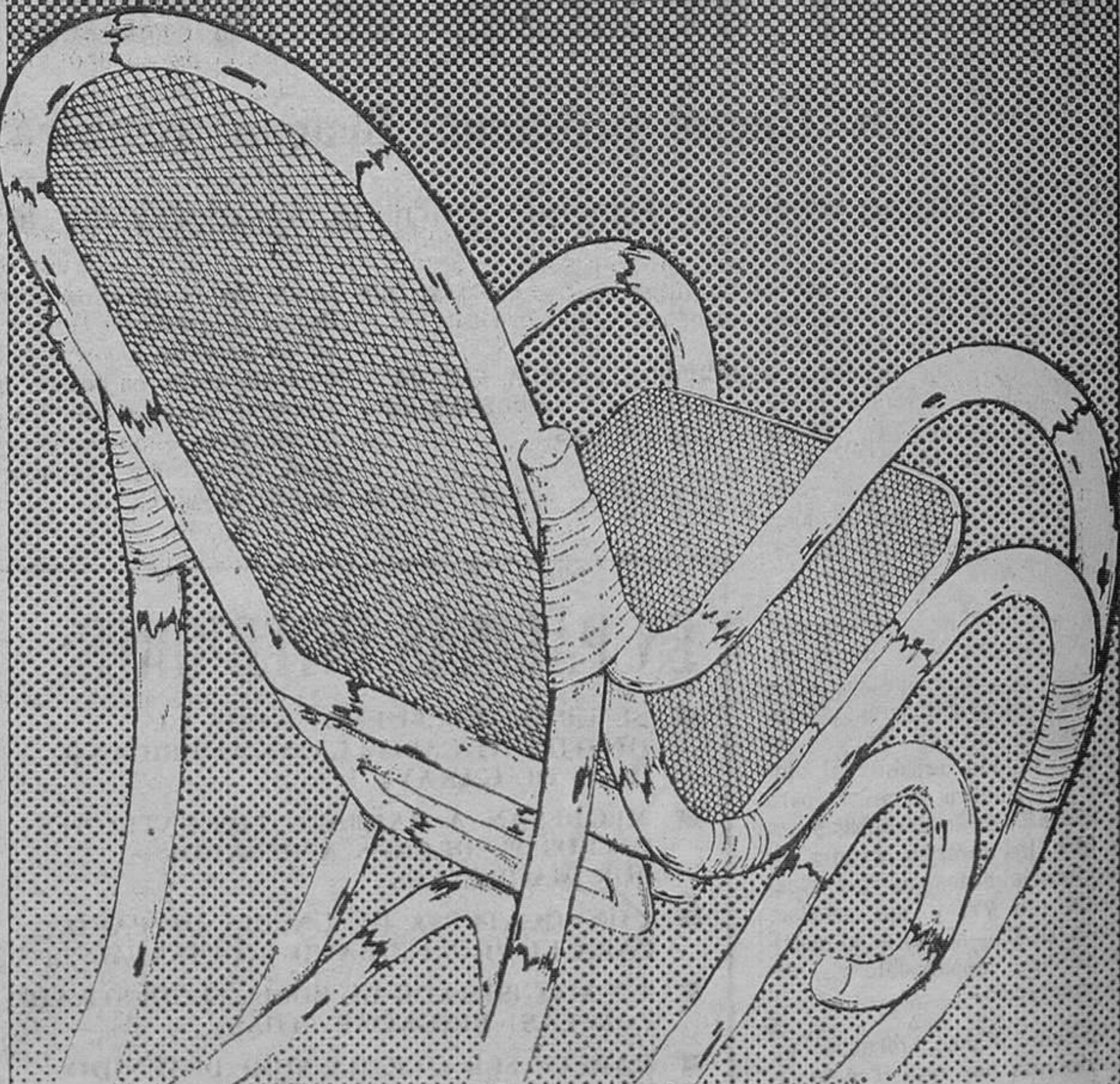
PARA QUIENES  
PREFIEREN  
ALGO MAS TRADICIONAL

**CARRILLÓN**   
*Exclusivas*

Exposición y venta:  
Avda. Generalísimo, 1 - Telef. 20 02 10

Los muebles que precisa en diseño, medida y precio. Nuestros modelos satisfacen el gusto más exigente.

**MUEBLES VITORIA-MOBEL**  
c/Vitoria 165 tlf. 223977 - BURGOS



Compre al contado y pague a crédito. HASTA 36 MESES.

**E**N Madrid funciona, desde hace algunos años, un foro muy particular que presume de alinearse en la vanguardia de los pioneros de la apertura (política, se entiende) y por el que desfilan figuras y figurillas de la escena nacional para exponer sus ideas y opiniones sobre esto, lo otro y lo de más allá, con lo que dicho queda que allí hablan de todo, aunque dentro de un orden, señalado sea en loa y alabanza de la tal tribuna cuyo nombre ya es hora de consignar: intitúlase «Club Siglo XXI» y es de miras largas y tendidas puesto que se anticipa bastante a la venida del año 2000 que marcará —si antes no llega el Apocalipsis— el inicio de ese siglo futuro invocado. Por el Club en cuestión va pasando la «toda España» de la gente que suena, algo así como la «crema de la intelectualidad» del viejo chotis, en todos los aspectos: desde el específicamente político al literario, pasando por el económico, sociológico, religioso, cuando no mezclados en una u otra proporción. Y enfocado el tema, vayamos a lo nuestro:

La última personalidad que ha ocupado el podio del futurista club ha sido un eminente filósofo, una de las mentes más lúcidas que existen hoy día entre nosotros, Julián Marías, por tantas razones admirado, aunque, lamentablemente, no siempre tenido en cuenta como, estimamos, debiera (nos acordamos del caso que se le hizo cuando lo de la Constitución, eso que, además de filósofo, era parlamentario). El señor Marías —con legítimo derecho celoso de proclamarse siempre discípulo de Ortega y Gasset— ha pronunciado una conferencia, magistral como todas las suyas, y ha hecho, también, las declaraciones que son preceptivas en las cenas que siguen al acto, llamémosle académico. En ellas ha expuesto ideas interesantes, alguna de las cuales llama la atención por lo insólita, por lo a contrapelo que va en unos momentos en que, prácticamente, nadie atisba motivos de conformidad, siquiera relativa, ni nada que sirva para pintar un panorama que no aparezca cargado de las más sombrías tintas y los peores presagios. Afirma el filósofo que «España está todo lo bien que pueden estar cualquier país europeo». Cla-

## CARTAS A NADIE

### Una voz de aliento

ro que lo mismo pudo invertir la frase puntuando que está «todo lo mal» etcétera. Es cuestión de puro enfoque, pues ya es sabido aquello del optimista y el pesimista ante una botella mediada de contenido.

A nosotros, particularmente, se nos antoja que la sentencia es, al menos, muy oportuna. Estaba haciendo falta que alguien disonara en el concierto interminable de quejas, quejidos, augurios y pronósticos oscuros, basados en una ingrata realidad presente, cargada de sustos, sobresaltos, violencias y temores, de las que unos acusan a otros en lugar de buscar juntos un remedio que vendría en bien de todos. No parece sino que impera alguna epidemia de extraño masoquismo. En el vaivén brusco a que tan dados somos los celtíberos, hemos pasado de flotar sobre nubes de color de rosa a sumirnos en la más densa tiniebla. Léase la Prensa, escúchese la radio e, incluso, contémplese la televisión y podrá observarse, sin el menor esfuerzo, el contraste entre la «arcadia feliz» de tiempos, todavía recientemente idos y los que estamos viviendo. A lo visto, ahora todo se hace mal, nada funciona y, para amenizar la cosa, ni siquiera faltan sagaces buceadores encargados de escharbar en el cieno y la basura aireando sensacionales «revelaciones» ocultas —por lo general producto de su pérfida fantasía que nada respeta— cuya intención no todo el mundo comprende pero a quienes, por desdicha, no les falta clientela. Si tuviéramos un Goya, a fe que no andaría falto de motivos para las «caprichos» de su «época negra». Y mientras tanto, el pueblo, el verdadero pueblo, el buen pueblo, soporta, aguanta, se interroga perplejo sin hallar respuestas y, no sabiendo por dónde tirar, asiste como espectador mudo a un espectáculo que le disgusta.

Por eso, Marías —al propio entender— acaba de abrir brecha en un frente que debiera ensancharse, de abrir una ventanita a la luz. Cuando más aprieta el infortunio es cuando más precisamos de voces que nos animen y alienten a darle cara y luchar contra él, porque no hay mal que cien años dure y no son, precisamente, el derrotismo, la indiferencia y el fatalismo de la impotencia, el mejor clima para alzarse contra lo que oprime y hiere. Mucho menos para coordinar los esfuerzos que toda saludable reacción precisa.

¿Que no estamos para entonar la «canción del optimista»? De acuerdo, ¿pero acaso sí para tumbarnos inertes a esperar el fin? «Es más grave lo que se dice que pasa que lo que realmente ocurre», apostilla don Julián.

Aquí lo que está haciendo mucha falta es menos afición a los perfectismos utópicos, más sentido realista, llamar al pan pan y al vino vino, dejarse de complejos, ejercer autoridad aplicando la Ley sin acobardadas dejaciones, plantar un no rotundo a toda táctica coactiva, cerrar las orejas al vocerío oportunista —saco en el que hay más ruido que nueces— y, sobre todo, trabajar, trabajar y trabajar. En este triple lema está, según Ferrer Salat, la explicación del «milagro japonés». Aspirar a milagros por nuestra parte sería demasiado pero ¿por qué habrá de serlo aspirar a unir estímulos, esfuerzos e ilusión, en la empresa común de salvar lo que a todos importa, particularismos a un lado, en vez de complacernos en un estéril y degradante duelo de reproches y contraacusaciones, por añadidura harto frecuentemente desabridas y agresivas?

Aseguran que a distancia se contempla mejor cualquier panorama y Felipe González, a su regreso de América, acaba de reiterar que «en los países extranjeros hay más confianza en la evolución política y económica de España que la que hay dentro». No es la primera vez que oímos algo semejante, otros lo han constatado también. Puede ser cuestión de centrarse. Pues a ver si nos centramos de una vez para siempre.

DON RUY

# LOS DISIDENTENTES

Por Ramón J. SENDER

Son cosas un poco difíciles de entender en nuestro tiempo y sin embargo del todo verdaderas. Un guardia ruso preguntaba a un prisionero en el campo de concentración qué había hecho para ser condenado a veinticinco años de presidio y el reo contestaba: «No hice nada». El guardia le decía: «Mientes. Las sentencias sin delito alguno son solamente de diez años».

Eso nos lo recuerda Solzhenitsin en uno de sus libros y sucedía en vida de Stalin antes de 1953. En ese año se hicieron algunas reformas legales. Y cuenta el trágicamente desaparecido Andrei Malrik que en 1956 lo condenaron a dos años y medio y habiendo contestado igual que el anterior a la misma pregunta, tan frecuente en los presidios el guardia se sintió insultado: «¿Qué quieres decir? Eso era antes». Quería decir antes de 1953.

—Bueno, —explicó Malrik—. Antes eran diez años. Ahora sólo dos y medio. Y el guardián, que según la tradición carcelaria no era precisamente un genio, afirmaba y decía con orgullo:

—Hay diferencias.

La verdad es que las autoridades soviéticas en los dos casos y las dos épocas, cuando un obrero disenta del doctrinismo del partido, le quitaban el empleo y luego lo juzgaban y condenaban por parasitismo. Un procedimiento formalista del todo absurdo. Y culpable.

En todo caso hoy son muchos los escritores que como hizo Malrik, arriesgan esa clase de condenas «por nada», mucho más benignas que en tiempos de Stalin. Así y todo una prisión de dos años y medio «por nada» debe ser difícil de tolerar. Y la afrontan valientemente muchos autores sin recatarse tanto como antes. Según nos recuerdan dentro y fuera de Rusia Vladimir Bukovskiy, Edward Kuznetsov, Igor Marchenko, Lev Ko-

pelev, centenares y aún millares más, trabajan heroicamente por lograr algún avance liberal en la dirección de los derechos humanos y hacer cada día menos probable la repetición de casos como el vergonzoso del sabio en ciencias nucleares Andrei Sakharov.

Todo el mundo sabe que ese sabio sigue desterrado en Gorki y aislado de toda relación humana. No lo pueden acusar de parasitismo porque después de obtener el premio Nobel de Física sigue trabajando en su fecunda soledad, como siempre.

Es verdad que las cosas cambian y en los últimos quince años han sido publicados más de cuarenta libros de prisioneros políticos fuera de Rusia y algunas docenas de «semizdats» dentro y fuera del país, en el primer caso clandestinamente, como es natural. Una vez más nos demuestra la Historia que no se pueden poner puertas al campo y que la libertad es la base de cualquier forma de civilización, hoy lo mismo que lo fue en todos los tiempos.

Los ejemplares recientes de la catástrofe del nazismo alemán y del fascismo italiano les refrescan la memoria a los historiadores olvidadizos. Que los hay.

Las sentencias «por algo» y las sentencias «por nada» serían escandalosamente reveladoras de ese satanismo legalmente orquestado para cocer a fuego lento a los amantes de la libertad. Son muchos en nuestra Historia los que han bajado al infierno, desde Orfeo hasta los héroes de la Odisea y de la Enéida y más recientemente desde Dante hasta Kurtz, este último en «El corazón de las tinieblas» del polaco José Conrad. Kurtz no será nunca vencido del todo porque tiene poderes compensatorios de adivinación y presentimiento. Y en ellos se basa su fe oscura y activa.

También los han tenido y los tienen muchos rusos perseguidos y castigados sin sentencia legal o con

sentencia «sin delito», aunque ahora sea sólo de dos años y medio y no de diez, como dicen los guardianes de los campos de concentración con cierto orgullo.

También los perseguidos adquieren esas dotes de presentimiento y adivinación desde que son obligados a familiarizarse con las miserias de un infierno no merecido.

Todo tiene sus formas compensatorias en la naturaleza física y en la otra, en la psicología y moralmente funcional. No somos simples columnas o pilares de células mejor o peor combinadas según las condiciones del ambiente que nos rodea. Incluso esos pilares, como el símbolo de Irmsul (en el viejo mundo de los símbolos) pueden hacer milagros cuando se les inviste de significación trascendente y capacidad para polarizar nuestra fe.

El pilar de la fe sostiene a la humanidad. Pero esa fe tiene que ser otorgada como el amor y la amistad libremente y sin coacción. Así ha sido y es la fe de Sakharov y la de su defensora Bella Akhmadulina, lo mismo que la de todos sus partidarios dentro y fuera de Rusia.

Decía que los que han sido obligados a bajar al infierno tienen desde ese día poderes mágicos y la Historia nos lo recuerda constantemente. La vieja Okrana de los zares era despótica y arbitraria en su manera de entender o de ignorar la ley. Lo mismo lo fue más tarde la GPU y ahora la KGB. Pero sus víctimas presentían y precedían un futuro que siempre llega.

Los condenados «por nada» tienen y tendrán derecho a la protesta y ésta conducirá, como ha conducido siempre a un futuro mejor. Sin esa fe basada en la libertad y en los más elementales derechos, la humanidad no habría podido salir de los tiempos de las cavernas.

DURANTE  
UNOS DIAS  
CONDICIONES  
ESPECIALES  
en casi todos los modelos  
**SEAT**

HOY ES MEJOR  
DÍA QUE MAÑANA  
PARA COMPRAR  
UN SEAT NUEVO

JOSE BARRIOS S.L.  
Y  
AUTOMOBILA S.A.

y en  
toda la  
red  
comercial  
de la provincia

## INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL

### SANTOS DE HOY

3.º de Adviento. — Ss. Juan de la Cruz, pb. y dr.; Nicasio, ob.; Eutopia, vg.; Herón, Arsenio, Isidoro Dióscoro, niño; Druso, Zósimo, Justo, Teodoro, Abundio, mrs.; Espiridión, Viador y Pompeyo, obs.; Angelo, ab.; Matroniano, erm.; Venancio y Fortunato, confesores.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Valerio, ob.; Ireneo, Antonio, Lucio, Saturnina, Fortunato, Víctor, Faustino, Cándido, Cellano, Marcos, Teodoro, mrs.; Máximo, cf.; Silvia, vg.  
Misa de Ferla.

## SANTA IGLESIA CATEDRAL

### REAL HERMANDAD DEL SANTISIMO CRISTO DE BURGOS

Hoy, día 14, a las ocho de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo se celebrarán los solemnes cultos mensuales: rosario, preces y misa con homilía que predicará el abad de la Hermandad, muy ilustre señor don Isidoro Díaz Murugarrén. Se terminará con la bendición con el Santísimo.

## REGALE

MAQUINAS DE ESCRIBIR  
Y  
CALCULAR

## HNOS. SANZ

Concepción, 16  
Teléfono: 20 18 92



El novenario de rosarios y misas, que dará comienzo mañana, a las 7,45 de la tarde, en la Iglesia parroquial de San Julián Obispo, será aplicado por el eterno descanso de

LA SEÑORA  
**D.ª EPIFANIA  
SANZ VITORES**

Fallecida el pasado día 20 de Noviembre  
(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos.

Burgos, 14 de Diciembre de 1980.

## EVANGELIO

### ¿Eres tú el que ha de venir o esperamos a otro? (San Mateo, II, 3)

En aquel tiempo, Juan había oído en la cárcel las obras de Cristo, le mandó a preguntar por medio de dos de sus discípulos: ¿Eres tú el que ha de venir o tenemos que esperar a otro? Jesús les respondió: id y anunciar a Juan lo que habéis visto y oído. Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen y los muertos resucitan, y a los pobres se les anuncia la Buena Noticia. ¡Y dichoso el que no se sienta defraudado por mí!

Al irse ellos, Jesús se puso a hablar a la gente sobre Juan: ¿Que salisteis a contemplar en el desierto, una caña agitada por el viento? ¿O que fuisteis a ver un hombre vestido con lujo? Los que visten con lujo habitan en los palacios. Entonces, ¿qué salisteis a ver, a un profeta? Sí, os digo, y más que un profeta; él es de quien está escrito: «Yo envío mi mensajero delante de ti para que prepare el camino ante ti. Os aseguro que no ha nacido de mujer uno más grande que Juan Bautista, aunque el más pequeño en el reino de los cielos es más grande que él».

### GRANDEZA DE JESUS

Habréis observado que en los dos últimos domingos ha llenado el Evangelio la figura del Bautista y éste nos habla primero de su grandeza y después de la grandeza de aquél a quien venía a anunciar: el Mesías.

Contemplábamos el domingo pasado a Juan, primero en su figura austera y penitente que, con su palabra vibrante y poderosa, anunciaba al Mesías y exhortaba a las turbas que le escuchaban a prepararse para la venida del Mesías, lo que hace que las turbas lleguen a creer que puede ser el mismo Mesías anunciado por los profetas.

Pero él en su humildad propia de las almas grandes, les dice que vendrá otro que es mayor que él y al que no es digno de desatar la correa de su sandalia. Frente a esta humildad de que nos da prueba el Bautista está hoy la palabra del mismo Cristo, que nos dice estas palabras: «Os aseguro que no ha nacido de mujer otro mayor que el Bautista».

Ahora bien, si la figura del precursor, del que viene a anunciar al Mesías, es tan grande, ¿cuál no será la grandeza del Mesías al que él venía a anunciar y al que él se considera indigno de desatar su sandalia?

De ahí hemos de deducir la grandeza del Mesías, fundándonos en la grandeza de sus obras.

Para hacer resaltar esta grandeza y para que sus discípulos la consideren y se decidan a seguirle al Mesías, envía a dos de sus discípulos para que le pregunten: «¿Eres tú el que ha de venir o tenemos que esperar a otro?».

Y aquí en la contestación que les da el Mesías, a esta pregunta, hallamos la mayor prueba de la grandeza del Mesías.

Pudo haber contestado Cristo con una afirmación categórica afirmando que efectivamente era el Mesías, pero, ¡los de eso, pone ante los enviados del Bautista la relación de sus obras como un testimonio innegable de su grandeza.

Y así les dice: «Id y decid a Juan lo que habéis visto y oído: «Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia la Buena Nueva».

¿Puede darse prueba mayor de la grandeza del Mesías? ¿Puede darse mayor evidencia de que Jesús era Dios que el

enunciamento de todos estos milagros obrados por Cristo a lo largo de su vida y en testimonio de la verdad de su Divinidad?

Dichoso el que no se sienta defraudado por mí nos dice Cristo, porque por haber seguido a Cristo y haber confesado su divinidad, nos haremos dignos de la vida eterna.

Infelices y desgraciados, por el contrario, aquellos que negando estas pruebas no quisieron admitirlas, porque su suerte eterna será un infierno eterno.

VEGAS

## LOS OPTICOS BURGALÉSES CELEBRAN LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA

Seguendo tradicional costumbre los ópticos españoles, y más concretamente los burgaleses, han celebrado con toda brillantez la festividad de su Patrona, Santa Otilia.

Los actos dieron comienzo hace unas fechas con la celebración, con carácter nacional, del primer ciclo de seminarios profesionales sobre «Optometría funcional», estando a cargo del Instituto de Visiología de Francia y la colaboración de la «Difusión optométrique», al que asistieron, además de los profesionales burgaleses un elevado número de ópticos - optometristas de diversas provincias españolas.

Como culminación de los actos, a las nueve de la noche de ayer se celebró una santa misa en la Iglesia de la Merced en sufragio de los ópticos fallecidos durante el año, desplazándose, a continuación, todos los asistentes a un céntrico restaurante de la capital.

Presidió la cena, a la que han asistido la totalidad de los ópticos burgaleses, acompañados de sus respectivos cónyuges, el delegado territorial de

Sanidad, D. Marcos Reo y Cuesta, a quien acompañaban el vicepresidente de la delegación regional, D. Andrés P. Blázquez Miguel y el delegado provincial, D. Juan José Sáiz Rodríguez.

En los postres hizo uso de la palabra del delegado provincial quien, tras saludar a los asistentes al acto, hizo un resumen de las actividades desarrolladas por los profesionales de la visión tanto a nivel nacional como provincial.

Por lo que respecta al nivel provincial, es de destacar la continuación de los tradicionales seminarios profesionales. Seguidamente hizo uso de la palabra el vicepresidente regional, Sr. Blázquez Miguel, quien excusó la asistencia del presidente y felicitó a los ópticos burgaleses por su demostración del constante esfuerzo cultural que desarrollan.

Cerró el acto don Marcos Reoyo, quien se congratuló de poder asistir un año más a la cita de los ópticos burgaleses y felicitó a todos los asistentes y, de manera especial, a su delegado provincial.

## Campana de vigilancia de precios y márgenes comerciales durante las fiestas de Navidad

El pasado miércoles día 10 de los corrientes, tuvo lugar, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, una reunión de la Comisión Provincial de Precios a la que asistieron también en su calidad de vocales, los presidentes de la Asociación provincial de Amas de Casa y Consumo a millar y el de la Asociación Provincial de Consumidores.

En dicha reunión se hizo presente la preocupación de la Comisión provincial de Precios por la posible aparición de subidas injustificadas de los precios con ocasión de las próximas Fiestas Navideñas y, muy especialmente en cuanto se refiere a los productos alimenticios básicos de mayor demanda y consumo en tan señalados días.

Como complemento de las actuaciones informativas que han de realizar las Asociaciones de Amas de Casa y de Consumidores, en el ámbito provincial, la Jefatura de Comercio Interior tiene prevista, en este mismo sentido, y al igual que en años anteriores, la intensificación de sus actividades inspectoras durante las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, a cuyos efectos los inspectores afectos a la misma prestarán especial atención a la vigilancia de los precios y márgenes comerciales que se practiquen en los establecimientos comerciales correspondientes así como a la publicidad de aquellos y a las oportunas tomas de muestras; medidas todas ellas encaminadas a lograr, en estas fechas un efectivo control tanto de la calidad como de los precios de venta al público practicados en los

## Diecisiete días de vacaciones en todos los Centros Docentes

Del 22 del actual al 7 de Enero

Nota de la Delegación provincial de Educación: «Ante las consultas formuladas sobre las próximas vacaciones de Navidad, se recuerda a todos los centros docentes y profesores la vigencia del calendario escolar aprobado por esta Delegación provincial para el curso actual, por lo que la vacación de Navidad se extenderá a 17 días, comprendidos entre el día 22 de Diciembre de 1980 y el 7 de Enero de 1981, ambos inclusive».

## Próxima conmemoración del centenario de los PP. Salesianos

Estando próximo a celebrarse el I Centenario de la llegada a España de los PP. Salesianos, así como el I Centenario de la muerte de Santa María Mazzarello y con el fin de ultimar los actos programados para tal efemérides, los AA.AA salesianos en esta capital se reunirán mañana día 15. Dicha reunión tendrá como escenario el Colegio Virgen de la Rosa (Avda. General Vigón) a las 19.30 ho-

ras y a ella se invita de manera especial a los antiguos alumnos, así como colaboradores y simpatizantes. Debido a los temas a tratar, entre los que destaca el nombramiento de la Junta directiva, se ruega la asistencia a dicho acto, pues es deseo de esta Asociación que el programa a desarrollar se encuentre rodeado de la máxima brillantez.

## SUBE LA GASOLINA SUBEN LOS COCHES NUEVOS BAJA EL CONSUMO



### RITMO COCHE DEL AÑO

- CONSUMO 5 LITROS EN 100 KMS.
- 5 VELOCIDADES.
- ECONOMICO EN MANTENIMIENTO.

JOSE BARRIOS, S. L. y AUTOMOBA, S. A.



PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

**Don Honorio Sampedro González**

Que falleció el día 14 de Diciembre de 1979

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará MAÑANA, día 15, a las OCHO de la tarde, en la parroquia de San Pedro y San Felices. Actos de caridad por los que quedan muy agradecidos.

Burgos, 14 de Diciembre de 1980

CARTELERA

Cines

**AVENIDA.**—Hoy 4,15; 7,30 y 10,45. El estreno más importante del año. Una película para no olvidar jamás. «Tess». De Roman Polanski con Nastassia Kinski, Peter Firth. Ninguna mujer podía amarle más que «Tess». Joya indiscutible del VII Arte que todo Burgos admirará y aplaudirá sin reservas. ¡Atención! Debido a su largo metraje, se ruega puntualidad. Mayores 16 años.

**CALATRAVAS (204161).** — 5,30; 7,45 y 10,30. ¡Impresionante y sorprendente estreno! ¡Más espeluznante! ¡Más aterradora! Totalmente nueva: «Apocalipsis canibal». Color. Robert O'Neal, Margi Evelyn Newton. (Clasificada «S» por sus espeluznantes y violentas escenas de terror). «Apocalipsis canibal», sólo se trata de una película, no debe preocuparse, pero... ¿Podrá resistirla? (Rtg. May. 18).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más soberbio programa. Una película inolvidable, «Anónimo veneciano». Verdadera joya del cine europeo. Florinda Bolkan, Tony Musante y «Libertad condicional». La tensa y dramática experiencia de un hombre que al obtener la libertad condicional intenta rehacer su vida y se ve rechazado por la sociedad, con Dustin Hoffman. (Mayores 16 años).

**CONSULADO.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. La película testimonio de la salvajada de unos canibales, superada por unos reporteros y que ha denunciado «Interviú» publicando fotos impresentables. «Holocausto canibal». Color. Clasificada «S». Nada tiene que ver con otras películas de canibales. Por su contenido, puede herir la sensibilidad May. 18 años.

**CORDON (207037).** — 5; 7,45 y 10,30. (2.ª semana de éxito total). El impacto cinematográfico del momento: «Lobos marinos». Color. Con los renombrados Gregory Peck, Roger Moore, David Niven y Trevor Howard. De la II guerra mundial. ¡Un episodio inédito! Un comando de 18 hombres llevando a cabo una misión suicida en el mar. «Lobos marinos», es May. 16 años.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Monumental doble. «Violación en el último tren de la noche». Clasificada (S). Por su temática o contenido puede herir la sensibilidad del espectador y «Nosotros los decentes». Carmen Sevilla, José Luis López Vázquez. Picardías, líos, carcajadas. Olvidese de sus preocupaciones y diviértase a la grande. Rigurosas mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. El más excitante y divertido estreno del cine español. Por vez primera en la pantalla un tratado sexológico a través de todas las épocas, «Consultorio sexológico». (Clasificada «S»). Algunos matrimonios fracasan por una deficiente vida sexual. Esta película le enseñará los secretos para salvar el suyo. (Rigurosamente mayores 18 años).

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. La comedia del diablo encarnada en un inmoral y seductor joven. «Corrupción de una familia». Color con Angela Lansbury y Michael York. Mitad hombre..., mitad satán. «Corrupción de una familia». Una deliciosa y macabra fábula. Autorizada para mayores de 18 años.

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Otro fantástico programa autorizado para todos los públicos. Jean Paul Belmondo y Kirk Douglas en «Arde París?». La más gigantesca película que relata un momento culminante de la historia contemporánea y «Concorde». Una increíble aventura de «suspense» y emoción, con James Franciscus y Van Johnson.

**TIVOLI (220088).** — 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Humor! ¡Diversión! ¡Risas! y... aventuras con ritmo trepidante en el estreno... «Los suegros». Color. Peter Falk («Colombo») y Alan Arkin. «Los suegros» ¡Chispeante! ¡Genial!, con una exclusiva de la carcajada. «Los suegros» con «Colombo» como agente de la C.I.A. ¿Se imagina? Y, además, tolerada menores.

Bingos

**CASA REGIONAL DE AS-  
TURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MON-  
TANES** - Calle San Juan, 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada.

**REAL AERO CLUB.** - Avenida Reyes Católicos, 25, «Coups» Horario: De 7 tarde a 3 madrugada.

Salas de Arte

**TAGRA.** - Expone: Eugenio Rincón. Horas de visita: De 12 a 2 y de 7 a 9. Festivales: de 12 a 2.

Varios

**BIG BOLERA AMERICANA** - Cafetería, juegos recreativos, billares, pimplong, etc. final Reyes Católicos, abierto desde las 11 de la mañana.

**MOVIMIENTO DEMOGRA-  
FICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Inés Arce y Pérez, Susana Pérez y Gaona, Enrique Antón y Sáez, Romina Martínez y Mateo, Miguel Angel Hernando y Córdoba.

**Defunciones.** — Lucio López y Mecerreyes, de Burgos, 80 años; Eliseo Ruiz y Puente, de Villagutiérrez, 84 años; Mateo Fraile y Díez, de Belorado, 60 años.

GACETILLA LOCAL

Francisco, 5 (frente a Arco San Gil).

Mañana, lunes. — Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Peraíta, Plaza de San Bruno, 12 (Gamonal) y Castroviejo, San Julián, 13.

**CONCURSO DE REGISTROS MINEROS.** — La Delegación provincial del Ministerio de Industria y Energía convoca en el «Boletín oficial de la pro-

(Pasa a la página siguiente)



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 14 de Diciembre de 1950

EN una nota de la Delegación de Industria se anuncia que, a partir de hoy, quedan suprimidas las restricciones en el suministro de energía eléctrica.

● EN la sesión municipal de ayer se tomó el acuerdo de solicitar la inclusión de Burgos en la comisión organizadora del centenario de Isabel la Católica.

◆ LA temperatura máxima de ayer fue de 6,2 grados y la mínima de 1,4.

AGRADECIMIENTO

La familia de don JULIAN GARCIA GARCIA, fallecido el pasado día 6 (que en paz descanse), expresan su agradecimiento por medio de estas líneas, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al entierro y funeral celebrado por el eterno descanso de su alma.

  
PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN  
OPTICA  
INTERNACIONAL  
Carlos Frühbeck  
Especialidad  
microlentillas  
Optico diplomado  
Espolón. 30

**FARMACIAS DE GUAR-  
DIA.** — García, Plaza de Vega, 13; Jiménez, Calzadas, 6 y Pérez Cosmea, San

GESTORIA  
ADMINISTRATIVA  
**RODRIGUEZ  
GARCIA**  
Asuntos Generales  
C/. Vitoria, 28, 1.º C.  
Teléfono 208662

RADIO POPULAR  
DE BURGOS

FM/95,4 Mc.  
DOMINGO, 14-XII-80  
10'00 - 00'00

- 10,00 Apertura.
- 10,03 ¡Mañana de domingo!
- 11,00 Dúo Dinámico (II).
- 11,15 «Discolat's».
- 11,30 «Cosas de niños».
- 11,50 Ferrante y Teicher.
- 12,00 En directo: ¡Salsa!
- 12,20 Planocampuzano.
- 12,30 Última hora.
- 12,35 Hotcha Trio, armónicas.
- 12,40 Frank Chacksfield en el Oeste.
- 12,50 La guitarra de Milton Di Sao Paulo.
- 13,00 Mediodía pop.
- 13,30 Deporte 13,30.
- 13,35 Mediodía pop (Cont.).
- 14,00 Burgos deportivo. (AM/FM).
- 14,30 Informativo cadena «Radio Popular». (AM/FM).
- 15,00 Pop-Rock español. (Carlos J. Crespo).
- 16,00 Radiodisco.
- 16,30 En directo.
- 16,50 Música de Vassar Clements.
- 17,00 Retransmisión directa del encuentro de fútbol Baracaldo-Burgos.
- 18,45 Benny Goodman, directo.
- 19,00 «Alta fidelidad».
- 19,30 Banda sonora: «Xanadú».
- 20,00 Discoteca básica: C.P.H.E. Bach.
- 20,45 Coral de Cámara San Esteban. de Burgos.
- 21,00 «Rollo 80».
- 22,00 Boletín Inf. R.T.V.E.
- 22,15 «30 X 33»: Jimi Croce.
- 22,30 Música sin pausa.
- 23,00 «El desván».
- 00,00 Despedida. Indica. Cierre.

 **RIOS**  
muebles, artículos de regalo  
Avda. del Cid, 46 · Petronila Casado s/n

Lámparas  
Cerámicas  
Cristalerías  
Porcelanas  
Cuberterías



Regalos de buen gusto con el 20% de descuento

LOCAL

160 METROS CUADRADOS O PARTE.  
VILLA PILAR  
TELEFONO 22 36 34 (laborables)

GLORIA VELASCO


MEDICO  
ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA  
Consulta diaria previa petición de hora  
Avenida Reyes Católicos, 10 - 2.º C.  
Teléfono: 22 49 57

EL ESTILO DE SIEMPRE

Encontrar la armonía en cada rincón de nuestra casa es síntoma de buen gusto. Conjugar elegancia y comodidad, disfrutar de unos muebles que se mantengan actuales, sin importar modas o tendencias, es la única verdad en decoración. Conozca ASHAGARA. Una cita para quien gusta de los buenos ambientes.

**ASHAGARA** El prestigio de un estilo.  
Plaza de la Cruzada, 2 - BURGOS



Y Exclusivas  como símbolo de nobleza artesana.

AGRADECIMIENTO

La familia CABALLERO GUTIERREZ nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DON SATURNINO CABALLERO BRAVO que en paz descanse, fallecido el pasado día 7.

AGRADECIMIENTO

La familia BENITO CORDOBA, nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DONA FELISA CORDOBA BENITO (que en paz descanse), fallecida el pasado día 7.

**GACETILLA LOCAL**

(Viene de la página anterior)  
 vincia concurso de registros mineros correspondientes a minerales de carbón en Villasar de Herreros la zona de Juarros, la de pinares en la Sierra, el Tozo, Sedano y otros lugares de la provincia.  
 Se concede un plazo de dos meses para formular solicitudes.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 696,2; a la una de la tarde, 697,5; a las siete de la tarde, 697,5.  
**Temperatura ambiente.** —

Máxima, 8,2 grados a las 16,45 horas.  
 Mínima, —1,4 grados a las 7,30 horas.  
**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, N — 7 kilómetros; a las siete de la tarde, SE 6 kilómetros.  
**Higrómetro.** — Humedad, 78 por ciento.

**JUAN JOSE GARCIA OBREGON**

**ENDOCRINOLOGIA Y NUTRICION**  
 (Obesidad, diabetes, tiroides)  
**APARATO DIGESTIVO**

**ACUPUNTURA Y MOXIBUSTION**  
 Vitoria, 21, 3.º D. Teléfono: 219254  
 Pida hora, de 12 a 2 y 4 a 7.

**Eulogio Arroyo Arce**

**ENDOCRINOLOGO**

Ha trasladado su consulta a **AVENIDA REYES CATOLICOS, 16, 2.ª escalera, 3.ª B.**  
 Teléfono: 22 43 35

**EN EDIFICIO DE NUEVA CONSTRUCCION**

Polígono de los Cuarteles, C/ Vitoria

**VENDO**

- **BAJOS** comerciales en el núcleo con más futuro de Burgos.
- **GARAJES** con jaulas individuales y lavadero para coches.
- **PISOS** de 150 m<sup>2</sup> con trasteros.
  - = Amplios salones con chimenea francesa decorada.
  - = Armarios empotrados en todos los dormitorios.
  - = Carpintería de finas maderas.
  - = Puertas de entrada blindadas y cierres de seguridad.
  - = Dos cuartos de baño.
  - = Hilo musical, teléfono y antena T.V. en varios puntos de la casa.

**AGUA CALIENTE POR ENERGIA SOLAR**

= Toda esta obra ha sido realizada con un profundo estudio técnico para economía de energía.

**OFICINAS DE VENTA:** C/ Vitoria, 57. Telf. 228512.

**Horario:**

**MAÑANA:** 12 a 14 h.

**TARDE:** 18 a 20 h.

**M.ª Luz Rodríguez Sarasa**

**MEDICO TRATAMIENTOS DE OBESIDAD**

Plaza del Vena, K-1, 2.º D  
 Consulta previa petición de hora.  
 Teléfono: 22 61 12

**Hoy, clausura del IV Concurso-Exposición Ornitológico**

La Agrupación Ornitológica provincial clausurará hoy el IV Concurso - Exposición que ha organizado. Por ello esta mañana tendrá lugar, a las once y media, una conferencia-coloquio a cargo de don Luis de Lope, vicepresidente de la COM. A continuación se hará entrega de los trofeos a los ganadores del citado concurso. Estos actos tendrán lugar en el salón de actos de la CAM, de Avenida del Cid, núm. 22 y no en la sede central, como previamente se había anunciado.

**Información municipal**

**DE MOMENTO, NO HABRA PLENO EXTRAORDINARIO PARA TRATAR DE LAS CONTRIBUCIONES ESPECIALES**

*El alcalde ha reclamado que se concrete en datos la denuncia que se ha formulado*

Habrán exámenes del grado profesional a finales de curso en el Conservatorio de Música

El alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín ha remitido un escrito al grupo socialista de concejales en contestación a la petición de celebración de un pleno extraordinario para tratar del problema de la aplicación de contribuciones especiales, a la vista de la sentencia de la Audiencia Territorial de Burgos sobre cuotas de urbanización. La solicitud fue firmada por todos los concejales de los grupos del PSOE y PCE.

La primera autoridad municipal en su escrito dice que se precisa para la celebración de la sesión extraordinaria del pleno una concreción sobre los casos que denuncian, es decir, qué embargos hay que paralizar y qué trámites fiscales suspender, aparte de que piden que se devuelva dinero a quienes se ha podido cobrar indebidamente. «Sin esa concreción, ha afirmado el señor Peña San Martín a nuestro informador municipal, no es posible la celebración del pleno, pues no sabríamos qué circunstancias son para unos y para otros, salvo que exista un estudio previo».

En la misma carta anuncia a los capitulares de ambos grupos que mientras no se posean esos datos, queda en suspenso la celebración de la referida sesión extraordinaria.

Como es sabido, los concejales socialistas han celebrado una reunión con presidentes de comunidades y de asociaciones vecinales para poder contar con esos datos y para hoy, domingo, se anuncia que los concejales y militantes socialistas colocarán una mesa en la vía pública de Gamonal, a disposición de los vecinos que deseen información y asesoramiento.

**EL HOMENAJE A MORENO TORROBA EN ENERO**

El presidente de la Comisión Municipal de Enseñanza y Cultura, señor Del Diego, nos ha puntualizado que el homenaje que proyecta cele-

brar el Ayuntamiento en honor del maestro Federico Moreno Torroba, tendrá lugar a finales de Enero y no en Diciembre como se había dicho. En esa fecha se celebrará la semana dedicada a la zarzuela.

Servicio Técnico Oficial

**MIELE**

**FRANCISCO BADIA**

AVDA. GENERAL SANJURJO, 35. — BURGOS.  
 TELEFONO: 21 95 12

**ELIZABETH ARDEN EN PERFUMERIAS ORIENTE**

Tenemos el gusto de anunciarle nuestra próxima visita a «PERFUMERIAS ORIENTE», Queipo de Llano, 7, que tendrá lugar del: 15 al 20 de Diciembre. Durante esta semana, nuestra diplomada de belleza, Srta. FELISA HOLGADO, estará en dicha perfumería, para enseñarle los pequeños trucos del MAQUILLAJE de acuerdo con su fisonomía y la tendencia de la moda, en concordancia con el nuevo colorido de OTONO - INVIERNO:

**«LA VIE EN ROSE»**

Le agradecemos nos confirme su visita, llamando al teléfono 20 47 53.

**HABRA EXAMENES EN EL CONSERVATORIO PARA EL GRADO PROFESIONAL**

Según nos ha manifestado el presidente del Patronato del Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón», don Pablo Gredilla Rodríguez, este año, al final del curso habrá exámenes de grado profesional en el centro de enseñanza musical, de acuerdo con lo aprobado en el Consejo de ministros.

Actualmente se está esperando la comunicación oficial del acuerdo, a propuesta del Ministerio de Educación y desde el curso próximo comenzarán las enseñanzas regladas de acuerdo con los planes de estudio oficiales. Asimismo, está prevista la dotación al centro de los medios necesarios para afrontar las necesidades derivadas del acuerdo que se ha adoptado, cumpliendo la aspiración burgalesa.

**EL MERCADILLO EN «LA FLORA»**

Según hemos informado, hoy domingo, volverá a instalarse el clásico mercadillo, tras un periodo municipal de revisiones de los correspondientes permisos.

Con carácter provisional, según se ha informado, el mercadillo se montará en la calle de Huerto del Rey hasta tanto vuelva otra vez a Las Llanas, se informa en fuentes municipales.

**OCASIONES DE LA SEMANA**

Marca	Matricula	Entrada
Citroen GS Palax ... ..	M...AY	100.000,—
Seat 127 ... ..	BU...B	60.000,—
R-6 ... ..	BU...C	100.000,—
Ford Fiesta ... ..	BU...D	90.000,—
Simeca 1200 ... ..	BU...B	75.000,—

EUROCASION le ofrece vehículos usados garantizados después de una serie de controles e intervenciones, con una garantía de 6 meses sobre piezas y mano de obra en todos los puntos EUROCASION del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.



**COCHES USADOS NUEVOS**  
 Eurocasion es un servicio más de Citroën

**TRABADO, S.L.**

SANZ PASTOR, 6 IFNO.: 22 62 80

**¿Cabe la filarmónica de Berlín en su casa?...**

Con un buen aparato de Alta Fidelidad, sí. Y un conjunto pop, también. Elija entre nuestros equipos de sonido vivo. Técnica avanzada, precisión.

Alta calidad a PRECIOS RAZONABLES

**musical | luber**

CALZADAS, 6 (Plaza Comercial Bernardas)  
 Telefono 213861

**ESPECIALISTAS EN ALTA FIDELIDAD**

# ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

## Calendario del contribuyente para el mes de Diciembre

### NOTA DE LA ASAMBLEA DE «HIDROTECAR»

Con el ruego de publicación recibimos la siguiente nota:

«La Asamblea de trabajadores de «Hidrotecar, S.A.» quiere poner en conocimiento de la opinión pública de Burgos la lamentable situación en que nos encontramos.

Hemos estado acogidos a la regulación de empleo desde Julio de 1978 hasta la fecha actual con un paréntesis de seis meses, primer semestre de 1980. Esta regulación se ha basado en reducir la jornada laboral en un 50 por 100.

Añadido a la congelación salarial, fue aceptado todo ello para salvar la economía de la empresa, lo que en opinión de esta Asamblea se ha conseguido en gran medida. A pesar de todo, la dirección de la empresa no se da por satisfecha y nos sorprende a todos con la apertura de unas negociaciones, 28-XI-80, previas a la extinción de contrato a treinta trabajadores, de los noventa que componemos la plantilla. Todo esto, como decimos, nos sorprende, si señalamos que a principios del presente año de 1980, la dirección hizo y comunicó al comité unas previsiones para el presente ejercicio, que se han logrado sobradamente.

Esta Asamblea se pregunta, por fin qué más tenemos que hacer los trabajadores para conservar nuestros puestos de trabajo. Asamblea de Trabajadores de Hidrotecar, S.A.»

### ACUERDOS DE LA EJECUTIVA REGIONAL DEL P. S.

Ha celebrado reunión ordinaria la Comisión ejecutiva regional del Partido Socialista de Castilla y León-PSOE y acordó hacer pública la siguiente declaración:

1. — Han sido detenidamente analizadas las conversaciones mantenidas el pasado día 5 de Diciembre en Tordesillas entre

las delegaciones del PSOE y UCD y en las que se pusieron de manifiesto las divergencias que sobre política regional existen entre ambos partidos. Por ello mismo se considera de gran utilidad este intercambio de ideas ya que es deseable que pueda llegarse a un marco general sobre el que pueda discurrir la política autonómica de nuestra región.

2. — El calendario anunciado para estudiar el Estatuto de Autonomía favorecerá la salida del impasse creado desde hace tiempo por UCD, que en su día no aceptó la propuesta socialista de contar con un texto que a estas alturas podía estar en debate en las Cortes Generales. Es intención de los socialistas cumplir con todo rigor el calendario ahora propuesto y dedicar al Estatuto de Autonomía el máximo esfuerzo que creemos anticipado por el hecho de que desde el 26 de Abril el PSOE cuenta con su modelo de Estatuto.

3. — El PSCL-PSOE continúa extraordinariamente preocupado por la situación de la provincia de Segovia, cuya solución únicamente depende de UCD. No es admisible su marginación en el proceso autonómico castellano-leonés.

4. — El PSCL-PSOE rechaza la reestructuración del Consejo General en la forma ofrecida y espera se encuentren fórmulas que rectifiquen lo que podía abocar en un inaceptable sistema presidencialista».

### NOTA DE CC. OO.

Con ruego de publicación recibimos la siguiente nota de CC. OO.:

«En la reunión que mantuvieron ayer, el subsecretario del Ministerio de Industria, con representantes del Comité de Huelga de «Crimidesa» y Agustín Moreno, secretario confederal de Acción sindical, con el objeto de que se obligara a la empresa a cumplir inmediata-

mente la resolución del Ministerio sobre la necesidad de realizar el mantenimiento de la mina, y en vista del nulo resultado de esta reunión, debido una vez más a la inhibición de que hace alarde la Administración, la Comisión ejecutiva de CC. OO. hemos entregado esta mañana un escrito en la Delegación de Trabajo, exigiendo una resolución tajante de la Autoridad laboral para que obligue a la empresa «Crimidesa» a poner en práctica la citada resolución del Ministerio de Industria.

Ante la falta de compromiso que ha manifestado el delegado de Trabajo, hemos decidido encerrarnos, de forma totalmente pacífica en la sede de la Delegación de Trabajo, en espera de un compromiso formal y por escrito, que garantice el cumplimiento de la puesta en marcha del mantenimiento de la mina. Ante nuestra insistencia, pasadas las 2,30 de la tarde fuimos desalojados por la Policía Nacional de forma brusca sin obtener contestación a nuestras peticiones.

Queremos llamar la atención de la opinión pública, ante el hecho de la falta de autoridad que demuestran desde los Mi-

nisterios de Trabajo e Industria, pues aunque la empresa se niega a poner en marcha la resolución del Ministerio, no adoptan ninguna otra postura que la de la pasividad, permitiendo con ello que la mina llegue a una situación irreversible. Comisión Ejecutiva Provincial de CC. OO.»

### MAÑANA ASAMBLEA DE «FESITE-USO»

Con ruego de publicación recibimos la siguiente nota:

«Ante la extraordinaria gravedad del momento que atraviesa la enseñanza estatal, FESITE-USO, como sindicato que agrupa a todos los trabajadores independientes en dicho sector comunica que el próximo lunes 15 tendrá lugar una asamblea a las ocho de la tarde en el salón de la calle San Juan, 3-1.ª, para todos los delegados de Centros así como demás representantes no afiliados.

Como tema central de la asamblea figurará de modo primordial la comunicación respecto a la huelga que habrá partido del Secretariado Federal reunido en Madrid el sábado día 13 de Diciembre».

LICENCIA FISCAL. — El día 31, termina el plazo para la presentación de las bajas que hayan de surtir efecto a partir de primero de Enero de 1981.

ARTISTAS. — Aquellos artistas que se propongan continuar su actividad el día primero del próximo año, o dar comienzo a la misma, deben formular la declaración para obtener la patente antes del día 30, si tienen la consideración de artistas independientes.

URBANA. — Hasta el día 30, presentación de declaraciones de los aumentos que se hayan producido durante el último trimestre del año, en la renta de fincas arrendadas, y en general, las variaciones en las características de orden económico de las mismas.

CANON DE SUPERFICIE DE MINAS. — El día 31 de Diciembre finaliza el plazo para hacer efectivas las cuotas correspondientes al ejercicio 1980, por permisos de investigación y concesiones mineras.

PAGO DE DEUDAS TRIBUTARIAS EN GENERAL. Todas las liquidaciones que sean notificadas entre los días 1 al 15 de cada mes, (excepto sucesiones, transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados) se satisfarán desde la fecha de la notificación hasta el día 10 de mes siguiente, o inmediato hábil posterior. Disponen de prórroga hasta el 25, con un recargo de cinco por ciento. Las notificadas entre los días 16 y último de cada mes, (con iguales excepciones), desde la fecha de notificación hasta el 25 del mes siguiente o inmediato hábil posterior. Tendrán prórroga hasta el día 10 del mes siguiente con recargo del cinco por ciento.

Evítese molestias y haga sus ingresos a través de Bancos y Cajas de Ahorro colaboradoras.

## VISITAS Y AUDIENCIAS DEL GOBERNADOR CIVIL

Durante la presente semana, el gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera, ha recibido en su despacho oficial a las siguientes personas:

—Don José María Peña San Martín, alcalde de Burgos; don Enrique Ulloa de Zubiria, asesor jurídico de la empresa Loste, junto con los delegados provinciales de Industria y Energía, Trabajo, y Obras Públicas y Urbanismo.

—Don Carlos Andrés Pinedo, don Manrique Carranza Santillán, don Ezequiel

Sáiz Marín y don Federico Sáiz Díez de Lezana, presidente, vicepresidente, secretario y miembro de la Junta Rectora de la Federación de Uniones de Agricultores y Ganaderos de la provincia de Burgos.

—Don Fernando Salinas Oñate, don Francisco Ayala San Millán y don Santiago Celada Uruchi, presidente y vocales, respectivamente, de la Junta Administrativa de Bozón.

—Don César Rico Pardo, don Abel de la Calle Villanueva, don Agapito Gómez Martínez, don José Luis Moneo Rodríguez, don Eugenio García García y don José María Quintano Vadillo, en representación de C.I.D. (Castellanos Independientes Democráticos).

—Junta Directiva de la Asociación Alfonso X el Sabio de alumnos de la UNED.

—Don Carlos Serna Tapia, presidente de la Federación Burgalesa de Balonmano y miembros de la Junta directiva del Club Burgos de Balonmano, acompañados del delegado provincial del Consejo Superior de Deportes.

—Don Jesús Berrocal Martín, delegado regional de Esabe Expres, y don Máximo Gutiérrez Ortega, subdelegado, acompañados del comisario jefe provincial del Cuerpo Superior de Policía.

Asimismo, el gobernador civil presidió las siguientes reuniones:

—Comisión provincial de Precios.

Con independencia de todo ello mantuvo despachos con delegados de distintos Departamentos ministeriales, y efectuó una reunión de trabajo, fuera de la provincia, con el presidente del Consejo General de Castilla y León y el gobernador civil de Soria.

## ARZOBISPADO DE BURGOS

### Ordenes Sagradas

El Excmo. y Rvmo. señor arzobispo de la diócesis, Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez, confirió ayer Ordenes Sagradas en la capilla de la Facultad de Teología, a los siguientes candidatos:

### LECTORADO:

D. Raúl Berzosa Martínez, don Joaquín Pérez Fernández, don José Ángel Ríofrancos Espinosa, don Juan José Sáinz Camarero y don Benigno Sáinz Hernández, todos ellos de la diócesis de Burgos.

### DIACONADO

Don Jorge Taboada Fuentes, carmelita; don José Luis Jiménez Gómez, de los PP. Paúles; don Ignacio Díez López y don Crescencio Hernando Ibáñez, Agustinos Recoletos.

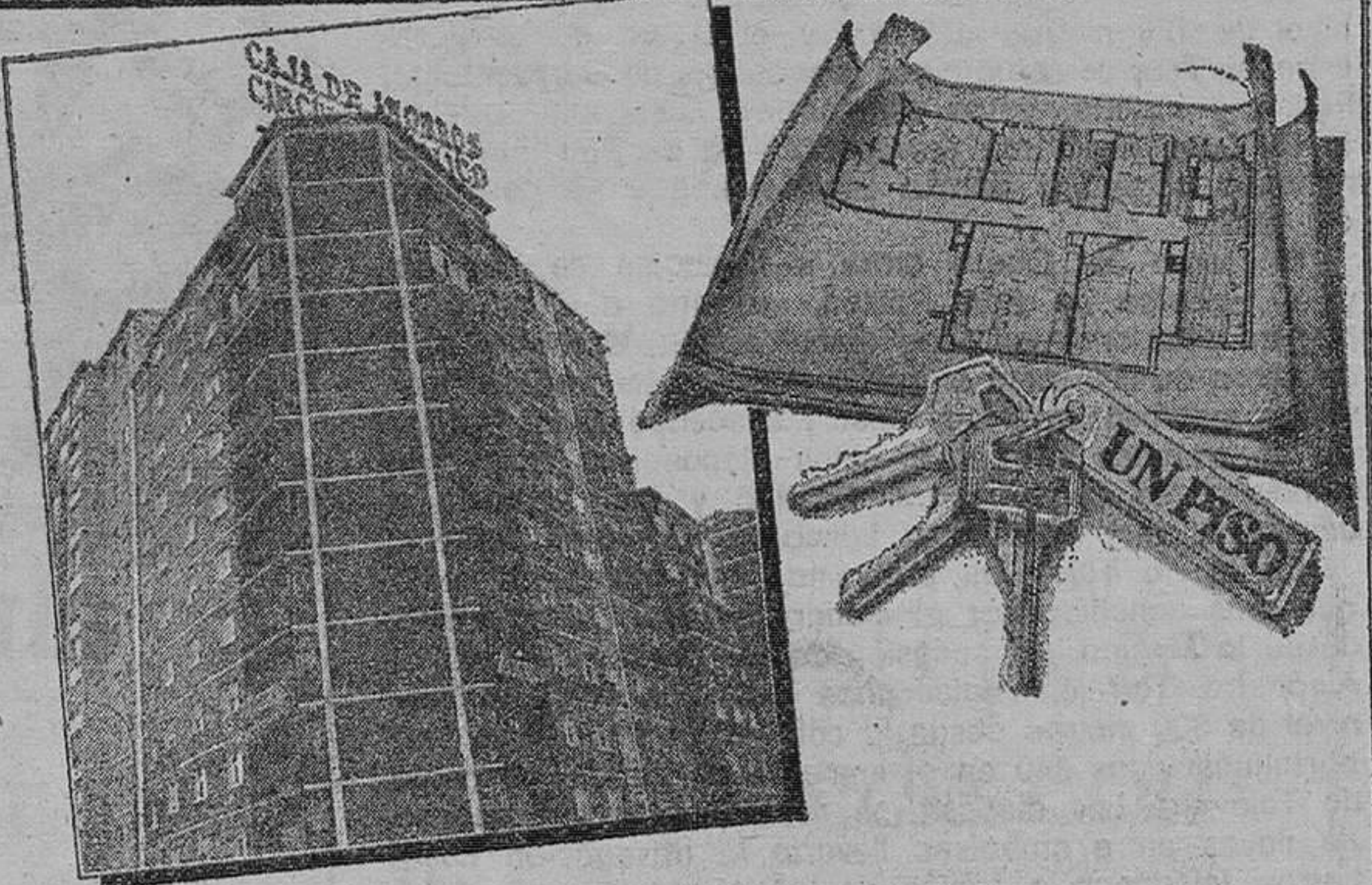
## EL GRAN SORTEO DE LA CAJA DEL CIRCULO

# MAS DE DIEZ MILLONES DE PTAS. EN PREMIOS

### UN PISO COMO PRIMER PREMIO

El agraciado con el Primer Premio del Gran Sorteo de la Caja del Circulo, obtendrá un magnífico piso, situado en la Avda. General Vigón, nº 71 - 7ª izda. de Burgos.

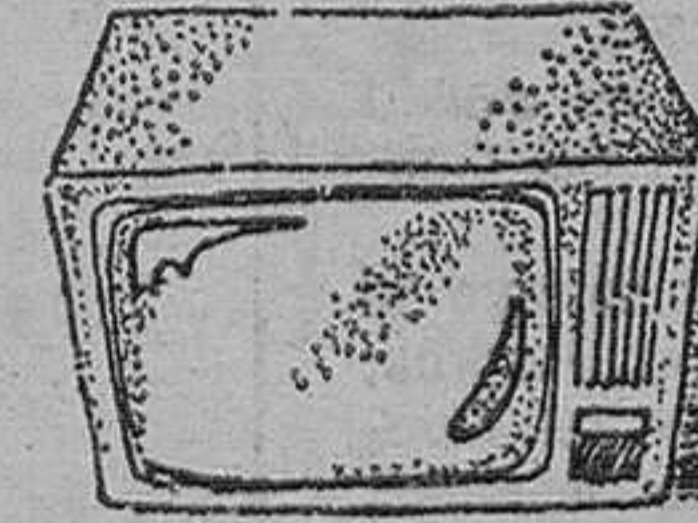
Las características principales de esta vivienda, de una superficie de construcción de 118,51 m<sup>2</sup>, son: Amplio vestíbulo, cinco habitaciones, cocina, dos baños, lavadero, armarios empotrados, terraza, calefacción central y ascensor y montacargas descendores.



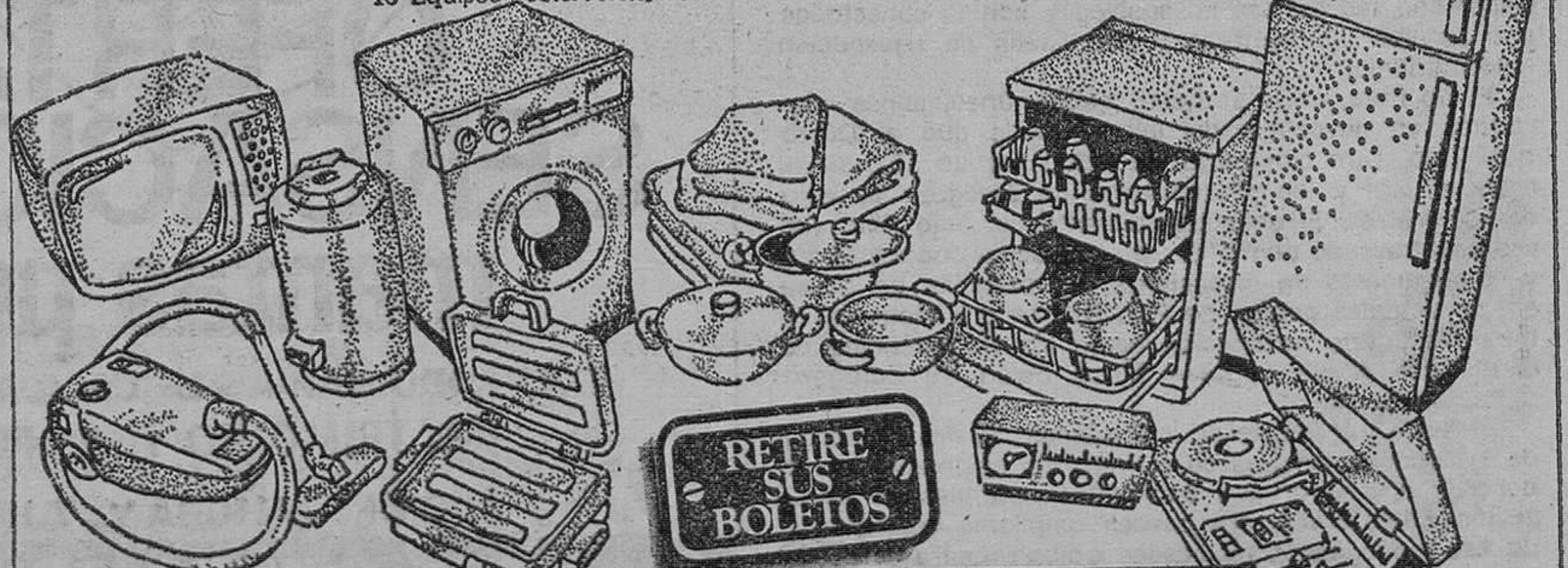
### ¡ Y 160 REGALOS MAS PARA EL HOGAR !

La Caja de Ahorros del Circulo Católico, además del Primer Premio consistente en un magnífico piso, sortea también entre sus clientes:

- 10 Televisores Color de 26 pulgadas. /
- 10 Televisores Color de 14 pulgadas. /
- 10 Lavaplatos. / 10 Ciclomotores. / 10 Equipos estereofónicos.



- 10 Lavadoras superautomáticas. /
- 10 Frigoríficos doble puerta. / 10 Baterías de cocina. / 10 Equipos de bricolaje. / 10 Aspiradores. / 10 Enciclopedias. / 10 Secadoras de ropa. / 10 Cuberterías. / 10 Mantelerías de hilo. / 10 Asadores-grill. / 10 Radio-relojes.



RETIRE SUS BOLETOS

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# INTERPELACION AL GOBIERNO SOBRE LA POSIBILIDAD DEL DESARROLLO DE LA NAVEGACION FLUVIAL EN ESPAÑA

Entre las regiones que serian beneficiadas figura Castilla y León

Don Juan José Laborda y otros quince senadores del grupo socialista del Senado han presentado el oportuno escrito a la Mesa de la Cámara

El senador socialista por Burgos, don Juan José Laborda y otros quince parlamentarios del grupo socialista del Senado han presentado a la Mesa de la Cámara la siguiente interpelación al Gobierno, sobre el posible desarrollo de la navegación fluvial y fluvio-marítima en España:

«La navegación interior ha pasado por un período de decadencia a causa de la competencia ventajosa del ferrocarril y de la carretera. Todo hacía presumir su paulatina desaparición, pero tal cosa no ha ocurrido. Gracias a extraordinarios progresos en hidráulica fluvial, en dragados, en diseño y construcción de naves de gran capacidad y poco calado con potencia para remontar los ríos y a la adopción de nuevos sistemas de navegación y de carga y descarga, el transporte acuático interior ha recobrado su antigua preeminencia en el acarreo de cargas pesadas. Puede decirse que en Estados Unidos, Unión Soviética, Alemania, Francia y otros países de Europa se encuentra actualmente en pleno auge.

Las ventajas clásicas de esta navegación se han acrecentado recientemente con la utilización de embarcaciones aptas para el transporte fluvio-marítimo que permiten el tráfico de mercaderías entre vías navegables interiores del mismo país, o de diferentes países, sin costosas maniobras intermedias de carga y descarga.

En España, el escaso caudal y fuerte pendiente de nuestros ríos ha sido, salvo raras excepciones, un obstáculo para el desarrollo de la navegación fluvial. Pero hoy las condiciones físicas de nuestros principales ríos han cambiado. Las presas y los embalses han transformado cauces de escasa profundidad y plegados de rápidos y chorreras, en sucesiones de lagos artificiales. Estos últimos resultan navegables cada uno por sí, y en su conjunto si se les provee de esclusas o elevadores mecánicos que faciliten el paso de los barcos de uno a otro embalse. Si además se tienen en cuenta los progresos técnicos antes citados, la navegación fluvial en nuestros principales ríos deja de ser empresa quimérica como lo fue en tiempos pasados.

En el río Duero, por ejemplo, y gracias al esfuerzo de los portugueses, la conversión de La Frejeneda, pueblo de la provincia de Salamanca en el primer puerto fluvial de Castilla y León está a punto de ser un hecho.

Una sucesión de cinco presas en el tramo portugués permitirá el paso de barcazas de hasta 3,70 metros de calado y 1.500 toneladas de carga, salvando el desnivel de 120 metros del mar y el Duero en territorio español. Tres de estas cinco presas, las de Garrapatello, Regua y Falerio, están terminadas. Sólo falta acabar la de Costuma, cerca de Oporto y la de Pocinho, cuyo remanso llegará a tierras españolas que se concluirá en 1983.

El tramo del Duero entre el embalse de Pocinho y el embalse de San Román, cercano a Zamora, es hoy un escalonamiento de embalses. Su desnivel total, de cerca de 500 metros, podría salvarse mediante dispositivos mecánicos para ascenso y descenso de los barcos de un embalse a otro. Si estos dispositivos resultaran viables y se construyeran, Castilla y León tendría e acceso al mar que tanto buscaron en otros tiempos.

En el río Tago, los problemas son parecidos, sólo que más sencillos por el menor desnivel de su caída, desde la Meseta. La sucesión de las presas de Cedillo, Alcántara, Torrejón, Valdecañas y Azután salva el desnivel de 300 metros desde la cota 40 al final del tramo portugués y las 340 en el embalse de Azután ya cerca de Talavera. Los dispositivos de elevación y descenso de naves entre embalses llevaría la navegación hasta tierras toledanas a través de los tramos portugués y cacereño.

El Guadiana es fácilmente navegable en su tramo inferior fronterizo. La construcción de dos presas en territorio portugués —Roca de Lielte y Aqueba— haría posible la navegación hasta tierras españolas en los términos de Olivenza y Badajoz, dando así una salida al mar a los productos de las Vegas de riego del Guadiana.

La zona afluente al Golfo de Cádiz, que incluye el tramo inferior del Guadiana, el río Chanza, el Piedras, las rías de Odiel y Tinto, el Puerto de Huelva, el Guadalquivir hasta Sevilla y Córdoba y las Bahías de Cádiz y Algeciras, es de especial interés porque permite establecer una red de ríos navegables y bahías conectadas por canales intercosteros y por líneas de navegación fluvio-marítima.

El río Ebro, en la vertiente mediterránea, puede convertirse en navegable del mismo modo que el Duero o el Tago, pero con mayor facilidad porque el desnivel entre el mar y las proximidades de Zaragoza es sólo de 150 metros. El acondicionamiento del bajo Ebro (tal vez construyendo una o dos presas bajas con esclusas) y el aditamento de dispositivos de elevación de naves en las actuales presas de Plix, Ribarroja y Mequinenza harían llegar la navegación hasta las tierras bajas de Lérida por el río Segre y hasta cerca de Zaragoza por el Ebro.

El Norte y Noroeste de la Península, la navegabilidad de las abundantes rías es el fruto del esfuerzo humano aplicado a mejorar sus facilidades naturales de navegación. Estas facilidades pueden ampliarse aumentando de ese modo sus posibilidades actuales para el asiento de factorías e instalaciones portuarias y pesqueras. En cuanto al río Miño, su navegación puede ser mejorada y prolongada en beneficio de zonas gallegas y portuguesas, siguiendo el mismo procedimiento que los portugueses en el Bajo Duero.

No hay razones hoy para mantener en el olvido el

posible desarrollo de la navegación fluvial y fluvio-marítima (en el cual ya estamos lamentablemente atrasados con respecto a nuestros países vecinos) que puede beneficiar a importantes zonas deprimidas de nuestro territorio. Así lo expusimos en nuestra interpelación al Gobierno sobre Política General de Recursos Hidráulicos (Diario de Sesiones del Senado, del 27 de Noviembre de 1979). Sobre este punto volvimos a insistir en pregunta formulada en Comisión al entonces ministro de Transportes y Comunicaciones, Sr. Sánchez-Terán, el cual prometió gestionar la formación de un grupo de estudio, integrado por representantes de su Ministerio y del de Obras Públicas. Pero el tiempo ha pasado sin que al parecer se preste ninguna atención oficial a este tema. Nuestro atraso se agrava día a día y se hará más patente cuando tengamos que discutir con los técnicos portugueses las condiciones de navegabilidad del río Duero y elaborar los proyectos para extender sus beneficios al territorio nacional.

Por todo lo anteriormente expuesto interpelemos al Gobierno al objeto de conocer sus acciones, decisiones o propósitos sobre las cuestiones siguientes:

—Incluso en el anunciado Proyecto de Ley de Aguas de las disposiciones pertinentes para establecer e impulsar la navegación fluvial y fluvio-marítima.

—Estado en que se encuentra la formación de una comisión técnica, integrada por Ingenieros hidráulicos y navales, economistas y profesionales del transporte, que realice estudios sobre navegación fluvial y fluvio-marítima que incluyan: las posibilidades de navegación de los ríos y embalses españoles; las probables demandas de transporte y la factibilidad económica de los proyectos de mejoramiento de las vías fluviales existentes o de posible creación; las obras complementarias de las vías navegables, tales como dragados, encauzamientos, esclusas y elevadores de barcos y las naves más apropiadas para el transporte en cada línea de navegación.

—Acciones que estén emprendiendo para el mejoramiento de la navegación existente por ejemplo en el río Guadalquivir o en los principales embalses.

—Cualquier otra acción que tienda a desarrollar la navegación fluvial o fluvio-marítima».

## INTERESANTE REUNION EN LA CAMARA DE COMERCIO SOBRE COSTES Y PRESUPUESTOS

En el salón de actos de la Cámara de Comercio e Industria, se celebró en la tarde del viernes una interesante charla-coloquio organizada por la propia Institución a cargo de don Miguel Tobo y don Carlos del Ama, del grupo «Arthur Andersen», sobre «Análisis de costes» y «Presupuesto base cero».

Asistieron numerosos empresarios y ejecutivos de empresas de la capital y provincia.

Explicaron que «Presupuesto bajo cero» responde a

una metodología para elaborar de forma sistemática el programa económico de una entidad, metodología que ha sido aplicada con éxito variable por diferentes organizaciones y es también un conjunto de ideas y principios de actuación que originaron la propia metodología. También se analizaron en profundidad los aspectos generadores de costes mediante un análisis técnico del tema.

Hubo un interesante coloquio explicativo de estas técnicas.

## GRABACION DEL HIMNO A BRIVIESCA, EN MADRID

Participó el Orfeón Burgalés y como solistas Miguel de Alonso y María Dolores Travesero

Madrid (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS) Briviesca, una de las más históricas ciudades de la provincia de Burgos, vio ayer cumplido uno de sus viejos proyectos, de la mano de un grupo de entusiastas briviescanos: la grabación de un disco con el tradicional Himno de la Ciudad tal y como cada año, cumpliendo un entrañable rito, el pueblo briviescano canta reunido en su hermosa Plaza Mayor, el día 16 de Agosto, coincidiendo con las fiestas patronales.

No se han escatimado medios a la hora de llevar a ca-

bo la mencionada grabación: el laureado Orfeón Burgalés, la orquesta compuesta por profesores de la Nacional, de la RTVE y el más moderno estudio de grabación de Madrid.

La dirección de la obra ha corrido a cargo del maestro Salvador Vega, que lo es a su vez del Orfeón y del Conservatorio de Música en la capital castellana.

Actuaron como solistas el tenor Miguel de Alonso, también burgalés, y la soprano María Dolores Travesero.

A la grabación asistieron el delegado de Cultura de Burgos, don José Luis García Díez, así como muchos briviescanos residentes en Madrid.

Como dato anecdótico señalaremos el que entre los componentes del Orfeón Burgalés se encontraba don Ciriaco Subiñas, de 72 años, que también participó como miembro de la coral «Cancionero burgalés», en el estreno del Himno en Briviesca, el día 16 de Agosto de 1929, del que fueron autores también dos burgaleses: de la letra, Fray Justo Pérez de Urbel, y de su música el maestro Rafael Calleja.

El disco, que será editado en los próximos meses, se completa con un repertorio de canciones folklóricas burgalesas.

## IV SESION MUSICAL EN EL ATENEU POPULAR "LOS OTROS"

Mañana lunes, a las 8 de la tarde y dentro de la serie de sesiones que sobre música moderna viene celebrando el Ateneo Popular, habrá una audición, la segunda, sobre los «Rolling Stones».

También se dedicará un homenaje a John Lennon, cuya figura artística y profesional, ha sido destacada con ocasión de su muerte, olvidándose a veces de su dimensión humana, que tantas veces estuvo al servicio de la paz y de la convivencia junto a tantos otros muchos jóvenes del mundo entero. Precisamente estos días se puede recordar un «viejo» L.P. «Some time en N.Y.» grabado con ocasión del concierto inolvidable, celebrado en 1972, en el Lyceum Ballroom de Londres, bajo el tema de «Paz para Navidades», haciendo alusión a la tensión bélica de aquel entonces, y a favor y en ayuda del UNICEF.

# ADELANTESE AL INVIERNO

ahorre calefacción



## OFERTA SENSACIONAL mantas pelo

EXTRAORDINARIAS DE CALIDAD Y DIBUJOS  
MATRIMONIO 1.190 PESETAS

¡COMPRE AHORA Y... AHORRE!

**GRAN CENTRO COMERCIAL**  
**TEXTILES MARIN**

BURGOS • VALLADOLID • SALAMANCA • MADRID • TUDELA • ZARAGOZA



# «40.000 regalos para los burgaleses»



Mañana iniciamos la distribución de 40.000 regalos entre nuestros clientes.



Incremento su ahorro. Por cada 5.000 pesetas, usted recibirá un boleto que puede convertirse en un regalo inmediato.

Y además 5 millones de pesetas en metálico y un Sorteo Especial de Televisores color, Equipos de Hi-Fi, ciclomotores y muchos más.

para el progreso de Burgos



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Pídanos sus boletos

VIDA CULTURAL

# MAÑANA, LUNES, DA COMIENZO EL «MARATON CINEMATOGRAFICO»

Esta tarde será clausurada la exposición «85 Aniversario del nacimiento del Cine»

A partir de mañana, lunes, y hasta el próximo 7 de Enero de 1981, va a celebrarse en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal (Alhóndiga), la VI edición del certamen «maratón cinematográfico», con la proyección de 15 largometrajes estructurados en cuatro ciclos cinematográficos: Ciclo «Jacques Tati», ciclo Shakespeare en el cine, ciclo Arthur Penn y ciclo «Cine de autor».

**«SAINT-JACK, EL REY DE SINGAPUR», DE PETER BOGDANOVICH**

«Saint-Jack» (1979), del joven realizador norteamericano Peter Bogdanovich es el título elegido para inaugurar esta sexta edición del festival. La película representó oficialmente a Estados Unidos en la «Mostra» de Venecia de 1979 y supone el retorno de Bogdanovich a la dirección tras un lapsus de tres años.

**PROGRAMA**

- Día 15. — 5,30; 7,45 y 10,30. «Saint-Jack» de P. Bogdanovich.
- Día 16. — 5,30. «Saint-Jack». 7,45 y 10,30. «Día de fiesta» de J. Tati.
- Día 17. — 5,30 y 7,45. «Día de fiesta». 10,30. «Noche de circo», de Ingmar Bergman.
- Día 18. — 5,30 y 10,30. «Noche de circo», de I. Bergman.
- Día 19. — 5,30. «Noche de circo». 7,45 y 10,30. «Mi tío», de J. Tati.
- Día 20. — 5,30 y 10,30. «Mi tío», de Jacques Tati. (Oscar de Hollywood).
- Día 22. — 5,30; 7,45 y 10,30. «Las vacaciones de Mr. Hulot», de J. Tati.
- Día 23. — 5,30. «Las vacaciones de Mr. Hulot». 7,45 y 10,30. «Ricardo III», de Laurence Oliver.
- Día 24. — 5,30 y 7,45. «Ricardo III», de Laurence Oliver.
- Día 25. — 5,30; 7,45 y 10,30. «El Rey Lear», de Gregori Kozintsev.
- Día 26. — 5,30. «El Rey Lear». 7,45 y 10,30. «Bonnie & Clyde» de A. Penn.
- Día 27. — 5,30 y 7,45. «Bonnie & Clyde». 10,30. «La línea general», de S. M. Eisenstein.
- Día 29. — 5,30; 7,45 y 10,30. «La línea general», de S. M. Eisenstein.
- Día 30. — 5,30; 7,45 y 10,30. «El restaurante de Alicia», de Arthur Penn.
- Día 31. — 5,30. «El restaurante de Alicia». 7,45. «Providence», de Alain Resnais.

Día 1. — 5,30; 7,45 y 10,30. «Providence» («Espiga de Oro» en Valladolid).

Día 2. — 5,30; 7,45 y 10,30. «La religiosa», de Jacques Rivette.

Día 3. — 5,30. «La religiosa». 7,45 y 10,30. «Ocaña» de Ventura Pons.

Día 5. — 5,30 y 7,45. «Ocaña, retrato intermitente», de V. Pons.

Día 6. — 5,30 y 7,45. «La escalera», de Stanley Donen. 10,30. «El fantasma del paraíso», de Brian de Palma.

Día 7. — 5,30; 7,45 y 10,30. «El fantasma del paraíso». (Primer premio del Festival de Cine Fantástico de Avoriaz).

Los precios establecidos para asistir a las proyecciones son los siguientes: Abono completo (quince sesiones) 1.100 pesetas. Entrada suelta: 100 pesetas.

**EXPOSICION CONMEMORATIVA DEL 85.º ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DEL CINE**

Se pone en conocimiento de todos los interesados que hoy es el último día para visitar la exposición. El horario de visita es el siguiente: Mañana: 12 a 2. Tarde: 7 a 9. Las proyecciones estarán dedicadas a la obra del realizador Norman McLaren.

El «Maratón cinematográfico» quiere expresar su agradecimiento al Ministerio de Cultura, Excmo. Ayuntamiento de Burgos, Excmo. Diputación Provincial de Burgos y Caja de Ahorros Municipal y Consejo General de Castilla y León, por la colaboración prestada a esta manifestación cinematográfica.

## Actividades pre - navideñas de la Asociación provincial de Amas de Casa «Doña Jimena»

Mañana, conferencia - coloquio sobre el tema: «¿Se muere la Navidad?»

La Asociación provincial de Amas de Casa está celebrando durante estos días previos a la Pascua, una serie de cursillos, concursos y actividades patrocinadas por la Caja de Ahorros Municipal con el fin de brindar a las asociaciones los medios para crear en sus hogares un acogedor y bello ambiente de Navidad.

En esta línea se llevará a cabo una semana de ambientación navideña en la que se realizarán trabajos de decoración de belenes, adornos y centros de mesa. Este cursillo tiene lugar en el aula Vértice calle Vitoria 169, los días 11, 12, 15 y 16 de este mes, de 4 a 6 de la tarde a cargo de Marita y Nati, profesoras de manualidades artísticas en dicho Centro y también calle Vitoria número 19, del lunes 15 al viernes 19, de 4 a 6 de la tarde. En la sede central de la Asociación, las personas encargadas de impartir estas clases serán Charo Gómez y Ana María Núñez profesoras de dibujo.

Todas las que estén interesadas en realizarlo deben acudir a la Asociación donde se las informará.

**«CONCURSO DE POESIA» «ADORACION DE LOS MAGOS»**

El club juvenil de la Asociación provincial de Amas de Casa recuerda a todos sus miembros que el plazo de entrega de originales del concurso de redacción y poesía corta «Adoración de los Magos» que ha sido convocado bajo el patrocinio de la C.A.M., finaliza el lunes día 15 a las 7,00 de la tarde, los trabajos pueden presentarse tanto en el aula Vértice de Gamonal como en la sede social de calle Vitoria número 19.

Los participantes, cuyas edades oscilan entre 7 y 16 años, serán clasificados en tres grupos:  
De 7 a 10 años.  
De 11 a 13 años.  
De 14 a 16 años, otorgándose un obsequio al ganador de cada uno de estos apartados.

La selección de las obras correrá a cargo de don Guillermo Navarro, profesor de la Escuela de Magisterio y doña María Angeles Roldán, vocal de Prensa de la Asociación y licenciada en Pedagogía, entregándose los premios en una fiesta infantil que celebramos el miércoles día 17 a las 5,30 de la tarde en el aula Vértice calle Vitoria número 169 y a la cual quedan invitados muy especialmente los niños y jóvenes de la Agrupación Juvenil Jimena.

**CHARLA: «¿SE MUERE LA NAVIDAD?»**

La Asociación provincial de Amas de Casa va a iniciar una serie de cursillos con motivo de la Navidad y como introducción a los mismos ofrecerá mañana, lunes día 15 una conferencia a cargo del Padre Fernando Domingo, sociólogo, bajo el título «¿Se muere la Navidad?». El deseo de la Asociación con este acto es resaltar el auténtico significado religioso y tradicional de estas fiestas.

La sociedad de consumo ha hecho suyas estas fechas con fines comerciales y de manera paulatina y casi inconsciente se va perdiendo el verdadero espíritu de la Navidad. En la medida en que cada uno de nosotros es responsable de ello, está obligado a recuperar los auténticos valores de estos días. En este sentido desarrollará su charla el Padre Domingo, el cual acudirá a nuestra Asociación, calle Vitoria número 19 mañana lunes día 15 a las 5, de la tarde, quedando invitadas cuantas personas lo deseen.

los deportes en Diario de Burgos

TODOS LOS MARTES

## Concierto de la Coral Hispana en el Colegio de la Sagrada Familia

Invitada por la Asociación de Padres del Colegio de la Sagrada Familia la Coral Hispana dará mañana lunes a las 8,30 de la tarde un concierto, que dadas las fechas en que nos encontramos, tendrá por objeto la Navidad.

El tema principal será el villancico en su doble acepción de «clásico» y tradicional. El villancico tradicional siempre trata el tema de la Navidad bien sea en un aspecto religioso o profano. No así el villancico primitivo o «clásico» de los cancioneros antiguos —s. XIII-XVI— que tratando temas amorosos las más de las veces —alguna vez también navideños— se somete a una estructura de tema popular; mote, glosa y retorno. El villancico es originariamente la canción del «villano» que al ser sometido a unas reglas de arte —según la estructura anteriormente citada— por poetas y músicos, cristaliza en los cancioneros en una especial forma musical de componer. Sólo mucho más tarde pasaría a cantar exclusivamente la Navidad.

En las dos partes de que consta el programa del concierto, se encuentran mezcladas por razón de la variedad, canciones religiosas villancicos, tradicionales y villancicos a la antigua usanza es decir, canciones que analizan viejas vetas del folklore castellano (pupular o villano) y que han sido sometidas por el compositor Angel del Campo, director de la Coral a la antigua forma musical. Y así podemos encontrar en el repertorio canciones con sobrenombres de danzas, brindis, tonadillas y romances.

Gran importancia tienen en la interpretación de muchas de estas canciones la intervención de los instrumentistas profesionales José Miguel Castellano Castellano con el oboe, Juan Bautista Meseguer Llopis con el saxo tenor, José Antonio Montes Gómez con el clarinete y Felipe Jesús Fernández Gil con el órgano. El ciego de la Sagrada Familia se encuentra en la Barriada Militar.

## Presentación del libro «Ki-kiri-ki»

Dieron comienzo las jornadas «Hombre, nuevos horizontes culturales»



Según el programa publicado, ayer dieron comienzo las jornadas «Hombre, nuevos horizontes culturales» que cuentan con el patrocinio del Ayuntamiento. A las siete de la tarde, como primer acto, se inauguró, en el claustro del Monasterio de San Juan, la exposición de pintores burgaleses contemporáneos, en la que se exhiben obras de los siguientes pintores, relación que hacemos aún a pesar de que, no habiendo sido publicada, corremos el riesgo de soslayar a alguno: Eugenio Rincón, Jesús Castro Ibeas (que asimismo es el autor de los dibujos que van en el libro presentado), Ignacio del Río, Luiso Orte, Cristino, Jesús Martín, José María Varona, Antonio Sanz de la Fuente, Martín Pineda, A. Saldaña, Puras Trimilfo, Dora Sáiz y Nieto Mangano.

Como final del acto, Juan José Sáenz Gallego dio un recital de guitarra que se atuvo al programa publicado en su día. Para mañana, lunes, a las ocho de la tarde, se anuncia dentro de estas jornadas, la presentación y lectura de las obras inéditas «Detrás de los cristales» y «Epitafio de un hombre vivo o muerto», de Miguel Ángel Andrés y Juan J. Rodríguez.

(Foto FEDE)



## CAMIONES USADOS COMO NUEVOS

VEHICULOS USADOS EN TODAS LAS MARCAS Y MODELOS CON O SIN VOLQUETE.

— GRANDES FACILIDADES DE PAGO —

# SOTASA

TELEFONO: 988 - 740467

SOTOBLANCO (Palencia)



SALONES HOTEL CONDESTABLE

GRAN EXPOSICION-SUBASTA DE OBRAS DE ARTE Y DECORACION.

LAS OBRAS DE ARTE QUE USTED DESEA POR PRIMERA VEZ A SU ALCANCE.

¡INVIERTA EN ARTE!

**SERAN SUBASTADOS:**

Bronces, marfiles, porcelanas, muebles, tapices de Bruselas del siglo XVII. Escuelas española, francesa, inglesa, holandesa e italiana de los siglos XVII al XX.

**OBRAS DE:**

B. Palencia, R. Verdé, Elmyr Dhory, Cecilio Plá, J. Navarro, J. Mir, E. Lucas, Salvador Maella, Joan Miró (original), Salvador Dalí, Domingo Vilamat, Joaquín Vayreda, Muñoz Rubio, Bartolomé González, Leonard Bramer, Cusachs, E. Grau Sala, entre otros.

— Gran parte de los lotes saldrán sin base —

- EXPOSICION: Del 13 al 18 de Diciembre, de 11 a 14 y de 17 a 22 horas.
- SUBASTAS: Días 16 y 17, a las 20 horas.
- LUGAR: HOTEL CONDESTABLE. Teléfono 20 52 13.

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo el día 18 a las SIETE Y DIEZ de la tarde en el Carmen y el funeral el día 23 a las DIEZ de la mañana en la parroquia de San Cosme y San Damián, serán aplicados por el alma de

**LA SEÑORA DOÑA VERIDIANA GARCIA RECIO**

falleció el 9-XII, confortada con los S. S. y la B. de Su Santidad.

(O. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a un piadosos actos.

Asamblea extraordinaria

# Don Valentín Niño deja la presidencia de Cruz Roja

Imposición de la medalla de plata de la Institución a varios burgaleses, entre ellos a nuestro director don Andrés Ruiz Valderrama y a la Hermandad de Peñas

La Asamblea provincial de la Cruz Roja celebró en la mañana de ayer una reunión extraordinaria en la que comunicó su cese, a petición propia por razones profesionales del actual presidente don Valentín Niño Aragón y procedió a la imposición de medallas de plata de la Institución a diversas personalidades, entre ellas, a nuestro director don Andrés Ruiz Valderrama.

A las doce y media se inició la asamblea presidida por el señor Niño acompañado del vicepresidente don Marcos Alfayate y demás miembros de la Junta, asistiendo amplias representaciones de las Asambleas locales y familiares y compañeros de los condecorados.

Abrió el acto el presidente con unas palabras en las que destacó la importancia de los temas que iban a tratarse en la asamblea extraordinaria y destacó el reconocimiento de la Cruz Roja a las personas galardonadas por sus servicios a la entidad, señalando que si bien es cierto que cada uno de ellos cumplió con generosidad con su deber, puso de manifiesto en todo momento un cariño especial a la Institución. Fue destacando a cada uno de ellos, teniendo palabras de felicitación para todos ellos y en concreto para nuestro director que manteniendo su independencia profesional, supo en todo momento valorar el carácter humanitario y de amistad de la entidad para llevar a cabo los fines trascendentales que se inspiran en fundación: "Es lógico, pues —siguió diciendo el señor Niño— que se haga público agradecimiento de estos servicios, pues al carácter voluntario de la Cruz Roja hay que añadir la eficacia, la abnegación y la entrega de sus colaboradores y de quienes no estando vinculados por compromiso a la obra lo hacen de forma desinteresada.

Tuvo también palabras de reconocimiento para las asambleas locales de la provincia y para la entidad cuando se reclamó su ayuda, estableciendo un parangón entre los fines que anima a institución internacional y a la Hermandad.

Entre los aplausos de todos los asistentes, se procedió a continuación a la imposición de las medallas de plata de la Cruz Roja y la entrega del correspondiente pergamino a los siguientes señores:

Don Andrés Ruiz Valderrama, director de DIARIO DE BURGOS.

Don José Luis Preciado Santamaría, que no pudo estar presente.

Don José Luis Martínez de la Cruz.

Doña Maruja Molinos Bravo, de la Asamblea local de Lerma.

Don Andrés Escobar Manrubia, de la Asamblea local de Miranda.

Doña Raquel García Díaz (que recogieron sus padres la distinción).

Don Manuel Andújar, como presidente de la Hermandad de Peñas y Casas Regionales.

En nombre de los condecorados nuestro director, señor Ruiz Valderrama pronunció unas palabras en las que expresó su agradecimiento por esta distinción que les obliga a redoblar la colaboración en favor de una Institución como la Cruz Roja de preclaras virtudes de humanidad y entrega a los demás sin distinción de ideologías, cre-



En la fotografía de arriba, el grupo de burgaleses condecorados con la medalla de plata de la Cruz Roja y, abajo, la presidencia del acto durante la asamblea extraordinaria e interviniendo el hasta ahora presidente, don Valentín Niño Aragón.

(Fotos FEDE)

dos y convicciones de todo tipo. Fue muy aplaudido.

### LA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Inmediatamente después, el presidente señor Niño intervino para anunciar que la Asamblea Suprema de la Cruz Roja había aceptado la dimisión presentada hacía algún tiempo, planteada de forma voluntaria por razones profesionales que le impiden una dedicación plena al cargo que ha tratado de desempeñar, dijo, durante cinco años con el mejor espíritu de servicio a los fines que tienen la Institución. Indicó que hay burgaleses socios dispuestos a colaborar y que deseaba que en el relevo fuese lo más beneficioso y positivo para el futuro. Explicó el contenido del reglamento orgánico de la Asamblea Suprema que supone la reforma del procedimiento de elección de los presidentes dentro del espíritu democrático del momento y dedicó un amplio capítulo de gratitud a sus co-

laboradores, a toda la Asamblea provincial y a las locales, dedicando un capítulo de felicitación para la de Miranda de Ebro y dijo que dejaba el puesto con pena porque sus años de gestión han sido realmente gratos, pese a que problemas existen en la Institución como en toda obra humana y "todos deseamos —añadió— nuevos horizontes que acaso no se alcancen". También dedicó unas palabras de reconocimiento para el cuadro médico y el personal del Hospital, para Burgos y para toda la provincia.

El señor Alfayate habló después para glosar la extraordinaria labor del señor Niño Aragón al frente de la Asamblea, citando con datos cuales han sido los objetivos cubiertos en una etapa difícil y de amplitud de actividades y servicios dentro de la asistencia de la Cruz Roja a la comunidad.

Más adelante el señor Niño propuso para candidato a la presidencia al señor Alfayate lo que fue aceptado por unanimidad y pese a que el interesado deseaba que se propusiera una terna, esto se rechazó para que sea propuesto como presidente provincial el señor Alfayate como único candidato, resaltándose en las intervenciones la colaboración trascendente que ha prestado hasta ahora desde la vicepresidencia. Hubo numerosas intervenciones y después de hacer un nuevo llamamiento el actual presidente a la colaboración de todos para apoyar el empeño que pondrá el nuevo titular, reclamó la ayuda de todos, de acuerdo con la Cruz Roja Internacional para prestar una nueva ayuda específica a los damnificados en el terremoto de Italia. Fue servida una copa de vino español.

Reciban todos los galardonados nuestra felicitación más cordial.

# Reunión de la Comisión Ganadera del Pleno de la Cámara Agraria Provincial

Expresó su disconformidad con el desarrollo de la normativa sobre fomento ganadero

En el día de ayer, se reunió la Comisión Ganadera del Pleno de la Cámara Agraria Provincial de Burgos.

Como tema fundamental a tratar figuraba el desarrollo de la Orden de 28 de Julio de 1980 del Ministerio de Agricultura, por la que se actualiza el Plan de Ayudas e Incentivos para el fomento de la ganadería extensiva y en zonas de montaña. Invitado expresamente el delegado provincial de Agricultura, informó del estudio técnico que ha supuesto la calificación de los distintos términos municipales de la provincia en razón a los siguientes datos:

a) Disminución global del censo de ganado reproductor actual respecto del de 1970

b) Reducción del censo reproductor de las razas ganaderas autóctonas actual respecto del de 1970.

c) Decrecimiento de la población rural.

d) Discriminación de las producciones agrícolas y ganaderas actuales respecto del promedio 1970-71.

e) Altitud.

Se estableció un prolongado diálogo y después de ausentarse el Sr. Gutiérrez Escudero por razones de su despacho, la Comisión aceptó las siguientes consideraciones para información general:

1. — Reconocer y agradecer las gestiones realizadas en Ma-

dríd por el delegado provincial de Agricultura, que ha propiciado para la provincia de Burgos, su inclusión en el Plan de ayudas a la ganadería extensiva para zonas de montaña, aún con el riesgo de que estos auxilios no puedan llegar a todos los ganaderos.

2. — Patentizar al delegado provincial que según se determina en la Orden, no han sido oídas las Cámaras Agrarias en la calificación de términos municipales desfavorecidos para explotación animal extensiva, por la Comisión Coordinadora Provincial Agraria.

3. — Mostrar disconformidad ante el hecho de no haber sido informadas las Cámaras Agrarias, para que éstas, a su vez, aún dentro de las premuras del tiempo, hubieran hecho llegar el anuncio de esta clase de auxilios a todos los ganaderos burgaleses.

4. — Señalar al mismo delegado provincial, no estar conformes con el desarrollo de la normativa que dicta la Orden de 28 de Julio, que propicia discriminación en unas explotaciones ganaderas prácticamente no diferenciadas o con intervención de factores no imputables a las mismas, y su comunicación al Organismo competente.

## CESTAS DE NAVIDAD

original y atractiva presentación  
alta selección en su contenido  
amplia y extensa variedad  
posibilidad de encargos según presupuesto

### GRANJA TUDANCA

PLAZA MAYOR  
PARKING GRATUITO PARA NUESTROS CLIENTES

### VENTA DE VEHICULOS

SE VENDE «LAND ROVER» y «SEAT 127» DEPOSITADOS EN GARAJE-VADILLOS

C/ Martín Antolínez, núms. 10-12

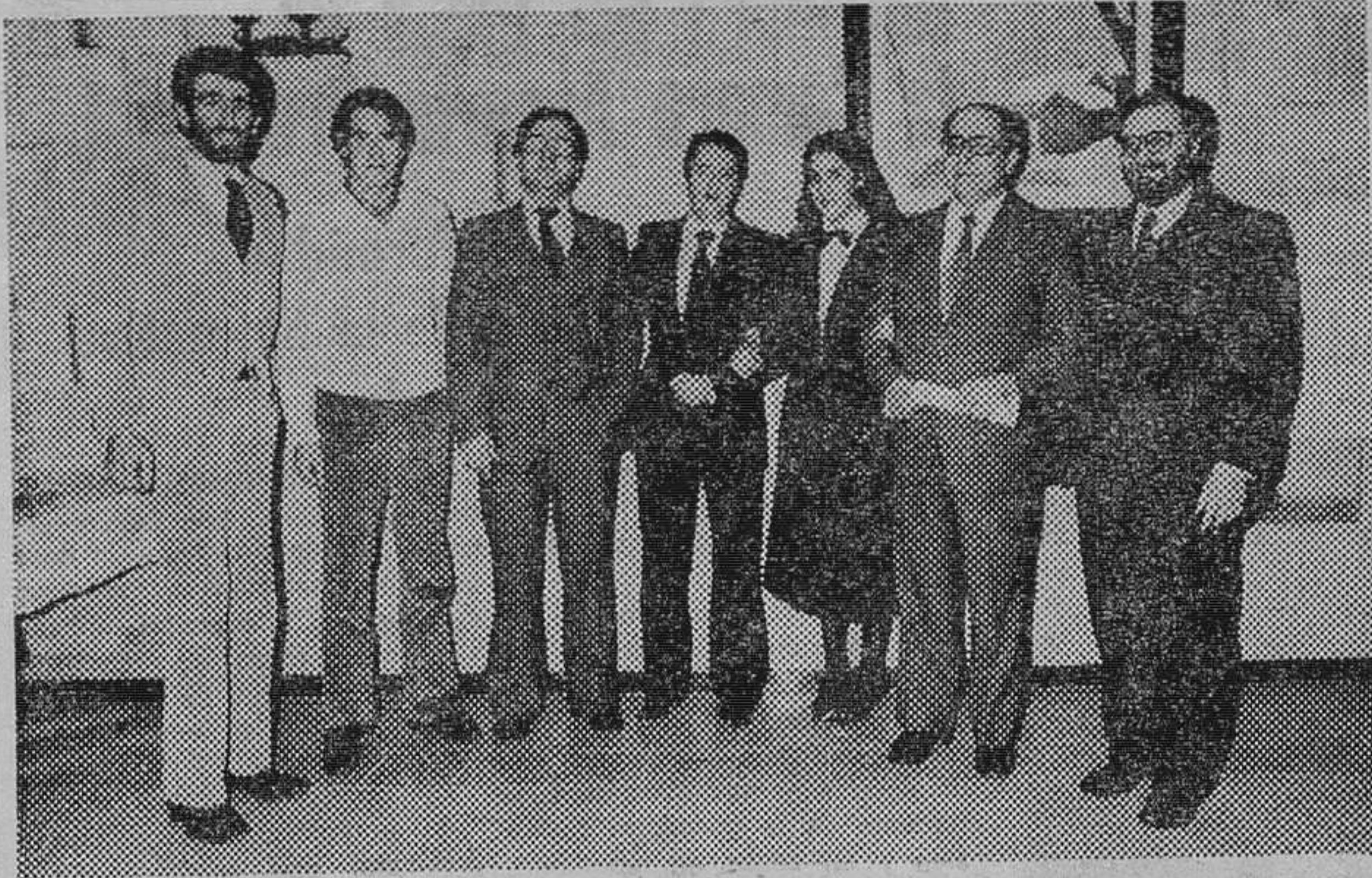
Ofertas conjuntas o por separado, con preferencia las primeras, en sobre cerrado dirigidas al Departamento de Transporte.

AMOSPAIN

Apartado 176 BURGOS

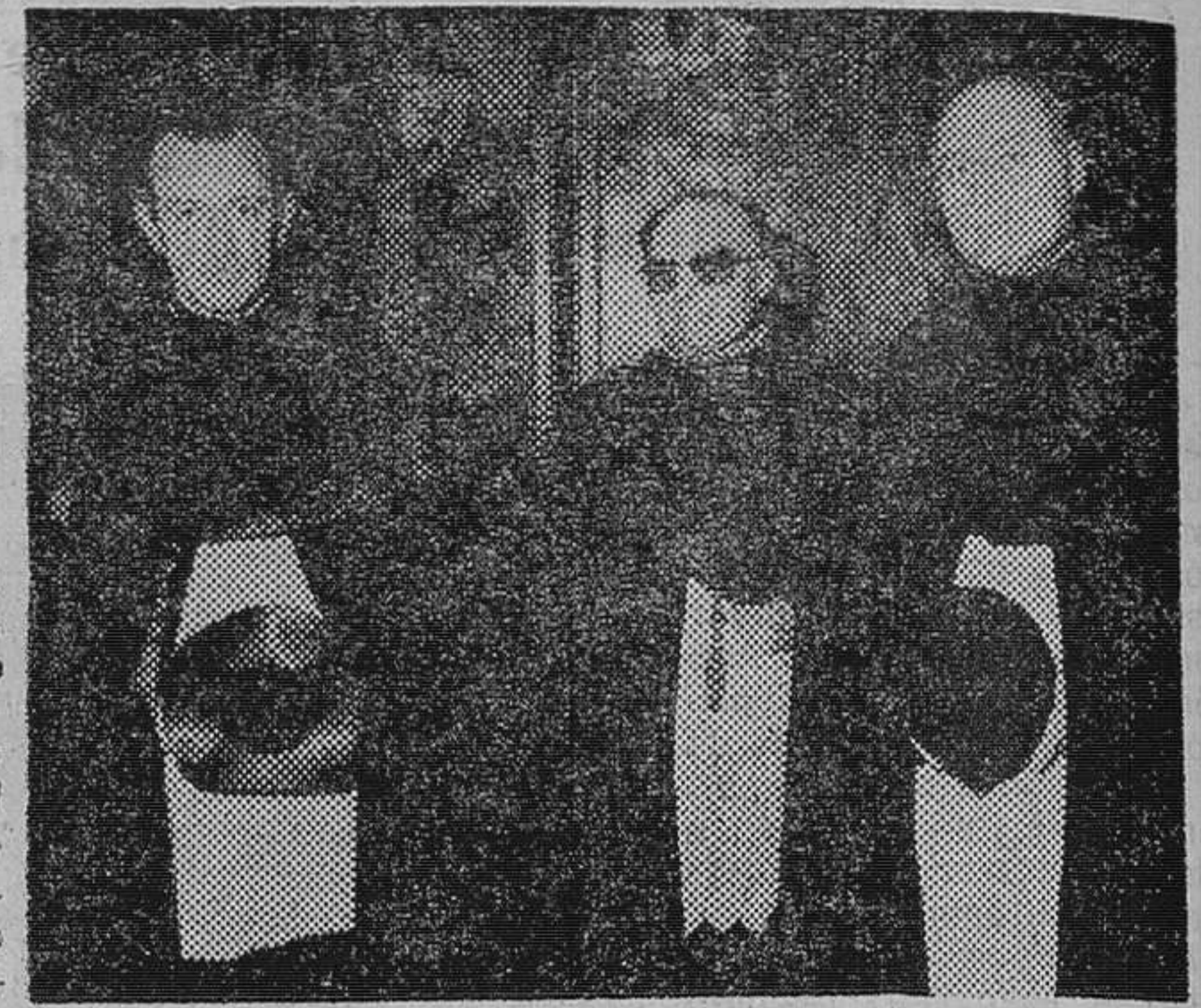
Hasta el día 24 de Diciembre.

# NUEVOS PILOTOS PRIVADOS TOMA DE POSESION DE LOS NUEVOS BENEFICIADOS DE LA CATEDRAL



He aquí al grupo de siete nuevos pilotos privados que han recibido sus correspondientes títulos tras haber superado las pruebas y clases reglamentarias en la Escuela del Real Aero-Club de Burgos, y a los que nos referíamos en nuestra información de ayer. Son: la señorita Begoña Saiz Martínez, don Francisco Bustamante Rubio, don Carlos Azofra Delgado, don Avelino Antolín Toledano y don Alvaro Renedo Sedano, todos ellos de Burgos, así como don Cipriano-Pablo Contreras Manchado, de Rabanera del Pinar y don David Merino Merino, de Melgar de Fernamental. — (Foto FEDE)

Los presbíteros don Carlos García de las Heras, don Heracleo Resines Relloso y don Luis Gómez Ruiz, nuevos Beneficiados del Cabildo de la Santa Iglesia Catedral que ayer tomaron posesión de sus cargos al término de las Horas Canónicas y con las formalidades previstas en los estatutos de dicha secular corporación metropolitana.



Presidió el acto el Deán del Cabildo don Vicente Proaño Gil que, en la reunión del capítulo celebrado por el Clero catedralicio, dio lectura al decreto de nombramiento extendido por el arzobispo de la diócesis doctor García de Sierra y recibió y saludó a los nuevos Beneficiados que ya habían prestado juramento de fidelidad a la Iglesia diocesana y a su Cabildo.

Beneficiados se posesionaron de sus respectivos sitialos en el coro. Al acto asistieron familiares y amigos, sirviéndose después un refrigerio en la intimidad.

Una vez terminado el acto en la sala capitular, los nuevos

## ¿POR QUE ESTAMOS EN HUELGA?

(Los Catedráticos y Agregados de Instituto se confiesan)

Los Catedráticos y Agregados de Institutos de Bachillerato, dada la prolongación de la huelga que actualmente mantienen, estiman oportuno que sus alumnos, las familias afectadas y la opinión pública puedan disponer de más información en los medios locales de comunicación. Todos tienen alguna noticia del paro que vienen manteniendo 167 Catedráticos y agregados de esta capital y provincia, junto con otros 20.000 compañeros (de un colectivo total de 28.000, y no de 36.000 como «buenamente» se dice). Lo que a veces no está tan difundido, son los motivos exactos que han conducido a algo tan significativo como la práctica paralización de la enseñanza estatal de Bachillerato en casi la totalidad de los Centros a nivel nacional.

¿Cómo es posible que unos funcionarios que hacen de la enseñanza su profesión, y que se precian de eficacia y sensatez, puedan llegar a tomar medidas tan drásticas?

### TABLA REIVINDICATIVA Y SUS MOTIVOS:

No está en nuestro ánimo la apelación a teorías, ni ideologías, ni partidismos, ni coloridos políticos. Si los hechos valen para marcar una visión realista en unas reivindicaciones y en sus motivos, hechos hay. Son ellos los que han ido creando un malestar entre Catedráticos y Agregados de Bachillerato desde hace años, y los que nos han conducido a presentar la siguiente tabla reivindicativa ante la Administración: 1.º Proporcionalidad retributiva en función de los respectivos coeficientes de cuerpo; 2.º Incremento retributivo equivalente al índice de precios al consumo de 1980; 3.º Negociación con el Gobierno de todas las disposiciones que afecten a este Profesorado (para lo que se establecería un calendario concreto).

Comencemos por el final. La última reivindicación se refiere a que cada día empeora nuestra situación laboral debido a leyes, órdenes y disposiciones que nos afectan, sin que se tome en consideración nuestra opinión ni directamente ni a través de unos representantes. Ello está motivando un peligroso y grave deterioro de la Enseñanza Estatal. Esto es un gran motivo de reivindicación. Ahi está en la tabla, aunque consciente de que en ello no se puede exigir, en un momento determinado, más que el reconocimiento y el compromiso, fijando un calendario concreto para la gestión de temas ya planteados, como el de la jubilación, el de la mejor dotación a los Centros, el de las transferencias autonómicas en materia de Educación, el de las asignaturas afines...

Pero no es este punto el que más suena, ya que su cumplimiento exige más de calendario que de diario. Por

eso, pasemos a los otros dos consignados en la tabla.

Venimos quedándonos descolgados en las retribuciones complementarias en relación con los demás sectores de la Administración, y con otros docentes como los del Ministerio de Universidades. Hace años (sobre todo a partir de un Decreto de 1975 sobre retribuciones complementarias a profesores estatales) que no se viene respetando lo más sagrado en las asignaciones de funcionarios: su índice de proporcionalidad y coeficiente. La pérdida de la capacidad adquisitiva de nuestros sueldos es la más grave proporcionalmente de toda la Administración Pública en el último quinquenio. Así está reconocido por los propios Ministerios de Hacienda y de Educación en repetidas ocasiones, y en términos claros y fuertes: Hacienda ha calificado nuestra situación económica de «demencial», y Educación (el ministro anterior, Sr. Otero Novas) habló de agravio «flagrante». La última vez en la que se ha reconocido nuestra discriminación, ha sido en el Senado el pasado día 10 de Diciembre por parte del actual señor ministro de Educación. Pero si nuestras razones han de ser hechos concretos, vayamos a los hechos.

1.— El índice del coste de la vida/precios al consumo ha aumentado desde el 19,8 % en 1976 y el 26,4 % en 1977, hasta algo más del 15 % que se espera para 1980. Si integramos «acumulativamente» estos aumentos tendremos que la capacidad adquisitiva de 100 pesetas de fines de 1975 es equivalente a la de 203,93 a fines de 1979, y a unas 235 pesetas a finales de 1980.

2.— En otros sectores de la Administración, para que su masa salarial no se viese afectada por la subida del índice de precios al consumo, se han aplicado, y se siguen aplicando, los oportunos tantos por ciento de subida en sus complementos de sueldo, sobre todo, en los denominados «complemento por dedicación exclusiva» y «Complemento por prolongación de jornada». Por ejemplo, un Técnico de la Administración Civil con coeficiente 4,0 (igual al de un Agregado de Instituto), con cargo de jefe de sección, en 1976 ganaba 821.640 pesetas anuales (en bruto); en 1981 tal funcionario, según lo previsto en la Ley de Presupuestos Generales del Estado, ganará 1.962.216 pesetas, esto es, el 238,8 % de lo cobrado cinco años antes. (Para más claridad, basta con ver la respuesta que el Sr. Vicepresidente de la Asociación Nacional del Cuerpo Técnico de la Administración Civil daba en el diario «Ya» el 28 de Noviembre pasado).

3.— Decíamos que el agravio comparativo no se daba sólo en relación con otros cuerpos de la Administración, sino también en relación con otros docentes, como los de Universidad. Por ejemplo:

	Coficiente	1976	1981
Catedrático de Universidad ... ..	5,5	1.145.168	1.931.771 *
Adjunto de Universidad ... ..	4,5	694.118	1.384.718 *
Catedrático de Instituto ... ..	4,5	736.118	1.251.464
Agregado de Instituto ... ..	4,0	594.600	1.057.696

(\*) Más complemento de investigación.

Con otras palabras, entre un Agregado de Universidad y un Agregado de Instituto habrá una diferencia mensual de 83.000 pesetas, y con respecto a un Catedrático de Universidad la diferencia será de unas 98.000 pesetas mensuales. Recordemos que un Agregado de Instituto después de los aumentos (previstos en los Presupuestos Generales) en 1981 cobrará (si Dios y nuestra Administración no lo remedia) poco más de 62.000 pesetas mensuales. El nivel retributivo de este Profesor de Bachillerato, con Licenciatura por delante, es equiparable al de los Administrativos de otros Ministerios, e incluso del propio Ministerio de Educación, a los que no se les exigió Titulación universitaria.

4.— Pero no nos dejemos impresionar por los MILES ANUALES. Conviene no olvidarse de los impuestos, con los que se gravan las retribuciones, que hasta ahora han aparecido en bruto. Baste un ejemplo. Un Catedrático de Instituto debió pagar a Hacienda (como Impuesto R.T.P.) en 1976 la cantidad de 89.800 pesetas, es decir, un 12,2 % de sus haberes. Este mismo funcionario en las mismas condiciones en 1981 será gravado (con retención

y sin tener en cuenta la liquidación que como persona física hará al año siguiente) con 251.275 pesetas, lo que representa el 19,1 % de sus haberes. Es decir, en cantidad neta, sólo ganará un 164,8 % de lo que ganaba en 1976. ¿Qué lejos queda esto del 235 % de subida en el coste de la vida! En otras palabras, nuestros haberes serán casi un 40 % menos que en 1976.

### GESTIONES PREVIAS A LA HUELGA:

Lo anterior está indicando que a medida que iban pasando los años, nos íbamos quedando más por debajo de la línea de flotación. ¿Qué hacer? No nos hemos quedado inactivos. Se ha venido empleando la vía del diálogo, y toda clase de contactos y llamadas, que pudiesen hacer caer a la Administración en la cuenta de la situación a la que estábamos llegando. Por ejemplo, el Presidente Nacional de la Asociación de Agregados llevaba contabilizados en estos últimos años (y con este objeto) 27 viajes a Madrid e innumerables entrevistas (¡con lo difícil que a veces es conseguir una!) con autoridades de Educación y de Hacienda, con Partidos Políticos... ¿Cuál ha sido el re-

sultado? Siempre ha habido reconocimiento verbal de la discriminación. Pero ¿hechos? Veamos algunos y recientes:

1.— Ha habido promesas incumplidas. Así la Dirección General de Personal notificó mediante telegrama su compromiso formal de incrementar en 5.000 pesetas, a partir del 1.º de Enero de 1980, el complemento de dedicación exclusiva de los Agregados de Instituto. El 18 de Diciembre de 1979 lo aprobaba la Junta de Retribuciones. Esta promesa no se ha cumplido, y se ha reconocido su incumplimiento; pero, ahí se quedó la cosa.

2.— Ha aumentado el distanciamiento respecto a otros docentes. Este mismo año se ha corregido en forma satisfactoria y justa la diferencia que los Adjuntos (y Catedráticos de Escuelas Universitarias) tenían respecto a los Catedráticos y Agregados de Universidad. Ahora bien, estas mejoras siguen sin aplicarse a los Catedráticos y Agregados de Instituto.

Es más, ante la postura de huelga adoptada por los Catedráticos y Agregados de Universidad en el pasado mes de Octubre con objeto de mejorar sus retribuciones, se ha dado a este Profesorado la opción a un «nuevo complemento» mediante un compromiso a la investigación; tal complemento es de 25.000 pesetas mensuales para el Catedrático de Universidad y de 20.000 pesetas mensuales para el Agregado. El Consejo de Ministros del 17 de Octubre de 1980 encontraba los TRES MIL MILLONES necesarios para ello.

Que quede claro que no es agresión inculcable contra nosotros el aumento en sí que se ha hecho y se vaya a hacer a otros funcionarios docentes y no docentes, sino la exclusión a la que sistemáticamente estamos sometidos.

3.— La Administración ha seguido con su táctica de quemar fuerzas y quitar hierro a la cosa, mandando de despacho en despacho. Así en Octubre de este año y ante la posibilidad de convocatoria de esta huelga, si antes no se tenían contactos favorables, hubo respuesta sólo por parte del Vicepresidente del Gobierno, Sr. Calvo Sotelo, consistiendo ésta en remitir el asunto a los Sres. Ministros de Hacienda y de Educación, los cuales se limitan a hacer caso omiso de las entrevistas solicitadas.

### HUELGA INDEFINIDA COMO UNICA ALTERNATIVA RAZONABLE:

Después de venir reivindicando unos derechos a lo largo de los últimos cinco años; después de haber esperado pacientemente gestiones y contactos con la Administración y con Partidos; después de haber recibido «buenas» palabras con reconocimientos y promesas «formales», pero nunca hechos; después de haber acudido a modos de presión suaves como el paro limitado (un par de días a finales de Noviembre de 1979); después de haberse agotado la paciencia que demuestran quienes han venido cumpliendo con su deber y función a pesar de no ser atendidos a lo largo de todo un quinquenio, no puede extrañar a los padres de los alumnos, a los propios alumnos y a la sociedad, que hayamos adoptado una postura de fuerza como es el paro indefinido, para reclamar unos derechos de justicia distributiva y social. No es justo que una situación económica desfavorable incida sólo sobre algunos. Somos conscientes de las implicaciones y perjuicios didácticos que tiene un paro así. Pero sólo cabía una alternativa: o defendernos con todos los medios a nuestro alcance, o seguir soportando discriminaciones y consolarse con los ineficaces medios utilizados hasta ahora.

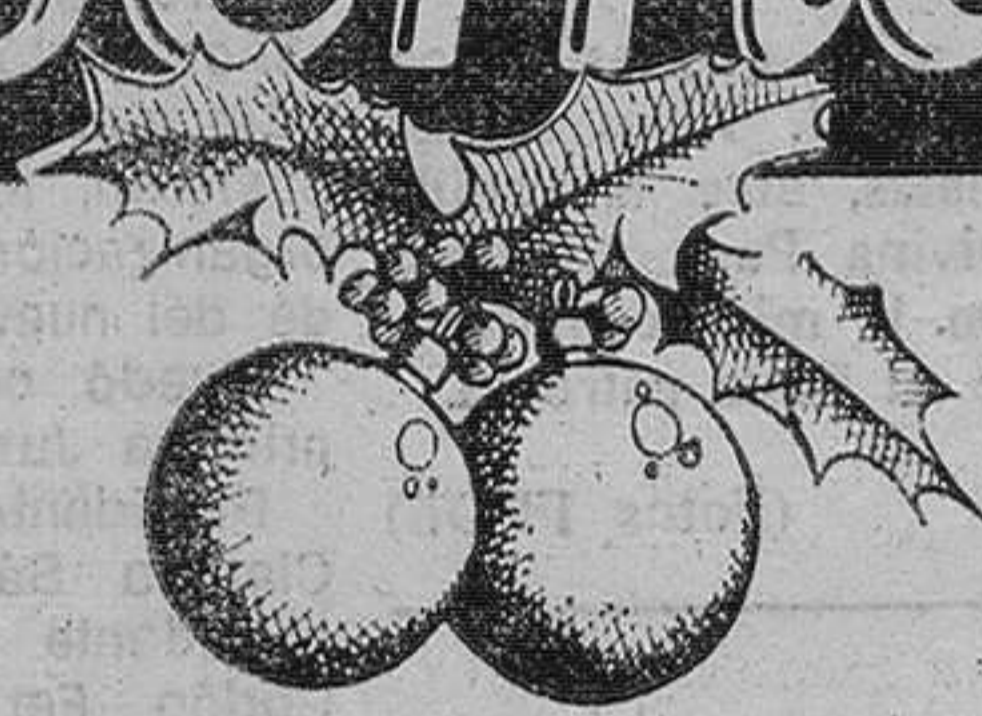
Estamos por debajo de la línea de flotación, y lo menos que se puede conceder a alguien en estas condiciones, es que dé su S.O.S. utilizando el único medio razonable que le queda por emplear. Si cada cual tiene lo que se merece, digamos qué es lo que se merece quien es discriminado, y con ello expoliado, en sus derechos, y, mientras esto sucede, se conforma año tras año con dichos y dichos, con reconocimientos de su «flagrante» injusticia, pero con ningún hecho; quien así se comportara, lo único que merecería, es lástima por su espíritu de párvulo.

Tanto como a Vds., padres, les preocupen vuestros hijos, nos preocupan a nosotros: sólo que sobre nuestros hombros recae, además del peso de la educación de vuestros hijos, el peso del pan de los nuestros.

EL COMITE PROVINCIAL DE HUELGA  
Burgos, Diciembre de 1980.

R.

# 5 Buenas Razones para que Vd. visite Galerías Preciados esta Semana



**1** Nuestra selección de Regalos con un descuento del 15 al 30 %.

Regalos de todos los precios... ¡y para todos los gustos! Y con un aliciente extra: un descuento exclusivo de GALERIAS PRECIADOS...  
¡Porque es Navidad!

**2** Nuestra selección de Juguetes con un descuento de ¡hasta el 30 %!

¡Buena noticia para Papá Noel y los Reyes Magos!  
¿Es que van a encontrar en otro sitio tantas facilidades para comprar juguetes...?

**3** Gran Liquidación en nuestra Boutique Internacional (Calle de la Moda) con descuentos del 30 al 50 %.

Para cumplir con la última moda regalando Moda.

**4** CREDIMODA, CREDIHOGAR y TARJETA DE COMPRAS

¡Todavía más facilidades para comprar!  
CREDIMODA: para pagar toda la moda en 6 meses.  
CREDIHOGAR: para pagar todo lo del hogar hasta en 2 años.

TARJETA DE COMPRAS: para pagar sin dinero efectivo. Y con vencimiento al mes siguiente de su compra.

**5** ... Y además, facilidades para que los niños lo pasen en grande.

... Por ejemplo, un Papá Noel encantador que reparte caramelos a los niños que le visitan.

... Por ejemplo, una serie de animales vivientes que dan más calor a nuestra Navidad.

... Y además, demostraciones de juguetes para que todos los niños conozcan en directo lo que van a pedir a Papá Noel y los Reyes Magos.

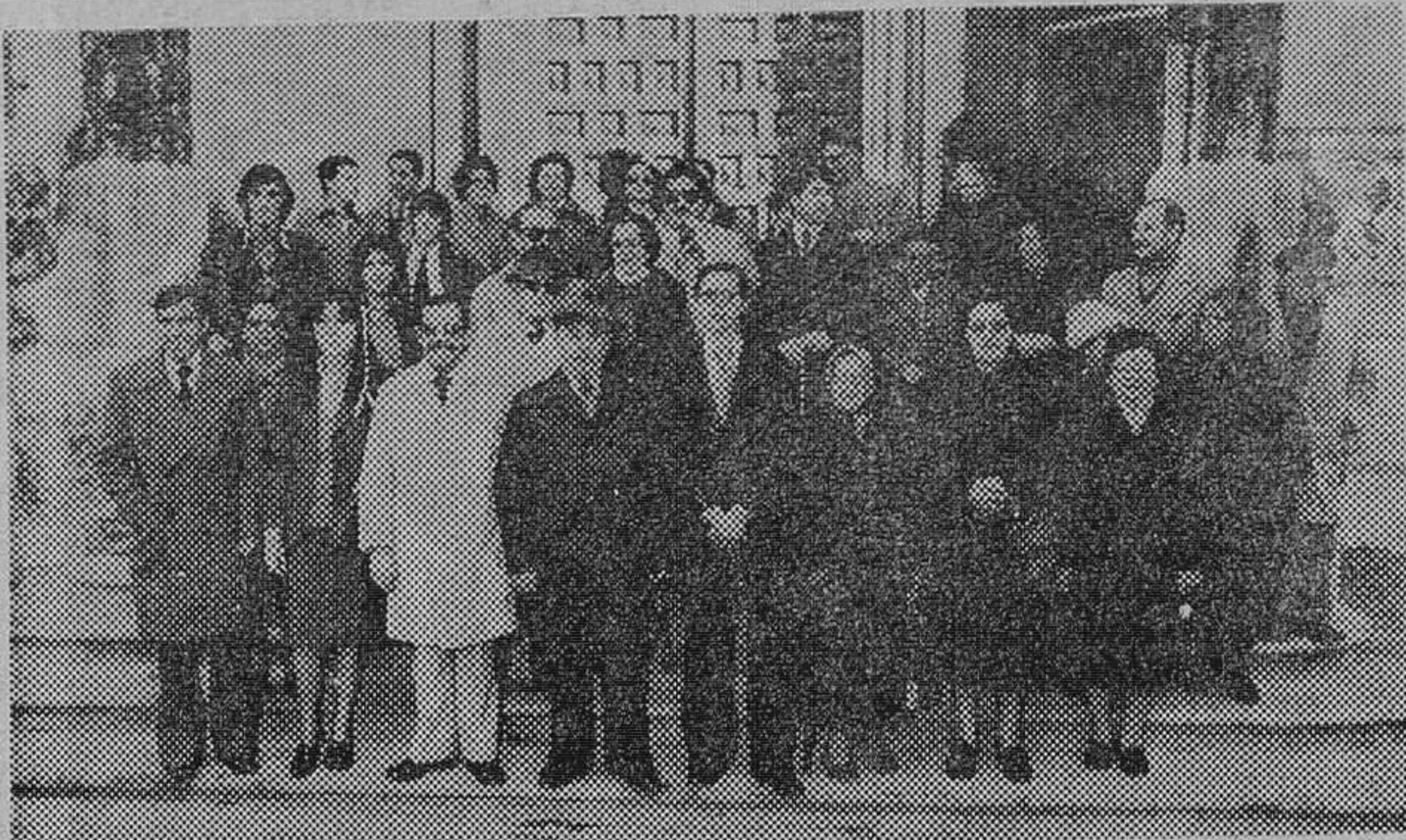
**Galerías  
Preciados**

Hemos llenado GALERIAS PRECIADOS de Navidad para todo el mundo.

HORARIO:

MAÑANA: DE 9,30 a 2 - TARDE: DE 4,30 a 8

# LA FESTIVIDAD DE SANTA LUCIA Se erige en Buenos Aires el Instituto Castellano - americano "Juan de Garay"



La secular cofradía de Santa Lucía, erigida canónicamente en la Catedral, la Organización Nacional de Ciegos, el grupo profesional de sastres y los ópticos colegiados burgaleses celebraron ayer con toda devoción su tradicio-

nal fiesta patronal de Santa Lucía. Hubo actos religiosos y de hermandad. Los grabados corresponden al grupo de afiliados a la ONCE y su delegado en Burgos, a la salida de la solem-

ne misa a la que asistieron en la Catedral. Y los sastres profesionales, ante la capilla de la Divina Pastora, donde ofrecieron la misa conmemorativa de su fiesta patronal.

(Fotos FEDE)

## Don Claudio Sánchez Albornoz, presidente de honor

En el Centro Español de la capital del Plata, en el Centro Bungalés y en la biblioteca del historiador don Claudio Sánchez Albornoz tuvieron lugar diversos actos relativos a la institucionalización del Centro "Juan de Garay" una fase fundacional, comenzó en Burgos el pasado año y el actual.

Primeramente la Comisión organizadora presidida por el doctor don José María Codón, presidente provisional de la entidad, el rector del Instituto Tizona y burgalés doctor López Díez; el presidente del Centro Bungalés don Agapito Campomar; los catedráticos señores Aguinaga y Rubio, acudió a cumplimentar a don Claudio Sánchez Albornoz, quien en su biblioteca les tributó un gran recibimiento, exaltó la idea, y pidió información sobre los problemas de la desmembración de Castilla y de Treviño, que él está cometiendo con su autoridad indiscutible, aceptando el nombramiento aunque excusando su asistencia por sus muchos años, al acto solemne.

Este se celebró en el Centro Bungalés, donde el señor Codón y los señores Campomar y López Díez, expusieron, los fines, medios, organización y alcance y sede del nuevo Instituto.

Quedó constituida así la primera Junta:

Presidente de honor: Don Claudio Sánchez Albornoz; presidente don José María Codón Fernández, director general y de la sección española, don Mario Hernández Sánchez Barba, catedrático jefe del Departamento de Historia de América de la Universidad Complutense y ex-asesor de Asuntos Americanos del Ministerio de Cultura; director de la sección argentina el fiscal de Estado y catedrático de Derecho Romano doctor Miguel Gallegos, de León.

Miembros de la Junta en Buenos Aires, el doctor Murranda, presidente del Centro Español; el doctor Gonzalo de Sebastián León, el rector del Instituto Tizona, el presidente del Centro Bungalés; el también burgalés director del periódico porteño "El Faro de España" y don Basilio Ruiz, abogado y candidato a la presidencia de la República y otras personalidades.

Se distribuyeron a los nombrados insignias con el escudo de Castilla que será el adoptado interiormente para el Instituto.

Sedes: Burgos y Buenos Aires, con el propósito de extenderlas por otras ciudades de ambos lados del Atlántico.

Objetivo: Difundir el aspecto castellano de la cultura hispánica y dedicarse a la docencia, investigación y publicaciones, a la limpieza y difusión del castellano, y las

raíces y frutos futuros del espíritu de Castilla en España y América.

Formas de actuación: Cursos de verano y de invierno en Burgos y en Buenos Aires, así como en otros puntos, en su día.

Materias: Lingüística y Literatura castellana.

Fueros, derecho regional, municipal y regional de Castilla, base de la unidad de Hispanoamérica.

Derecho indiano y organización administrativa a través de otros tiempos.

Planificación y desarrollo socioeconómico.

Historia de Castilla y de América.

Meta final: Creación de la Universidad Hispanoamericana en Burgos.

### CONFERENCIA DEL DOCTOR CODÓN

Previa presentación por el presidente del Centro señor Campomar, don José María Codón dio una conferencia sobre: "Ya no hay discusión sobre la cuna del burgalés de pró Juan de Garay" en la que hizo una síntesis de los hallazgos que confirman la cuna burgalesa del fundador de Buenos Aires y expuso sus investigaciones sobre otros nuevos conquistadores y evangelizadores de América nacidos en la provincia de Burgos. Se le aplaudió calurosamente.

A continuación la representación burgalesa fue objeto de una cena homenaje a la que asistieron en el Centro Español, los integrantes de las Juntas de todas las regiones españolas y varias personalidades.

En cuanto a la Junta de la sección castellana que fue confirmada, informaremos oportunamente. Está integrada por los elementos más representativos de las entidades socioeconómicas, culturales, profesionales y "Amigos de la Universidad".

## Corte en la N-611

Por obras de acondicionamiento de accesos a la meseta, quedará cortada la circulación en la carretera N-611, puntos kilométricos 168 al 170; tramo: Fraguas a embalse abastecimiento de aguas de Torrelavega. Itinerario alternativo: N-623, de Burgos a Santander (Puerto del Escudo) y C-6318 Reñosa-Corconte.

Los días en que tendrá lugar el indicado corte de circulación serán los siguientes: 15, 16, 17, 18 y 19 (lunes a viernes), del presente mes de Diciembre, de 8 a 13,30 horas y de 14,30 a 18 horas, cada día.

### Apertura de exposición de chimeneas CASTELAS VERITES

- Con el aparato que le resuelve todos sus problemas de tiro.
- Que recuperan el calor, lanzando aire caliente por toda la habitación.
- Que se hacen a medida y a gusto del cliente.

chimeneas **CASTELAS VERITES**

VENTAS Y EXPOSICION: SANTA AGUEDA, 42  
CERCA DEL ARCO DE SAN MARTIN  
TF. 20.88.29. BURGOS

SU regalo de boda...

una manta, colcha, alfombra de

## CASA DE LAS MANTAS

café

deportes

juguetes

sanjurjo, 38. burgos. ☎ 221045

# Cursillo de formación de U.C.D. con asistencia de Javier Rupérez, secretario de relaciones internacionales



Un aspecto de la sala donde se celebró el cursillo. — (Foto FEDE)

Ayer, a las diez de la mañana, en el «Hotel Condestable» de esta localidad, dio comienzo un cursillo de formación para militantes de UCD.

Previo a la salutación y bienvenida a los asistentes por don Juan Manuel Reol Tejada, presidente provincial al que acompañaba el secretario provincial señor Espeja, hizo la primera intervención de la jornada el director general de Administración Local, don Javier Soto Carmo-

na. En lenguaje sencillo al alcance de todos analizó los caracteres del momento actual de la vida local, resaltando lo importante del poder local y las notas constitucionales que primordialmente definen este poder. Hizo un estudio detallado de la situación del poder local al 3 de Abril del 79, analizando y estableciendo un parangón con la situación actual caracterizada por la necesidad de una «nueva normativa», normativa a la que hay que llegar en dos fases: Con una legislación tránsito-puente y la simultánea elaboración de una definitiva Ley de Reforma Local.

Después de la brillante exposición del conferenciante

continuación a un diálogo que a más de franco resultó importante en todas sus dimensiones.

Por la tarde intervino Javier Rupérez, embajador jefe de la delegación española en la Conferencia de Seguridad de Madrid, quien expuso las grandes líneas de la política exterior española. El embajador Rupérez, expuso la situación geo-estratégica española y sus estrechas relaciones con el mundo europeo y occidental en el que está inserta.

Desde esas perspectivas la política exterior española debe ser prioritariamente Europea, democrática y occidental; eso significa nuestra vinculación al gran proyecto político europeo, al Mercado Común y al dispositivo de defensa

—OTAN— en el que participan 15 países. La paz, dijo Javier Rupérez, no será plena y verdadera mientras no estén garantizados los derechos humanos. La política exterior española tiene también unas especiales prioridades con Iberoamérica y por supuesto con todos los países del Mediterráneo.

La charla fue seguida de un coloquio esclarecedor de muchos aspectos de nuestra política exterior.

A estas Jornadas a las que asiste un número elevado de afiliados de la localidad y provincia se han unido el presidente de la Diputación, alcalde de Soria, alcalde de Palencia, el secretario provincial de Zamora y algunos afiliados de estas provincias.

# LA FEDERACION DEL METAL ANALIZA LA DIFICIL SITUACION ACTUAL DEL SECTOR

## Es probable que en Febrero comiencen los sondeos geotérmicos en Villalonquéjar

### Rechazo total a las afirmaciones del señor Punset sobre el Mercado Común

La Federación Provincial del Metal ha analizado la situación socioeconómica actual y ha reiterado su profunda inquietud por los problemas que plantea el momento actual empresarial sin que se advierta una salida inmediata a una crisis que en modo alguno puede resistir por mucho tiempo, advirtiéndose la ausencia de medidas que sean realmente eficaces y sin contar en ningún momento con un factor fundamental como es la empresa en el panorama económico y laboral español.

La asamblea fue presidida por su titular y de la Federación de Asociaciones Empresariales, don Nicasio Gómez Barredo con la presencia del secretario general señor Martínez Cajal y de una amplia representación del sector en la capital y provincia.

Abierta la reunión, el secretario general, tras destacar la importancia de estos contactos y cambio de impresiones entre empresarios del sector metalúrgico, hizo un amplio informe de las actividades del último año en el que expuso la evolución asociativa, los servicios prestados por F. A. E. al sector económico y los temas más candentes referidos a aspectos laborales, jurídicos, fiscales, etcétera. Indicó que en este momento en la Federación se integran ciento ochenta y dos empresas con una plantilla de personal de 5.814 trabajadores destacando la integración en los

últimos doce meses de la Asociación de Talleres de Reparación de Vehículos, cuya actividad glosó y una nueva solicitud en estudio de acuerdo con los estatutos. Significó el problema del intrusismo y la necesidad de extender a esta actividad el documento de calificación empresarial que está en fase de trámite inmediato, para tratar después de la vinculación de la Federación a la F. A. E. y a otras entidades asociativas de carácter nacional, entre ellas a CEOE, haciendo un resumen de los cursos formativos que se han desarrollado últimamente y a los que se concede una especial importancia.

Tras el informe sobre las actuaciones referidas a recursos e impugnaciones presentadas contra el incremento de la presión fiscal municipal, se puso de manifiesto por la asamblea el malestar general existente por los índices de aumentos que se consideran de todo punto improcedentes como consecuencia del difícil momento económico actual.

Asimismo, se dio cuenta del convenio firmado con la sociedad del INI «Adaro» para el comienzo de las prospecciones, probablemente en Febrero para el aprovechamiento de los recursos geotérmicos existentes en la zona de Villalonquéjar y a posterior explotación de los mismos por una sociedad promovida por la Federación de Asociaciones Empresariales, en el caso en que tengan un resultado positivo.

Por otra parte, se informó de la apertura de una delegación en Aranda de Duero y las gestiones que se llevan a cabo para hacer lo mismo en Miranda por parte de la Federación. Se hizo un completo análisis de la conflictividad laboral y se afirmó que el acuerdo marco interconfederal ha dado resultados óptimos, dándose a conocer, por otro lado, resultados de las encuestas sobre el absentismo en el sector del metal y en otros sectores en que se ha llevado a cabo.

Se explicó el criterio existente sobre la celebración hasta el 31 de Diciembre de las elecciones sindicales, dándose a conocer los resultados habidos hasta el día 11 de este mes que son los siguientes: Comisiones Obreras, 217 delegados; UGT, 343; USO, 168; no afiliados, 287 y otros 169, de un total de 327 empresas con 24.743 trabajadores, habiéndose elegido 1.196 delegados.

Fueron aprobados los presupuestos del nuevo ejercicio y se abrió un amplio coloquio en el que se reiteró la inquietud de los empresarios del Metal por la desproporcionada presión fiscal municipal con los aumentos habidos, hasta el punto de ser la segunda provincia de cuotas más altas de España en Burgos.

El presidente de la Federación, señor Gómez Barredo intervino después para afirmar que, siendo la parte empresarial un factor vital de la economía, no se tienen en cuenta sus criterios, siquiera a nivel de consulta y comentó la reacción de la CEOE sobre las afirmaciones del ministro Punset, que en modo alguno están dispuestos a aceptar. Estudió la Seguridad Social y su problemática, afirmando que falla en sus estructuras más primarias y que las aportaciones estatales son exiguas e impropias para una situación como la actual en la que ha de hacerse frente a la inflación y al desempleo.

Mostró su firme postura como la de todas las organiza-

ciones empresariales para reafirmar los derechos que se recogen en la constitución en cuanto al respecto y consideración a los sectores de la economía, lamentando las situaciones de secuestro habidas en el caso Olarra o en el de Crimidesa, utilizándose la violencia como medio de coacción. «Unidad y solidaridad entre todos los empresarios ha de ser absolutamente necesario para hacer frente a la actual situación problemática que como en el sector del metal es realmente grave.

Al final don Manuel Fernández Manrique informó a los asistentes de las gestiones llevadas a cabo a través de las Cámaras de Comercio para la puesta en marcha de la Agrupación de Empresarios Exportadores del Centro de España.

Un amplio coloquio cerró esta interesante asamblea.

## ASILO DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES

Aviso

Las Hermanas del Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes desean a todos sus bienhechores y simpatizantes una feliz Navidad y agradecer la ayuda económica que, con motivo de las ya inminentes fiestas, acostumbran a enviar al benemérito Asilo.

Por otro lado, quienes lo deseen, y siguiendo el sistema de años anteriores pueden remitir sus donativos, a través de cualquiera de las Cajas de Ahorros y a nombre de la Superiora de este Asilo de las Mercedes que anticipa a todos su gratitud.

## ELEVACION DEL LIMITE DE AVAL DE A.S.I.C.A.

Según comunicación recibida en la Cámara Agraria Provincial de Burgos, por acuerdos tomados por el Banco de Crédito Agrícola y el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), se eleva a cinco millones de pesetas el límite máximo de los préstamos individuales que la Asociación de Caución para las Actividades Agrarias (ASICA) podrá avalar ante dichas entidades.

Hasta la fecha, este límite estaba cifrado en la cantidad de cuatro millones, lo que supone una mayor flexibilidad en las operaciones.

Se recuerda a todos los agricultores y ganaderos de la provincia que pudieran estar interesados en la obtención de aval para obras y mejoras de sus explotaciones, que la Delegación Provincial de ASICA, está ubicada en las dependencias de la Cámara Agraria Provincial (S. Pablo, 8, cuarto), donde pueden requerir cuanta información estimen necesaria.

# OFERTA BOGAR TELEVISION

TV. COLOR 26"  
DESDE... 72.000 ptas.  
SIN ENTRADA  
Y POR 2.900 ptas. MES

MARCAS

PHILIPS - VANGUARD (HITACHI)

GRUNDIG - WERNER

ELBE - RADIOLA

DEMOSTRACION Y EXPOSICION

# RADIO TV. BOGAR

C/ San Juan de Ortega, 4 - BURGOS



El señor Rupérez durante su intervención. — (Foto FEDE)

se abrió un diálogo que resultó animadísimo.

Tras un breve descanso intervino el gobernador civil de la provincia, don Manuel del Hoyo Aguilera que breve y concisamente expuso una visión general de la provincia en el contexto del momento actual de España, momento de compromiso, pasando a





# Entierros en Madrid del Policía asesinado en Eibar y del secretario del Frente de la Juventud

## Atentado contra la subestación de «Iberduero» en Lasarte

Madrid (Efe). — Los restos mortales del inspector del Cuerpo Superior de Policía, José Javier Moreno Castro, asesinado el jueves en Eibar (Guipúzcoa) por ETA (M.), han sido inhumados hacia las diez y cuarto de esta mañana en la Sacramental de San Justo, de Madrid.

Asistieron al acto, además de los familiares y numerosos compañeros y amigos de la víctima, el director general de la Policía, el secretario general de la Seguridad del Estado, el gobernador civil de Madrid y el jefe superior de Policía de Madrid.

La comitiva fúnebre iba encabezada por dos camionetas con coronas de flores y una escolta motorizada de la Policía Nacional.

El entierro se ha desarrollado en un clima de serenidad y en completo silencio.

### ENTIERRO DEL SECRETARIO GENERAL DEL FRENTE DE LA JUVENTUD

Madrid (Efe). — A mediodía de hoy fueron inhumados en la Sacramental de San Justo de Madrid los restos mortales de Juan Ignacio González Ramírez, secretario general del Frente de la Juventud, asesinado en la madrugada del viernes.

El féretro con los restos fue llevado a hombros por varios compañeros y amigos de Juan Ignacio González Ramírez, en Claudio Coello, donde había sido instalada la capilla doliente, hasta la glorieta de Carlos V.

Alrededor de dos mil personas formaban la comitiva que acompañaba el féretro. Entre la multitud se encontraban los líderes de Fuerza Nueva y de Falange, Blas Piñar y Raimundo Fernández Cuesta, respectivamente.

El itinerario de la comitiva fue por las calles Goya y Serrano hasta la Puerta de Alcalá, Plaza de Cibeles, Paseo del Prado y Glorieta de Carlos V y Atocha, donde se introdujo el féretro en un furgón. En este lugar, según fuentes del Gobierno Civil, se produjeron pequeñas alteraciones del orden.

Alrededor de la una de la tarde el féretro llegó a la Sacramental de San Justo en un furgón, y fue recibido, brazos en alto, por un numeroso grupo de personas que se encontraban congregadas allí desde dos horas antes.

En la Sacramental los restos mortales de Juan Ignacio González Ramírez fueron inhumados en medio de un ambiente de tensión, provocado en parte por los comentarios difundidos sobre una supuesta carga de la Policía contra las personas que habían acompañado el féretro.

Una vez finalizado el respon-

so, el padre del fallecido gritó: «Alto. Entonemos el «Cara al Sol», lo que los congregados hicieron brazo en alto, mientras un helicóptero de la Policía sobrevolaba la zona.

La tensión se recrudeció con la llegada al cementerio de grupos de personas que decían haber sido objeto de una «brutal carga policial».

Mientras un grupo del Frente de la Juventud velaba el sepulcro donde había sido introducido el féretro, junto con una bandera del partido, el resto de los asistentes fueron abandonando el cementerio sin que se produjeran incidentes.

Entre los presentes —cerca de 500— había numerosos jóvenes, algunos de ellos con uniformes y camisas azules y otros con cazadoras y guantes de cuero negro. Asimismo había numerosas personas de edad madura con insignias de Fuerza Nueva y la Bandera de España en la solapa.

### RETIRADA DE UN ARTEFACTO EXPLOSIVO

Vitoria (Efe). — Un artefacto compuesto por dos kilos de «Goma-2», que tenía adosado un mecanismo fulminante de relojería y que estaba colocado en una ventana del caserío Yaguas, de la localidad alavesa de Menagaray, ha sido desarmado a primera hora de la tarde por la Policía Nacional.

Sobre las 13 horas, se recibía en la Redacción de un periódico de Vascongadas una llamada telefónica en la que se daba el aviso de la colocación del citado artefacto y se ponía en conocimiento que, a pesar del tiempo que llevaba colocado, no había explotado.

### ATENTADO CONTRA UNA CASETA DE IBERDUERO

Lasarte (Guipúzcoa) (Efe). — Dos artefactos explosivos han producido destrozos en la subestación de Iberduero en la localidad guipuzcoana de Lasarte, a primeras horas de esta madrugada, dejando a la localidad sin luz durante varias horas. Los daños son de consideración.

### «L'EXPRESS» DENUNCIA QUE «ETA» SE REFUGIA EN FRANCIA

París (Efe). — El semanario «L'Express» denuncia hoy en un artículo editorial que la provincia francesa de Pirineos Atlánticos sirve de refugio a ETA, y se pregunta: «¿Puede lavarse la manos Francia respecto al terrorismo vasco?».

«Pagaremos sin duda caro un día nuestra falta de solidaridad y el sistema que consiste en importar terroristas para expulsar el terrorismo», concluye este artículo, firmado por Jean François Revel, director de «L'Express».

# SIGUE EL DOLOR EN ESPAÑA



Eibar (Guipúzcoa) — A primera hora de la tarde del viernes, se oficiaron los funerales por el alma del inspector de Policía, Javier Moreno Castro, que resultó muerto ayer en atentado en el interior del bar Bikini. En la foto, familiares y compañeros del fallecido que asistieron al funeral. — (Telefoto Efe)

los deportes en  
Diario de Burgos  
TODOS LOS MARTES

**LANCÔME**  
PARIS

Nuestra esthéticienne le informará y aconsejará muy gustosamente, durante los días 15 al 20 de Diciembre, y le indicará cómo cuidar su cutis, cuáles son los colores de moda y... pequeños secretos para lograr que su maquillaje sea más personal.

**LANCÔME**  
PERFUMERIA  
RIDRUEJO  
CALLE MADRID, 40

LA SEÑORA  
**DOÑA MARIA ALVAREZ RODRIGUEZ**  
(VIUDA DE DON TEODORO LOPEZ PRECIADO)

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
Q. E. P. D.

Su apenado hijo, don José Luis López Alvarez; hija política, doña María del Pilar Lope Misis; nietas, María-Pilar y Beatriz; hermanos, don Esteban (sacerdote), Sor Enriqueta (religiosa) y doña Angelina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a la misa «còrpo presente» que tendrá lugar HOY, DOMINGO, DIA 14, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN JOSE, OBRERO, y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que quedarán agradecidos.

Vivía: San Pedro de Cardena número 20.  
LA FAMILIA NO RECIBE

Burgos, 14 de Diciembre de 1980  
Funeraria «La Misericordia»

SI PIENSA ADQUIRIR UN  
**VIDEO**  
CONOZCA LOS TRES PRINCIPALES SISTEMAS EN...

**EL PRIMER CENTRO ESPECIALIZADO**

EXPOSICION Y DEMOSTRACION DE LAS MARCAS

**JVC** **MITSUBISHI** **AKAI**  
**Panasonic**

SISTEMA **VHS**

**SONY** **FISHER WEGA**  
SISTEMA **B**

**PHILIPS** **Metz** **ITT**

SISTEMA VIDEO 2000

VENTA Y CAMBIO DE CINTAS VIDEO GRABADAS: PELICULAS, MUSICALES, DEPORTIVAS, etc...

SOLICITE NUESTRO CATALOGO

GRABACION GRATUITA EN CINTA DE VIDEO DE SUS PELICULAS SUPER 8 (EXCLUSIVAMENTE A NUESTROS CLIENTES DE VIDEO)

SISTEMAS DE VIDEOPROYECCION Y PROYECTOS ESPECIALES PARA HOTELES, SALAS DE FIESTA, PUBS, etc...

**Puera**  
hifi

PLAZA MAYOR, 33  
Tel. 20 12 70  
BURGOS

**40 AÑOS A SU SERVICIO**

## Ocho horas duró la reunión del Comité Ejecutivo de UCD

«Hay que hacer un esfuerzo en la afirmación del Estado», declara Martín Villa

Duros ataques de Abril Martorell al PSOE y A.P.

Madrid (Efe). — Hasta las cinco de la madrugada permaneció reunido el Comité ejecutivo de UCD, que comenzó su reunión después de que ayer terminase el Consejo de ministros.

Tan larga duración del Comité ejecutivo se debió, según ha sabido Efe, a que hubo un amplio debate sobre el proyecto de Estatutos que presentará este órgano ante el próximo Congreso.

A pesar de que desde hace un mes una ponencia estuvo trabajando sobre este proyecto, ayer volvieron a ponerse de manifiesto los criterios discrepantes sobre los puntos más conflictivos: sistema de elección (representación o no de las minorías en el Comité ejecutivo) y composición de los órganos ejecutivos.

La tesis que ayer prosperó es la mantenida por el aparato del partido, en contra de los democristianos y liberales.

Unión de Centro Democrático ha hecho público un comunicado en el que dice que el Comité ejecutivo aprobó la ponencia de estatutos que presentará al II Congreso nacional del Partido.

Pasadas las cuatro de la madrugada, concluyó la reunión del Comité ejecutivo de UCD que, bajo la presidencia de Adolfo Suárez, se inició ayer tarde en uno de los edificios del complejo de Moncloa.

A lo largo de las ocho horas que duró la reunión, el Comité ejecutivo de UCD debatió, pormenorizadamente, los diferentes supuestos estatutarios que propondrá al Congreso del partido con el fin de mejorar su organización futura, en base a la experiencia alcanzada en estos dos años.

De acuerdo con el reglamento de organización del II Congreso, la ponencia aprobada por el Comité ejecutivo será remitida a los compromisarios para que, en el plazo previsto, puedan presentar las enmiendas que juzguen oportunas, para defensa en el Congreso.

### DECLARACIONES DE LANDELINO LAVILLA

Madrid (Efe). — El presidente del Congreso de los diputados, y miembro del Comité ejecutivo de UCD, Landelino Lavilla, afirmó esta mañana que «es necesario realizar en nuestro partido un esfuerzo de regeneración en unos valores democráticos, que permita corregir la frecuencia con que se da un no buen tono en la acción política».

De esta manera, el señor Lavilla concluyó su intervención, la primera dentro del seminario organizado por la UCD de Madrid, bajo el título «Hacia un nuevo modelo de sociedad».

Landelino Lavilla hizo durante su intervención un análisis de las condiciones que ha de tener el político y, en concreto, los políticos de la UCD. Señaló que la condición fundamental del político es, a su juicio, la fortaleza.

### RODOLFO MARTÍN VILLA: «HAY QUE HACER UN ESFUERZO EN LA AFIRMACIÓN DEL ESTADO»

Madrid (Efe). — «Si no logramos un Estado solidario, una afirmación del Estado, con su realidad y competencias propias, no saldremos adelante en el proceso de consolidación de las libertades», ha afirmado el ministro

de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa.

En el transcurso de su intervención en el seminario «Hacia un nuevo modelo de sociedad», organizado por la UCD de Madrid, Martín Villa hizo hincapié en la necesidad de que el Estado no sea «resultante de lo que queda, una vez definidas las competencias de las Comunidades autónomas».

Para Martín Villa, hay que avanzar con rapidez y con audacia, pero sin perder la perspectiva de la defensa del Estado, de su lengua, su bandera y de su unidad económica.

### FERNANDO ABRIL: «HAY UN ACOSO AL GOBIERNO Y UN INTENTO DE ROMPER SU ESPACIO POLÍTICO»

Madrid (Efe). — «UCD tiene que defender su espacio político y, en su segundo Congreso, dar un mensaje de que somos los únicos capaces de gobernar, frente a la incoherencia del PSOE, en un vergonzoso proceso de derechización, o Alianza Popular, que lleva cinco meses votando con el Partido Comunista», ha dicho Fernando Abril en el Seminario organizado por UCD de Madrid.

Para el ex-vicepresidente, UCD tiene que dedicarse, no tanto a una autocrítica como a la crítica de los demás partidos que juegan a la ruptura de su espacio político.

En este sentido señaló que «hay que comenzar a denunciar actitudes como la de Alianza Popular, que lleva cinco meses votando con el Partido Comunista, no por una coincidencia de ideas, claro está, sino con la exclusiva finalidad de apoderarse del espacio de UCD».

Igualmente reprochó Abril, tras comentar el viaje de Felipe González a USA, «el bochornoso proceso de derechización del PSOE, también en la línea de romper el espacio centrista, en una actitud que no es justificable en términos de decencia política, al igual que su incoherente actitud en el tema de las autonomías. Hay que preguntarle a Felipe González por qué aquí se le llena la boca hablando de España y en Cataluña es el PSC-PSOE el más radical en reivindicaciones autonómicas. Hay que preguntarle a Felipe hasta cuándo van a utilizar el doble lenguaje».

«Frente a esa estrategia coincidente del PSOE y de AP, añadió Abril, UCD tiene que afrontar el Congreso desde la perspectiva de la consolidación del partido, diciendo adonde se quiere conducir al país, con un mensaje

### DESTINO DEFINITIVO PARA EL «GUERNICA»

El Casón del Buen Retiro, de Madrid

Madrid (Efe). — El «Guernica» de Picasso estará en España el próximo mes de Enero y será instalado definitivamente en la sala de Lucas Jordán, en el casón del Buen Retiro, de Madrid, según ha sabido «Efe».

El anuncio de la traída a España del famoso cuadro se produce poco después del viaje a Nueva York del director general de Bellas Artes, Javier Tusell para entrevistarse con el director del Museo de Arte Moderno, donde todavía se encuentra la obra.

je realista y esperanzado, porque hay que decir que UCD es el único partido capaz de realizar el cambio necesario».

«El Gobierno —siguió diciendo Abril Martorell— no tiene la culpa de todo. Nosotros tendremos mayor cuota de responsabilidad, porque somos el partido mayoritario, pero en una democracia la responsabilidad, como el poder, está dividido y eso es el coste del sistema democrático».

### HAY QUE TRANSFORMAR LAS ESTRUCTURAS PRODUCTIVAS», DICE FERNANDEZ ORDÓÑEZ

Madrid (Efe). — «La palabra «crisis» no es buena, porque da a entender que es algo pasajero. Uno de los problemas que tenemos es que nosotros hemos hecho una oferta política y la crisis no pasa». Así se expresaba esta tarde el ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, en su intervención en el seminario organizado por UCD Madrid.

Fernández Ordóñez se refirió a la situación de «crisis económica» en que España entró en un proceso de paso de un Estado autoritario a una democracia y de una centralista al Estado de las autonomías.

Destacó la falta de coherencia entre las estructuras productivas y la presión salarial en nuestro país. En este sentido abogó por la transformación de las estructuras productivas españolas para hacer frente a la crisis.

Tenemos —dijo más tarde— un sistema financiero caro, una administración pública que funciona mal, un sector público que hay que transformar y somos un país que no investiga. Hay que tratar de cambiar esa realidad española. Cualquier otra política sería suicida.

### FRAGA ANUNCIA UN AMPLIO DEBATE POLÍTICO PARA FEBRERO

Cádiz (Efe). — «En el próximo mes de Febrero probablemente haya un debate amplio de política general en el Congreso de los Diputados», ha manifestado el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, en el transcurso de una rueda de Prensa mantenida hoy en Cádiz.

El señor Fraga ha llegado hoy a la provincia de Cádiz, con objeto de presidir mañana, en Arcos de la Frontera, el congreso provincial de su partido.

### CARRILLO VUELVE A ABOGAR POR UN GOBIERNO DE COALICIÓN PSOE-UCD

Guadalajara (Logos). — Ante más de 1.300 personas reunidas en el pabellón deportivo de Azuqueca de Henares, Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista ha dado esta tarde un mitin habiendo sido precedido por Antonio R'co, concejal comunista de a localidad, y Francisco Valero, secretario provincial del Partido en Guadalajara.

Santiago Carrillo ha acusado a UCD del paro galego que llega ya a amenaza hasta el orden democrático y «el terrorismo al que no ha sabido cortar» sino que por el contrario, está desarrollando su mala política. Abogó nuevamente por la creación de un Gobierno de coalición PSOE-UCD apoyado por el grupo parlamentario del Partido Comunista.

## SE DETECTAN INDICIOS DE PETROLEO EN LOS SONDEOS DEL CANTABRICO

Temores de que se disparen los precios de la OPEP, en su próxima reunión de Bali

Madrid (Logos). — Aunque por el momento se desconoce su importancia, se han detectado indicios de petróleo en el curso del sondeo «Mar Cantábrico C-4», según informa «Petróleo». El objetivo del sondeo, sin embargo, no ha sido aún alcanzado, por lo que prosiguen los trabajos de perforación, habiéndose superado ya los 1.300 metros de profundidad.

El Mar Cantábrico C-4, es un sondeo de exploración que inició la plataforma semisumergible «Bideford Dolphin» a mediados del pasado mes de Noviembre. Se encuentra a 25 kilómetros en línea recta de Rivascesella y 45 kilómetros al Noroeste de Gijón.

La titularidad del permiso es de Shell España, que es la operadora en un 50 por ciento y el restante se divide en partes iguales entre CAMPSA Monopolio y CAMPSA, como sociedad privada.

### PUEDEN DISPARARSE LOS PRECIOS DE LA O.P.E.P.

Madrid (Efe). — La escalada de precios de los crudos en el mercado «Spot» podría disparar los de los países de la «OPEP» en la reunión ministerial a celebrar próximamente en Bali (Indonesia), según unas declaraciones del ministro de Petróleo de este país, señor Subroto, que reproduce el boletín «Petróleo».

«No puede descartarse —dice el ministro de Petróleo indonesio— la posibilidad de una elevación del precio, especialmente si se tiene en cuenta que existe un desequilibrio entre el suministro y la demanda en el mercado de petróleo internacional».

Preguntado sobre si Indonesia aumentará su producción para ayudar a paliar la escasez provocada por el conflicto irano-iraquí, el señor Subroto manifestó que existen problemas técnicos para hacerlo, pero que por este problema su país ha pospuesto el corte de 110 por ciento en la producción que tenía preparado para el mes de Septiembre.

## LLEGAN A IRUN LOS PRIMEROS EMIGRANTES PARA PASAR LA NAVIDAD

Irún (Gulpúzcoa). — Setecientos emigrantes españoles y portugueses han llegado hoy en cuatro convoyes especiales a la estación de Irún —por vía París—, procedentes de Francia, Alemania y otros países europeos, con el fin de pasar las vacaciones navideñas en sus lugares de origen.

En la estación de Irún, luego de los pertinentes transbordos, se han puesto en funcionamiento dos trenes especiales españoles con dirección a Madrid y regiones del Sur de España y Galicia y otros dos portugueses en ruta a Fuentes de Oñoro. Asimismo, los convoyes ordinarios de larga distancia han salido de la localidad guipuzcoana con vagones adicionales.

## LLEGAN A BARBATE LOS DIECIOCHO PATRONES DE LOS PESQUEROS APRESADOS POR MARRUECOS

Cádiz (Logos). — Después de veinte días de apresamiento en Casablanca, han regresado a la población gaditana de Barbate los dieciocho patrones de los barcos pesqueros, una vez pagadas las multas que les fueron impuestas y que se han elevado a cuarenta y ocho millones de pesetas en total. Estos

barcos no podrán faenar por ahora, como consecuencia de haber sido incluidos en la llamada lista negra de las autoridades marroquíes.

Se ha sabido también que las autoridades españolas han abierto expediente a los armadores de los dieciocho buques apresados.



*Muebles Ibáñez*

Llevamos todo el año trayendo arte.  
Y se lo enseñamos en la  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 16.

Desde el día 12 al 27 de Diciembre, Ibáñez expondrá una soberbia colección de objetos de arte únicos e irrepetibles. Ibáñez ha reunido muebles, objetos de decoración, grabados, alfombras, etc., todo con un denominador común: el arte.

Objetos clásicos, antiguos, de una calidad casi irrepetible.

Objetos que pondrán un toque de distinción insuperable en su hogar.

Objetos reunidos para que usted disfrute del arte. Porque también nos hemos preocupado de ponerlos a su alcance.

Para que usted tenga el hogar que merece. Y el arte el dueño que sabe apreciarlo.

*MUEBLES DECORACION*

*Ibáñez*

El nombre del mueble.

*Ibáñez. Plaza Santo Domingo de Guzmán, 16. Burgos.*

CRONICA POLITICA SEMANAL

Derrotadas las corrientes cristiano liberales en la ejecutiva de UCD

Madrid (Crónica política de la Agencia Logos, por F. L. de Pablo):

Las corrientes democristianas y liberales representadas en la ejecutiva centrista resultaron derrotadas en toda la línea en la reunión que hasta las cinco y cuarto de la mañana del sábado celebraron en La Moncloa, presididas por Suárez.

Se ha eliminado el consejo de las comunidades autónomas, organismos estatutario que ni siquiera llegó a constituirse y se vuelve del criterio expresado hace una semana, de que no se crearán consejos políticos regionales, para ponerlos de nuevo en la marcha.

estructuras del poder. Todo fue inútil. Se encontraron con un muro de hierro, que en tono cordial, según uno de los discrepantes, pero inflexibles, utilizaron la mayoría que componían «la empresa».

Suárez tiene asegurada la reelección en el Congreso, aunque en éste puedan surgir nuevamente las polémicas sobre el reparto del poder, y la democratización del partido, mezclados con planteamientos ideológicos sobre el divorcio, la Ley de Autonomía Universitaria u otros temas del programa político y electoral del partido.

Para otro día han quedado temas importantes, como elegir a los cincuenta compromisarios que designa el Comité ejecutivo y que según quiénes sean, puedan decidir las votaciones en el Congreso.

Para un democristiano, la reforma del estatuto que salió propuesta de la reunión, tiene algunas mejoras, pero totalmente insatisfactorias.

El Comité ejecutivo nombró una ponencia, Alvarez de Miranda, Pío Cabanillas, Martín Villa, para estudiar el recurso de Sánchez de León contra las sanciones que le ha impuesto el Comité de Disciplina del partido.

JORNADAS CASTELLANO - LEONESAS DE ORIENTACION ESCOLAR, EN SORIA

Soria (Logos). — Durante los días 12 y 13 se han venido celebrando en Soria —sede de la consejería de Educación del Consejo General de Castilla y León— y organizadas por ésta, las Primeras Jornadas sobre orientación escolar en la región.

Han asistido los servicios de orientación escolar e inspectores coordinadores de los mismos, de las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

Con la colaboración del gabinete central de orientación de la Dirección General de Educación Básica e inspección central de EGB, se ha diseñado la planificación, a nivel regional, de las actividades de orientación escolar y de las necesidades en este sector en el nivel no universitario, desde las perspectivas de una futura nueva organización regional y a la vista de los distintos sistemas actuales europeos.

LUIS MARIA ANSON, PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO

Madrid (Efe). — El premio nacional de Periodismo, dotado con un millón de pesetas, ha sido concedido a Luis María Anson por su labor al frente de la Agencia Efe.

ANSON: «EL PREMIO HA SIDO CONCEDIDO A TODOS LOS PROFESIONALES DE LA AGENCIA EFE»

Madrid (Efe). — «El premio nacional de Periodismo, ha declarado Luis María Anson, que tan generosamente me han concedido, premia en realidad a todos los profesionales que trabajan en la Agencia Efe».

Luis María Anson, que ganó también el premio nacional de Literatura en 1964 por su libro «El grito de Oriente» antes de cumplir los treinta años, ha atribuido el premio nacional de Periodismo al esfuerzo colectivo de todos los profesionales de Efe.

«El gran esfuerzo realizado por mis compañeros en los últimos años ha permitido a Efe situarse en los primeros lugares del Mundo entre las grandes agencias occidentales y realizar una labor de relieve al servicio de la libertad de expresión y de una información objetiva y veraz», declaró también el señor Anson.

Trabajan en la Agencia 600 personas y están vinculadas a ella unas 1.800, distribuidas en las 34 secciones de la central en Madrid, con sus nuevos servicios de Radio y Televisión, 12 delegaciones en España y 62 en todo el Mundo.

Luis María Anson ha ganado los cuatro premios más importantes del Periodismo privado español: el Luca de Tena (1960); el Mariano de Cavia (1964); el Víctor de la Serna (1974) y el González Ruano (1978).

Desde 1976, en que ocupó la presidencia y la dirección general de la Agencia ha experimentado un extraordinario desarrollo, situándose entre las siete grandes agencias del Mundo.

«El premio me ha producido una gran satisfacción, continuó Luis María Anson, porque significa el reconocimiento de la labor anónima y silenciosa que vienen realizando los periodistas que en setenta países de todo el Mundo, y en toda España, trabajan para la agencia Efe al servicio de los periódicos impresos, hablados y audiovisuales».

«La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid presentó mi candidatura al premio en contra de mi voluntad expresa. Yo firmé una candidatura en favor de otro periodista. La realidad es que el premio no me lo han concedido a mí, sino a todos los profesionales que trabajan en Efe», concluyó el señor Anson.

Representantes alaveses del PNV se solidarizan con los alcaldes del partido de Guipúzcoa y Vizcaya

Vitoria (Efe). — Los representantes del PNV de las Juntas generales, Diputación Foral y Ayuntamientos de Alava se han solidarizado con los alcaldes nacionalistas de Guipúzcoa y Vizcaya y han hecho público su apoyo a la carta abierta «al presidente del Gobierno español» al tiempo que insta a su Gobierno «al inmediato cumplimiento de lo dispuesto en el Estatuto de autonomía en todo su contenido».

insuficiente para las necesidades alavesas y corre el peligro de ser totalmente ineficaz».

En este mismo sentido añaden que «la seguridad para la continuidad y eficacia del concierto de Alava y para la reintegración de los de Guipúzcoa y Vizcaya está en el cumplimiento del Estatuto de autonomía de Euskadi».

Los representantes nacionalistas de las citadas Corporaciones alavesas, al término de una reunión mantenida esta mañana en Vitoria, han hecho público un comunicado en que señalan que el concierto económico de Alava se ha deteriorado a lo largo del tiempo hasta el punto que «resulta

El comunicado dice, por último, que «Guipúzcoa y Vizcaya fueron privadas de sus concertos económicos por un decreto de guerra de Franco de 23 de Julio de 1939» y que dadas las actuales circunstancias «la reintegración de los concertos económicos es el único medio para salir de la grave situación por la que atraviesan las Haciendas de las Corporaciones locales».

INAUGURACION DEL CONGRESO NACIONAL DE «FUERZA NUEVA»

«La calle ha pasado a ser nuestra», dice Blas Piñar

Madrid (Logos). — «La calle, que antes era de los marxistas, ha pasado a ser nuestra», dijo el diputado de Unión Nacional, y líder de Fuerza Nueva, Blas Piñar, durante la apertura del quinto congreso nacional de este partido, celebrado esta mañana.

chada de la sede del partido.

Se refirió, por último, a que el número de militantes del partido ha aumentado el 35 por ciento durante el último año, y en porcentaje similar el número de nuevos locales o sedes sociales.

En el discurso, que duró aproximadamente un cuarto de hora, Blas Piñar insistió en que es evidente que este quinto congreso ha conecado con los anhelos del pueblo español y que sectores cada día más amplios se concentran en torno a nosotros en todo tipo de manifestaciones y actos.

Terminado su discurso, el señor Piñar abandonó el edificio para asistir a los funerales por Juan Ignacio González Ramírez, secretario general del Frente de la Juventud, asesinado en la noche del pasado jueves.

El Congreso, que se clausurará mañana, continuó su curso con el balance de actividades a cargo de Ricardo Alba y de la ponencia «Fuerza Nueva cara a las confrontaciones electorales».

El jefe de «Fuerza Nueva» había comenzado su discurso diciendo que entre el voto negativo y la creciente abstención, que llega casi al 70 por ciento, hay algo evidente que condena al régimen liberal democrático establecido en la Constitución española. El aumento de los votos abstencionistas —añadió— es evidente que tienen una valoración moral negativa.

Creo —dijo después el señor Piñar— que ya no hay que hacer ningún pronóstico, ni siquiera de carácter reservado. Creo que todos los que estamos en la verdadera oposición, denunciamos que esa reforma política y ese texto constitucional han traído para España el peligro para su unidad política, para su unidad nacional, el aumento al parecer imparable, de la crisis económica y, sobre todo, del terrorismo.

Volviendo al tema del congreso de Fuerza Nueva, el señor Piñar manifestó que se inicia en un clima de dolor y de luto por las dos últimas víctimas del terrorismo, por las cuales ondean a media asta las banderas de la fa-

(Viene de primera página). los servicios prestados por dicho Instituto a pacientes iraníes.

El doctor Muiños señaló hoy a «Efe» que viajó a Irán para tratar médicamente al ayatollah Marashí, autoridad máxima religiosa de la ciudad santa de Ghom, a unos 140 kilómetros al Sur de Teherán.

Con motivo de su viaje fue recibido, en compañía del embajador de España en Teherán, por el ayatollah Jomeini, siendo esta —según señaló el doctor Muiños— la primera vez que dicha autoridad recibía a un diplomático extranjero.

«En dicha entrevista —dijo— agradeció los servicios presta-

dos por el Instituto, en Barcelona, a heridos de guerra procedentes de Irán».

El doctor Muiños señaló asimismo que había visto en el curso de su viaje a unos 20 heridos de guerra y que desde que había comenzado la guerra Irán-Iraq habían sido tratados en Barcelona numerosos heridos de ambos bandos.

IMPORTANTE DELEGACION IRAQUI

Madrid (Colpisa). — Está a punto de llegar a España una importante delegación iraquí al frente de la cual figura el vicepresidente Ibrahim Alizat, e integrada además, entre otras personalidades, por los ministros de Asuntos Exteriores y Comer-

cio, según la revista «Petróleo».

En medios consultados se da la mayor significación a esta visita, ya que la delegación iraquí mantendrá conversaciones de alto interés, tanto político como económico.

El tema de los suministros de petróleo iraquí a España, reanudados hace muy pocos días tras la interrupción provocada por el conflicto armado Irán-Iraq, será abordado en profundidad.

Es posible que se redacte un nuevo acuerdo de suministros de cara al año próximo, aunque cualquier compromiso se verá lógicamente condicionado en su cumplimiento al desarrollo de la guerra que enfrenta a Irak e Irán.

Supercampanya de CABSA: BAJOS MERCADO SUR. EXTRAORDINARIA EXPOSICION Y VENTAS DE NAVIDAD EN CESTAS, BANDEJAS Y LOTES DE EMPRESAS. FELICES FIESTAS 1980 - 81 BRINDANDO CON CHAMPAN CARTA NEVADA y CORDON NEGRO de Freixenet.

# NICARAGUA Y LA UNION SOVIETICA

Por Carlos Alberto MONTANER

¿Es posible una Nicaragua a la cubana? La respuesta a esa pregunta la tiene, en primera instancia, la Unión Soviética, y en segundo lugar, los Estados Unidos. Sin la complicidad soviética no es posible una Nicaragua a la cubana y yo no estoy seguro de que esta vez los soviéticos se jueguen una carta tan peligrosa a diez mil kilómetros de sus fronteras, cuando el avispero próximo —Polonia, Afganistán, China, Irán— vive en permanente sobresalto. Si se revisa cualquier mapa es fácil comprobar que en torno a todas las fronteras soviéticas existe una especie de inestable cinturón de la crisis, que bien pudiera «implosionar» en dirección a Moscú.

Hay un juego, además, todo el negocio del desarme y la distensión. Será difícil convencer a Washington de las buenas intenciones soviéticas cuando otra vez se altera el mapa de las esferas de influencia. Hace veintidós años esas mismas razones no impidieron que Kruschev se lanzara en la aventura cubana, pero probablemente en el Politburó soviético no falta hoy quien esté convencido de que «objetivamente» fue un error apadrinar el costosísimo desastre cubano. Antes de que finalice el siglo Cuba le habrá costado cuarenta mil millones de dólares a los desdichados trabajadores soviéticos, sin haber dejado de ser un país pobre y subdesarrollado del Tercer Mundo, permanente vitrina de los horrores de la economía colectivista centralizada.

¿Repetirán los soviéticos ese error en Nicaragua? Los argumentos en contra son enormes, pero no puede descartarse que la inercia leninista, la voracidad imperial, triunfe sobre las razones de estado.

Sin embargo, tal vez el camino que el Kremlin elija sea el de congelar la revolución nicaragüense en una especie de neutralidad prosoviética tercermundista, sin claros compromisos militares. De esa forma, al mismo tiempo le estarán enseñando a Washington los dientes de la contienda ideológica pero limándoles todo filo potencialmente peligroso para la seguridad norteamericana.

Si este análisis es correcto hay una pregunta clave: ¿Cómo pueden los sandinistas erigir un régimen castrista sin el auxilio masivo, económico y militar, de los soviéticos? El castrismo ha podido mantenerse vivo gracias al apoyo soviético y gracias a ingentes inyecciones de dinero, petróleo y materias primas. Nicaragua tiene cinco veces menos población que Cuba pero no costaría cinco veces menos mantenerla a flote, especialmente si persisten en el delirante empeño de crear un monstruoso ejército de 300.000 hombres, formado por todos los jóvenes en edad militar. ¿Cuánto costaría ese disparate napoleónico?

Cuba, por supuesto, no tiene recursos propios para proteger a Nicaragua, pero pudiera, en cambio, servir de puente, para camuflar la ayuda soviética. (Los únicos satélites que Cuba puede mantener son los islotes superpoblados del Caribe, como Granada, con una población de apenas ciento veinticinco mil atribuladas almas).

Resumamos: Los términos de la ecuación son estos: los sandinistas, parecen decididos a ensayar el modelo cubano. Pero el modelo cubano requiere una infusión de dinero y compromiso que la Unión Soviética tal vez no esté dispuesta a afrontar y Cuba no está en condiciones de aportar. ¿Qué puede ocurrir? Probablemente ocurra un baño de sangre y el fracaso de la revolución nicaragüense. El baño de sangre puede ser el producto de la división del Frente Sandinista entre elementos modernos nacionalistas y los castristas irreductibles. Pero también es posible una guerra centroamericana generalizada. En cualquier caso, es difícil apostar por el destino de esa revolución.

Gran Premio de Literatura Católica en Francia

# ANDRE FROSSARD, O

Educado en un ateísmo absoluto,

El escritor francés André Frossard ha visitado España por primera vez para participar en los coloquios entre intelectuales del Colegio Mayor Zurbarán. Su libro más conocido, «Dios existe, yo me lo encontré» mereció el Gran Premio de Literatura

Católica en Francia y fue fruto de su conversión al catolicismo, si bien no lo escribió hasta 2 años después de esa conversión.

Otros libros suyos son «Hay otro mundo» y «Las treinta y seis pruebas de la existencia del

diablo», publicados por Rialp. Frossard es también conocido articulista de prestigio internacional a través de sus colaboraciones como cronista en «Le Figaro», «L'Aurore», «Paris-Match» y «Temp Présent». Su último libro, «L'Art de

croire», lamentablemente no ha sido traducido aún al español. Frossard, que por su propia experiencia estuvo en un campo de concentración nazi, es también consultor del Vaticano II. Su perfil es de intelectual frío, pulido y cuidadoso del lenguaje. Pero en su exposición de ideas es tan impecable como se hace en la facilidad.

Ludovic - Oscar Frossard, padre, fue el primer secretario del partido comunista francés con la III República. Él mismo fue un ateísta total, pero la existencia de Dios le fascinaba, encontró la fe a los 40 años de un modo sorprendente en una capilla del Barrio de San Sebastián, según él siempre con gran emoción, aunque pasado muchos años.

«Entré a buscar a alguien con el que había quedado en un momento de la vida, pero tardaba en salir. No me dio la capilla. Entré a los 40 minutos, y salí minutos después. Encontré bruscamente una gran emoción, aunque pasado muchos años. Algunos me dicen que me quedé en una capilla católica, pero yo estoy seguro de que no he salido nunca en tren.

Frossard destila honestidad en todos sus escritos. Le acompaña su esposa, una francesa simpática y locuaz, con un abrigo negro y un bastón que le ayuda a caminar despacio. Los dos van a visitar Toledo, Avila y Segovia, esos alrededores que valen la pena para quienes van a Madrid.

—Mi familia era un mundo disparatado de ideas y religiones. Una abuela católica, y la otra protestante.



André Frossard. — (Foto EFE-FIEL).

# APRENDER UN IDIOMA LEYENDO EL MEJOR SISTEMA

Las Investigaciones pedagógicas hace tiempo que empezaron a funcionar en la forma de un laboratorio. Se realizan experiencias con un método sobre un número de individuos y, luego, se contabilizan los resultados, como si de la aplicación de una droga se tratase. La estadística resuelve al final si el método es válido. Y si no lo es, se rechazan, y punto. Otras veces, la estadística da la pauta para la invención del método. Mediante una encuesta sobre un número determinado de estudiantes, se evalúa el sistema empleado y sus fallos. Entonces se construye otro sistema que tape los agujeros abiertos en el anterior y, su prueba estadística final, nos dirá si es tan malo como el anterior o ha superado sus fallos.

## APRENDER IDIOMAS CON MAS FACILIDAD

La importancia del conocimiento de dos o más idiomas para el estudio de cualquier carrera universitaria, hoy en día, es fundamental. Tanto si se estudian ciencias biológicas, como física, medicina, ingeniería de cualquier tipo, o incluso derecho, casi siempre los mejores libros sobre un tema están en otro idioma. Y el estu-

diantes o el profesional, el investigador o el profesor, no pueden progresar si no dominan ese idioma y pueden empollarse el tema en cuestión. Así que desde hace mucho tiempo, en todos los planes de bachillerato de todo el mundo, se incluyen uno, dos y hasta tres idiomas extranjeros. Pero al final del bachillerato puede observarse, en todos los países del mundo también, que los alumnos no han aprovechado lo suficiente, y como ha ocurrido en Alemania, «no se mostraban muy seguros o revelaban lagunas considerables». Esto es lo que ha comprobado mediante una encuesta el Instituto de Lingüística o Literatura.

Ahondando más en el problema se comprobó que generalmente los estudiantes alemanes tienen gran dificultad para aprender idiomas extranjeros y ello es síntoma muy grave para una formación adecuada de técnicos y científicos del futuro.

El fallo está en el sistema educativo. E inmediatamente se concluyó en la formalización de un «proyecto» cuyo nombre es bastante largo, algo así como «Investigaciones Experimentales de la capacidad de lectura y comprensión de idiomas extranjeros por parte de los es-

tudiantes». De todo este trabajo se dedujo la necesidad de implantar un sistema cómodo, rápido y eficiente, que se ha encargado de poner en práctica la Universidad Técnica de Berlín. El sistema consiste simplemente en leer, prescindiendo de los métodos tradicionales en que primero se oye, luego se habla y finalmente se lee y escribe. Los primeros datos de la estadística de la prueba han sido fabulosos. En un examen en el que 6 por ciento de los examinados seguían este método y el resto el tradicional, los alumnos del nuevo sistema demostraron un nivel de conocimientos superior y más elevado incluso que un tercer grupo de personas que habían seguido estudio de idiomas por su cuenta y con libertad de método.

La cuestión es bien sencilla. El alumno empieza a leer en otro idioma y a descifrarlo a base de concentración y uso del diccionario, además, sobre temas de su interés académico.

Lo práctico domina en el método, como puede verse, y al cabo de poco tiempo el alumno domina el idioma extranjero aunque no sea más que en su aspecto técnico y particular.

Las estadísticas posteriores

han demostrado que el método utilizado fue una técnica menor que el que se utilizó en los otros estudiantes para dar el mismo asunto. sencillamente, aprendiendo por el sistema tradicional y hablar primero, oír y hablar primero, un tremendo rollo. ¿qué le importa al alumno la tía del profesor que le regala un ramo de flores verdes o el que le regala su calle unos pantalones anchos?

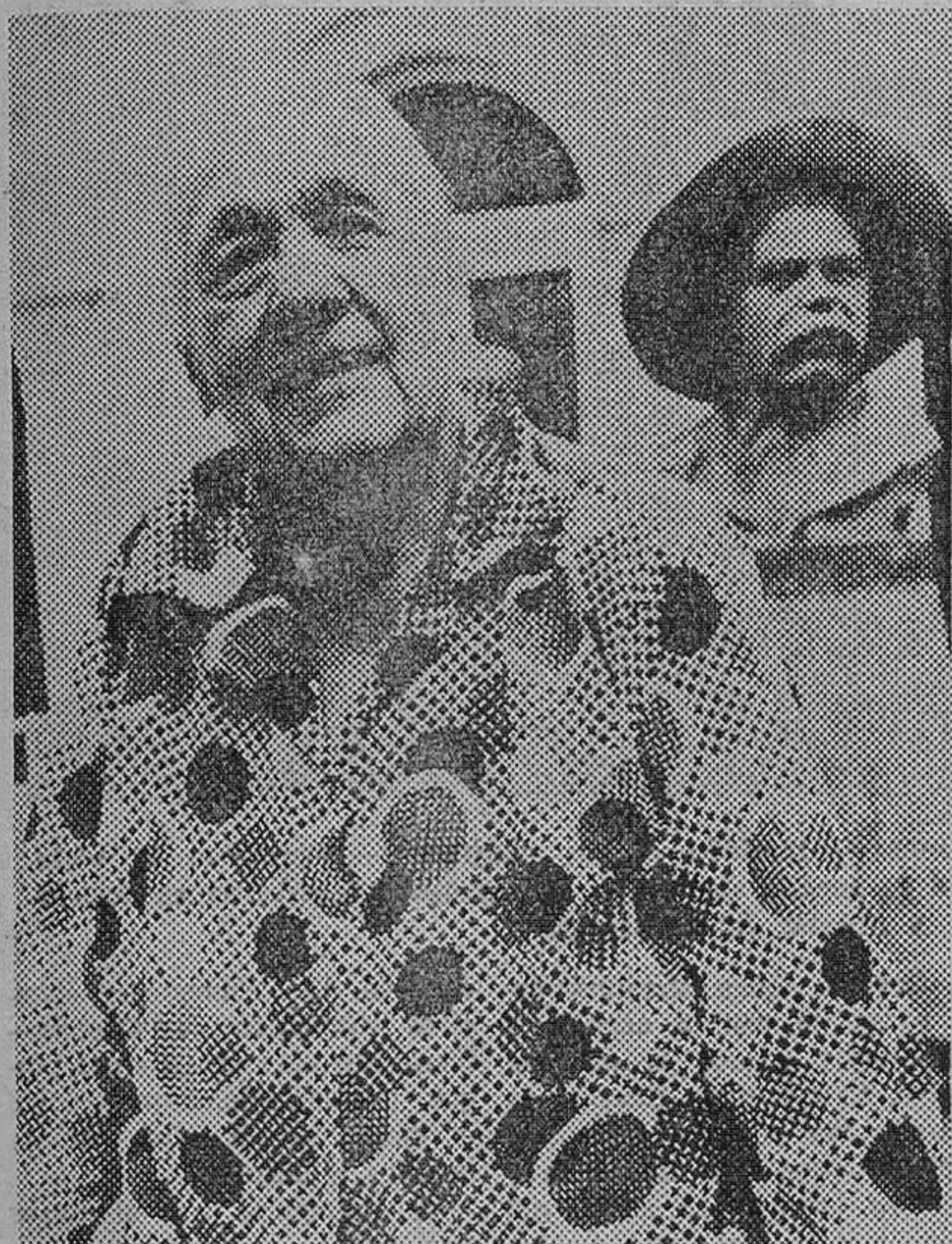
Los alemanes lo han probado una vez más. Aprendiendo idiomas en un método práctico de lo que se le enseña al alumno. O lo que se le enseña al alumno, hay que seguir el método de curiosidad que se ha seguido todos los años en el mundo cuando aprendemos a comunicarnos con nuestros padres y hermanos en un idioma. Yo las estadísticas posteriores

## A LEER EN CUALQUIER IDIOMA

Pero el sistema no es por completo. Ya que el tiempo que existe en el mundo es en forma bilingüe. En las naciones vinas el inglés y en las países de habla francesa el francés. Yo las estadísticas posteriores

### TODAVIA VIVE EN MEJICO LA VIUDA DE "PANCHO VILLA"

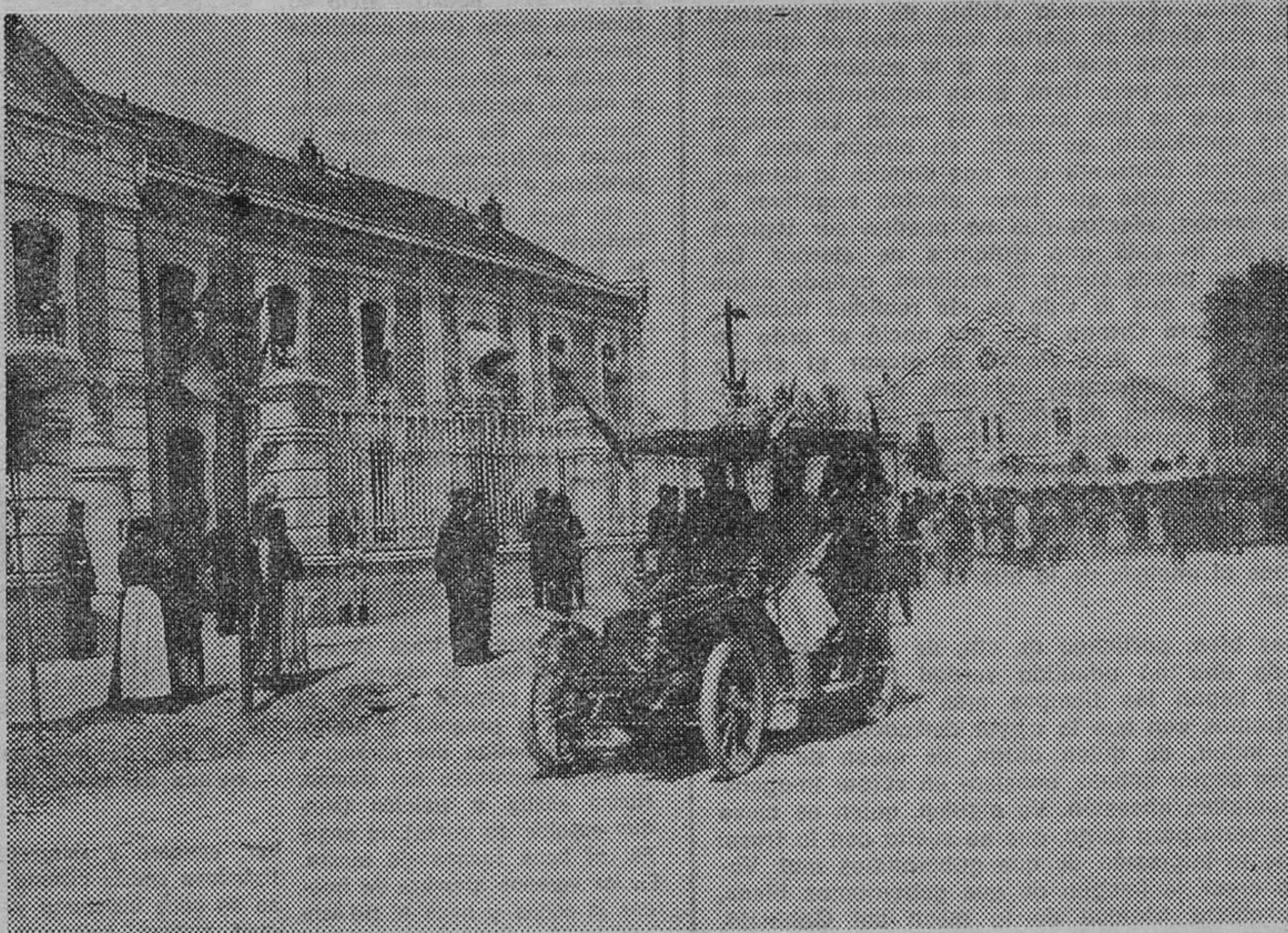
Enviudó hace 57 años



Luz Corral, «Doña Lucha», viuda de Pancho Villa, el legendario caudillo mejicano. — (Foto Europa Press)

PAGINAS CENTRALES

### NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFIAS



He aquí una fotografía antológica, que nos manda don José Eduardo de Luis. Es como para escribir todo un artículo de ella, pero hay que dejarlo por eso del espacio. Tiene que valer con el placer de su contemplación, con la traza que hasta ayer se erguía en la calle de Vitoria de los cuarteles de Infantería y Artillería, por su nombre «Fernán González» y «Rodrigo Díaz». Fue en su inauguración en 1912. Gracias al remitente amable podemos rendirles nuestra nostalgia de tantos años como los vimos en pie.

### LOS PAJAROS EN EL HOGAR



Los pájaros en el hogar hacen felices a los niños. — (Foto EFE-FIEL).

### El poder de la Prensa en el Mundo



Un operario de artes gráficas celebra un reciente triunfo de la Prensa en los Tribunales de Estados Unidos. — (Foto EFE-FIEL).

PAGINAS CENTRALES

Contiene también este ESPECIAL:

- «CREAR IMAGEN», POR ALFONSO SALGADO.
- «ESTAMPAS BURGALASAS. EL CIERZO», POR JUAN-JOSE PEREZ SOLANA.
- «LEON TOLSTOI, LA EXTRAÑA VIDA DE UN GIGANTE DE LA LITERATURA».
- «DESDE LA ARGENTINA. UNA VISITA A BAHIA», POR GONZALO DE SEBASTIAN.
- «NAUFRAGIO EN LA BIBLIOTECA», POR FRANCISCO JAVIER MARTIN ABRIL.
- XXII CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL Y CORTOMETRAJE DE BILBAO, POR JOSE L. BARRIOS TREVIÑO.

# Crear imagen

Por Alfonso SALGADO

**E**CHANDO una mirada a la enciclopedia más próxima, cualquiera puede enterarse de que entre las acepciones de la palabra imagen, figura ésta: «Apariencia visible de una persona o cosa por efecto de ciertos fenómenos de óptica». Puede colegirse que se da a la palabra una dimensión física, pero tiene otras implicaciones que son las que se han puesto de moda. La imagen es una apariencia, es decir, en ningún caso es una realidad. Consentir que nos domine la imagen, la irrealidad, tiene que tener efectos negativos o por lo menos, efectos que no pueden ser lógicos dentro de la vida que tratamos de ejercer. De lo irreal no puede surgir la realidad, cuando sigue siendo cierto que la vida es «la realidad misma», que nos dijera Ortega. Por ahí nació el grito de alarma que nos dejó Papini al glosar el efecto humano (o antihumano) del cine, que es el conjunto de imágenes, de sombras, de efectos pretendidamente materiales, palpables, nacidos en lo irreal, en la apariencia. Aplíquese por ejemplo, a la televisión que no fue alcanzada por el sublime italiano y muchas de las cosas que nos están pasando pueden llegar a tener explicación, pueden llevarnos al análisis de lo que es la continua anormalidad.

Pues bien, partiendo de ahí, de una triste verdad, de una no admitida verdad (todo hay que decirlo) llegan los tiempos más recientes y nos encontramos con que la mayor dedicación de quien quiere influir, de quien dirige, de quien se aupó y quiere seguir subido, consiste en «crear imagen». Una auténtica obsesión. Va alguien, quien es clave o debe serlo para tanto, que se suelta con la frase: «Damos la impresión de que gobernamos mal. Vamos a crear la imagen de que gobernamos bien». En la quieta frialdad de la mesa del Gabinete, ahora suena eso a absurdo, a tomadura de pelo, a burla que debería tener la contrapartida de un corte de mangas en gesto colectivo y unánime. Pero no. Desde que se pronunciara se «he creado imagen». Se han puesto en juego todas las sombras, han mentido y nos lo hemos creído. Seguimos como seguimos, pero ya sólo creemos en la imagen creada. Es decir, no tenemos nada bueno a cambio, pero se ha aumentado nuestro caudal de mentiras archivadas con una mentira más. Trágico y cierto.

Parece que lo lógico y lo normal, lo honrado, lo justo, es vivir y hacer las cosas bien, aunque la imagen no quede muy finamente parada. Debería importar poco este extremo si luego, como es cierto, la realidad estuviera bien consolidada y que finalmente no daría la bondad de una imagen, el espejismo aparentemente gallardo de una sombra, sino la consistencia de una realidad que es por donde pasan y permanecen todos los hombres grandes. Lo que ocurre es que a nadie le interesa ya ser grande, sino parecerlo. Y así nos va.

A un grupo le sale, por ejemplo alguien diciendo que ha hecho una cosa mal. El aluvión de respuestas es para todos los gustos... y muchas veces para todas las mentiras. Se crea imagen, se hacen las cosas en la sombra, con sombras y ante el pueblo, ante la gente, se pasa por lo que no se es. Pero es igual: la imagen ha sido creada y eso ya les basta. Ponga un acento mal puesto, una coma sin trascendencia, una errata involuntaria (como todas las erratas) en el nombre, en la frase que él cree clave y al día siguiente le llega una carta que sonrojara al autor, pero como no se publica, como viene con el distintivo de «privado», como eso daría la verdadera dimensión de fulano, no pasa nada porque la imagen queda intacta no se conmueven los seguidores y la realidad crucificada no pasa del conocimiento del cronista, por ejemplo, que se tiene que tragar la evidencia de que el enano de turno sigue alargando su imagen hasta parecer un gigante.

Todo esto es el mal de nuestro tiempo. Los que escribimos, los que honradamente hacen cine o televisión, sabemos que no podemos hacer otra cosa que protestar de vez en cuando, pero nadie está avisado como para darse cuenta en cada instante de que está contribuyendo «a hacer imagen» porque el fulano de turno no avisa cuando viene con intenciones nobles o con la sola obsesión de su apariencia ante los demás.

Hemos hecho un mundo de sombras. Lo hemos hecho todos juntos, casi siempre con la aceptación de lo que vemos y la pereza por penetrar al otro lado de la imagen. Un mundo de sombras que es un mundo de nada, intangible, incapaz de consolidar realidades, arrollador en el convencimiento y mentiroso hasta durmiendo. Menos mal que dicen que se acaba.

—¿El Mundo?

—No, hombre. Ese mundo.

Se ha mentido demasiado. Pero no se puede mentir constantemente. Y claro, la mentira se queda en mentira, la sombra en sombra, la imagen en imagen. Lo que pasa es que se hace remolón. Pero se queda en eso.

## ESTAMPAS BURGALÉASAS

# «EL CIERZO»

(NOBLE, PERO AZOTADOR)

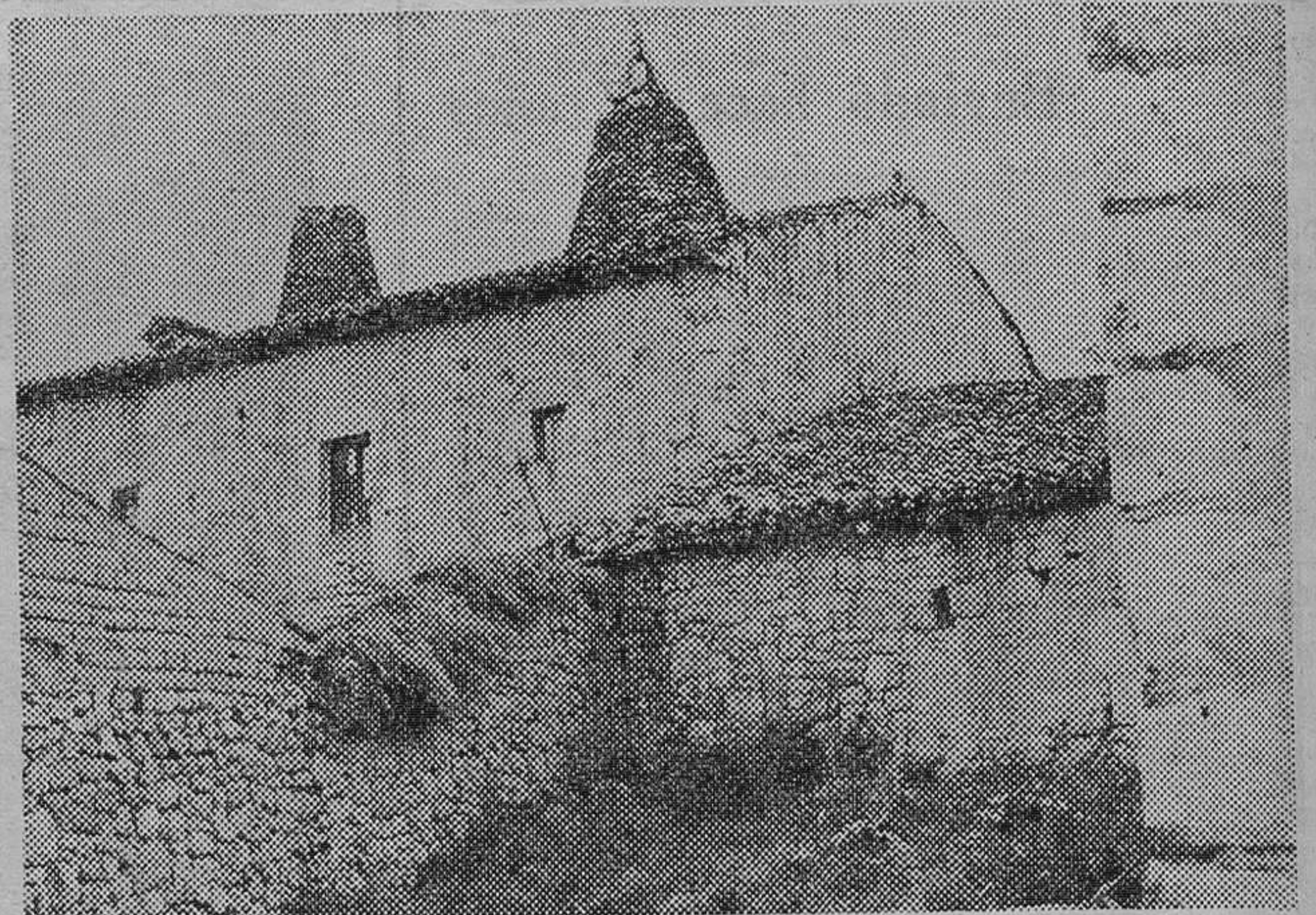
Por Juan José PEREZ SOLANA

La palabra «cierzo», obvio es, no es sólo nuestra, pero en nuestros pagos tiene cumplidas resonancias y ganadas famas. Cuando el «cierzo» asoma, algo o mucho cambia en la meseta castellana. Se diría que un manto de friúras se deja caer indolente o furibundo. Depende.

No hace falta que venga el invierno para averiguar su azote. En los atardeceres del bajo estío también sobreviene y ahuyenta contertullios o deshace la parva. Por él se tornan sabrosas las mantas y, con él, se limpian las veredas de toda inmundicia. Por lo uno y por lo otro, le viene la fama de viento duro, pero sano. Es buen indicio, por ejemplo, curar las carnes del cerdo al dicho viento; es buen augurio hacer adobos, estazar, choricear al somo del cierzo; es buena, pero que muy buena, traza pasear, encarar, sorber el cierzo, aunque venga crispón y duro. El cierzo ya lo pregona el labriego, es la botica del páramo y el mejor asentador del tiempo. Nunca asalta a traición (aunque espolee de veras), ni engaña, ni hace faenas de monta. En los veranos siembra de frescos la noche y hace al río canchrejero. En el otoño asoma el colmillo de sus rigores, pero sin dolor. Cuando viene, viene a derecho y sin embozo. Si se hace perdurable, mejor que mejor. Si se hace feroz —en los inviernos, temible— el presagio de buenos graneros se torna feliz...

Catón el latino ya hablaba del «cerclus» como viento que «llena la boca y azota al hombre armado y al carro». Sin duda que el viejo latino conocía su entraña. No está, con todo, clara su cuna etimológica, y más de uno se va por la tangente del «remolino»... Entre nosotros, no hay tal. La forma más extensa y literaria atribuye al «cierzo» cualidades inconfundibles; se trata de un viento Norte o Noreste y, con creces el más frío de todos. Va desde la frescura hasta el escalofrío y en el rigor tiene trazas de cristal. Penetra, traspasa y deja, familiarmente, en coritos... No tiene, como en otras partes españolas, connotaciones aleatorias al modo y manera del asturiano que entiende por «cierzo», niebla bastante espesa, ni simple niebla como le dicen los santanderinos, o simples nubes que dicen allá por Jaén. Nada tiene que ver tampoco con la llovizna gallega (aunque la porte el susodicho), ni con el difuso «frescor de la ribera» que dicen por algún lugar. El cierzo castellano es viento sin ganca: sólo viento. Tiene la misma alcornia que el primer «cierzo» conocido en nuestra lengua en la lontananza del XIII y del que castizamente nos habla la Biblia Escorialense. También lo hace con arte y gracia la Primera Crónica General. Se trata, como queda dicho, del más genuino representante del Septentrión hecho a base de golpe y ráfaga.

Entre la por variada rica familia que tiene el lústre cierzo, hay una vez genuinamente popular: la simpática y omnipresente «zarcera». El significado habitual en las viejas bodas de bodas castellanas es el de ventanuco abierto al Norte y que sirve para ventilación de las mismas. La palabra designa, en general, cualquier vano orientado al septentrión. En algún pueblo burgalés se extiende este nombre incluso a la toponimia, designando «zarcera» un lugar habitualmente atacado por el cierzo. De la misma familia pueden oírse también algunos verbos, tales como «cercear» o «zarcera» y sus variantes (más raras) «cercellar» y «zarcellar». Hay asimismo alguna palabra colindante, a sa-



Un par de imponentes chimeneas —también dichas chupones— preservan la vieja casona del azote del cierzo. En la tenada de abajo, una pequeña «zarcera» es indicio y prueba de lo mismo.

ber, «ciercera» y «cierzada» utilizándose ambas cuando el cierzo se hace insistente y, de alguna manera, incómodo y molesto. También he podido oír «cercellisca» (al modo y manera que el pueblo dice «ventisca», «nevisca» y «pedrisco»), aunque sólo se utiliza este nombre cuando el viento cierzo lame y espolvorea la nieve. Del cierzo en los pueblos de Castilla se tiene más que idea experiencia innata. Las casonas

de Castilla, todas, absolutamente todas, le dan la espalda y sólo algún vanuco le mira el morro. El cierzo en Castilla se muestra tan poderoso que casi todo se hace bajo su venia y bajo su imperio. Es amigo del lobo, la loma y el somo. Se entrena, dicen, en las berezosas y en los morros de los peñascos. Cuando viene, el gris intenso le sigue y en un santiamén tiñe lomas y vallejitos. A veces ruge y otras, sin ruido,

acribilla. Las chimeneas —verdaderas chimeneas de Castilla— bien entienden de su azote, porque irremediablemente, cuando el cierzo asoma, ellas han de ponerse a humear.

La intemperie que el cierzo trae es sólo una de sus virtudes. La otra, la verdaderamente entrañable, habla de salzones, curtidos, enterezas, buenos adobos, impecables climatologías. Ya se sabe, cierzo fino, temple aguerrido.

## TALBOT

# 150

LS

GL

MOTOR  
1442 c. c.  
GASOLINA NORMAL  
PRECIO  
F. F. 549.900

MOTOR  
1442 c. c.  
GASOLINA SUPER  
PRECIO  
F. F. 583.000

QUEREMOS QUE ESTAS  
NAVIDADES SEAN MUY  
DIFERENTES A OTRAS  
POR ESO EL «REY» TALBOT  
LE REGALARA UN BUEN  
APARATO DE RADIO AL  
COMPRAR UN 150 LS ó GL

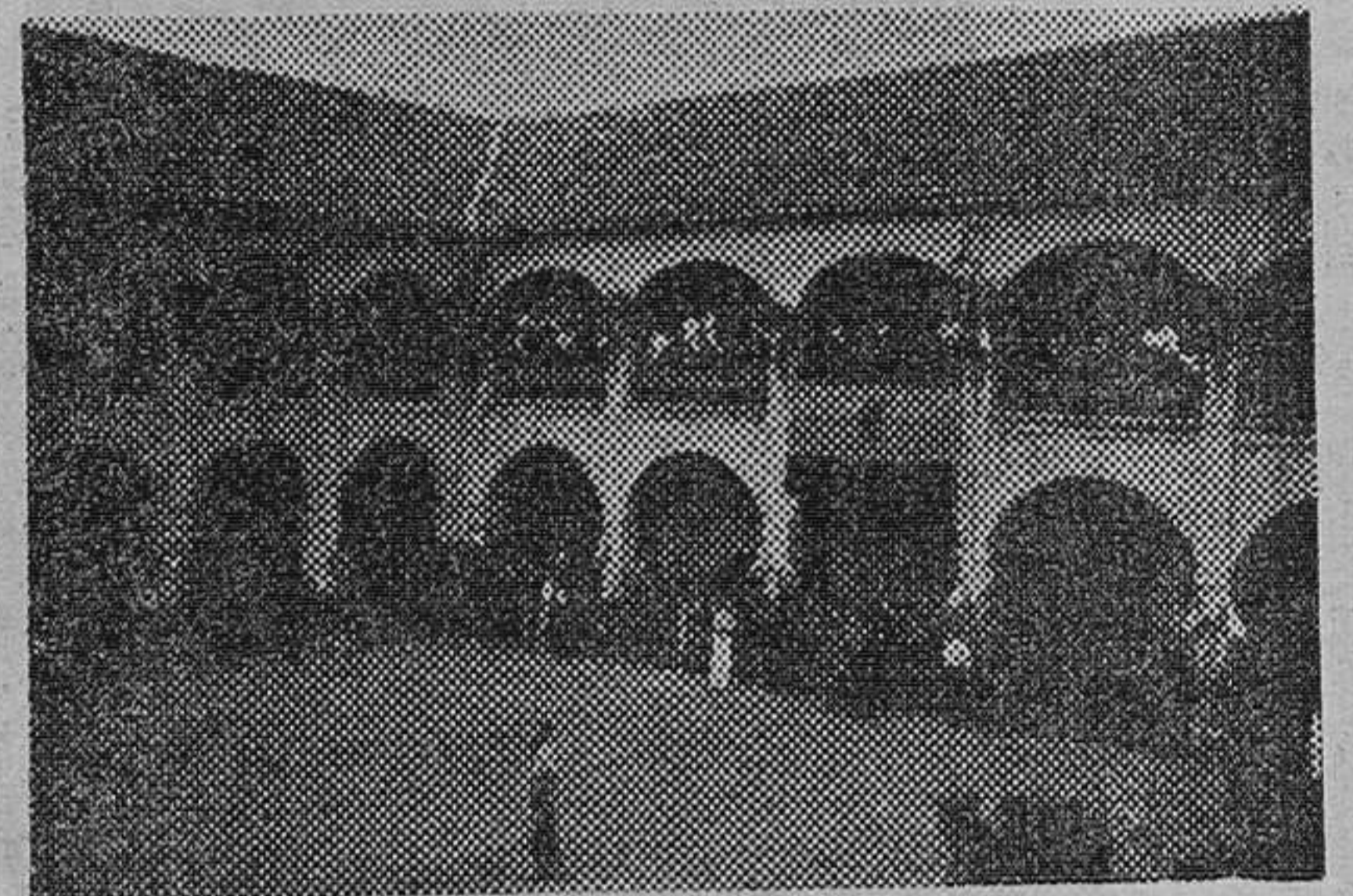
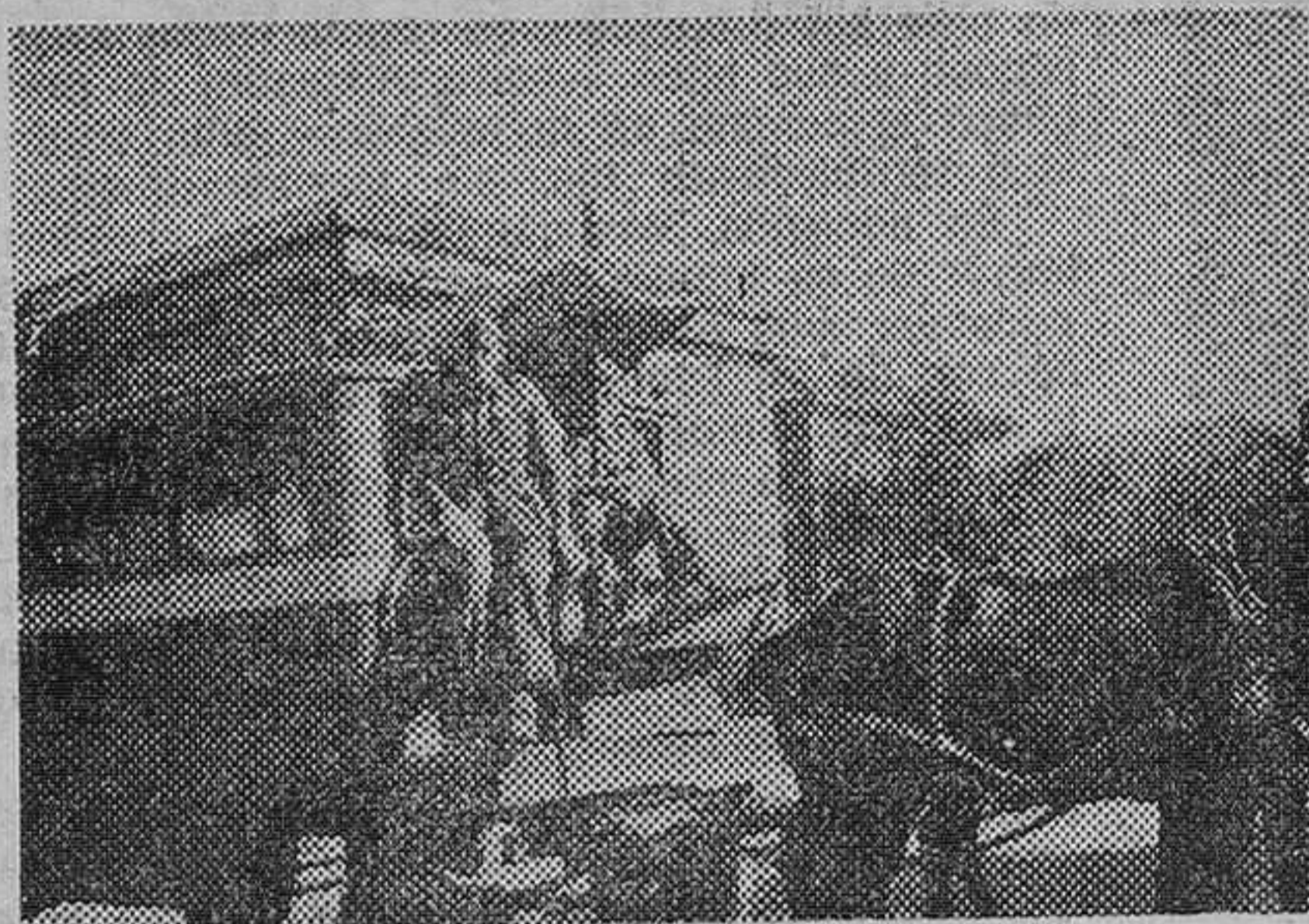
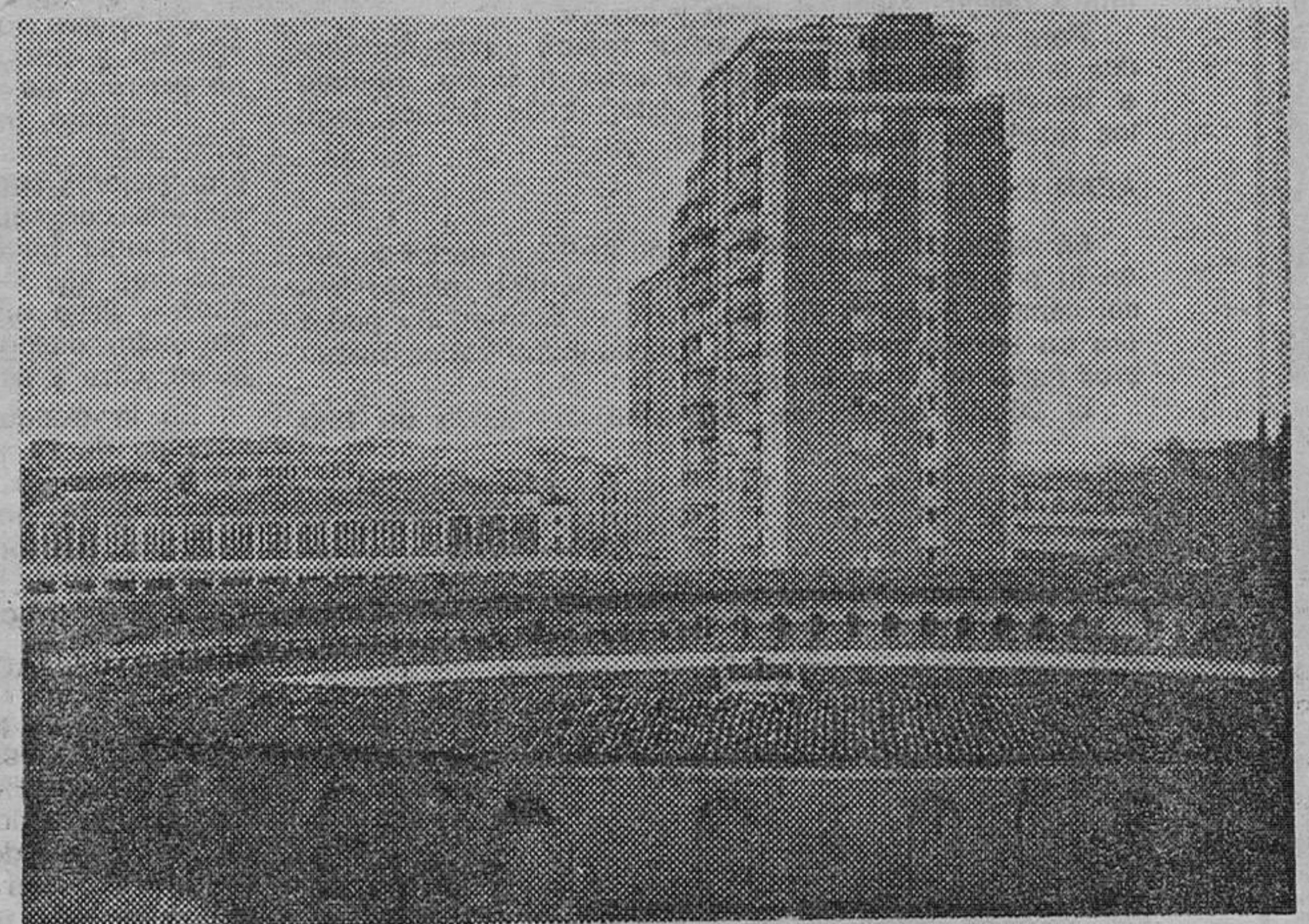
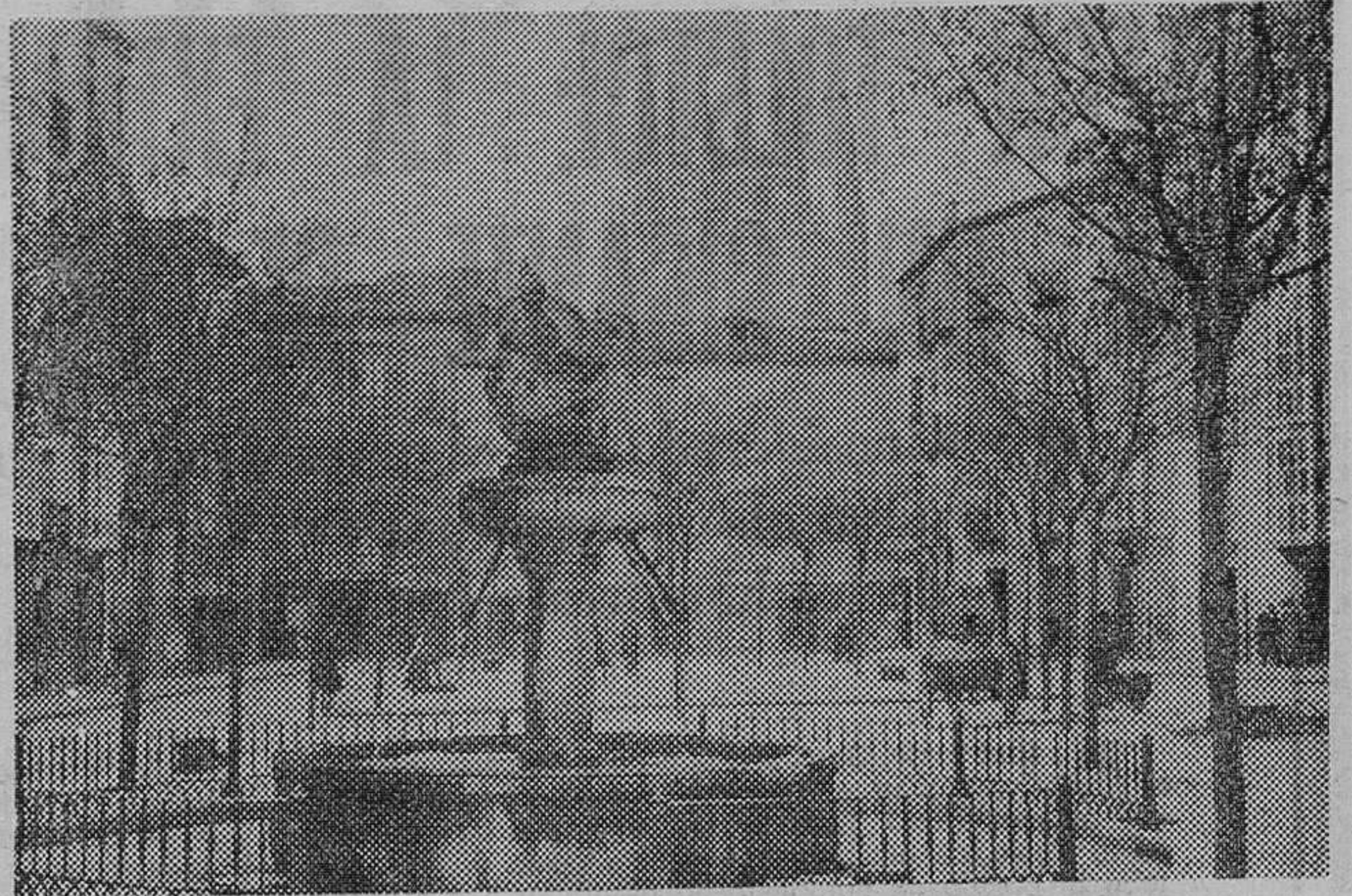
Del 9 al 31 de Diciembre de 1980

## TALLERES PEDRO

CTRA. MADRID-IRUN, KM. 247, VITORIA, 105

BURGOS

# NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



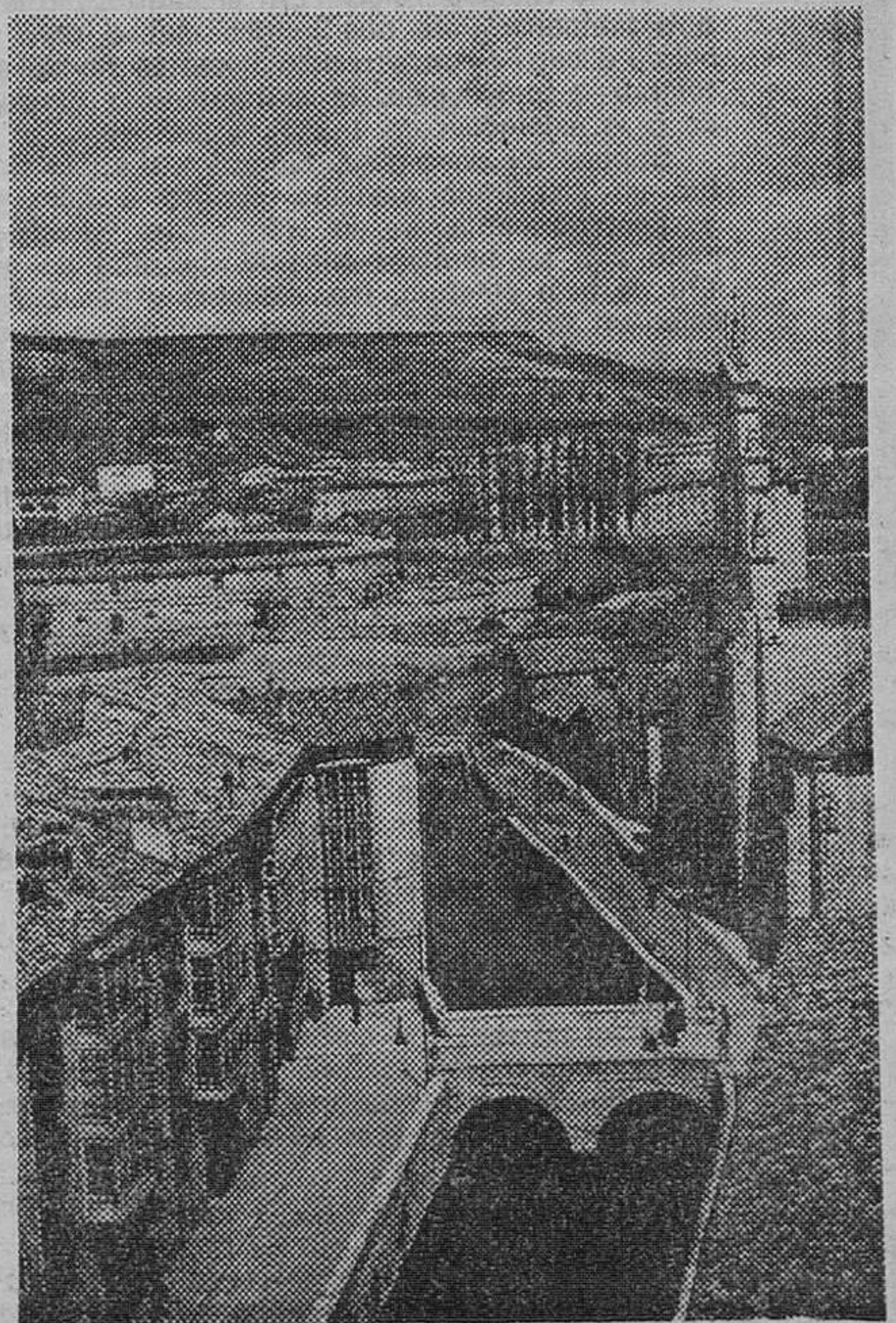
Un poco de barullo hemos organizado con tanta fotografía (hermosas fotografías) como hemos recibido para esta semana. Pero, en fin, nuestros lectores podrán ir deduciendo por el texto, y más, por la imagen, de qué se trata. Peor es para los remitentes a los que pedimos perdón por decir sin más que se trata de Feli Santamaría García, José Eduardo de Luis, Jesús María Rodríguez y Alfredo Santamaría Felipe. Perdón.

Está la hilandera de Gumiel a principios de siglo en imagen y apostura que no necesitan comentarios. Se ve sola y se alegra la mirada con tanta gracia burgalesa. Luego... la fuente de la Flora allá por los años cuarenta (no es que sea antigua, pero es hermosa y eso puede valer de sobra). Una vista general de la antigua plaza de toros, seguramente tomada desde la primera casa que se construyó sobre lo que fueron huertas. Y ahí está la Llana de Afuera, cuando por 1937 era capaz de mostrarse con todo el sabor que hablaba y gustaba de provincia, de Burgos agrícola, de recia estampa castellana, de semoviente y vehículos que se fueron... bueno, que sigue siendo grave lo del petróleo.

¿Se acuerdan del famoso coche de caballos que hacía el trayecto hasta la Ciudad Deportiva? Pues ahí lo tienen. Eran los años cuarenta. Era motivo de chistes, pero hizo un servicio impagable cuando la gasolina era yanqui, las molestias nuestras y los caballos, también. Se subía bien.

Un ángulo del desaparecido Cuartel de Intendencia, donde con motivo de unas fiestas patronales se celebró una becerrada. Y mirenlo qué bonito era el templete del Espolón, allá en 1943, iluminado, antes de ser abatido.

Para terminar, una hermosa vista del río Vena, con San Lesmes (iglesia, claro) y al fondo la vieja y fenecida plaza de toros. Casi nada.



Se han cumplido 70 años de su muerte

# LEON TOLSTOI: LA EXTRAÑA VIDA DE UN GIGANTE DE LA LITERATURA

Considerado por algunos como el precursor del comunismo vivió obsesionado por la idea de la igualdad de los hombres y la eliminación de la riqueza

Por José María DIEZ

Un crítico ruso, Strakhov, que conoció personalmente a Tolstoi, afirmaba refiriéndose a su obra que cuanto el apóstol ruso narraba era una pintura completa de la Rusia de aquel tiempo. Nadie como él ha retratado al pueblo, la burguesía, la aristocracia o el zarismo. «El dolor, la felicidad, grandeza y humillación son los bases donde está condensada una auténtica epopeya, una epopeya actual, «Guerra y paz».

Para escribirla, muchas cosas fueron vistas, disfrutadas o sufridas por su autor, el extraño, único, inquieto e increíble Lev Nikolaeoich Tolstoi, León Tolstoi para los hombres de habla hispana.

## AFAN DE AVENTURA

En medio de las extensiones de la Rusia de los zares, en la provincia de Tula, y en un auténtico refugio feudal llamado Yasnaia Poliana, nació el escritor. Su padre era un terrateniente y en la familia hubo varios miembros importantes de la corte.

El 28 de Agosto de 1828 vino al mundo un hijo

Viaja, conoce Europa, pierde dinero y decide instalarse en su inmensa hacienda. Allí prosigue escribiendo y a los 34 años piensa en casarse. Busca una esposa y finalmente se decide por Sofía Adrevna Bers. El la dobla en edad y es dominante y minucioso. Ella es para algunos exuberante, para otros simplemente atractiva, pero irritable y práctica.

De lo que no hay duda es de que copió siete veces «Guerra y paz». Es decir, que la falta de paciencia no era uno de sus defectos.

Estudiante, militar, escritor, hacendado... Tolstoi fue todo eso y además estuvo imbuido por la idea de lograr mejoras sociales. Fundó una escuela con el propósito de conseguir igualdad y felicidad para la niñez. La escuela fracasó, pero Tolstoi, que ha visto llegar hito tras hito —tendría trece, el último a los sesenta años—, lleva una vida de terrateniente: administra la hacienda, dialoga en camaradería con sus hijos, caza, pesca y escribe...

En la tranquilidad de las extensiones sin fin, van saliendo de su pluma «Guerra y paz», «Resurrección», «Ana Karenina...» y una filosofía. Del primer pensamiento de la igualdad de los hombres se pasa a una auténtica religión. Tolstoi nunca se había preocupado mucho de Dios, pero llega un momento en que le abruma y poco a poco cambia de vida.

Obsesionado por la idea de la riqueza, escapa a un monasterio cubierto de andrajos (aunque detrás de él fuera un criado con ropa limpia), vive entre sirvientes, pobremente vestido... Cree que las riquezas son la base del mal, siente deseos de sacrificio y, al mismo tiempo, tiene un hijo con una labradora (dato curioso: este bastardo fue más tarde cochero de un hijo legítimo del novelista).

Tolstoi era fuego, arte y pensamiento, en sus escritos y en la vida. Su mujer se alejaba de él, desesperada ante sus propósitos de regalar todos sus bienes. Su esposa y sus hijos —salvo Alejandra, la preferida, que buscó el camino de la religión— eran contrarios a su idea terriblemente fija, sin términos medios.

Su hacienda, Yasnaia Poliana, se convierte, ante el horror de su familia, en centro de peregrinaje de seres cada vez más extraños, como él mismo. Sofía le engaña con un tal Tanayev —mediocre compositor, que era lo que más irritaba a Tolstoi—, hasta que aquello acabó como todo romance de la madurez con la juventud: con el cansancio de él.

Como escritor, Tolstoi continúa triunfando, pero como padre y marido es un fracaso. Todos se preocupan del dinero procedente de sus libros, menos él, que desea regalarlo y no puede.

### DESEOS DE SACRIFICIO

Obsesionado por la idea de la riqueza, escapa a un monasterio cubierto de andrajos (aunque detrás de él fuera un criado con ropa limpia), vive entre sirvientes, pobremente vestido... Cree que las riquezas son la base del mal, siente deseos de sacrificio y, al mismo tiempo, tiene un hijo con una labradora (dato curioso: este bastardo fue más tarde cochero de un hijo legítimo del novelista).

Tolstoi era fuego, arte y pensamiento, en sus escritos y en la vida. Su mujer se alejaba de él, desesperada ante sus propósitos de regalar todos sus bienes. Su esposa y sus hijos —salvo Alejandra, la preferida, que buscó el camino de la religión— eran contrarios a su idea terriblemente fija, sin términos medios.

Su hacienda, Yasnaia Poliana, se convierte, ante el horror de su familia, en centro de peregrinaje de seres cada vez más extraños, como él mismo. Sofía le engaña con un tal Tanayev —mediocre compositor, que era lo que más irritaba a Tolstoi—, hasta que aquello acabó como todo romance de la madurez con la juventud: con el cansancio de él.

Como escritor, Tolstoi continúa triunfando, pero como padre y marido es un fracaso. Todos se preocupan del dinero procedente de sus libros, menos él, que desea regalarlo y no puede.

### «HUIR, HUIR»

Funda una religión basada en Jesús y en la que el hombre es el centro, pero rechaza los conductos católicos para llegar a Dios. Tolstoi, el hombre obsesionado por Dios, es excomulgado. Se viste de haraposo, no bebe ni fuma, se abstiene de la carne. «¿A dónde voy?» se pregunta...

Varias veces intenta huir de casa, pero le es imposible. Tolstoi está envejecido, con el semblante arrugado y aspecto de campesino. Se siente angustiado, vaga solo, mientras sus obras son ya famosas en el mundo entero.

Un amigo íntimo llamado Chertkov, presiona constantemente para que le legue su fortuna a lo que, naturalmente, se oponen la mujer y los hijos del escritor.

Un día a finales de Octubre de 1910, huye desesperado de la hacienda donde no ha conseguido en definitiva más que su fama de novelista sin paz. Es una madrugada muy fría: en el tren se siente muy enfermo y ha de bajarse en una pequeña aldea donde el jefe de estación le aloja en su casa. Tolstoi tiene 82 años y comprende que es el fin de sus días. Cuando llega su mujer no lo reconoce.

La aldea de Astapovo, casi desconocida en el mapa, cobra vida gracias a la presencia de Tolstoi. Llegan personalidades de toda la nación. El novelista muere el 20 de Noviembre de 1910. «Huir, huir», fueron sus últimas palabras.

Las obras de Tolstoi, la Biblia y las novelas de Agatha Christie son los libros más difundidos de la historia. El creador del tolstoísmo: imagen de la igualdad y de la eliminación de la riqueza —que para muchos fue un preludio del comunismo— descansa en una tumba sencilla Stefan Zweig señalaba que allí se percibía únicamente un suave susurro del viento.

Su existencia fue extraño confuso: con golpes constantes de ramolamientos y deseos... Pero queda su obra gigantesca, que perdura pese al tiempo transcurrido.

Funda una religión basada en Jesús y en la que el hombre es el centro, pero rechaza los conductos católicos para llegar a Dios. Tolstoi, el hombre obsesionado por Dios, es excomulgado. Se viste de haraposo, no bebe ni fuma, se abstiene de la carne. «¿A dónde voy?» se pregunta...

Varias veces intenta huir de casa, pero le es imposible. Tolstoi está envejecido, con el semblante arrugado y aspecto de campesino. Se siente angustiado, vaga solo, mientras sus obras son ya famosas en el mundo entero.

Un amigo íntimo llamado Chertkov, presiona constantemente para que le legue su fortuna a lo que, naturalmente, se oponen la mujer y los hijos del escritor.

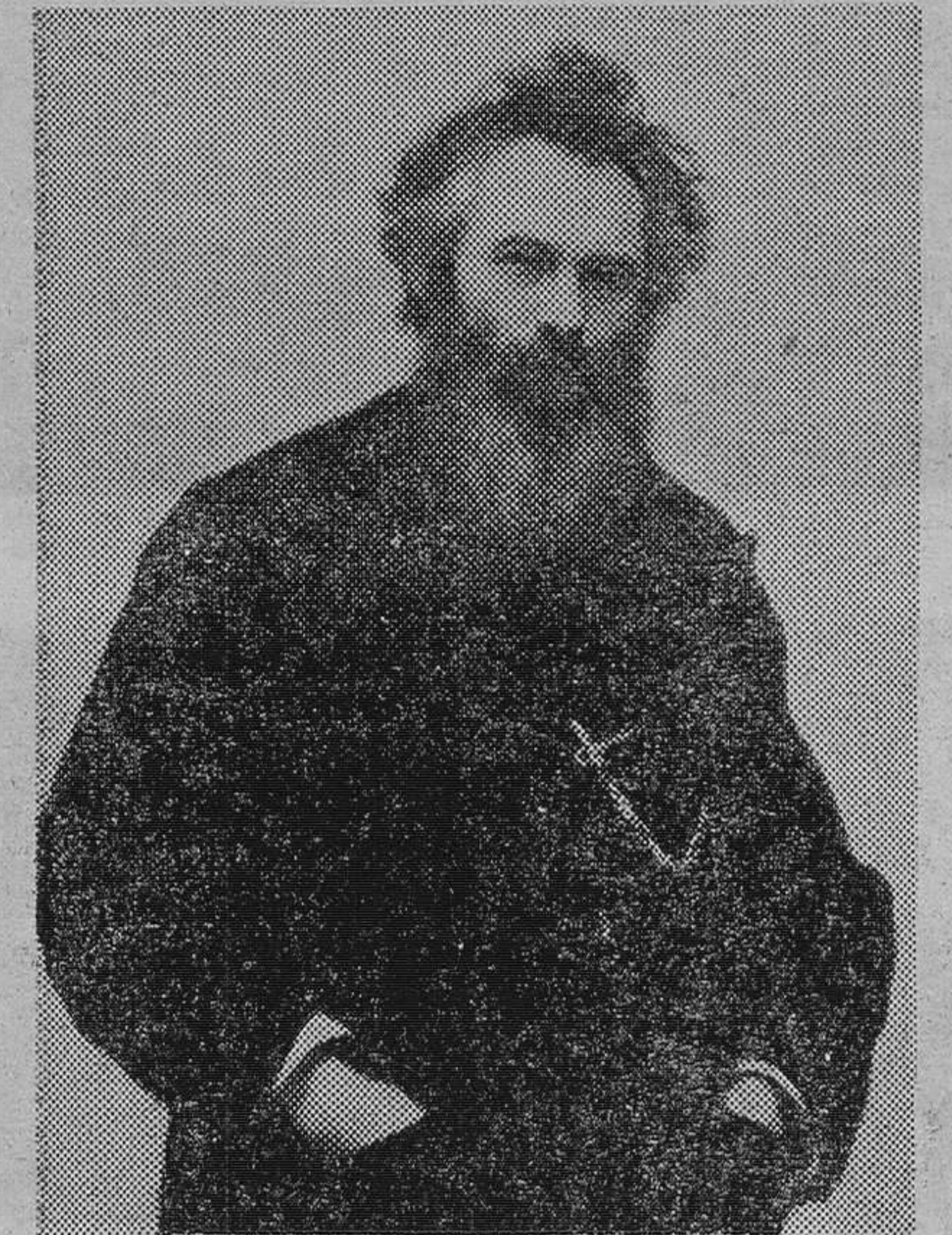
Un día a finales de Octubre de 1910, huye desesperado de la hacienda donde no ha conseguido en definitiva más que su fama de novelista sin paz. Es una madrugada muy fría: en el tren se siente muy enfermo y ha de bajarse en una pequeña aldea donde el jefe de estación le aloja en su casa. Tolstoi tiene 82 años y comprende que es el fin de sus días. Cuando llega su mujer no lo reconoce.

La aldea de Astapovo, casi desconocida en el mapa, cobra vida gracias a la presencia de Tolstoi. Llegan personalidades de toda la nación. El novelista muere el 20 de Noviembre de 1910. «Huir, huir», fueron sus últimas palabras.

Las obras de Tolstoi, la Biblia y las novelas de Agatha Christie son los libros más difundidos de la historia. El creador del tolstoísmo: imagen de la igualdad y de la eliminación de la riqueza —que para muchos fue un preludio del comunismo— descansa en una tumba sencilla Stefan Zweig señalaba que allí se percibía únicamente un suave susurro del viento.

Su existencia fue extraño confuso: con golpes constantes de ramolamientos y deseos... Pero queda su obra gigantesca, que perdura pese al tiempo transcurrido.

Desde el Cáucaso a Sebastopol, Tolstoi no dejó de escribir. Sus artículos aparecieron en algunas revistas y terminó dos novelas, «La tala del bosque» y «Sebastopol». Quizá porque tenían garra y Tolstoi demostró ya desde entonces su genio, los puertos de la fama y de la corte se abrieron para él.



León Tolstoi. — (Foto EFE-FILE).

del conde Nicolás Tolstoi. Era el cuarto y tras él nació otro hermano. Pero aún faltaba mucho para que Yasnaia Poliana —donde residió hasta el fin de su vida— tomara la proyección, la extraordinaria dimensión unida a la existencia de Tolstoi.

Si hacemos caso a sus biógrafos, durante su juventud fue un estudiante mediano, tirando a flojo, de leyes y, posteriormente, de la vida militar, donde le llevó, junto con su hermano Nicolás, su afán de aventuras. Era de baja estatura, feo, elegante y con ojos que poseían un sello especial. Podría decirse que de él quedaba el recuerdo de su mirada, que reflejaba una personalidad indudable. Muerta su madre cuando él tenía doce años, estudió en Kazán y luego en San Petersburgo.

Cuando contaba 22 años, junto con su hermano Nicolás, teniente de artillería, partió hacia el frente de Crimea. Allí demostró cierto valor, amor al juego (en demasía) y a las mujeres (lo que le llevó a contraer la sífilis). Como se ve el inmortal novelista vivía de forma similar a los demás terratenientes y militares: sexualidad, diversión, juego y riqueza. Pero junto a ello, y quizá era la única diferencia, había en su interior el deseo de escribir.

Desde el Cáucaso a Sebastopol, Tolstoi no dejó de escribir. Sus artículos aparecieron en algunas revistas y terminó dos novelas, «La tala del bosque» y «Sebastopol». Quizá porque tenían garra y Tolstoi demostró ya desde entonces su genio, los puertos de la fama y de la corte se abrieron para él.

Desde el Cáucaso a Sebastopol, Tolstoi no dejó de escribir. Sus artículos aparecieron en algunas revistas y terminó dos novelas, «La tala del bosque» y «Sebastopol». Quizá porque tenían garra y Tolstoi demostró ya desde entonces su genio, los puertos de la fama y de la corte se abrieron para él.

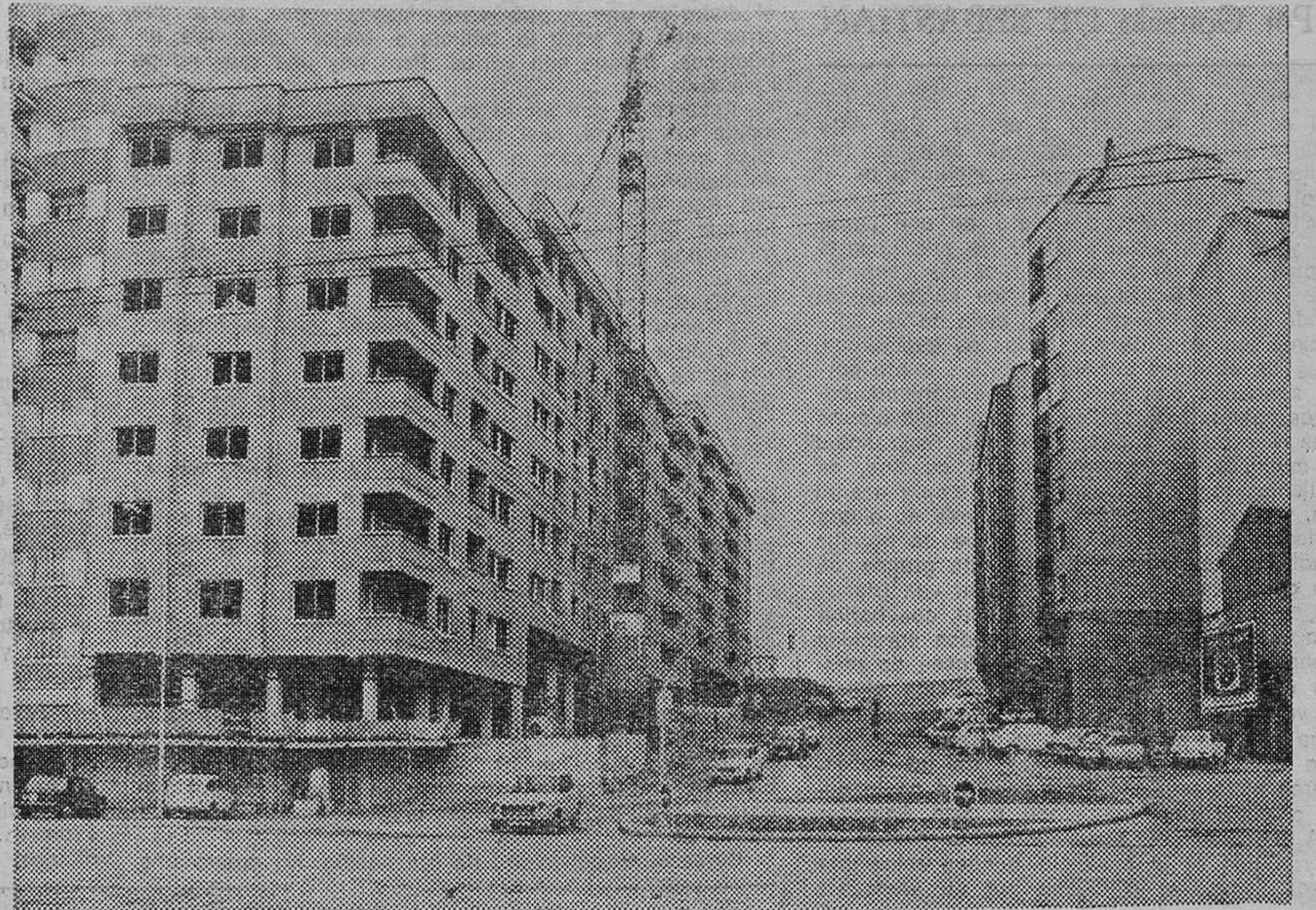
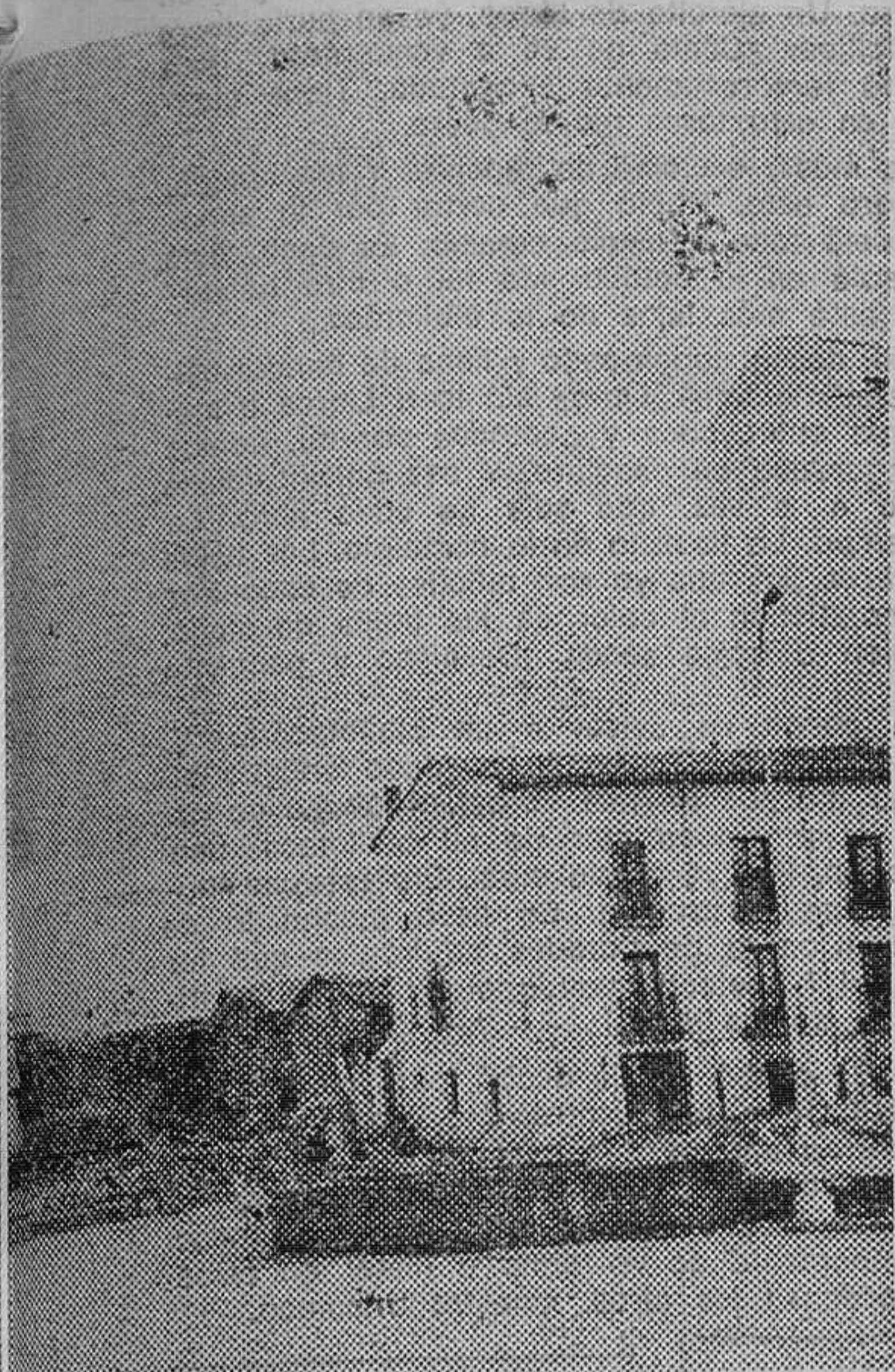
Desde el Cáucaso a Sebastopol, Tolstoi no dejó de escribir. Sus artículos aparecieron en algunas revistas y terminó dos novelas, «La tala del bosque» y «Sebastopol». Quizá porque tenían garra y Tolstoi demostró ya desde entonces su genio, los puertos de la fama y de la corte se abrieron para él.

Desde el Cáucaso a Sebastopol, Tolstoi no dejó de escribir. Sus artículos aparecieron en algunas revistas y terminó dos novelas, «La tala del bosque» y «Sebastopol». Quizá porque tenían garra y Tolstoi demostró ya desde entonces su genio, los puertos de la fama y de la corte se abrieron para él.

Tolstoi no tenía un carácter fácil: irritable, sin excesiva simpatía y con tendencia a jugar más de lo prudente, buscaba pendencias y enamoraba a las mujeres por lo que en unos sitios se le rechazaba y se le alejaba en otros.

(File, Servicios Especiales EFE)

# BURGOS, DE AYER A HOY



Tampoco es como para decir que el año de 1945 fue una parte de la Prehistoria, pero sí hay motivos para decir que entre desmontes, derribos y edificaciones, sobre la calle Legión Española se ha abastido toda una revolución de cemento, ladrillo y asfalto. Vean lo que era, cuando aún tenía otro nombre y lo que es... casi lo que es, porque a nada que nos hemos descuidado ya están las cosas otro poquín cambiadas. En fin, se pueden enhebrar reflexiones filosóficas, pero a lo mejor, mientras las pensamos, ya ha cambiado otra vez este panorama y se iban a quedar más bien obsoletas. Las dejamos para otra ocasión. — (Fotos FEDE).

## Todavía vive en Méjico la viuda de Pancho Villa. D. Luz Corral

## EL PODER DE LA PRENSA EN EL MUNDO

- ★ En muchos países se la considera en cuarto lugar después del ejecutivo, el legislativo y el judicial
- ★ Según el prestigioso «Instituto Tecnológico de Massachusetts», la Prensa «hace y deshace Reyes»

Por Christian CASANOVA

Enviudó hace 57 años. — Se ha convertido en un atractivo turístico. — En Chihuahua es conocida como «Doña Lucha». — Se ha montado un pintoresco museo

En muchos países se acepta que después del poder ejecutivo, del legislativo y del judicial el cuarto poder es la Prensa. En la vida moderna se podría cambiar la ecuación para decir que la Prensa es un poder paralelo a los tres primeros. El prestigioso «Instituto Tecnológico de Massachusetts» sostiene que la Prensa «hace y deshace reyes». Los periodistas no aprecian esta responsabilidad que los pone desnudos en la primera línea del combate con todo los riesgos que esto supone. La querrela del ministro de Justicia de Francia contra el periódico más importante del país, «Le Monde», los juicios del Eliseo contra «Le Canard Enchaîné» para no hablar de los miles de problemas que tienen los periodistas en países menos democráticos que Francia han provocado una auto-censura en muchos órganos informativos.

Una vez con el poder, eso es la tarea de un político moderno. En esta forma se crea dos imágenes, la real, que sólo se podrá verificar con los años y la aparente, la que la gente acepta. La imagen fraguada, tiene dos aspectos, la que se quiere imponer al adversario y la que se quiere tener uno mismo. Así fue como Carter trató de dar la imagen de que Reagan era un fabricante de guerras y como Reagan logró convencer a los votantes de que Carter era un hombre débil y contradictorio. Por supuesto que no es excluyente que ambas concepciones tengan un porcentaje de realidad.

### LA IMPORTANCIA DE UNA BUENA IMAGEN

La importancia generalizada de la TVE, ha servido para dar preminencia a la imagen sobre lo conceptual. Reagan es viejo pero tiene aspecto juvenil y una sonrisa encantadora; cinematográfica... Carter tiene cara de preocupación, cara cansada, poco fiable, entonces pierde... Volviendo al presidente electo, Ronald Reagan, se puede decir que la Prensa logró dar una visión bastante ajustada de sus méritos y defectos y no cayó en tomar la versión carteriana del personaje. Reagan es mostrado como un ejecutivo de 9 a 5, pasablemente informado, aficionado a las declaraciones dramáticas y contradictorias pero cauto llegado el momento de la acción. También se dijo que el futuro habitante de la Casa Blanca era aficionado a simplificar casi estilo «Readers Digest» los grandes problemas de la nación. Una especie de infantilismo de conceptos que agradó a los que desconfían de los técnicos y de los grandes estudiosos. Por otra parte la Prensa, hoy día, tiene que vérselas con toda un equipo de asesores perfectamente preparados para afrontarlo. El contra-ataque de los asesores contra las versiones periodísticas de los candidatos se ejemplariza con las declaraciones de Powell, secretario de Prensa de la Casa Blanca, al «New York Times»: «si la gente continúa escuchando que sus líderes son pobres intelectualmente o ineficaces y no se ofrece una elección real, tendremos que asistir a una tremenda erosión respecto a la de los gobiernos, lo que provocará un estado de desconfianza general en la nación, tanto con la victoria de Reagan, como si hubiera ganado Carter». En realidad la Prensa en USA, no ha hecho otra cosa que hacerse eco del cinismo general que la población mostró frente al aspecto positivo de los candidatos llegando, en esta forma, a votar por el mal menor. Sin duda la Prensa exageró esta situación, este estado anímico.

Se quedó viuda hace cincuenta y siete años, pero todavía vive del recuerdo de su marido. Un recuerdo, sin lugar a dudas, muy productivo. Cientos de turistas visitan todos los meses la casa de Chihuahua donde expone objetos que pertenecieron a su difunto esposo. La principal curiosidad es su propia persona: «Doña Lucha», viuda de Pancho Villa, auténtica reliquia viviente de la revolución mejicana.

Envuelta en mantas, con un rosario verde entre las manos, Luz Corral de Villa deja pasar los horas sentada en una silla de ruedas frente a la puerta de su mansión museo.

Sus ochenta y ocho años no le impide conservar una lengua acerada y un carácter irascible. Su tema favorito de conversación es la política. «Todos los gobiernos son iguales —despóticos—. Sólo saben hacer promesas. Pero no pienso suplicarles para que me hagan algo».



Una de las fotos que han llegado a nosotros, al cabo de 57 años de su muerte, de Pancho Villa. (Foto EUROPA PRESS)

### AGRESIVA ANCIANA

La indignación de «Doña Lucha» contra los políticos tiene sus motivos. Cada vez que se aproxima una elección, todos los candidatos van a visitarla, se hacen innumerables fotos junto a ella y le prometen una pensión y la restauración de la casa donde vivió —con el héroe de la revolución mejicana. Después, no vuelven a dar señales de vida. «A este paso, no quedará nada por restaurar», gruñe «Doña Lucha».

Las malas lenguas explican el abandono en que se deja a la viuda de Villa como un intento de hacerla pasar desapercibida. Según algunos, la agresiva anciana es un recuerdo incómodo de cómo fue la revolución en sus orígenes.

### UN MUSEO UN TANTO PINTOESCO

En su museo de Chihuahua, «Doña Lucha» muestra los objetos más diversos. Desde el Dodge 1919, donde Pancho Villa murió asesinado el 20 de Julio de 1926, hasta uniformes polvorientos y rifles anticuados.

En una pared se ve un póster de reclutamiento dirigido a los americanos. «Atención gringo —se prohíbe en inglés— si buscas oro y gloria, ven al Sur de Méjico».

frontera y únete a Pancho Villa, el liberador de Méjico. Pagos semanales en oro a los dinamiteros y pistoleros. Alistamientos en Juarez, Méjico. Enero 1915. Viva Villa, Viva la revolución».

«Quizás el Gobierno está esperando que «Doña Lucha» se muera para poder olvidarse de Villa», comenta el guía del museo. La interesada le taladra con la mirada «Naturalmente —añade el hombre rápidamente—. «Doña Lucha» no va a morir hasta dentro de mucho tiempo».

«Quizás el Gobierno está esperando que «Doña Lucha» se muera para poder olvidarse de Villa», comenta el guía del museo. La interesada le taladra con la mirada «Naturalmente —añade el hombre rápidamente—. «Doña Lucha» no va a morir hasta dentro de mucho tiempo».

(Europa Press. Reportajes)



Desde la Argentina

# UNA VISITA A BAHIA

Por Gonzalo DE SEBASTIAN

«O Hotel do farol fica perto a praya». Con esta indicación de la gruesa y sonriente negra seguimos bajando la calle y en la misma esquina encontramos el dichoso hotel. No sabíamos que «farol» en portugués quiere decir faro. Y ahí estaba el faro, en una punta de la playa y, al lado, nuestro hotel. No nos importó la demora pues gozamos al sumergirnos de lleno en esa vibrante vida de Bahía, una de las pocas ciudades del Mundo que no ha invadido lo malo de la civilización. El pintoresquismo de sus calles es asombroso. En casi todas las esquinas hay una negra, siempre gorda, siempre sonriente, con el típico traje bahiano; pañuelo de vivos colores a la cabeza, amplia blusa blanca con puntillas y adornos varios, falda que llega hasta el suelo y múltiples collares de gruesas cuentas, de varios y brillantes tonos. Con el suave y alegre acento de la región, ofrecen al viandante toda clase de platos de la comida bahiana. Tienen una especie de hornillo sobre el cual está colocado un recipiente grande de hierro, lleno de aceite de coco, en el cual van friendo una especie de albóndigas de carne picada, con harina de mandioca, o camarones o unos pescados parecidos a los salmonetes. También frien varias clases de pastillitos, que cubren con mucha azúcar. Estos platos, entre otros varios, se ofrecen al público con la más amplia de las sonrisas mientras el olor dulzón del aceite de copra se extiende por la amplitud de las calles. Si Vds. quieren pintoresquismos y amabilidad no lo duden, vayan a pasar una temporada a San Salvador de Bahía. A propósito. No equivocarse: la ciudad es San Salvador; Bahía es la provincia, aunque solamente los brasileños llaman a la ciudad por su verdadero nombre.

Al pasear por esas calles, sobre todo por el barrio «Do Pelurinho», tuvimos la sensación de haber estado antes, enseguida nos dimos cuenta que lo habíamos visto en la película «Doña Flor y sus dos maridos». En realidad toda la ciudad tiene el duende que Jorge Amado describe tan bien en sus libros. No es el exotismo, ni su naturaleza tropical, ni la amabilidad de sus gentes, es algo más que se percibe íntimamente, además de su colorido y su olor especial. Nosotros creemos en la personalidad de las ciudades y ésta es de las que más marcada la tienen, de las varias que conocemos.

San Salvador de Bahía de todos los Santos fue el primer asiento colonizador de los portugueses en América y capital del Brasil hasta 1763. Actualmente está dividida en dos partes: la ciudad alta, de calles estrechas, de casas pintorescas, pintadas de diferentes colores con más de trescientas iglesias y capillas casi todas barrocas coloniales (dicen los habitantes que es la única ciudad que tiene tantos templos como días del año) y exóticos y bulliciosos mercados al aire libre. La parte moderna o ciudad baja, tiene rascacielos y gran confort pero es como tantas otras, anodina y sin importancia turística. Desde casi todos los puntos de la ciudad alta se divisa la gran bahía de Todos los Santos (nombrada así porque se descubrió el primero de Noviembre del año 1565). Cerca de la costa se puede ver, sobre un peñón, el antiguo fuerte almenado de San Marcelo. Lo hicieron los españoles ya que en ese momento Portugal pertenecía a España. Todo es un bello espectáculo.

Ninguna persona que llegue a Bahía deja de hacer dos cosas: visitar la isla de Itaparica y asistir a un candombé.

La pequeña isla de Itaparica está a una hora de viaje enfrente de la ciudad. Se llegó a ella mediante unos vaporcitos que atraviesan la bahía en una hora. Es una isla preciosa, llena de palmeras y jardines con árboles de frutas tropicales: mangos, aguacates, chirimoyos, guayabos... etc. Hay una quietud tan grande que se puede oír el silencio. En esta isla edificó su casa de campo el emperador Pedro I aquí tienen sus casas para los fines de semana los bahienses acomodados, pues es de clima algo más suave que la ciudad y no hay coches.

La segunda cosa que hicimos, como todo turista que se precie, es asistir a un candombé. Desde luego no se puede, salvo excepciones, penetrar en el verdadero rito esotérico. Nos tuvimos que contentar con algunas danzas rituales pero de todas formas todo fue de gran belleza. La monotonía de los cantos y el candencioso girar de las negras con sus fastuosos vestidos, ejercían una especie de sedante hipnotismo. La danza del ofrecimiento a Lemanjá, la diosa del mar, con las velas encendidas sobre la cabeza y los pies desnudos, sobre la arena es francamente delicada. Todo fue un gran espectáculo con fuerte raigambre popular, en donde se mezcla la superstición de los antecesores negros con el espíritu cristiano de los conquistadores.

La «lenca» y la cruz Los dioses familiares Xangú y Oritza están unidos con el Cristo del Bomfin. No dudamos que todos juntos protegen a los habitantes de esta bella ciudad.

# NAUFRAGIO EN LA BIBLIOTECA

Por Francisco Javier MARTIN ABRIL

Siempre me pasa lo mismo: que cedo a las razonables súplicas de mi mujer, después de haberme hecho el distraído una y otra vez, muchas veces, para que arreglemos un poco la biblioteca. Mejor dicho, las bibliotecas. Porque son varias. Pero hay una que ocupa la presidencia.

Reconozco que en la zona de mis libros, aparentemente ordenados, casi todo anda manga por hombro: Digo casi todo, porque hay quince o veinte secciones debidamente aparvadas, no por materias, sino por autores. Son éstos los libros hermosamente heridores, que fui apartando día tras día, para no perderlos de vista. Y a estos autores vuelvo con frecuencia, en la seguridad de hallar en ellos consuelo para mis penas y espaldas de oro para mis navegaciones literarias.

Y lo demás. ¿Cómo está lo demás, que es mucho? A su caer, a su mal caer. En fin, tenemos unas horas libres y yo incurri en la debilidad de decir: «Vamos a ordenar un poco la biblioteca». ¿Por qué a las mujeres les gustan tanto estas faenas? Porque sí. No pidamos razones.

Qué desbarajuste, Dios mío. No sé por dónde empezar. Salen títulos descabalados. Salen autores, ya casi olvidados, por muchos sitios; autores que deberían estar juntos, viviendo en el mismo piso, y que no lo están. En una hora cuántos volúmenes por el suelo, sobre la mesa principal y las mesas accesorias, sobre las sillas, sobre las butacas! Aquello, esto, parecía una prendería. Ya me había yo armado un taco, un lío, un jardín.

Comienzo a padecer un trauma. ¿No se dice así? Pues yo lo digo. Un trauma, una lipotimia, un «stress», una bajada de tensión, un vértigo, una vagotonía. Y se lo digo a mi mujer. Digo que no me encuentro bien. Es natural. Con cada libro va resucitando un pedazo de tiempo. Y este tiempo, a veces, es ya un tiempo muy viejo.

Carezco de capacidad de ordenación. No poseo una

visión de conjunto. Y cómo vocean, cómo gritan, cómo lloran los libros desgajados. Son muchos enemigos en contra nuestra. Un ejército de libros, ya en parte fuera de sus domicilios. ¿Cómo no va a vencerlos? Pero mi mujer está fervorosamente encantada. Tiene cuerda para rato en esta tarea reordenadora.

«No puedo más», exclamé de repente. Y me enfadé. Sin razón, claro está. Había que cortar por lo sano. Y corté. Lo dejé todo a medio camino. Es decir, dejé a mi mujer sola en la batalla. Me fui a otra habitación: la que está más lejos de la biblioteca.

Pero me fui desencuadernando y lleno de heridas psicológicas y sentimentales. Libros sin leer. Libros a medio leer. Libros subrayados y acotados por mí, de los que no me acordaba en absoluto. Y ese polvillo, dulce y melancólico a la vez, que sale de cada libro. La canela del tiempo. La llovizna de la nostalgia. Las hojas de algunos libros, los que ya son difíciles de encontrar en el mercado, tienen el color de las hojas de otoño. Y hasta huelen a hojas secas. ¡Delicioso y pungente olor!

Me dieron ganas de avisar a un bibliotecario. Y a un médico. Demasié. (Ya se ha quedado antiguo el demasié, como muchos de mis libros). Acababa yo de naufragar en el proceloso mar de mi biblioteca. Sea dicho con perdón. Porque queda cursi. Era éste un naufragio triste. Una frustración. Se lleva mucho lo de la frustración. ¡Con la de dorados naufragios que he vivido yo en mi biblioteca cuando el último sol acaricia los tejuelos de los libros!

Se acabó. Se acabó, sí. Se acabó, para mí, por fuera. La procesión iba por dentro. Me tumbé mirando al techo, mientras una de mis músicas predilectas sonaba en el compacto estereofónico. Y poco a poco, el relajamiento y la buena música me fueron entonando. Prometo solemnemente no volverme a meter en estos dibujos. Que ordenen los otros, maestro Unamuno.

## SI NECESITA GAFAS SI CREE QUE NO NECESITA GAFAS VISITE A SU OPTICO

POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO  
Y LOS NIÑOS DOS VECES

ES UN CONSEJO DE

Optica IZAMIL. Laín Calvo. 28

Optica NACIONAL. Espolón. 1

Optica MIJANGOS. Almirante Bonifaz. 4

Optica UNSAIN. Espolón. 8

Optica MIJANGOS. Vitoria. 162

Optica ESPADA. Portales Antón. 8

Optica ALVAREZ ATIENZA. Santander. 7

En Burgos

Optica MARIN. Reyes Católicos. 11

Optica LENS. Santiago. 1

En Aranda de Duero

Optica JOMSA. Arenal 77

En Miranda de Ebro

## SOMOS PROFESIONALES DE LA VISION

que ponemos a su disposición el tiempo y los medios técnicos que cada persona requiera al adaptar las lentillas y gafas graduadas

(Texto visado por el Ministerio de Sanidad y S. Social)

SE VENDE

FINCA  
DE 16 HECTAREAS  
EN VILLARCAYO

Linda con Carretera  
de Bilbao y río Nela.

Información:  
947/100108 - 10062  
983/331578 tardes.

Conozca  
su  
Tierra



P. V. P. 450 ptas.

Para estas Navidades, Reyes y siempre, un gran regalo de interés y actualidad, con agradecimiento burgalés.

Es una recopilación de sucesos históricos burgaleses que marcan épocas culminantes en la vida de la Cabeza de Castilla.

Hechos históricos, que fueron publicados a principio de siglo en las páginas de «Diario de Burgos», por su director, Juan Albarcellos.

Contiene además, dibujos representativos a plumilla, de Fortunato Julián, director que fué de la Academia Provincial de Dibujo.

De venta en las principales librerías.

Diario de Burgos, S. A.  
Talleres Gráficos

## HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato **HERNIUS AUTOMÁTICO**, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizados hasta 5 años: Bajo prescripción facultativa. V.C.C.-B.

VISITA EN BURGOS:

Jueves 18, de 4 a 7 en el  
HOTEL CONDESTABLE. C/ Vitoria, 8

**GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS**  
Rambla Cataluña, 34 BARCELONA. Montera, 32 MADRID

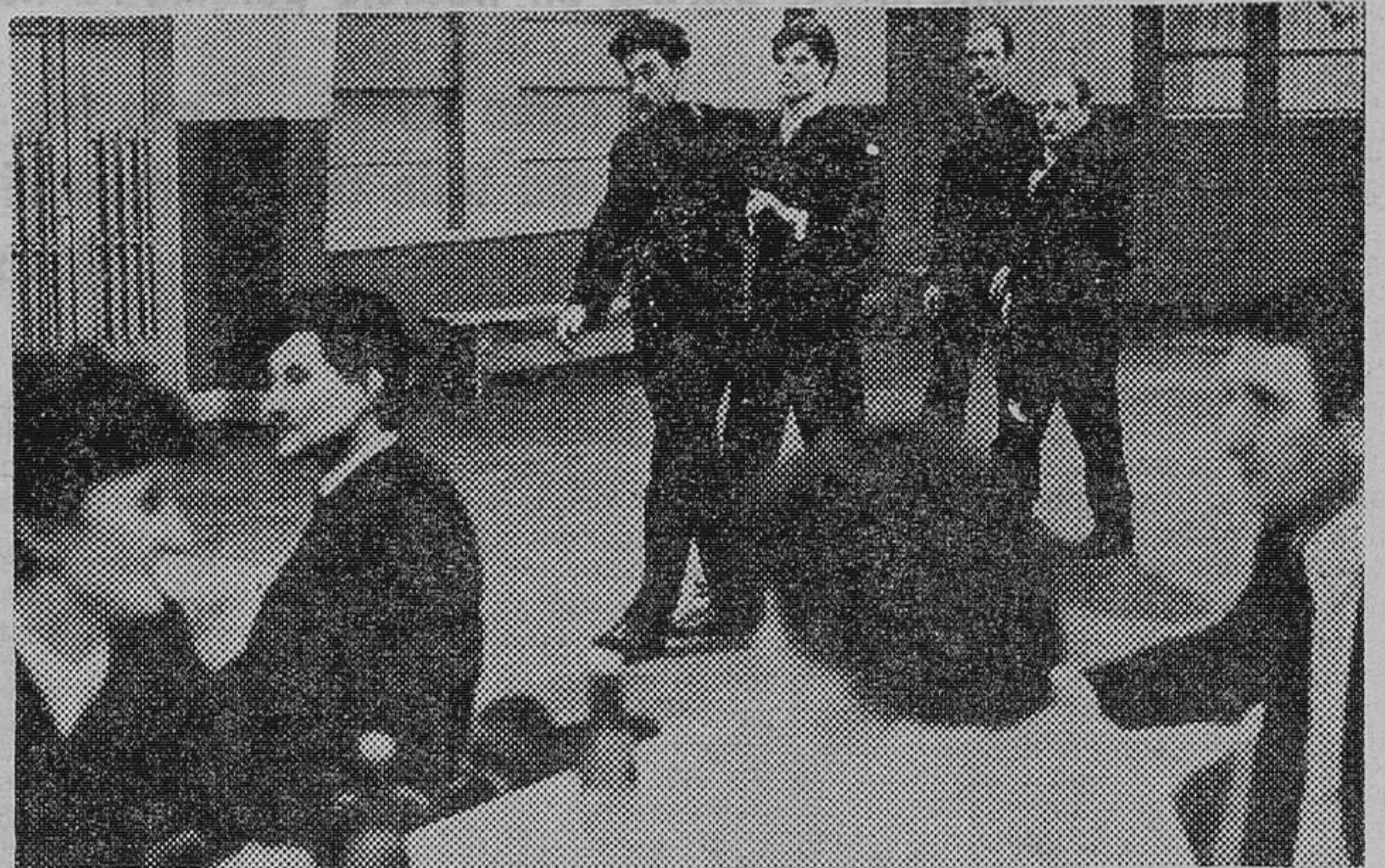
# EL XXII CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE CORTO Y DOCUMENTAL DE BILBAO

◇ (I) ◇

☆ El «Mikeldi de Oro», para películas de ficción, lo obtuvo la cinta rusa «Solo», de K. Lopushansky

☆ Del 1 al 6 de Diciembre se hizo una revisión del cine producido por la Confederación Nacional del Trabajo

Por José L. BARRIOS TREVIÑO  
(Licenciado en C. Imagen y Periodismo)



Un plano del film soviético «Déjeme hablar en mi lengua» ganador del «Mikeldi de Plata».

En efecto, como ya anunciamos anteriormente durante la primera semana del presente mes, se ha celebrado la vigésima segunda edición del Certamen Internacional de Cine Corto y Documental de Bilbao que por ser el único de categoría «A» (máxima calificación) concedida por la Asociación de Productores Cinematográficos (FIAPP) se convierte en uno de los acontecimientos del séptimo arte más importantes de los que se celebran en España.

Este certamen, que en la presente edición ha sufrido fuertes dificultades económicas, ha mantenido durante todos estos años el interés por el cine corto y el documental, que siempre han sido las escuelas vivas de los grandes cineastas de todos los tiempos.

No vamos a realizar un repaso histórico, pero sí que voy a citar algunos nombres clásicos de la historia del cine como Flaherty o Joris Ivens, que han dado obras inigualables del cine documental o cineastas como Eisenstein, Welles o el mismo Herzog que además de hacer un magnífico cine de ficción, nos han legado excelentes documentales que desgraciadamente no son tan conocidos como sus largometrajes.

Todo esto viene a corroborar cómo este tipo de cine no puede ser considerado como un género menor (opinión generalizada en nuestro país) sino que simplemente es algo diferente a las películas largas y que cumplen funciones distintas aunque no menos necesarias.

## LOS PREMIOS

De todos los filmes proyectados fueron únicamente 92 los proyectados oficialmente a la sección de concurso, que junto a la sección retrospectiva dedicada a la revisión del cine realizado por la Confederación del Trabajo, son los dos apartados que en esta crónica vamos a reseñar.

Todo lo referente a las sesiones especiales e informativas y otras cuestiones del Certamen lo dejamos para una segunda parte, ya que razones evidentes de espacio nos obligan a ello.

Como este Festival tiene bastantes premios, nos vamos a limitar a exponerlos y hacer un comentario generalizado, que nos dé una idea del nivel de los diferentes apartados en lo que se subdivide esta sección oficial a concurso, ya que llenar este texto de títulos y nombres desconocidos no tiene mucho sentido.

Con respecto al apartado de ficción el «Mikeldi de oro», fue para la película soviética «Solo» de K. Lopushansky que en riguroso blanco y negro nos muestra la desolación y devas-

tación de las situaciones bélicas en imágenes que nos cuentan y expresan mucho más que millones de palabras.

El «Mikeldi de plata» fue para «Déjame hablar en mi lengua», del realizador ruso A. Gabrelian, demostrándonos con estos dos premios cómo el cine corto ruso es mucho más creativo que las aburridas y burocratizadas películas de largometraje que producen actualmente.

El tercer premio y «Mikeldi de bronce» lo obtuvo el filme catalán «Los Trencat» de Raúl Contel que también se llevó el primer premio del jurado de cine de las nacionalidades; aunque bien realizada y rodada en blanco y negro, pienso que había películas mejores y mucho más dignas de obtener un premio.

En cuanto al apartado de «Premios al documental», el «Mikeldi de oro» fue para la película norteamericana de Larry Adelman «El mundo de las compañías multinacionales», filme en el que se nos aclara y exponen datos sobre el crecimiento monstruoso de estos conglomerados multinacionales que en el cercano año de 1985 harán que unas 4 compañías, controlen el 85 por ciento del capital productivo del mundo occidental.

El documental «Dotek Suetla» de la realizadora Helena Trestikova sobre el mundo de los niños ciegos, obtuvo el «Mikeldi de plata» mientras que el de bronce fue para el «Ikuska-8», del vasco Luis Larrañaga, que nos acerca al mundo de los campesinos alaveses, que van quedando aislados por el éxodo industrial.

Con respecto al apartado de animación, podemos globalizar y hablar de la alta calidad de las películas presentadas que supongo obligó al jurado a dudar y discutir largo y tendido, ya que realmente era muy difícil conceder los premios.

El cine de animación de Este obtuvo los dos primeros premios con «Nodul ordian», del rumano Zoltan Szigali y «Sbohem, Ofelio», del checoslovaco Dagma Doubkova demostrándonos una vez más, su superioridad en relación al mundo occidental en este apartado de cine animación.

Referente al cine vasco «Ikuska-9» de José Julián Baquedano y «Ikuskamena» de Montxo Armendariz, lograron sendos premios en los apartados de ficción y documental, mientras que el jurado de cine de nacionalidades, galardonó al filme del salmatino Jesús Montero «La prosperidad» en la sección de documental y la «Pioner-11» de Enrique Nieto en el apartado animación.

En general podemos hablar de una gran producción en cuanto a la cantidad y un bajo nivel

respecto a la calidad del cine español presentado.

## EL CINE DE LA CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

En la pasada edición del certamen bilbaíno se inició el primer ciclo de la «Revisión histórica del cine documental español» en la que se intentaba abordar y analizar el cine documental español desde una perspectiva histórica y cronológica.

Pues bien, mientras que el año pasado se proyectó en la sesión retrospectiva el cine del gobierno republicano, este año le tocó el turno al cine realizado por la Confederación Nacional del Trabajo entre 1936 y 1939.

Gracias a la valiosa colaboración de la Filmoteca Nacional y de RTE (No-Do), se pudieron proyectar en Bilbao una treintena de cortos y documentales rodados y producidos por el Sindicato Unico de Espectáculos Públicos de la Confederación Nacional del Trabajo catalana, cuya implantación en dicho sector era mayoritaria res-

pecto a la otra central sindical existente UGT.

Gracias a esta revisión se han podido ver por primera vez desde aquellas fechas, películas como «Bajo el signo libertario» dirigida por Les, «20 de Noviembre» o «Nosotros somos así» de Valentín R. González que nos demostró que el cine documental sobre la guerra civil fue bastante abundante.

Estas películas son una parte importante de la historia cinematográfica mundial, ya que es indudable son las únicas del cine de todos los tiempos a las que oficialmente podemos denominar como anarcosindicalistas ya que fueron producidas y realizadas por la Confederación, cuyo carácter le ha diferenciado siempre de los demás movimientos sindicales.

VHS

\* - UN SISTEMA DE VIDEO

AKAI

\* - UNA MARCA

VIDEO OFICIAL EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

1980 MOSCOW

\* - UN MODELO VS-9700

\* - UN PRECIO 109.500 PTS

DISTRIBUIDOR OFICIAL

Puer'a

1

AÑO

GARANTIA

40

hifi

ANIVERSARIO

PLAZA MAYOR, 33  
Telf. 20 12 70  
BURGOS

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

# LOS PAJAROS CUMPLEN SU MISION EN EL HOGAR

- «Un gato o un perro suelen alterar el sistema nervioso de un niño, mientras que con un pájaro sucede todo lo contrario», afirma un notable psiquiatra neoyorquino
- «Estamos usando como terapia el que los niños contemplen durante cierto tiempo todo tipo de movimientos de los pájaros y, hasta el momento, los resultados son positivos»

Por Robert HILL

El pasado sábado, aquí, en Nueva York, se celebró uno de los acontecimientos más comentados en cuanto a todo lo relacionado con el mundo de los niños: el psiquiatra Gregory Simons ofreció una conferencia sobre la relación del niño con los pájaros domésticos.

A dicho acto asistieron muchos conocidos del mundo social, político y artístico. Allí se vieron muchos rostros famosos de la farándula, que como todos los que son padres, viven preocupados por la educación de los hijos y aún más, por ese futuro que se presenta tan incierto para todos.

## «LOS PAJAROS CUMPLEN SU MISION EN EL HOGAR»

No cabe duda de que, la época que nos ha tocado vivir a todos, resulta realmente dura..., difícil. Según algunos entendidos, «también tiempos atrás se vivieron épocas tan difíciles y bélicas». Pero muchos nos resistimos a creerlo porque hoy la sociedad está «embarracada» en una cantidad de deudas materiales que, por ley natural, no existían en aquellos tiempos lejanos. El propio hombre ha ido procreando su propia trampa que es esta sociedad de consumo que nos «consume» a todos..., este ir tan de prisa de un lado para otro con el solo propósito de irnos acomodando cada vez más y ganar dinero suficiente. Estamos viviendo, seguro, la época más materialista de todos los tiempos.

Y entre la actitud de los mayores y su propia duda, están los pequeños..., los niños que aunque no lo expresan con palabras, cada día se interrogan a sí mismos con el propósito de «saber hacia qué camino vamos». Son ellos los más sacrificados en este siglo XX y mucho más cuando éstos tienen la desgracia de nacer, crecer y continuar viviendo en ciudades gigantescas como ésta llamada Nueva York.

Según el psiquiatra Gregory Simons, «los niños son mucho más felices cuando tienen algún animal con el cual jugar..., compartir una buena parte del tiempo, pero él, personalmente, recomienda que éstos tengan pájaros en vez de gatos o perros».

«¿Por qué razón?», se le preguntó luego cuando se dedicó a responder las preguntas de los periodistas que asistieron a su conferencia:

«Porque el pájaro, sea cual sea, no produce ningún tipo de enfermedad..., no posee ningún virus que pueda ocasionar trastornos al niño. Todos sabemos que tanto el gato como el perro, son portadores de ciertas enfermedades. Un niño jamás debe dormir con un gato o con un perro cerrado en una habitación y sin embargo, con un pajarito sí».

Y más adelante afirmó:

«Los pájaros cumplen su misión en el hogar».

«UN GATO O UN PERRO SUELEN ALTERAR EL SISTEMA NERVIOSO DE UN NIÑO, MIENTRAS QUE UN PAJARO ES TODO LO CONTRARIO»

Gregory Simons está considerado como uno de los psiquiatras para niños y adolescentes más cotizados de la ciudad de Nueva York. La mayoría de sus pacientes pertenecen a la clase acomodada pero, según afirmó: «Yo doy consultas completamente gratis en un hospital

de la Seguridad Social. No cobro ni un centavo por ello». Ahí se reconoce el alto sentido humano que posee este gran especialista norteamericano.

Según la teoría de éste, «un gato o un perro pueden alterar el sistema nervioso de un niño, mientras que un pájaro es todo lo contrario».

«¿Por qué, doctor?», y respondió con la seguridad que ofrecen los años dedicados a un trabajo tan necesario como la psiquiatría:

«Hablo por experiencia, porque hemos sometido a varios niños y adolescentes a jugar con gatos y perros y después se ha comprobado su alteración total. Por otro lado, hemos dado pájaros a los niños, incluso palomas. Ellos las han acariciado, han jugado con ellas, les han hablado y sobre todo, contemplado por mucho tiempo, y luego se ha podido comprobar que su estado de relajación es extremadamente notable. Mientras que un niño contempla a un pájaro bañarse dentro de su jaula, cantar o simplemente comer, va sintiendo una sensación muy especial en toda su naturaleza, hasta el punto de que, en muchas ocasiones, el niño se queda dormido placenteramente».

Y más tarde dijo:

«Yo recomiendo a todos los padres que procuren tener pájaros en casa para sus niños. Nunca un animal cae mal en todo hogar donde existen pequeños, pero, por supuesto que se debe buscar aquél que menos problemas ocasione. Un alto porcentaje de los niños que



Un canario flauta bien ciudadano cumple también su misión en el hogar y hace felices a los niños. (Foto Archivo)

son atendidos en los departamentos de emergencias son los atacados por gatos y perros».

Cuando se le dijo que si se continuaba... si se seguía al pie de la letra su recomendación, los animales como perros y gatos desaparecerían dijo sonriente... «No, el mundo es para todo y para todos... ¡Somos demasiado, quizá!»

## ¡¡MUNDO INSOLITO!!

En EE. UU. no quieren a los ancianos.- «Regresa del otro mundo» y encuentra un tesoro.- Multado por dar de comer a los pájaros.- Tres horas de espera y le escayolan el brazo bueno

Por Roberto PATO

### EN EE. UU. NO QUIEREN A LOS ANCIANOS

Los más curiosos turistas del Mundo siempre han sido los norteamericanos, por la lógica deducción que se desprende de que su contraste es notable. La mayoría son ancianos y sin embargo, rebosan «juventud» en su forma de vestir y su alto nivel económico les permite viajar. Pero no todo es tan bello en EE.UU. no es positivo resultar ser viejo. Allí triunfan los jóvenes y los que se mantienen más tiempo activos. Cuando se llega

a viejo hay que disimularlo. Otra prueba reciente la ha dado hace unos días el doctor Pascual Cameron, que ha publicado una encuesta en la que viene a afirmar que el 30 por ciento de los norteamericanos quieren desprenderse de las personas ancianas.

El sondeo de opinión al respecto se ha realizado a lo largo de 4 años y participaron en él 2.251 personas, cuyas edades oscilaban entre los 12 y 96 años. Un 7 por ciento de los entrevistados dijo que alentaría a

las personas mayores y enfermas a quitarse la vida. Otro 14 por ciento, daría a los ancianos y enfermos «24 horas para marcharse de la ciudad», al más típico y despiadado estilo del matón del Oeste... Pero la encuesta es seria, no crean que es broma.

Sin embargo, la mayoría de estos encuestados se mostraron a favor de mantener con vida a un niño de 5 años que hipotéticamente precisase de tratamientos médicos especiales para continuar con vida. Esos mismos por el contrario opinaban en una proporción de un 50 por ciento que ese sistema de mantener con vida una persona no se debía aplicar en el caso de los viejos o los enfermos mayores.

Contundentemente, el 90 por ciento dijo que esa categoría de personas deberían tener derecho a vivir o morir y el 33 por ciento, que debería ser legalizado el suicidio; tal vez para simplificar las cosas, pensamos.

Frente a todo esto. Semejante encuesta nos deja francamente deprimidos porque nos hace pensar en qué ha progresado la sociedad desde la época de las cavernas. ¿Seguimos siendo hombres del Neandertal, que viajamos a la Luna y nos movemos en automóvil?

### «REGRESA DEL OTRO MUNDO» Y ENCUENTRA EL TESORO

Una joven drusa del Monte Carmelo, que dice ser la reencarnación de una mujer fallecida hace 20 años, encontró a «su viudo» en Galilea, y supo dónde se guardaban las monedas que nadie hasta entonces había localizado.

La joven, cuyo nombre no se ha revelado, reside en la aldea de Daliat el Carmel, poblada por varios centenares de familias drusas. Ella regresó al lugar, según dijo, como reencarnación de otra mujer muerta cuando tenía 35 años. Viudo

veclnos quedaron sorprendidos de estas manifestaciones, pero sometida a diversas pruebas, respondió con toda exactitud y demostró conocer todo lo relacionado con la muerta y su familia. Incluso el viudo quedó también sorprendido al obtener respuestas ciertas sobre supuestos secretos o confidencias que sólo sabía en vida la que fue su esposa y para más asombro, le dijo incluso donde se encontraba un tesoro familiar que la fallecida había escondido sin decirle a nadie dónde

El viudo cavó en el jardín en el sitio señalado por la joven y allí apareció un cántaro de barro cocido, lleno de monedas de oro. Al parecer, nadie encuentra ni razón ni lógica para explicar estos sucesos que tienen a la aldea consternada. De todas formas, a raíz de ocurrir esto, se ha establecido una especie de muralla del silencio porque son miles de personas las que viajan por la zona tratando de encontrar a la «reencarnada» o vidente, para que les encuentre tesoros o les hable de sus muertos a los que pudo conocer más allá.

### TRES HORAS DE ESPERA Y LE ESCAYOLAN EL BRAZO BUENO

Después de esperar tres horas en un servicio de urgencia médica de Lugo, le fue escayolado el brazo que tenía bueno a la niña Sonia Taboada, de cinco años, vecina de Sarriá, que se accidentó cuando se encontraba jugando cerca de su casa.

Trasladada al ambulatorio y escayolada tras las tres horas de espera fue devuelta a su madre, pero la niña se quejaba de que le dolía el brazo no escayolado. Volvió la madre y requirió a los médicos sobre el caso. Poco después, devolvieron a la niña a su madre, pero esta vez con la escayola colocada en el otro brazo. Se habían confundido... (AGENCIA EFE)

## Por favor, una sonrisa

### CARCELEN



L. CARCELÉN

# EL ARTE DE CREER

## Se convirtió al catolicismo a los 21 años

padre, secretario del PCF, me llevaba desde los cinco años a las reuniones de su comité. No tenía con quien dejarme en casa y yo le acompañaba a todas partes.

Durante mi juventud fui ateo por inercia, esa forma de ser ateo tan idiota y tan frecuente. Sólo me interesaba la arquitectura en general y la femenina en particular. Cuando entré en aquella capilla de París mi predisposición era indiferente, no tenía ni siquiera mal de amores. La capilla era de un gótico falso de 1840 y pertenecía a unas religiosas. No me interesó arquitectónicamente.

Empujé la puerta inocentemente y me encontré con unas bóvedas ahumadas, como si todas aquellas religiosas fumaran en pipa. Vi un disco iluminado al fondo que, en mi ignorancia, no sabía que era el sagrario con el Santísimo Sacramento. En ese estado de inercia, de indiferencia a la deriva como dicen los marinos, fui sorprendido interiormente. Tuve la irrupción de lo divino, como algo suave y penetrante en mi espíritu. En unos segundos me convertí en católico, apostólico y romano.

Después, mi preocupación fue formarme en los misterios de esta religión. Fui muy discreto con mi conversión y hasta 2 años más tarde no escribí «Dios existe, yo me lo encontré» para contarla. Desde entonces no he parado de hacerlo.

### CONTESTACION EN LA IGLESIA

Frossard, padre de dos hijas, confiesa que una cosa fue creer en la existencia de Dios y otra muy distinta acostumbrarse a ella:

—He escrito mi libro coincidiendo con un período decreciente de la fe. Hay un número creciente de cristianos que vive en la duda. No he escrito mi libro para ateos sino para cristianos débiles. Algunos intelectuales me argumentan que Dios no puede ser conocido y yo les contesto que se puede conocer

a Jesucristo. No puedo oír sin estremecerme que Dios no puede ser conocido, cuando se ha hecho Hombre como nosotros.

—Hoy se da un cierto fenómeno de contestación en la Iglesia Católica. ¿Cómo lo ve usted?

—No me interesan mucho los disidentes, pues encuentro en ellos una actitud muy racionalizada que casa mal con los misterios de la fe y de la Iglesia, donde hay Palabra revelada. Mi primer sentimiento en la Iglesia fue de admiración por las fuentes de gracias que sólo ella nos proporciona en los sacramentos y la actitud de muchos cristianos indiferentes a ellos.

Cuando se viene de una ideología donde la muerte acaba con el hombre y se llega al cristianismo que es vida, uno se sorprende al ver cristianos que se quejan porque algo no marcha bien en la Iglesia. Es como si vivieran en el Palacio de Versalles y se quejaban porque un grifo gotea.

Admiro la fe cristiana, la fe oscura más que la evidencia que yo he tenido de golpe. La fe es un acto de caridad, de amor del hombre a Dios. Es un acto de generosidad del cristiano.

—Algunos dicen que los conversos se hacen luego fanáticos. En España se recuerda que algunos miembros de la Inquisición fueron judíos conversos. ¿Qué diría usted sobre eso?

—En una conversión a la fe hay siempre cierta pasión y agradecimiento a Dios, pero sería injusto confundirlo con el fanatismo. Mi conversión fue un fenómeno extraordinario y eso no puedo dejar de reconocerlo. No fue una conversión como la de Paul Claudel, el día de Navidad en la Catedral de Notre Dame. Paul Claudel había sido educado y había crecido en un ambiente cristiano. Tras una conversión hay mucho amor, pero no fanatismo.

### PROGRESISMO E INTEGRISMO

—El catolicismo francés ha te-

nido una gran influencia en la literatura sobre todo en la novela. Ahora parece que la ha perdido y que este catolicismo se divide en un cierto intelectualismo por un lado y cierto integrismo, con monseñor Lefebvre, por otro.

—Esos dos tipos de catolicismo son muy minoritarios en Francia y acaban pareciéndose mucho entre sí. Progresismo e integrismo en Francia no llegan juntos a un diez por ciento, pero son los más activos y parlanchines. No se puede decir que el catolicismo francés sea eso. Por un lado están los integristas que coinciden con los partidos de derechas y por otro, los intelectuales que coinciden con los de izquierdas; en medio está el verdadero pueblo católico francés. La lengua materna de todos los franceses, aunque no practiquen, el cristianismo.

—¿Cuál es el contenido de «El arte de creer», ese libro que todavía no se ha traducido en España?

—Es un estudio sobre el Credo cristiano. En Francia hay un grupo que poco antes de la llegada de Juan Pablo II se proponían explicar el Credo en términos aceptables para la mentalidad del llamado «hombre contemporáneo», con la idea de suprimir la propia esencia del Credo, que es el misterio sobrenatural. Se buscaba racionalizar el Credo, que es la manera de hacerlo morir. Yo he dado una interpretación rigurosa de lo que es como misterio.

La razón nunca crea nada. Es un instrumento para controlar la marcha de la inteligencia y ayuda a descubrir verdades. Es la inteligencia la que descubre es la razón quien le ayuda, como instrumento de control. En sí misma es un círculo cerrado. La fe se mueve en otra dimensión. Es la verdad revelada, que puede ser misterio o no, dada por Dios a los hombres.

JULIA SAEZ-ANGULO

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

# CLAUDE CHABROL RESUCITA LA BRETAÑA TRADICIONAL EN «LE CHEVAL D'ORGUEIL»

## Ha llevado al cine uno de los éxitos editoriales de los últimos años



CLAUDE CHABROL

En 1975, Pierre Jakez Helias publica «Le cheval d'orgueil». En los meses que siguen, la obra, con una tirada de un millón setecientos mil ejemplares, se convierte en uno de los éxitos editoriales más impresionantes de los últimos años. Jakez Helias ha escrito un libro que cuenta sus recuerdos de infancia, a comienzos de siglo, en un pueblo pobre y perdido de Bretaña.

No se trata de una novela ni de una autobiografía, tampoco de un estudio etnográfico sobre las costumbres perdidas de un pueblo. «Le cheval d'orgueil» es todo eso y mucho más: un canto apasionado a una tierra, a una lengua, a una forma de vida, a unos caracteres fuertes, a la fe religiosa, a la dignidad humana. El título de la obra hace alusión a esa dignidad, pues los campesinos que no tienen nada, que no poseen ni siquiera las caballerías para los trabajos del campo, son dueños del «caballo orgullo» o sea, de su dignidad de hombres, una dignidad que nadie podrá quitarles por que se guarda en los pliegues del alma.

DE LA NOVELA AL CELULOIDE

El éxito editorial, la popularidad del libro, debía forzosamente tentar a los productores. Al final eran vencidas las reticencias de Pierre Jakez Helias y Claude Chabrol se encargaba de realizar el filme. Daniel Boulanger se encargaba de la difícil misión de adaptar y de escribir los diálogos.

Al cabo de varios meses de trabajo «Le cheval d'orgueil» se ha transformado en un filme de un poco más de dos horas. Ha sido preciso, como es lógico, elegir solamente ciertos episodios del libro. La trama seguirá, sin embargo, esta crónica campesina de la Bretaña tradicional, que se sitúa entre 1908 y 1918, vista a través de los ojos de un niño.

### UNOS EPISODIOS SIGNIFICATIVOS

El filme comienza por los tres días de fiesta que acompañan la boda de los padres del pequeño Pierre, y se termina con el regreso del frente del padre del muchacho, al final de la guerra 14-18. Entre estas dos fechas, Chabrol y Boulanger han elegido una serie de episodios significativos, que nos mostrarán los diferentes aspectos de la vida bretona al comienzo del siglo. Ceremonias religiosas, trabajos del campo, calamidades naturales, —en primer lugar la pobreza—, esfuerzos en favor de la instrucción generalizada. De todos estos episodios, el niño será el testigo y el narrador.

El filme de Chabrol desencadena las pasiones. Sus partidarios y sus detractores se enfrentan sobre los puntos más diversos. El primero el de la lengua. Los campesinos del filme hablan en francés cuando para muchos sólo podían ser fieles a la realidad hablando en bretón. Otros consideran que se escamotea el alma bretona detrás del «folklore», otros en fin, que el filme es frío y que ha escapado el espíritu del libro.

Todos estos reproches son, sin duda, excesivos. La adaptación de Claude Chabrol tiene el sello de la sinceridad y de la honestidad. En su haber es preciso poner, en primer lugar, la extraordinaria belleza de las imágenes. Una tierra es un paisaje, unos colores, unas siluetas humanas. La cámara de Chabrol las ha captado en toda su belleza salvaje, tierra y cielo se dan cita en la pantalla y hay que reconocer que el espectáculo es espléndido.

Un elogio semejante merece la interpretación. Chabrol ha buscado actores desconocidos que tienen un lazo con Bretaña. Sólo Jacques Dufilho, en el papel de abuelo, tiene una cierta notoriedad. Todos son excelentes, no sólo Dufilho, sino Francois Cluzet y Ronan Hubert, y sobre todo Bernadette Lesache.

### ¿HA SIDO EL LIBRO TRAICIONADO?

Queda el problema capital. Saber si el libro ha sido traicionado, en primer lugar; si su espíritu ha sido captado plenamente. A la primera pregunta podemos contestar afirmativamente. El filme es fiel al libro y Chabrol se ha esforzado en traducir en imágenes unos recuerdos apasionados. Ello no impide que una buena parte de la emoción del libro se haya evaporado al pasar a la pantalla.

Ante «Le cheval d'orgueil» es imposible no pensar en «El árbol de los zuecos» de Ermanno Olmi. Entre las dos obras existe un parentesco cierto. En ambas se nos cuenta una historia de campesinos pobres, construida en torno a episodios precisos, en ambas se habla, sobre todo, de la dignidad y de la calidad moral de los personajes. Con todo, el milagro del filme de Olmi no se produce enteramente en «Le cheval d'orgueil» y ello quizá por una diferencia esencial. Claude Chabrol es un adaptador, un profesional experimentado, mientras que Olmi era él mismo, su Pierre Jakez Helias, o sea, el narrador que transmitía una experiencia vivida.

(Europa Press)

JORGE COLLAR



Aprender un idioma leyendo es el mejor sistema. — (Foto EFE-FIEL)

en mis tiempos de estudiante. Había un interés por seguir la trama de la novela y otro interés por aprender el idioma ajeno. Siguiendo la lectura inglesa se podía mirar el texto castellano cada vez que había duda. Y la palabra desconocida se asimilaba casi de inmediato al resolver el problema de la frase en cuestión.

Hoy se editan revistas en inglés, en España, con un amplio vocabulario al final de los términos más raros incluidos en

los artículos. El lector va siguiendo el tema que le interesa, en el idioma extraño y va descifrando las frases difíciles con la ayuda del vocabulario adjunto. Cada vez que lee un artículo, aprende algo nuevo de inglés, y al cabo de pocas revistas puede comprobar el avance obtenido en sus conocimientos.

Para un profesional es el mejor método que se conoce de aprender aquellos idiomas que ha de utilizar en su trabajo. Y

la Universidad de Berlín lo confirma ahora con el estudio realizado. Lo importante ahora es que el sistema pedagógico, algo más complicado que lo que aquí nos es dado explicar, se adopte en las escuelas y en adelante los estudiantes de bachillerato acaben sabiendo por lo menos un segundo idioma que les ayude en sus estudios superiores.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

MANUEL MARIA

# Los 65 años de María Félix Un novillero abulense «Abordaje» de protesta a la «Santa María»



Sevilla. — La actriz mejicana María Félix —que tiene ya 65 años— llegó a Sevilla, de camino a Huelva, donde asistirá a su Festival Iberoamericano de Cine, que celebra este año su sexta edición, y dedica a la actriz mejicana su «Selección homenaje». En la foto, María Félix tras su llegada a Sevilla. (Telefoto Efe)

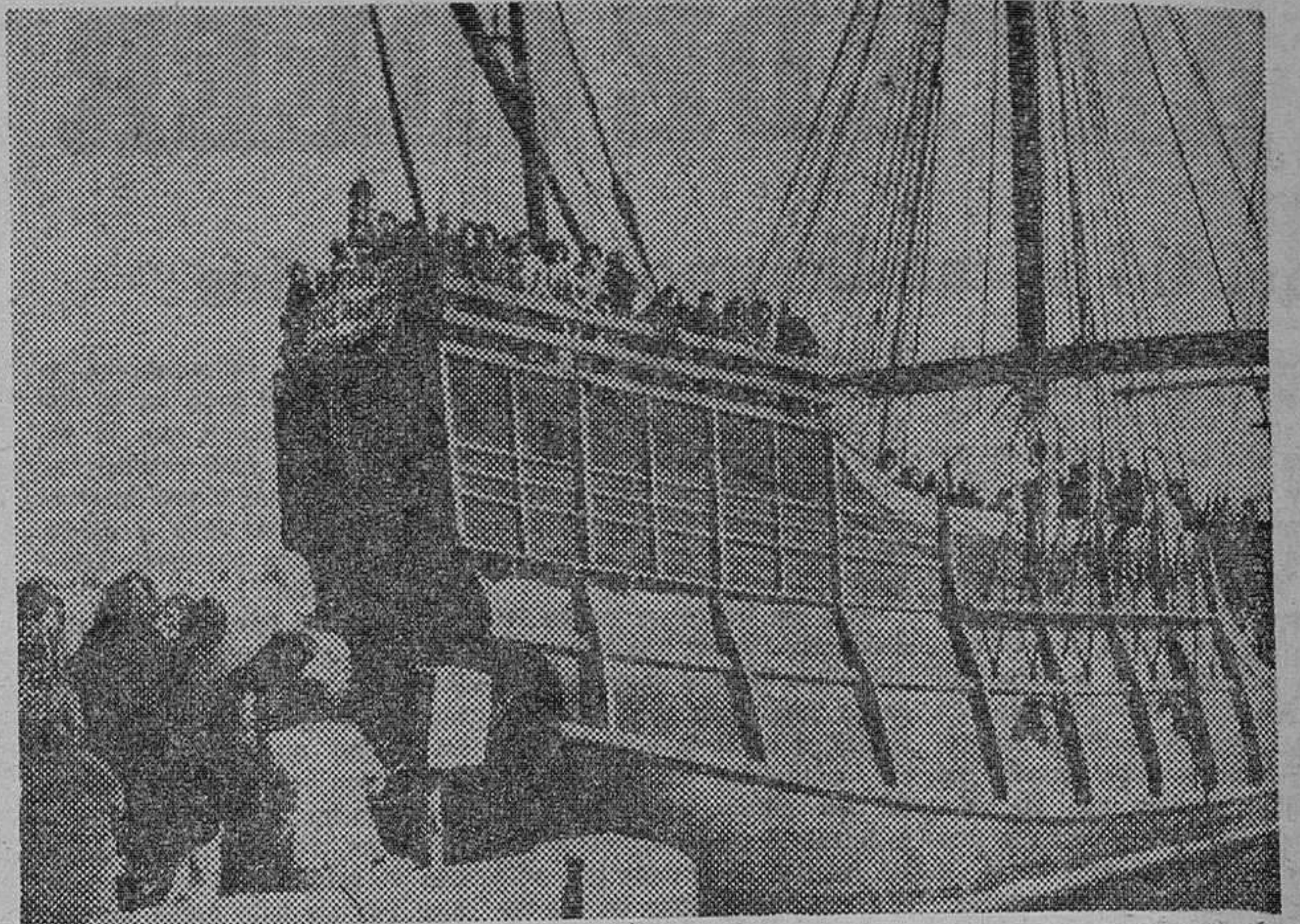
## Un novillero abulense pierde un brazo en accidente laboral

Salamanca (Efe). — El novillero abulense Angel Martín ha perdido su brazo izquierdo, segado por una máquina de la fábrica azucarera de Salamanca, donde trabajaba.

Angel Martín, natural de Casavieja (Ávila), de 26 años, cumplía su labor en el turno de noche de la azucarera cuando le ocurrió el accidente.

A pesar de haber perdido el brazo, el novillero afirma que «me la he jugado con toros muy grandes y aquí, precisamente, tiene que ocurrirme esto». En cuanto a su porvenir, ha indicado que «si no puedo llegar, seguiré con las capeas».

Angel Martín declaró también que ahora hace diez años que se marchó de su casa y que su familia no había vuelto a verle desde entonces. «Me daban por muerto», aseguró.



Barcelona. — Alrededor de 400 mujeres, esposas de estivadores, ocuparon la carabela «Santa María», anclada en el puerto de Barcelona, en apoyo de las reivindicaciones de sus maridos. — (Telefoto EFE)

## Convocatoria de un día de paro para el profesorado no estatal

Madrid (Logos). — Cuarenta y ocho representantes provinciales de FESITE-USO han manifestado el malestar reinante entre los trabajadores de la enseñanza no estatal.

El secretario federal, tras analizar en profundidad la situación del sector, que califica de muy grave, tomó el acuerdo de denunciar a la opinión pública las dificultades con que se encuentra la asamblea, y que imposibilitan la libre negociación del segundo convenio nacional, así como denunciar también el injusto trato de que somos objeto, al mantenerse la gratuidad de la enseñanza a costa de unos salarios tremendamen-

te desiguales respecto al profesorado estatal.

Ante esta situación, FESITE-USO reivindica: la inmediata negociación del convenio nacional que recoja las reivindicaciones justas y razonables de los trabajadores, e incrementos económicos de un 19 por ciento de Septiembre de 1980 a Septiembre de 1981.

Con el fin de denunciar enérgicamente esta situación y hacer llegar a todos los sectores implicados (Centros, padres, Administración) la gravedad del momento, FESITE-USO ha decidido dejar libertad a cada provincia para realizar un paro laboral de un día en el mes de Diciembre.

## Conozca su Tierra



Para estas Navidades, Reyes y siempre, un gran regalo de interés y actualidad, con agradecimiento burgalés.

Es una recopilación de sucesos históricos burgaleses que marcan épocas culminantes en la vida de la Cabeza de Castilla.

Hechos históricos que fueron publicados a principio de siglo en las páginas de «Diario de Burgos», por su director, Juan Albarellos.

Contiene además, dibujos representativos a plumilla, de Fortunato Julián, director que fué de la Academia Provincial de Dibujo.

De venta en las principales librerías.

P. V. P. 450 PTAS.

Diario de Burgos, S.A. Talleres Gráficos

## EL PRESIDENTE DEL CONSEJO SUPERIOR DE CAMARAS DE COMERCIO, APOYA A PUNSET

Madrid (Efe). — «No estoy en absoluto de acuerdo con la afirmación que se hace de que la marcha actual de la negociación con la CEE no es buena», ha dicho a «Efe» el presidente del Consejo Superior de las Cámaras oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, José María Figueroa Bassols.

«Yo entiendo —agregó— que si magnífica fue la labor de Calvo Sotelo, la labor del ministro Punset es igualmente buena y sigue en el fondo el mismo camino, no se puede ir más deprisa, se está negociando con los mismos hombres, con la misma técnica y con la misma inteligencia con la que actuó el anterior ministro, no se puede decir que antes si era buena la marcha de la negociación y ahora no lo es».

Sobre la controvertida polémica suscitada por la CEOE en relación con las palabras del ministro Punset, José María Figueroa se mostró partidario de la opinión de que se ha desorbitado el tema. «Creo —dijo— que en el fondo no hay para tanto porque el ministro Punset, en definitiva, no ha hecho más que defender, una vez más, un sistema de libertad, el sistema que había defendido y que es absolutamente coherente con su pensamiento y con los de muchos empresarios, entre los que, humildemente, me contaría yo».

## HECHOS Y FIGURAS

### JOVENES QUINTAS

Tel Aviv. — La ola de violaciones ocurridas últimamente en una importante base del ejército ha obligado a las autoridades israelíes a ordenar a las mujeres soldados que se encierren con llave en su cuartel durante la noche. En Israel, las mujeres deben cumplir un período de servicio militar de dos años a partir de los 18 años. Al anunciar la decisión ante el Parlamento, el viceministro de Defensa, Mordecai Zipori, explicó asimismo que se adoptarán otras medidas de seguridad para proteger a las jóvenes quintas. Entre las medidas se incluye el traslado del cuartel femenino a una zona más céntrica de la base, la construcción de una valla alrededor del edificio y el envío de guardias de seguridad (hombres) a la zona.

### VISON EN DINAMARCA

Copenhague. — Dinamarca se ha convertido en el primer productor mundial de pieles de visón, con unas ventas previstas de 182 millones de dólares en 1980. Las 2.500 granjas de visones de Dinamarca produjeron en 1979 tres millones ochocientas mil pieles, cifra que llegará en 1980 a 4 millones de pieles. Desde sus modestos comienzos en 1930, la «Asociación Danesa de Criadores de Animales de Pelo» se ha convertido en una de las empresas que más divisas proporciona al país.

MULTADO POR DAR DE COMER A LOS PAJARITOS  
Las historias de los mendigos también...

que fingían dar de comer a las palomas, para atraerlas confiadas y «cazarlas» para comerse las, fueron bien reflejadas en las películas de un París destruido por la pasada guerra mundial. El Neorealismo del cine italiano también se explicó en recurrir a estas escenas para retratar momentos extremos, pero frente a todo eso más o menos lógico en situaciones muy duras, aparece ahora una noticia de la vida menuda, ocurrida en una ciudad tan aparentemente normal como Madrid. Un anciano de 83 años es multado con 500 pesetas y apercibimiento de poder ser sancionado con multa de mayor cuantía si insiste en el futuro en cometer la infracción de «arrojar migas de pan desde la ventana de su domicilio a la vía pública».

Juan Bautista Sánchez, de la Avenida de Aragón no podrá volver a dar de comer a sus amigos los pájaros. Esos pajarillos ciudadanos que en Madrid a veces hay que asustar para que se aparten de tu camino y no pisarlos, de puro confiados que son y de tanta costumbre que tienen de convivir con las personas.

El anciano tal vez comprenda las razones por las que fue sancionado, pero esos pajarillos que acudrán todos los días al mismo lugar, a esperar ese alimento gratuito, seguro que no ni tampoco ustedes ni nosotros y menos que la denuncia la formulara un concejal del Ayuntamiento...

los deportes en **Diario de Burgos** TODOS LOS MARTES

## Opiniones contrarias al actual tratado entre España y EE. UU.

Zaragoza (Efe). — Sobre el tema de las bases españolas utilizadas por los norteamericanos y la revisión del tratado España-Estados Unidos, ha tenido lugar en el Colegio Mayor Virgen del Carmen, de Zaragoza, una mesa redonda en la que intervinieron los alcaldes de Torrejón de Ardoz (Madrid), señor Lope Chillón; Rota (Cádiz), don Fernando Tejedor, y Zaragoza, don Ramón Sainz de Barcelona.

Igualmente asistió el diputado comunista don Antonio Palomares, actuando como moderador el periodista Ricardo Vázquez Prada. Los tres alcaldes asistieron —todos ellos socialistas— se mostraron contrarios al actual tratado hispano-norteamericano que expira en Enero de 1981. En igual postura se expresó el comunista señor Palomares. En caso de renovación del indicado tratado, se mostraron partidarios de que se escuche antes a los Municipios afectados y que se establezcan medidas compensatorias para los mismos. Desde el punto de vista laboral, acordaron solicitar que se aplique la legislación vigente en España a todos aquellos que trabajen en las bases de utilización conjunta.

## CAMIONES USADOS

Camiones Dodge

MAGNIFICAS OPORTUNIDADES

- BARREIROS para 10, 12 y 15 toneladas de carga. Normales y de doble dirección. Cajas de obra y comerciales con BASCULANTE.
- BARREIROS cuatro ejes de CARRETERA con basculantes y caja comercial.
- BARREIROS cuatro ejes DUMPER doble tracción basculante. GRAN OCASION.
- PEGASO 30/40 de tracción delantera y trasera. Basculante. OPORTUNIDAD.
- PEGASO 1098 y 1065 con basculante. BARSIMOS.
- PEGASO 2080/50 TRACTOR con 5.ª rueda.
- DKW F-1.000 DOS UNIDADES DE LIQUIDACION.

—CAMIONES BASCULANTES EN PERFECTO ESTADO, IDEALES PARA LA AGRICULTURA. FACILIDADES DE PAGO

## AUTO BURGOS

VILLAFRIA  
Ctra. N-1, km. 245  
Telf. 220350

Camiones Dodge

CONCESIONARIO

BICICLETAS Y CYCLOSTATIC

Regalos preferidos para Reyes! Mobylette

SERVENTA

MERCED 13 TELEFONO 203097 BURGOS

# LOS PADRES CATOLICOS CONFEDERADOS CRITICAN LA ACTUACION DEL GOBIERNO

## Respecto a política familiar y de enseñanza

Madrid (Efe). — Los miembros del Consejo confederal de la Confederación católica nacional de padres de familia y padres de alumnos, reunidos hoy en Madrid, han criticado en conferencia de Prensa la actuación del Gobierno respecto a la familia, la financiación de la enseñanza, la huelga en los Institutos y el proyecto de ley de Autonomía universitaria.

Estima dicho consejo que el Gobierno, en lugar de promover la estabilidad y solidez de la familia como elemento básico de la sociedad y de enfrentarse globalmente con sus problemas, ha dado prioridad al tema del divorcio y se ocupa sólo sectorialmente de ella. Puntualizaron los reunidos que no sienten ninguna nostalgia de la situación anterior, sino que se preocupan por el futuro de la familia y que desean ser protagonistas en la solución de sus problemas.

Anunciaron la celebración en España a finales de Octubre de un Congreso Internacional de la Familia, de carácter no confesional, en el que pretenden tratar los problemas familiares y defender los principios y los derechos de la familia.

Respecto a los temas de la enseñanza, denunciaron la insuficiencia de los medios dedicados a la educación, el incumplimiento de las leyes que estipulan la gratuidad de la enseñanza básica, el cambio gubernamental respecto al tema de la financiación y la falta de voluntad política para resolverlo. «No pedimos más dinero —subrayaron— sino que se reparta equitativamente el que hay».

Indicaron que a la enseñanza no estatal, que representa el 40 por ciento de la enseñanza se destina sólo el 11 por 100 del presupuesto de Educación.

Dijeron que es preciso que el proyecto de ley de financiación de la enseñanza obligatoria, que a su juicio no garantiza la gratuidad, comience a debatirse en el Congreso en Enero y que para entonces debe haber fijado el Gobierno cuál es el módulo de subvención para EGB.

Indicaron que los Centros aún no han recibido las subvenciones correspondientes al cuarto trimestre de 1980 y que se están denegando muchas becas.

También dijeron que los padres no van a aceptar nuevas subidas de cuotas, porque el problema de sueldos del profesorado debe resolverlo la Administración, y anunciaron recursos por incumplimiento de la ley de educación en materia de gratuidad de la EGB y analogía del sueldo del profesorado no estatal con el estatal, y que están «planificando una rebelión que sea eficaz».

En relación con el argumento de que en época de crisis económica es preciso establecer unas prioridades, indicaron que el Gobierno se volcó en resolver el tema de «Nervacero», menos general que el de la educación, y que los parlamentarios tienen dos meses de vacaciones (Agosto y Enero) cuando muchas empresas no dan más que un mes a sus trabajadores.

Respecto al paro de los Institutos, manifestaron que el profesorado tiene razones, pero que el Gobierno no debe permitir que los alumnos se queden durante tanto tiempo sin enseñanza.

Finalmente consideraron regresivo el proyecto de ley de autonomía universitaria porque tiende a estatizar la Universidad, limita la libertad de enseñanza y no se vuela en garantizar la calidad de la educación mediante sistemas rigurosos de selección del profesorado.

Por último dijeron que no son de ningún partido, pero que UCD tendrá que valorar el coste político que supone pactar con la izquierda, que nunca le va a votar, y que puede enje-

narle muchos votos de otros sectores. Por eso estiman que en el Congreso de Enero el partido debe clarificar su posición a unas personas determinadas, eliminar ambigüedades y poner en práctica el programa que votaron sus electores, que no votaron ni a unas tendencias ni a unas personas determinadas.

# Firma de un acuerdo con Méjico en materia de transporte marítimo

(Viene de primera página)

sional y construcción naval. En el transporte terrestre se subrayó el interés de Méjico por el desarrollo ferroviario, especialmente en el transporte de mercancías. Las conversaciones sobre este tema se centraron en las

posibilidades de adquisición, por parte de Méjico, de material ferroviario español.

Asimismo, se trató acerca de la posible colaboración española en el terreno de las comunicaciones, abriéndose interesantes perspectivas de cooperación para la industria española relacionada con este sector.

Como continuación de las conversaciones iniciadas en este sentido, a finales del próximo Enero se trasladará a España una delegación presidida por el subsecretario de Comunicaciones y de la que forma parte también los directores generales de Ferrocarriles, Correos y Comunicaciones.

En el plano turístico, José Luis Alvarez mantuvo diversos contactos y reuniones con el ministro de Turismo, con el presidente del Consejo Nacional de Turismo y con los presidentes y directores de empresas turísticas y de «Aeroméxico», examinadas todas ellas a incrementar el turismo entre los dos países, y en las que se mostró especial interés por obtener el apoyo y la colaboración técnica de España en materia turística aprovechando la experiencia de nuestro país.

El objetivo coincidente en este terreno ha sido el de fortalecer la comunicación aérea Méjico-España, para que aumente la corriente turística hacia ambos países.

El ministro de Transportes y Comunicaciones, fue recibido por el presidente de la República, señor López Portillo, y por el regente de la ciudad de Méjico, Carlos Hank.

### ESPAÑA, INFORMADA POR U.S.A.

Madrid (Logos). — La comisión «AD HOC» del Consejo hispano-norteamericano para coordinación con la NATO, se reunió hoy en Madrid. Esta comisión se constituyó de acuerdo con lo estipulado en el Tratado de amistad y cooperación de 1976, entre España y los Estados Unidos, con la finalidad de mantener informado al Gobierno español sobre las actividades de la Alianza Atlántica.

En la reunión, celebrada tras las sesiones del Consejo Atlántico en Bruselas, funcionarios norteamericanos que asistieron a aquellas sesiones informaron a la parte española sobre la postura del Consejo Atlántico respecto a la situación internacional actual y entre otros temas, sobre la tensión en Europa oriental y en el Suroeste asiático, así como de las negociaciones sobre limitación de armamentos.

### AUMENTA LA EXPORTACION A JAPON

Las exportaciones de España a Japón han experi-

mentado un incremento de un 62,3 por ciento en 1979, con respecto al año anterior y se ha alcanzado una cifra de exportación equivalente al 61,7 por ciento de las importaciones.

Por regla general, el comercio hispano-japonés ha registrado para nuestro país —según el Banco de Bilbao— saldos muy desfavorables. En 1979 las exportaciones sólo cubrieron el 17,9 por ciento de las importaciones.

### EL COMERCIO ESPAÑA-COSTA RICA

San José (Efe). — La primera reunión de la Comisión mixta hispano-costarricense concluía en la tarde de ayer, viernes, con un acuerdo entre las partes para poner en marcha y conseguir un intercambio comercial equilibrado para las dos naciones.

El acuerdo fue adoptado tras un análisis de los intercambios registrados desde 1978, en el que se constató un importante incremento cuantitativo, así como una mayor diversificación de esos intercambios.

El Banco Exterior de España concedió una ampliación de la línea de crédito otorgada al Banco de Costa Rica, elevándola de cinco a doce millones de dólares.

### ROBLES PIQUER, EN BUENOS AIRES

Buenos Aires (Efe). — La posibilidad de una reactivación de la emigración española con carácter selectivo y tutelado ha sido uno de los temas tratados por el secretario de Estado de Asuntos Exteriores español, durante sus jornadas de trabajo en Buenos Aires.

Este aspecto fue destacado por el político español a «Efe», tras su jornada de trabajo de ayer viernes, en la que acudió a visitar al presidente de la República, teniente general Videla, y a su sucesor, Roberto Viola, a quienes transmitió saludos de los Reyes de España y del presidente del Gobierno.

Robles Piquer, que llegó a Buenos Aires acompañado del director general de Exportación, del director general del Banco Exterior de España y del subdirector general de Relaciones Económicas bilaterales, mantuvo una jornada de trabajo netamente económica.

Previamente a sus entrevistas con los tenientes generales Videla y Viola, de 45 minutos cada una, mantuvo una conversación con el ministro argentino de Economía.

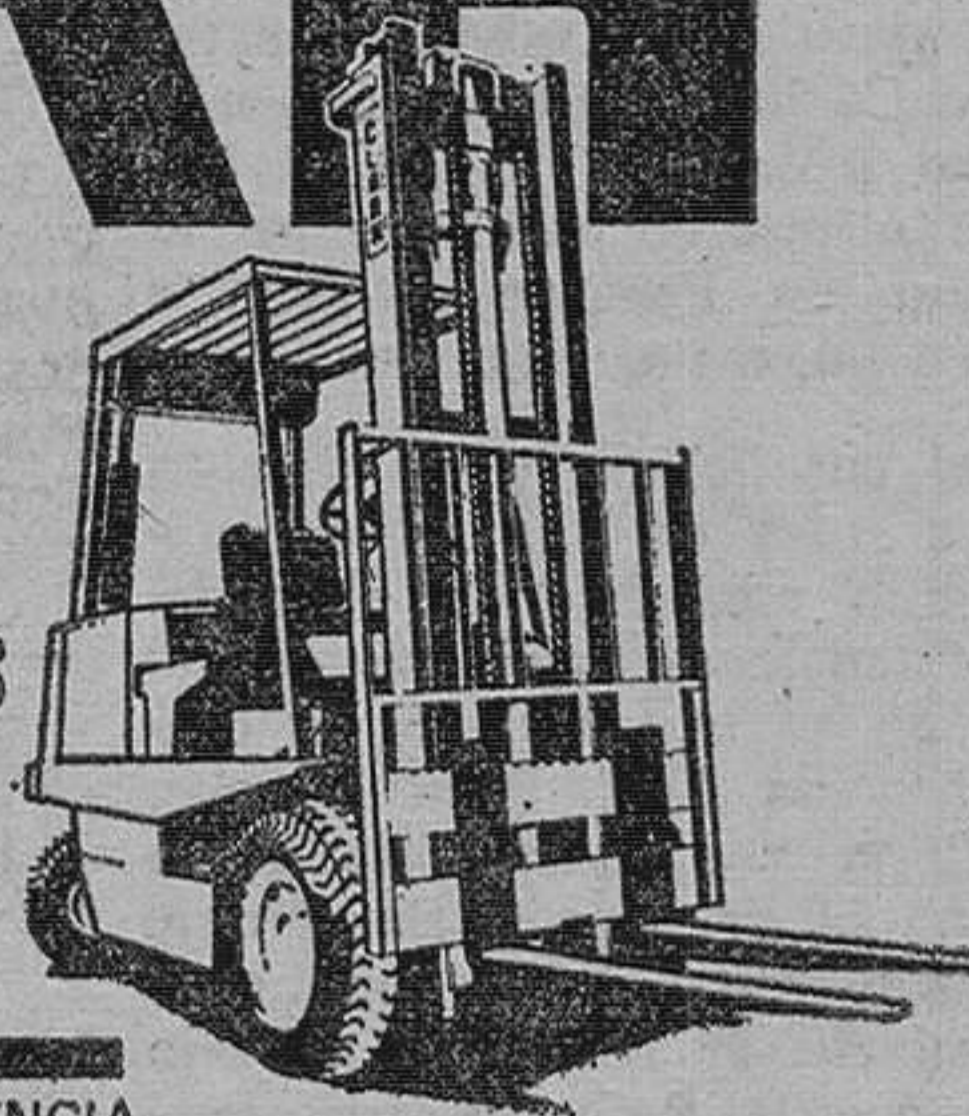
En concreto, le fue comunicada a Robles Piquer la adjudicación a la empresa catalana «Coviars» de las obras para la construcción de la autopista que enlazará Buenos Aires y La Plata.

Clark Maquinaria, S.A. Polígono Ind. Malpica - Sta. Isabel, c/. J, N.º 1 y 2 - Apdo. 3.102  
Tel. 976/397400 - Telex: 58272 - Zaragoza-16

# CLARK

Haga trabajar a su Clark lo más duramente que pueda durante tres años. Para entonces le garantizamos una recompra del 50 %

Ahora, querido amigo ¿por qué no pregunta por cuánto le comprarían su carretilla usada...?



CONCESIONARIO OFICIAL PARA: VALLADOLID, PALENCIA, BURGOS, ZAMORA Y SALAMANCA  
**COMERCIAL ALBE**

C/. Fernández Ladreda, s/n. - Pol. Argales, parc. 70. Teléfs. 983-233464-230584-239966  
Apdo. Correos 430 - Telex: 26439 BSDA-E VALLADOLID

Concesionario:  
**PERFUMERIAS ORIENTE**  
Queipo de Llano, 7 \* Pl. Mayor, 2

S.T. Dupont  
ORFÈVRES A PARIS

## STUDER REVOX ES SONIDO

Su nuevo equipo le ofrece un giradiscos Revox B790. Brazo reproductor con arrastre tangencial y servocontrol optoelectrónico. Un sistema a prueba de falsas maniobras, con velocidad constante. Control por cuarzo.

VIVA VD. LA ALTA FIDELIDAD REVOX  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**Música 75**

Avenida del Cid, 40-Tif. 22 84 62 San Agustín, 13-Tif. 31 15 08  
BURGOS MIRANDA DE EBRO

# EDICTO

En virtud de lo dispuesto por el Sr. Juez de Primera Instancia de esta villa de Lerma y su Partido, en el expediente promovido por el Procurador D. Juan Ramón Andrés Ordás, en nombre y representación de D. José-Santiago Pango Bajo, titular de «Manufacturas Metálicas Pando», ubicadas sus instalaciones en la carretera Madrid-Irún, Km. 201 (Lerma), por medio del presente edicto se hace público que por providencia de esta fecha se ha tenido por solicitada en forma la declaración en estado de suspensión de pagos del mencionado industrial, nombrándose como Interventores acreedor Entidad Española de Metales, S. A. (ESMESA) e Intendentes Mercantiles D. Leonardo Pérez García y D. Eugenio Rincón Alonso, mayores de edad y vecinos de Burgos.

Lerma, a diez de Diciembre de mil novecientos ochenta.

El Secretario,  
Ilegible

## Un magistrado de Roma, secuestrado por las Brigadas Rojas

## El Consejo de la familia real holandesa se opone al divorcio de la princesa Irene

Roma (Efe). — Un consejero del Tribunal de Casación de Roma fue secuestrado anoche.

Poco antes de conocerse la noticia, una voz anónima, en una llamada telefónica a «Il Bessaggero», dijo: «Aquí las Brigadas Rojas. Hemos secuestrado a Guido d'Urso del Instituto de Prevención de Penas».

El grupo terrorista exige la supresión de una «super-cárcel».

Guido d'Urso, de 49 años, fue secuestrado anoche por un comando de las Brigadas Rojas, operación de la que no hay testigos.

D'Urso asumió hace poco tiempo la responsabilidad de la sección del Ministerio desde la que se ordena el destino de los detenidos por terrorismo a una u otra cárcel.

Esta mañana se celebró una reunión el Comité Interministerial para la Seguridad (CIS), mientras el ministro del Interior, Virginio Rognoni, presidía una reunión del Comité de coordinación de las Fuerzas de la Policía.

### EXITOS CONTRA EL TERRORISMO

Roma (Efe). — Los Servicios Secretos y las instituciones del Estado han obtenido éxitos evidentes contra las organizaciones extremistas armadas pero no han podido evitar la extensión del fenómeno mafioso.

Tal es la conclusión que se desprende del Informe sobre las actividades de los servicios de seguridad italianos, presentado al Parlamento por el primer ministro, Arnaldo Forlani.

(Viene de primera página)

se callaron cuando la princesa y sus cuatro hijos se reunieron con su esposo en Madrid y compraron un hermoso chalet en la zona de la Moraleja. La Princesa Irene ha colaborado activamente en el Partido Carlista, del que el Príncipe Carlos Hugo era presidente y ahora se recuerda que a raíz de su dimisión como presidente, la Princesa comentó a varios de sus amigos que no estaba de acuerdo con esa decisión, pues ella era partidaria de que era preferible continuar en la política. Se habló también de que el Rey español iba a ofrecer una importante Embajada al Príncipe Carlos Hugo, idea que satisfacía a la Princesa Irene, pero tampoco llegó ese ofrecimiento.

Hace unos meses, la Princesa y sus hijos llegaron a Amsterdam y se dijo oficialmente que la menor de las niñas Carolina, tenía problemas de tipo alérgico que desaconsejaban su presencia en Madrid. El noviazgo entre la Princesa Irene y el Príncipe Carlos Hugo provocó una gran crisis en la Familia Real holandesa. Tanto la Familia como el Parlamento se opusieron tajantemente al matrimonio de la Princesa con un Príncipe católico, e hicieron todo lo que estuvo en su mano para impedirlo.

La Princesa se convirtió al catolicismo y se hicieron reportajes de ella, asistiendo a misa en una iglesia madrileña, lo que provocó un gran escándalo en Holanda. Pero no cedió nunca a las pretensiones familiares ni del Gobierno, ni siquiera cuando en el año 1964 se le despojó de sus derechos como Princesa Real. Poco después, y en lo que se le ha llamado la boda más triste de la realeza, se casaba en Roma con el Príncipe Carlos Hugo, sin que la acompañaran ese día ninguno de sus familiares.

Hoy se ha reunido en el palacio de Soesdijl el consejo de la Familia Real, presidido por la Reina Beatriz, hermana de la Princesa, y al que ha asistido el Príncipe Carlos Hugo. Cuando escribimos esta crónica aún no se ha hecho público ningún comunicado, pero diferentes filtraciones indican que el consejo se opone al divorcio. En cualquier caso, la Princesa Irene ha demostrado con anterioridad que ella toma decisiones independientemente de lo que decida su familia. Y quizá lo haga también ahora.

los **deportes** en  
**Diario de Burgos**

TODOS LOS  
MARTES

## PINTO BALSEMAO, VIRTUAL PRIMER MINISTRO PORTUGUES

(Viene de primera página)

deres para negociar la formación del Gobierno. Las reticencias del CDS a la candidatura de Pinto Balsemao se fundan en las buenas relaciones de éste con el presidente Eanes.

Ahora, propuesto Pinto Balsemao, el presidente de la República deberá encargarse de la formación del próximo Gobierno. Pero esta tarea no se presenta fácil ante la postura adoptada por el CDS. De momento, algunos de los ministros de Sa Carneiro han declarado que no intervendrán en el Gobierno. Así lo han dicho Basilio Horta y Ribeiro e Castro.

### BIOGRAFIA DE PINTO BALSEMAO

Lisboa (Efe). — Francisco Pinto Balsemao, es un periodista y abogado de 43 años, dos veces casado y con dos hijos de cada matrimonio. Comenzó su carrera periodística en 1961 en la revista

«Más Alto», en la que fue jefe de redacción. De 1963 a 1965 trabajó en el «Diario Popular» y en 1973 fundó el semanario «Expresso», del que fue director hasta que el tres de Enero pasado tomó posesión como ministro adjunto al primer ministro.

Su carrera política comenzó cuando en 1969 fue electo diputado a la Asamblea Nacional, en cuya ala liberal se alineó, durante el Gobierno de Marcelo Caetano, a cuyo régimen se oponía.

Después del 25 de Abril de 1974, Pinto Balsemao fundó junto a Sa Carneiro y Magalhaes Mota el Partido Popular Democrático, actual Partido Social Demócrata.

Pinto Balsemao es considerado un moderado entre los socialdemócratas.

Amigo de la infancia de don Juan Carlos de Borbón, tiene relaciones de amistad, además, con las más destacadas personalidades políticas de Europa y los Estados Unidos.

## MILTON OBOTE HA GANADO LAS ELECCIONES EN UGANDA

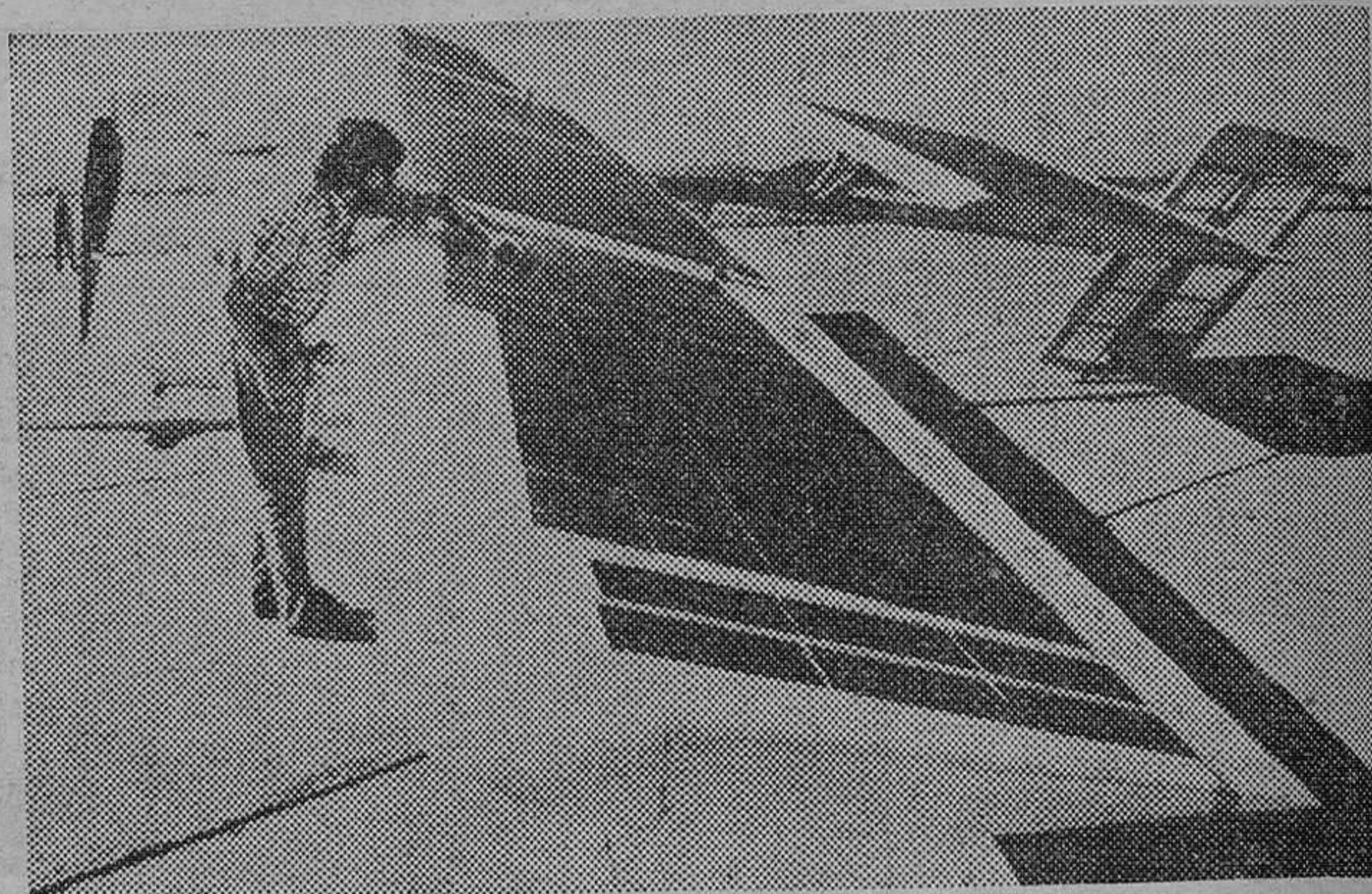
EL NUEVO PRESIDENTE JURARÁ SU CARGO EL LUNES

Londres (Efe). — La victoria electoral del Partido del Congreso Popular Ugandés (CPU) del ex presidente Milton Obote fue anunciada oficialmente por Radio Uganda.

La emisora difundió el comunicado oficial cuando faltaban por conocerse todavía los resultados de 16 distritos electorales. El CPU había conquistado ya 65 del total de 126 escaños parlamentarios. El Partido Democrático, 44, y el Movimiento Patriótico Ugandés, 1.

Un portavoz de la Comisión militar que actualmente gobierna el país anunció que el nuevo presidente jurará su cargo el lunes.

## ¿Moverá aviones la energía solar?



Marana (Arizona). — Más de 16.000 células colectoras de energía solar, adosadas sobre las alas de un avión especialmente diseñado para moverse por este sistema en plan experimental. La piloto, Janice Brown, despegó del aeródromo de Marana con el propósito de realizar 70 millas de vuelo, pero tuvo que practicar un aterrizaje forzoso cuando llevaba tan sólo nueve millas por fallos del motor. — (Telefoto EFE-UPD).

## REAGAN REGRESA A CALIFORNIA

Washington (Efe). — El presidente electo, Ronald Reagan, y su esposa Nancy han regresado hoy a California, para pasar las fiestas, después de permanecer en la capital federal desde el miércoles pasado.

Preguntado por la fecha del anuncio de los nombres que faltan para completar el Gabinete, el presidente elec-

to contestó: «Espero que sea esta semana entrante».

Antes de emprender viaje, Ronald Reagan y su esposa visitaron por segunda vez la Casa Blanca, en ausencia del presidente Carter y su esposa, quienes se hallan en la residencia presidencial de Camp David.

Ronald Reagan se entrevistó hoy también con su

equipo de transición especializado en política exterior, mientras Nancy Reagan recorría las dependencias privadas de la Casa Blanca con su decorador, Ted Graber.

El presidente electo regresará a Washington el 5 de Enero próximo, dos semanas antes de su toma de posesión, según el programa anunciado por su equipo.

BOUTIQUE

Jockey

REGALOS SELECTOS

CAMPAÑA PRE-NAVIDAD

GRANDES DESCUENTOS  
A NUESTROS CLIENTES  
Y AMIGOS.

C/ MIRANDA, 18

ALMACENES MOLINER

JUGUETES NACIONALES  
Y DE IMPORTACION  
ARTICULOS DE ESQUAR  
MONOPATINES

GRANDES DESCUENTOS

(PARKING GRATUITO LA PRIMERA HORA,  
CON LA COMPRA MINIMA DE 1.000 PESETAS).

PLAZA DE JOSE ANTONIO, 3

BURGOS

## EL SALVADOR: CAMBIOS EN LA JUNTA DE GOBIERNO

### El coronel Majano, destituido

San Salvador (Efe). — La Junta de Gobierno de El Salvador ha sido modificada. Ahora se ha creado una presidencia y una vicepresidencia de la República. A este acuerdo se llegó merced a un pacto entre la Democracia Cristiana y las fuerzas armadas salvadoreñas.

El cargo de presidente ha recaído en el demócrata cristiano José Napoleón Duarte, y el de vice presidente en el coronel Jaime Abdul Gutiérrez, ambos integrantes de la antigua Junta. José Antonio Morales Erlich (democristiano) y José Ramón Avalos Navarrete (Independiente), pasarán a ocupar los cargos de ministros de Estado. El coronel Adolfo Arnaldo Majano ha sido apartado del Gobierno y rechazó el cargo de delegado militar de El Salvador en España.

Según un comunicado oficial, Duarte ejercerá las funciones ejecutivas del presidente de la República. El coronel Gutiérrez ostenta el cargo de comandante en jefe del Ejército. Morales Erlich se encargará de la reforma agraria y de la nacionalización de la Banca y del comercio exterior. Avalos será el

encargado de la salud y la seguridad social.

La nueva Junta afirma que procederá inmediatamente a la reestructuración del Gobierno y a la mayor profesionalización de las fuerzas armadas. Anuncia la creación de un Consejo de Estado de carácter consultivo en el que se integrarán las fuerzas políticas y los representantes de la pequeña y mediana empresa y organizaciones profesionales y sindicales.

Al comentar su retirada del Gobierno, el coronel Majano afirmaba hoy mismo que se habían impuesto «las ambiciones e intereses de una minoría de civiles oportunistas y militares» y que el pueblo está siendo «golpeado salvajemente y defraudado».

El Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí ha advertido que pronto se dará la orden de «insurrección popular» y da instrucciones a sus unidades militares para que preparen acciones decisivas contra «los sectores del Ejército que siguen oprimiendo al pueblo».

Esta semana, el balance de muertos ha sido de 120.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD EN IRLANDA DEL NORTE

### Ante el grave estado de uno de los seis republicanos en huelga de hambre

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — El alto mando de las fuerzas de seguridad británicas ha suspendido hoy todos los permisos de la Gendarmería de Irlanda del Norte, ante una probable ola de violencia motivada por el grave estado de salud en que se encuentra uno de los siete presos republicanos (separatistas) que iniciaron una huelga de ayuno hace cuarenta y ocho días.

Sean McKenna, que mantiene una huelga de hambre por tiempo indefinido en la prisión de Maze, ha sufrido un brusco deterioro en su estado. Ha sido visitado por un médico especialista, aunque se haya desmentido que su estado sea grave.

El Ministerio Inglés para Irlanda del Norte ha expresado su preocupación por el estado de salud de los presos, «pero ninguno de los casos es crítico». Poco después de esta declaración se difundió la noticia de la suspensión de permisos de la Gendarmería.

Siete presos pertenecientes a la «Asociación de Defensa del Ulster» continúan hoy con su huelga de hambre en la prisión de Maze, mientras los otros seis reclusos republicanos cumplen su cuarenta y ocho días de ayuno.

Al igual que los seis huelguistas del «IRA» y uno del «Ejército Irlandés de Liberación Nacional» los protestantes reclaman, de las autoridades británicas, que les concedan la condición de presos políticos.

Además piden que se aplique un estricto sistema de segregación de reclusos republicanos y protestantes, que, en estos momentos, comparten algunos pabellones de la prisión de Maze.

Los observadores políticos consideran que el Gobierno de Londres podría acceder a la demanda de que los presos protestantes y republicanos estén separados, pero no reconocerá a ninguno de los dos grupos que los delitos que han cometido son políticos.

### MARGARET THATCHER EXPLICA LAS RELACIONES A ESTABLECER ENTRE IRLANDA Y EL REINO UNIDO

Londres (Efe). — La primera ministra británica, Margaret Thatcher, acaba de dar a conocer una declaración sobre las conversaciones que mantuvo el pasado lunes, con el premier irlandés, en un intento de calmar la polémica que las mismas despertaron.

La declaración hace hincapié en que los probables vínculos a establecer entre Irlanda y Gran Bretaña son de tipo institucional y no «constitucional». Al mismo tiempo señala que la provincia de Irlanda del Norte continuará siendo parte del Reino Unido, mientras que la población de la provincia y el Parlamento de Westminster no decidan lo contrario.

Los protestantes norirlandeses, después de las afirmaciones del «premier» Charles Haughey, quien calificó la reunión del lunes en Dublín como «un histórico paso adelante», dijeron que las mismas podrían abrir la puerta para que Dublín interviniera en los asuntos de la provincia.

## HOY SE ESTRENA EN CRACOVIA UNA OBRA TEATRAL DEL PAPA

### Un acontecimiento internacional de primera magnitud

Varsovia (Efe). — El estreno, mañana, de la obra «Nuestro divino hermano», de Karol Wojtyła, actual Papa Juan Pablo II, en un teatro de Cracovia, se ha convertido en un acontecimiento internacional de primera magnitud.

La gerencia del teatro J. Slowacki ha recibido miles de solicitudes de reservas de entradas, que no ha podido complacer, debido al reducido aforo del teatro.

La Oficina de Turismo de Cracovia se quedó con la mitad de las localidades, que han sido distribuidas a grupos de turistas procedentes de Austria y de los Estados Unidos.

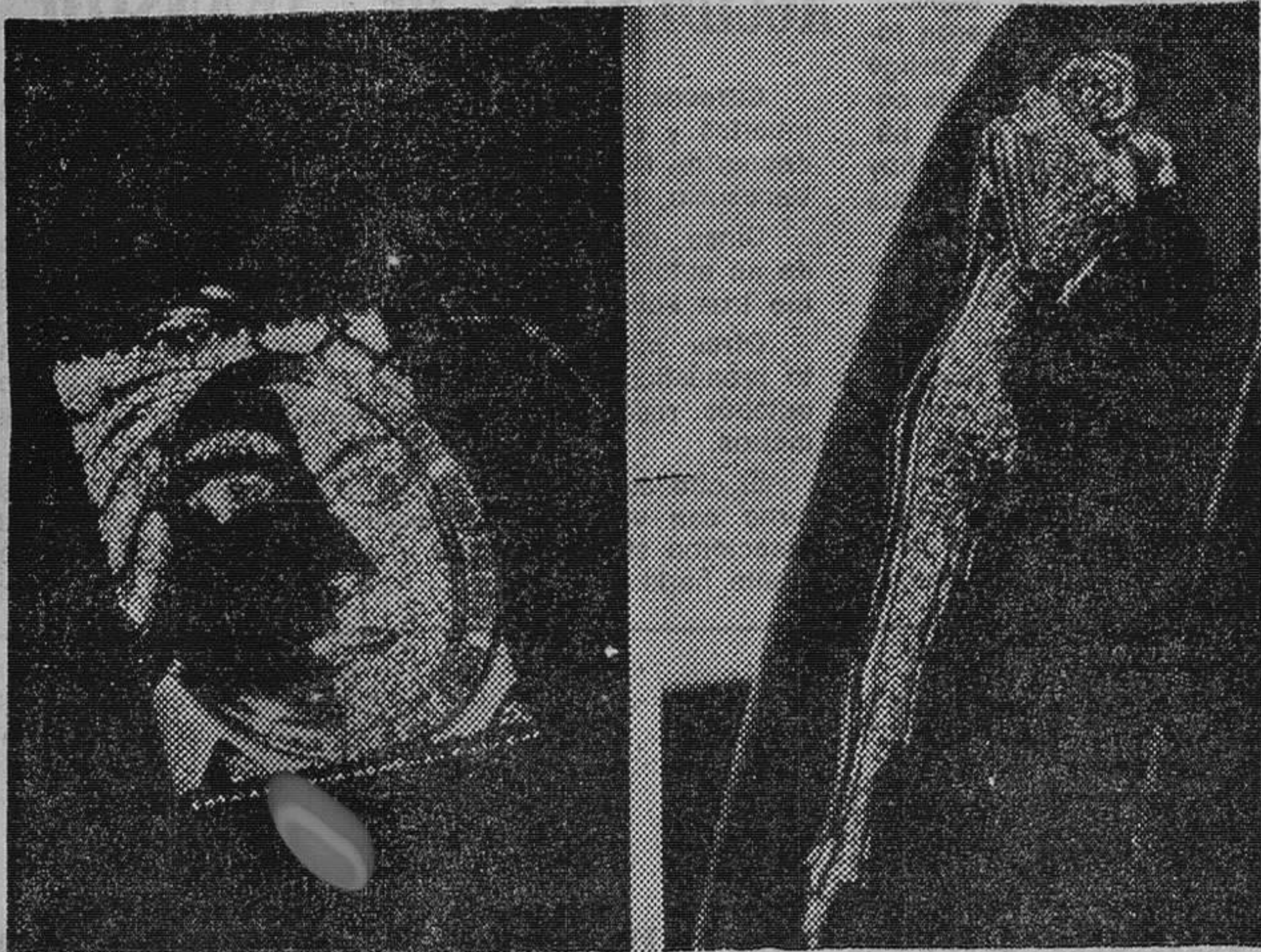
«Nuestro divino hermano», o «Nuestro hermano de Dios», según las diversas traducciones, fue publicada hace un año por entregas en el diario católico «Tygodnik Powszechny», y fue incluida en el volumen de poemas y dramas de Karol Wojtyła, publicado recientemente por la editora católica «Znak».

### APOYO DE JUAN PABLO II A LA LUCHA CONTRA LA LEPROSA

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II expresó hoy su apoyo a la Federación Internacional de Asociaciones de Lucha contra la Lepra (ILEP), actualmente reunida en Roma para su vigésimo cuarta sesión de trabajo.

El Pontífice recibió en audiencia especial a los representantes de esa Federación que reúne a asociaciones de 24 países industrializados que cooperan en la lucha contra la enfermedad de Hansen en unos 80 países del Mundo en los que hay lepra de modo endémico.

## Joyas ganadoras de un concurso



Hong Kong. — Un broche de diamantes, representando a una pareja bailando (derecha) y un pendiente inspirado en una pintura modernista de Picasso, han sido las dos creaciones vencedoras en la competición de diseño de diamantes que se ha celebrado en Hong Kong. La primera está tasada en 9.600 dólares (aproximadamente unas setecientas mil pesetas) y la segunda en 4.400 (unas trescientas mil pesetas). (Telefoto EFE-AP)

## LIZ TAYLOR, EN NUEVA YORK



Nueva York. — La actriz Elizabeth Taylor a su llegada a la inauguración de la exhibición Mordecai Ardon de obras de arte en Nueva York, celebrada recientemente. — (Telefoto Efe-Upi)

¡Dé una oportunidad a sus oídos!

ESTA NAVIDAD...

pvp. 69.000 o  
1.954 ptas. al mes

- Cápsula magnética SHURE M-72 E.J. Aguja elíptica.
- Giradiscos BIC-85 semi-automático. transmisión por correa. lectura digital de la velocidad mini-computer.
- Amplificador MARANTZ PM-2000. 26 · 26 WTS. RMS. por canal. mezcla micro/fuente. VU-meters indicadores de potencia de salida.
- Pantallas acústicas MARANTZ, 4G/3, 3 vías. 3 altavoces

San Agustín, 13-Tlf. 31 15 08  
**MIRANDA DE EBRO**

Avenida del Cid, 40-Tlf. 22 84 62  
**BURGOS**

PERECO  
EUROSCAN, S.A.

Cargas completas & Grupage regimen T.I.R.

INGLATERRA

AUSTRIA

ALEMANIA

PAISES NORDICOS

ORIENTE PROXIMO

(VIA PANALPINA · VIENA)

PLAZA S. MIGUEL 3-3 · TFNO. 616748-49  
TELEX 36037 · IRUN (GUIPUZCOA)

TESTA - Oquendo, 5 - San Sebastián - Telf. 424810



## LOCAL Y PROVINCIAL

## AL PARECER, HA SIDO DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DEL ASESINATO DEL COMERCIANTE DE SANTA CLARA

Así lo indican noticias recibidas desde Bilbao

Bilbao (Servicio especial). — Inspectores de la Comisaría de Bilbao, han culminado un importante servicio con la detención de diversos atracadores implicados en numerosos golpes realizados no sólo en Vizcaya, sino en otras provincias limítrofes.

En estos momentos están llevándose a efecto las oportunas diligencias, que son un tanto laboriosas, por la serie de hechos en que han intervenido los detenidos, por lo que en estos momentos se está procediendo en la Jefatura de Policía de Bilbao al esclarecimiento de los numerosos ac-

tos delictivos perpetrados por todos y cada uno de los detenidos.

Según ha trascendido, entre estos detenidos figura, al parecer, el presunto autor del asesinato del comerciante burgalés don Ramón Seco García, de 51 años, que en la tarde del día 4 de Febrero último, fue muerto por el asaltante de su establecimiento «Autoservicio Santa Clara», sito en el número 44 de la citada calle.

Se espera que oportunamente y una vez cumplimentadas todas las diligencias en curso, la Jefatura de Policía facilite una nota.

## SUPERVIVENCIA INCREIBLE

Washington (Efe). — Una mujer joven, con una herida de bala en la cabeza y abandonada en un solar desierto, logró sobrevivir pese a haber estado durante 72 horas en el suelo cubierto de nieve y con temperaturas muy bajas.

Cheryl Rossi, de 23 años, fue encontrada por la Policía en un solar al Norte de Minneapolis (Minnesota).

La joven, que estaba consciente y tenía las piernas congeladas, se halla ahora «en estado crítico» en la Unidad de Cuidados Intensivos de un hospital local.

La búsqueda se inició cuando Cheryl Rossi no acudió a su puesto de trabajo, situado a seis manzanas del solar donde fue encontrada.

Las autoridades esperan poder hablar hoy con la superviviente para tener alguna pista sobre lo sucedido.

## BREVE

### SE DESCUBREN 70 KILOS DE MORFINA

Milán (Italia) (Efe). — La Policía de Milán ha incautado 70 kilos de morfina, cuyo valor en la calle asciende a unos 100 millones de dólares, han informado hoy fuentes oficiales.

Según los investigadores, el cargamento de 56 bolsas de morfina, procede de Turquía y cruzó la frontera de Trieste oculta en la rueda de un autobús que permaneció aparcado en Milán, a la espera de un momento propicio para su recogida.

### DETENIDO POR CONSUMO Y TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

Zaragoza (Logos). — Eusebio Ayuda Pina ha sido detenido por la Policía acusado de tenencia y tráfico de estupefácidos. En el momento de su detención se le ocuparon dos kilos trescientos quince gramos de hachís y diversos efectos para la manipulación de dicha sustancia. Por el mismo delito, aunque en cantidades pequeñas, han sido también detenidos Gabriel Pérez, José Antonio Seco y Francisco Javier Hernández Morales.

### ESTAFABA A LAS JOVENES, MATRICULANDOLAS PARA AUXILIARES DE CLINICA

El Ferrol (Logos). — Ha sido detenido por inspectores de Policía un joven ferrolano, como presunto autor de varias estafas realizadas a jóvenes estudiantes que pretendían matricularse para auxiliares de clínica.

El joven en cuestión, José M. López Arlas, de veintitantos años, vecino de El Ferrol, parece ser que de un tiempo a esta parte se dedicaba a matricular señoritas que optaban a realizar cursos para auxiliares de clínica, cobrándoles por cada «matrícula» la cantidad de tres mil pesetas, que las jóvenes tenían que pagar en el acto.

La denuncia en Comisaría fue formulada por las propias interesadas, al comprobar que no existía ningún centro en el que pudieran cursar tales cursos.

### DETENIDOS DOS MENORES IMPLICADOS EN SIETE ATRACOS

Madrid (Efe). — Dos menores, presuntamente implicados en siete atracos, realizados con arma blanca, en Alcobendas (Madrid), han sido detenidos por la Policía.

Se trata de A. S. V., alias «El Cuqui» y M.C.G., alias «El Bolo», también se ha identificado a un

tercer autor J. G. M. G., alias «El Carlitos».

Los autores de los robos imputados a los tres menores que actuaban enmascarados con pasamontañas y armados con cuchillos. El dinero que obtenían lo empleaban en la adquisición de drogas duras.

## NACIONAL

# Perece en un atraco un joven de 15 años

Se le disparó la propia escopeta en la huída

Recién nacida, abandonada en un portal de Valencia

Toledo (Logos). — Un presunto atracador ha fallecido a consecuencia de las heridas de bala producidas, por los disparos efectuados por la Guardia Civil, cuando se trataba de localizar a los presuntos autores de un atraco perpetrado esta misma mañana.

Según informa la Guardia Civil, tres individuos armados de escopetas y cuchillos han atacado la Caja Provincial de Ahorros de El Romedal (Toledo) y posteriormente han huído en un automóvil. Alertada la Guardia Civil, se establecieron controles, uno de los cuales, el situado en el kilómetro 117 de la Nacional cuatro, dio el alto a un vehículo sospechoso. Al no respetar el alto, ni los disparos de intimidación efectuados, resultó herido de bala uno de los supuestos atracadores, quien trasladado urgentemente a Madrid, falleció a consecuencia de las heridas.

Los otros dos acompañantes, huyeron campo a través.

### MURIO AL DISPARARSE LA ESCOPETA

Toledo (Logos). — El presunto atracador de la Caja Provincial de Ahorros de El Romedal (Toledo) que resultó muerto, ha sido identificado como J. L. R. P., de 15 años. La muerte se produjo por disparo de la escopeta que llevaba, al arrojarla por la ventanilla del vehículo al oír los disparos de intimidación de la Guardia Civil, según informa la Comandancia de la Guardia Civil.

Un rastreo posterior de la zona permitió a la Guardia Civil detener a los otros dos autores del atraco, que resultaron ser Alonso Ruiz Pérez, de 20 años, soldado del Regimiento de Artillería, Grupo treinta y uno, de Paterna, Valencia; y el otro, Juan Luis Rodríguez Cuadrado, de 21 años, titular del vehículo utilizado en el atraco.

### NIÑA ABANDONA EN UN PORTAL

Valencia (Efe). — Una niña de escasos días de vida, fue abandonada por la madre en un portal, sin que se conozca, por el momento, la identidad de ésta.

Unos vecinos dieron aviso al 091 de que en el portal número 45 de la avenida del Cid, había una criatura abandonada.

Un coche radio-patrulla se dirigió al lugar, donde encontró envuelta en unas telas, a una niña de pocos días.

Inmediatamente fue trasladada al centro infantil de la Ciudad Sanitaria «La Fe», al tiempo que se comunicaba el hecho al Juzgado de Guardia y se iniciaban las

oportunas diligencias para la localización de la madre.

Se calcula que la niña debe tener diez u once días de edad.

### APUÑALA A SU HERMANA

Verín (Orense) (Efe). — Una mujer ha resultado gravemente herida al ser apuñalada por su hermana.

El suceso se registró en Verín y en el domicilio familiar, donde María Isabel Blanco Alonso, de 27 años, recibió ocho puñaladas que le propinó su hermana, Encarnación, de 28 años.

María Isabel fue trasladada a Orense e ingresó en gravísimo estado en el Hospital Provincial. La presunta autora de la agresión, al parecer, tiene perturbadas sus facultades mentales.

### LOS ATRACADORES DE UNA JOYERIA, FUERON FOTOGRAFIADOS POR UN TESTIGO

Bilbao (Efe). — Los dos atracadores que ayer se llevaron joyas por valor de varios millones de pesetas, de un establecimiento especializado en Bilbao, fueron fotografiados por un testigo que se encontraba en la calle y se percibió del hecho, según se ha sabido hoy en fuentes oficiales, aunque la Policía no se ha pronunciado sobre la existencia de esta documentación.

Durante el atraco, perpetrado en la «Joyería Alvarez» apareció una cliente del establecimiento, quien al observar algo extraño optó por marcharse. En ese momento, uno de los ladrones efectuó dos disparos, sin que la

mujer resultara herida.

Inicialmente, los dos atracadores, jóvenes bien vestidos, dialogaron con el señor Alvarez, propietario de la joyería, a quien luego golpearon y le produjeron una herida en la cara a la altura de la oreja. Luego amordazaron a los seis empleados del establecimiento e introdujeron gran cantidad de joyas en una bolsa.

Al parecer, uno de los individuos huía en un «R-12» de color azul oscuro, que estaba aparcado junto a la joyería con una persona en su interior. El otro ladrón se dio a la fuga a pie.

### EL CADAVER ENCONTRADO EN EL BANCO DE PESCA PERTENECE AL «MENCEY DE ABONA»

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — El cadáver del

pescador encontrado hace varias semanas en el banco de pesca canario-sahariano corresponde a uno de los tripulantes del «Mencey de Abona», según confirma a «Efe» el teniente coronel Pazos, juez de la Comandancia militar de Marina de Las Palmas.

Se trata de Domingo Quintana Santana, quien fue rescatado entre las redes de otro pesquero que faenaba en la zona, atado de pies y manos y en avanzado estado de descomposición.

El cadáver de Domingo Quintana Santana ha sido identificado hoy por su hermano y otros familiares, quienes le reconocieron por el pelo y las patillas, aunque la Comandancia de Marina de Las Palmas ya lo había identificado por las huellas dactilares.

## DOCE MUERTOS EN DOS ACCIDENTES DE TRANSITO

Caracas (Efe). — Doce personas han resultado hoy muertas y otras once heridas en dos aparatosos accidentes de tránsito ocurridos en carreteras del Oeste de Venezuela, han notificado medios oficiales.

Cinco cadáveres fueron rescatados de los restos de un autobús que se precipitó esta mañana a un abismo tras salirse de una curva pronunciada.

Otras nueve personas sufrieron heridas de distinto pronóstico a consecuencia de la caída, en la que el autobús rodó por una pendiente de unos doscientos metros.

El otro suceso se produjo al chocar un camión cisterna con un automóvil particular, choque en el que perecieron siete personas y dos más resultaron gravemente heridas.

## INTERNACIONAL

## Mueren en Méjico 37 personas, en choque entre un autobús y un camión

Grave accidente de tren, en Yugoslavia

Guadalajara (Jalisco, Méjico)

(Efe). — Una colisión frontal entre un autobús y un camión ha causado la muerte hoy a 37 personas y heridas a otras 15 —ha notificado la Policía

El accidente, ocurrido esta mañana cerca de la localidad de Guzmán, fue causado cuando el camión invadió, en una curva, el carril de sentido contrario.

Las tuentes añadieron que los pasajeros del autobús, todos campesinos de un pequeño pueblo, regresaban de Guzmán después de haber visitado a la

Virgen de Guadalupe.

### GRAVE ACCIDENTE FERROVIARIO EN YUGOSLAVIA

Belgrado (Efe). — Una dieciocho personas murieron y otras muchas resultaron heridas al chocar un tren de pasajeros esta mañana con un tren de mercancías cerca de la ciudad yugoslava de Bihac, informó Radio Zagreb.

La colisión ocurrió hacia las 06.00 de esta mañana (hora española).

La mayoría de los muertos y heridos fueron rescatados de los tres primeros vagones del tren de pasajeros, casi totalmente destruidos en el choque.

Los heridos reciben asistencia médica en los hospitales de Bihac, ciudad situada a unos 500 kilómetros al Oeste de Belgrado.

### PERECEN CINCO ANCIANOS EN UN INCENDIO

Kingston (Efe). — Un incendio ocurrido esta madrugada en un hospital psiquiátrico de Kingston causó la muerte de cinco ancianos y heridas a más de veinte, informaron hoy, domingo, las autoridades.

El siniestro, que comenzó a las tres de la mañana del sábado, destruyó completamente una de las alas del edificio del Hospital de Bellevue, en el Oeste de Kingston, donde estaba lo-

calizado un dormitorio en el que descansaban más de medio centenar de ancianos.

### MIEMBRO DE UN JURADO, HERIDO DE MUERTE

Los Angeles (Efe). — Un miembro de un jurado que juzgaba un caso de violación en Los Angeles ha muerto a consecuencia de unas heridas de navaja recibidas en los lavabos del tribunal donde se celebraba el juicio.

La Policía ha detenido al presunto culpable, Kenneth Macky, de 43 años, que no tenía nada que ver con el juicio y solía frecuentar los tribunales como otros tantos aficionados a los juicios.

Las autoridades encontraron una navaja en su posesión con la que, según creen, Macky asesinó al jurado.

### CINCO MUERTOS EN EL INCENDIO DE UNA MINA

Porto Alegre (Brasil) (Efe). — Cinco trabajadores han perecido al incendiarse una mina de carbón a 300 metros de profundidad, en el término municipal de Sao Jerónimo, en el Estado brasileño de Rio Grande del Sur.

Según la empresa, el fuego surgió espontáneamente, «a causa de un fenómeno al que está sujeto el carbón bajo determinadas condiciones de presión y temperaturas».

## DA MUERTE A SU HIJA POR NO QUERER COMER

Washington (Efe). — Una mujer joven fue condenada a 25 años de cárcel por haber dado muerte a su hija de dos años de edad, porque no quería comer compota de manzana en un restaurante.

Precious Bedell Murray, de 26 años, fue declarada culpable a finales de Octubre, de golpear a su hija hasta provocarle la muerte en los lavabos de un restaurante de Syracuse (Nueva York).

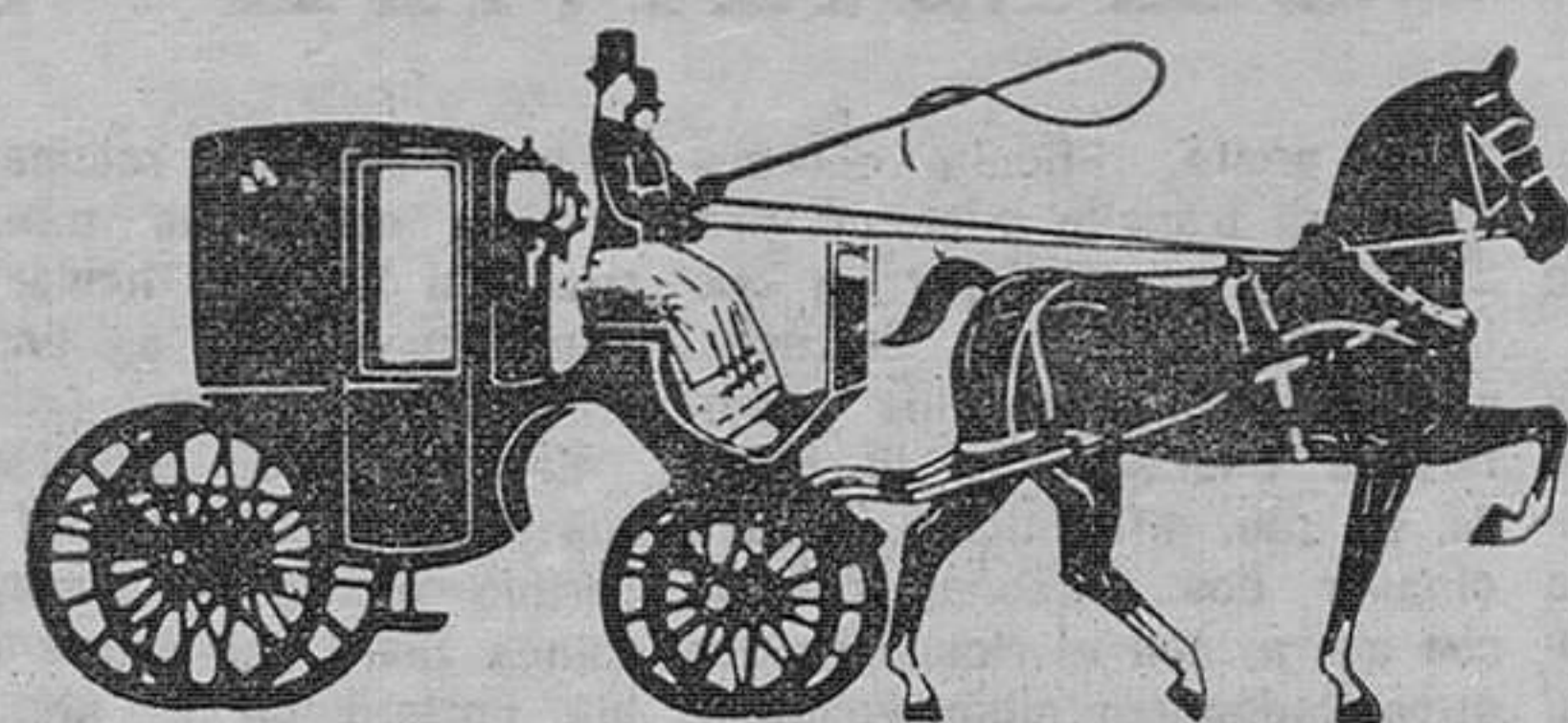
Cuando la niña se manchó la cara con compota y se negó a terminar las man-

zanas, su madre le abofeteó en la sala del restaurante y luego se la llevó a los lavabos donde siguió golpeándola.

La pequeña murió a los cuatro días en el hospital.

Los médicos dijeron que tenía el cráneo fracturado por lo menos en ocho sitios.

El juez dijo que había condenado a Precious Bedell Murray a la pena más severa porque «era una amenaza para el bienestar de la comunidad».



**PORBA**  
BOUTIQUE  
MIRANDA, 20

LIQUIDACION TOTAL DE  
EXISTENCIAS, POR REFORMA  
Y AMPLIACION

**Rebajas**

SOBRE TODA  
LA CALIDAD Y TODA LA MODA  
(ya nos conoce)

todavía no ha empezado  
el invierno  
disponemos de la mejor colección  
de CALIDOS ABRIGOS  
tanto para señora,  
como para caballero

LUNES ABIERTO TODO EL DIA

## ARANDA

## EL MERCADO SEMANAL DEL SABADO

## BANDO

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta Villa de Aranda de Duero, hace saber:

Que a partir del día 15 de los corrientes se concederán autorizaciones para la corta de leña en el monte de La Calabaza en el lugar situado al finalizar el camino de La Colonia y una vez rebasado el paso de este camino sobre el Canal hasta el límite con el municipio de Vadocondes.

Se concederá permiso en primer lugar a las personas que durante el último año lo solicitaron y no pudieron efectuarlo y posteriormente a los demás vecinos que lo soliciten.

Los interesados en participar en esta corta, podrán personarse en la Secretaría de este Ayuntamiento durante las horas de Oficina, donde se les informará de la corta y sus condiciones.

Los trabajos se realizarán de las 8 de la mañana a las 6 de la tarde, bajo la vigilancia de funcionarios municipales y previo el permiso correspondiente.

Lo que se hace saber para general conocimiento.

En Aranda de Duero, a 12 de Diciembre de 1980. El Alcalde.

## LIGERA MEJORIA DEL TIEMPO Y FUTUROS CAMBIOS

A pesar de que la helada, así igual que en las noche anteriores ha sido fuerte, el día de ayer se mostró más apetecible, apuntándose un nuevo cambio de tiempo posiblemente a lluvioso, con lo que desaparecería el tiempo seco reinante. De suceder conforme deci-

mos, se facilitarían las operaciones de sementera que a pesar de ese tiempo seco, se están realizando.

La temperatura es más agradable, dentro de lo que cabe y el Sol brillante que ha predominado durante la mañana ha motivado que se haya desplazado a nuestra población gran cantidad de gente.

## EL MERCADO SEMANAL DEL SABADO

Tal vez debido a esa circunstancia que hemos apuntado en el comentario anterior, la animación que se ha observado en la capital de la Ribera ha sido francamente extraordinaria.

La plaza del Caudillo, donde se celebra el mercado, se encontraba completamente llena de gente, ruidos, etc., poniendo una nota de colorido característica de los grandes días, que suelen dar las fiestas, así que el mercado, la temperatura y la proximidad de las fiestas navideñas, parece que se han puesto de acuerdo, como si fuera un anticipo de lo que serán las Navidades de este año, tan próximas ya.

## ¿CUANDO DESAPARECERA EL POSTE EN UNA DE LAS ACERAS DE ARIAS DE MIRANDA?

En reiteradas ocasiones, nos hemos ocupado de ese poste, que situado en la acera izquierda de la calle de Arias de Miranda, con ocasión de un nuevo edificio que se ha construido, a pesar de su terminación y bajos comerciales, sigue enhiesto en el lugar que se colocó, sin aparente utilización en la actualidad.

Ese poste, dificulta enormemente el tránsito peatonal, precisamente en un lugar en que la acera es más estrecha, viéndose obligados, los peatones, a descender a la calzada, ya que, difícilmente, pueden circular dos personas por dicha acera, con el riesgo de ser atropellados por algún vehículo.

Como decimos en muchas ocasiones hemos traído a esta sección este tema, pero a pesar de nuestros recordatorios, nada se hace por solucionar este caso tan palpable y nosotros decimos ¿es que hay que esperar a que se produzca el accidente para que las autoridades tomen cartas en el asunto?

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, domingo, doña María de los Angeles González de Zúñiga, en Obispo Acosta, 4. Mañana, lunes, Sra. viuda de D. Luis Berdugo Acuña, en avenida de Castilla, 64 (antes de Carlos Miralles).

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro-Cine Aranda: «Un pequeño romance».

## ¿SERA ESTA TARDE EL SEGUNDO TRIUNFO DE LA GIMNASTICA ARANDINA?

Esta tarde, a las 3,45 en el Estadio Municipal «El Montecillo», se celebrará el partido correspondiente del calendario que ha de enfrentar al visitante San Sebastián con la Gimnástica Arandina, como si dijéramos el ultimátum que la acción da al equipo local, pues cargado ya con 8 negativos, hay que reconocer que son muchos

ya para poderlos recuperar en lo que queda de temporada, pues así hay que hablar en la situación en que se encuentra el equipo ribereño.

El entrenador Sr. Toth, en sus declaraciones tras el último partido jugado en casa, hace quince días, decía que no había portero en el equipo, la directiva que, consciente de su responsabilidad deportiva, no quiere que se la culpe, por el fracaso, si llegare a existir, ha fichado a un nuevo portero, Juanín procedente del Ferrol, que es posible que debute esta tarde, de esta manera, no se podrá achacar culpa alguna a la directiva citada.

El Sr. Toth dijo que hacía falta un delantero centro y la directiva fichó a Romero, luego dice que hace falta un por-

tero y también se ha fichado, veremos ahora qué puesto le falta, no falta más que haya que renovar todo el equipo y en ese caso habrá que pensar en fichar a Arconada, etc., etc., pero hay que tener en cuenta que la Gimnástica Arandina milita en Segunda División «B» no en la Primera, pues en este caso habría que pensar en fichar a Helenio Herrera u otro de su categoría.

¿Conseguirá la Gimnástica Arandina, romper, esta tarde, ese maleficio, o lo que sea, que pesa sobre ella?

Pocas horas faltan para saberlo y ¡ojalá! que sea verdad, pues la situación del equipo ribereño, no es nada envidiable y de eso estamos todos convencidos aunque alguien más optimista trate de disculparla.

Puede ser que con este nuevo fichaje, se puede considerar que el equipo ya está completo, aunque a decir verdad, en cuestión de fútbol, creemos que nunca se puede decir que se ha llegado a la meta ideal.

Nos han proporcionado la lista de la posible alineación a tenor de lo siguiente: Juanín, Santí, Cabezas, Valerio, Pepín, Andrés, Briones, Rubén, Ventosa, Romero, Sorregul. Como reserva, en el banquillo para posibles sustituciones, estarán: Lorenzo, Arroyo, Maté y Llorente.

Y nada más, con la posible alineación que antecede, esperemos el resultado de lo que pudiera ser el definitivo partido para seguir en la Segunda División «B».

## Conozca su Tierra

Para estas Navidades, Reyes y siempre, un gran regalo de interés y actualidad, con agradecimiento burgalés.

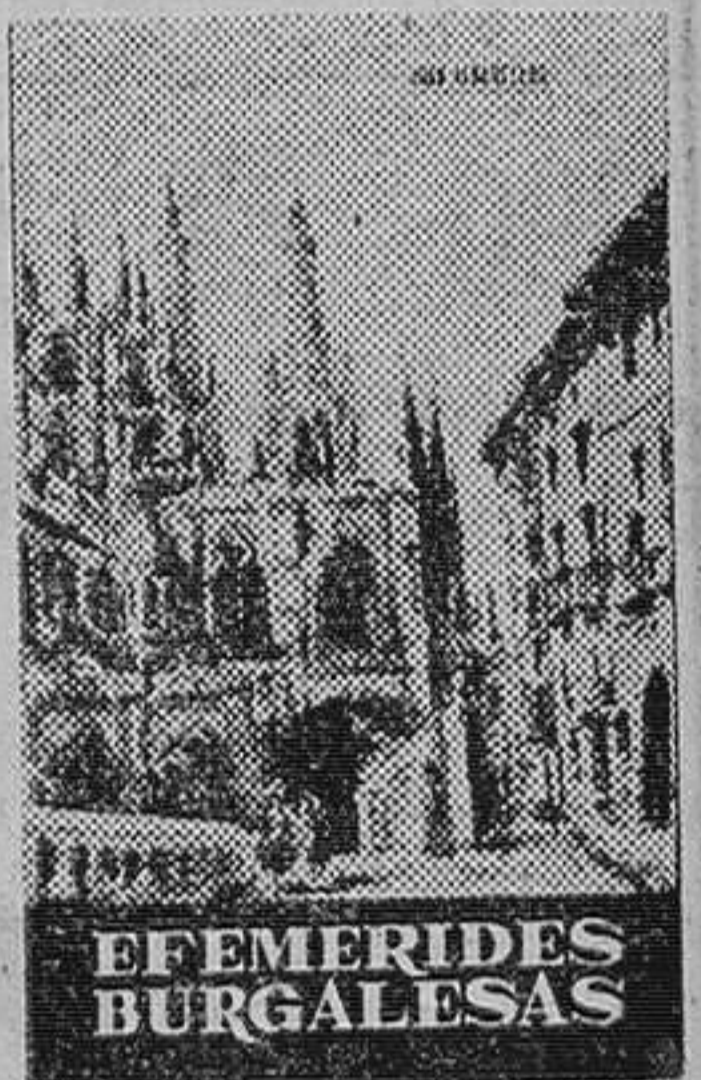
Es una recopilación de sucesos históricos burgaleses que marcan épocas culminantes en la vida de la Cabeza de Castilla.

Hechos históricos que fueron publicados a principio de siglo en las páginas de «Diario de Burgos», por su director, Juan Albarelos.

Contiene además, dibujos representativos a pluma, de Fortunato Julián, director que fué de la Academia Provincial de Dibujo.

De venta en las principales librerías.

Diario de Burgos, S. A.  
Talleres Gráficos



P. V. P. 450 ptas.

## un prestigio tradicional... un renovado comercio



## UNA PLANTA DEDICADA A LA FERRETERIA

Ferretería en general - Cerrajería - Herrajes para muebles  
Puertas blindadas - Pequeñas herramientas para bricolaje  
Una tradición en ferretería.

En esta planta  
compro todo;  
desde  
un tornillo  
hasta una puerta  
blindada...



GIMENEZ CUENDE

c/ Paloma, 8

REGALOS - MENAJE - SANEAMIENTO

Villarcayo, atalaya del Nela

# La Asociación de Amas de Casa ante la Navidad.- Aprobación de un centro de BUP

La Asociación de Amas de Casa de la villa se prepara, como en años anteriores, a la celebración de la Navidad, esa fiesta tan entrañable, familiar y religiosa que las amas de casa de Villarcayo (de dentro y fuera de la Asociación) deben mantener a toda costa para que no pierda la esencia de sus tradicionales valores, tanto familiares como religiosos.

Las amas de casa han confeccionado un programa en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, programa que ellas llaman de «ambientación navideña», y que no duda ha de ser del agrado de todos. Consta de cuatro jornadas, que darán comienzo el próximo lunes, día 15, en los locales de costumbre, con una charla-coloquio a cargo de don Aurelio Peña (sacerdote muy querido en Villarcayo, residente en la actualidad en Miranda de Ebro), versando sobre el tema «¿Se nos muere la Navidad?». A este acto quedan invitadas, además de las asociadas, todas las personas que deseen asistir.

El martes, día 16, y miércoles 17, unas señoras de la Asociación realizarán trabajos manuales de adorno y decoración, con motivos navideños.

Como final de cursillo, el jueves, día 18, se confeccionará y explicará un menú tradicional, propio de las fechas navideñas.

Con todas estas actividades las amas de casa esperan crear conjuntamente ese ambiente familiar y hogareño, para poder vivir unas Navidades llenas de paz y confraternización cristiana.

La Asociación también colaborará, como en años anteriores, con las autoridades locales y demás asociaciones, en la Cabalgata del día de Reyes, así como en los demás festejos que se celebren.

**AUTORIZACION DEFINITIVA CON CLASIFICACION POVISIONAL AL CENTRO MUNICIPAL DE BUP**

En el Boletín Oficial del Estado, del día 4 del actual Diciembre, se inserta una Orden del Ministerio de Educación por la que se concede autorización definitiva con clasificación provisional al Centro no estatal de BUP, Municipal, Santa Teresa de Jesús de Villarcayo Dicha Orden, que extractamos, dice lo siguiente: «Ilmo. Sr.: Examinado el expediente promovido por el titular que se especifica en solicitud de autorización definitiva para la apertura y funcionamiento del Centro o estatal de Bachillerato con la clasificación provisional correspondiente. Resultando que el expediente ha sido favorablemente informado por la Inspección de Bachillerato del Estado, la Oficina Técnica de Construcciones y la correspondiente Delegación provincial que lo eleva con la documentación necesaria...

Considerando: Que de los informes y documentos aportados se deduce que dicho Centro reúne los requisitos mínimos reglamentarios establecidos para impartir el Bachillerato en cuanto a profesorado, Instalaciones docentes y deportivas, Instrumentación pedagógica y demás servicios complementarios adecuados.

Este Ministerio ha resuelto conceder la solicitada autorización definitiva con clasificación provisional para su apertura y proceder a la inscripción en el registro especial de Centros del siguiente Centro de Bachillerato, Provincia de Burgos: Municipio: Villarcayo. Localidad: Villarcayo. Denominación: «Santa Teresa de Jesús». Domicilio: Villarcayo. Titular: Ayuntamiento Autorización definitiva para su apertura y clasificación provisional por dos años como Centro habilitado de BUP con cuatro unidades y capacidad para 160 puestos escolares.

Queda dicho Centro obligado al cumplimiento de la legislación vigente y a solicitar la oportuna reclasificación, cuando haya de modificarse cualquiera de los datos que señala en la presente Orden para el Centro...

Lo que comunico a V.I. para su conocimiento y efectos. Madrid, 4 de Noviembre de 1980».

**PESIMA ORGANIZACION EN LA FINAL DEL CAMPEONATO PROVINCIAL DE FUTBOL**

En partido jugado en la tarde del pasado lunes en Burgos, en terrenos de la Ciudad Deportiva, el Nela C.F. perdió contra el conjunto del Vadillos por un tanteo de 1-3. El encuentro correspondía a la final del Campeonato provincial de aficionados de la actual temporada.

Por comentarios que hemos ido recogiendo a lo largo de la semana (de aficionados que se desplazaron a Burgos en esa fecha, festividad de la Inmaculada) hemos podido deducir que todo pareció confabularse contra los blanquizules para que saliesen de allí derrotados. La historia ya empezó al no serle notificada al Club la fecha de la celebración del partido con un mínimo de tiempo suficiente para preparar al equipo adecuadamente con vistas a la importante confrontación, pues les avisaron desde Burgos el viernes al mediodía y el partido se jugó el lunes a las 3.30 de la tarde. Tampoco se comprende el porqué de no jugar en «El Plantío», según es norma en esas finales del Campeonato provincial de fútbol de aficionados. Los jugadores se vieron obligados a vestirse en «El Plantío» y trasladarse a la Deportiva y en el intermedio del encuentro, al no haber casetas, tuvieron que permanecer al aire libre, con unas temperaturas bajísimas, más acusadas para ellos después de los cuarenta y cinco minutos de esfuerzo del primer tiempo. En resumen, que la desatención a jugadores y directivos, y la mala organización del partido fue patente y manifiesta. Incluso el horario ni era el adecuado para quienes tuvieron que viajar ochenta kilómetros en autocar. Creemos que unos equipos y unos clubs, por modestos que sean, bien se merecen un trato más correcto y un mínimo de atenciones, sobre todo considerando que ambos il-

garon a la "Inalissima por derecho propio y con la mayor deportividad. Por esta vez el Burgos C.F. no ha estado a la altura de las circunstancias, (si es verdad que su entrenador fue el responsable de no permitir que se cediese «El Plantío» para disputar el encuentro); y lo mismo puede decirse de la Federación provincial, pues esa deficiente organización desmoraliza al aficionado y no contribuye al fomento del fútbol.

Respecto al resultado del partido, todos los expedicionarios reconocen que el Vadillos fue justo vencedor, aunque se lamenta de la fortuita lesión de Julio antes de comentar el encuentro, y de la menos fortuita cuando disputaba un balón en el terreno de juego.

JUAN BRAVO DE CASTILLA

Ya queda dicho que ese debate será público y por ello, recogido en nuestro DIARIO DE BURGOS, con toda fidelidad. Insisto en matizar que, por nuestra parte, no van a existir «trucos». Y más le quiero concretar: ni va a usarse de «trucos», ni se van a «ocultar documentos». Vamos a estar con la verdad a pecho descubierto Todos.

Para conocimiento público y usando de la benevolencia de el director, de DIARIO DE BURGOS, le brindo estas páginas para hacernos saber su contestación que, no dudo será afirmativa y sin dejar pasar fechas.

Confía en que de ese debate salga la luz, sobre el asunto de «Detulsa»

No es Vd. el que más obligado está, ni estaba, a dar información de ello, pero Vd sabe muy bien, y lo sabemos todos, que cuando se adoptan medidas restrictivas, en información, significa nada más y nada menos, que el obligado a ello está desbordado por los acontecimientos. Atentamente.

JUANI

Espinosa de los Monteros

# CARTA ABIERTA A DON CONRADO SENTIES DOMENECH

En DIARIO DE BURGOS (27-6-80) contesté a su atenta reflejada en el mismo periódico y con fecha 20-6-80 en la que Vd. hacía referencia a mi crónica del 31-5-80.

Pues bien Sr. Senties, con agrado y pena a la vez, me veo en la precisión de ratificar «todo» cuanto en ella le decía a Vd y que sirvió para que la opinión pública quedara un tanto informada.

De Vd. partió la idea de celebrar un debate-coloquio, idea que aquí aceptamos de inmediato.

Posteriormente, me escribieron en carta particular comunicándome, «que a la vuelta de un viaje, conectaría conmigo», pero eso no ha ocurrido.

Confío siga en pie su invitación para celebrar la charla-coloquio públicamente y queda aceptado el día, hora y lugar que Vd. señale así como el moderador, que indique.

Posteriormente, me escribieron en carta particular comunicándome, «que a la vuelta de un viaje, conectaría conmigo», pero eso no ha ocurrido.

Confío siga en pie su invitación para celebrar la charla-coloquio públicamente y queda aceptado el día, hora y lugar que Vd. señale así como el moderador, que indique.

Posteriormente, me escribieron en carta particular comunicándome, «que a la vuelta de un viaje, conectaría conmigo», pero eso no ha ocurrido.

Confío siga en pie su invitación para celebrar la charla-coloquio públicamente y queda aceptado el día, hora y lugar que Vd. señale así como el moderador, que indique.

los deportes en **Diario de Burgos** TODOS LOS MARTES

# GUIA PROFESIONAL

## Dr. RIDRUEJO

Especialista en Medicina Interna y Cardiología

Consulta:

Julio Sáez de la Hoya, 6-7.º A If.: 229863. (Previa citación)

## Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES RAYOS X

Avenida del Cid, 8, 2.º Teléfono 202254

## Abelardo Carazo

MEDICO Especialista en partos Ginecología

Consulta Clínica Cruz Roja Vitoria, 31 - Teléfono 203591

## GABINETE DE PSICOLOGIA

DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO ADULTOS Y NIÑOS

Horas concertadas, llamar de 2 a 5 al teléfono 22 32 42. Av. Reyes Católicos, 8-7.º E. Edificio «Para».

## José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias

MEDICOS

Horas de consulta, de 10 a 2

ANALISIS CLINICOS ELECTROFORESIS BACTERIOLOGIA

Avenida Reyes Católicos, 10 Teléfono: 22 11 66 Edificio Estudio, 2.º E. Sábados, de 9,30 a 11

## EDUARDO CORDERO

RADIOLOGO

San Pablo, 22 Telfs: 20 60 27 y 21 20 96

## EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS

Plaza de la Cruzada, 6-11.º Teléfono 20 34 12

## J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON

Consulta, de 11 a 1,30 y horas convenientes excepto sábados

Héroes de la División Azul, 3, 1.º D. Teléfono 214166

## MARIANO GARCIA LOZANO

Matemólogo del Estado Tocoginecología Ecografía abdominal

Consulta: Horas concertadas Paseo de la Isla, 11-2.ª dcha. Teléfono 208934

## L. MATA DIEGO

PODOLOGO ORTOPIEDIA DEL PIE

Avenida del Cid, 46, 1.º De 12 a 2 y de 4,30 a 8. Teléfono 227297

## Doctores A. BODEGA FRIAS y R. BARRASA BARONA

— TOCGINECOLOGIA —

Diagnóstico precoz del cáncer genital femenino. Grandmontagne, 5, 5.º H. (De 4 a 7) Teléfonos 21 26 65 y 22 60 19

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO, 28

## L. RODRIGUEZ PASCUAL

ENFERMEDADES DE LA PIEL

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA

Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7

General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 21 29 46

## Doctores J. MARCOS y J. M. VEA-MURGUA

RIÑON, PROSTATA Y VIAS URINARIAS

Consulta: martes y jueves, seis tarde. Clínica San Juan de Dios

## Juan Avellanosa

CIRUGIA ORTOPEDECA Y TRAUMATOLOGIA

Consulta: Reyes Católicos, 16.º esc. 2.º 8.º D (tardes) previa cita.

Teléfono 22 50 23

## V. MATEOS OTERO F. J. MATEOS OTERO

— CIRUGIA GENERAL — ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR — TRAUMATOLOGIA - ORTOPEDEA

Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas. Avenida del Cid, 8, 2.º Tfnos.: 20 64 53 - 21 96 15

## I. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del Aparato Respiratorio

Sanjurjo, 15, 2.º D. Teln. 202032 - 202297

## I. ARROYO HIDALGO

NEUROLOGIA

Av. Reyes Católicos 8-1.º C. Consulta previa cita

Teléfonos: 22 49 22 (tardes) y 2195 38 (mañanas)

## Dr. VALLEJO

Oído, Nariz y Garganta. Consulta: De lunes a jueves de 4 a 7. Av. Carlos Miralles, 55-4.º B. ARANDA DE DUERO

## E. BARAHONA CORDERO

PIEL Y VENEREAS

Consulta: de 12 a 1 y tardes convenientes. Calle Valladolid, 2, 1.º C. TELEFONO 20 72 26

## JUAN JO CHU

DERMATOLOGIA MEDICO QUIRURGICA VENEREOLOGIA CIRUGIA DE LA PIEL

Horas a convenir: Teléfono: 22 57 92

José María de la Puente, 8, 2.º derecha. (Esquina a General Vigón)

## Antonio Alfaro

CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 94-4414253 (Horas convenientes) Gran Vía, 81-L. BILBAO-14

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS

Medicina y Cirugía de los ojos. Espolón, 2. Teléfono 209348

## José M.ª de Sebastián

MEDICO ANALISIS CLINICOS

Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio Gasset). Teléfono 203789.

**Instale su Calefacción Individual por 7.400 Ptas. al mes (AHORA ES EL MOMENTO)**



- Sin obras.
- Para cualquier combustible.
- Instalación en horas.
- Solicite información sin compromiso

**ATICASA**  
SAN PEDRO CARDEÑA, 54  
Tfnos. 210551-215355

MIRANDA

# Entrega de una enciclopedia estudiantil a la APA del Instituto «Pedro de Urbina»

## Veinte años de la fundación de la OJE

El pasado viernes día 5 en la Delegación de Cultura de nuestra ciudad y a través de su delegado local D. Arturo Marín, tuvo lugar por parte de dicho organismo la entrega a la Asociación familiar de Padres de Alumnos del Instituto Nacional de Bachillerato «Fray Pedro de Urbina» de los nueve tomos de una enciclopedia estudiantil, la cual, servirá de inicio en la creación de una biblioteca para el Centro. Estuvieron presentes en el acto la Dirección del Centro y miembros de la Junta directiva de la Asociación.

Desde estas líneas la Asociación familiar de Padres de Alumnos agradece públicamente esta ayuda en pro de la cultura y especialmente en beneficio de los alumnos del Centro.

### XX ANIVERSARIO DE LA OJE

La nostalgia, contra nuestro deseo, atenaza nuestra pluma al recordar los veinte años de vida de la Organización Juvenil Española. Años de vivencias apretadas, profundas, llenas de afán de servicio a los demás, plétóricos de renovados bríos para ser mejores cada día...

Veinte años de dormir bajo las estrellas, con la sonrisa en los labios jóvenes por el sueño tranquilo de quien sabe que cumple con su deber.

Veinte años de enfrentarnos con la hostilidad o la antipatía de muchos, pero veinte años de alegría por saber que nuestro camino es cierto.

Veinte años ligados a otros tantos de la misma historia española contemporánea. De ilusiones y de desasoslegos. De alegrías y de lágrimas. De desfondamiento y de esperanza. De odios y de amor.

Veinte años, en resumen y sobre todo de esperanza amor y servicio a España.

Con veinte años ya se es mayor de edad y la OJE lo es. Así, ilsa y llanamente, mayor de edad. Y es mayor de edad para no acobardarse al beberse en muchos momentos sola. Ya no le asusta la soledad, aunque

si le duele. Y le duele porque ella nació y sigue viviendo para darse a los demás.

Veinte años y sigue como el primer día fiel a su promesa, sin importarle los vientos que quieran empujarla hacia derroteros inconfesables, ni los barrotes que ensucian los caminos. Son veinte años de andar limpios, con la frente alta y la mirada clara puesta en un más allá hermoso y fulgurante.

Por ello una vez más queremos manifestar nuestro estilo y nuestra forma de ser y de servicio.

Y esta vez será en el salón de actos del Ministerio de Cultura del Centro Juvenil de Convivencia de Burgos; donde se realizará un festival infantil con la participación del grupo de guías de la OJE que representarán la obra musical Godspell. Un grupo de cadetes harán la representación de la obra «Joven de España». Asimismo el grupo de mimo de la Organización realizará sus clásicos mimos, actuará igualmente el grupo de danzas «Diego Porcelo» y cumplimentando las actuaciones se proyectará una colección de diapositivas de las distintas actividades realizadas por la OJE tanto burgalesa como mirandesa, así como diapositivas sobre el campamento Rodrigo Díaz de la OJE realizado el pasado verano.

El festival se realizará hoy domingo día 14 a las 5.30 de la tarde al cual quedan invitadas cuantas personas lo deseen.

### SIGUEN LAS HELADAS

Una semana ya, con heladas cada día más fuertes. El frío se hace sentir a lo largo de toda la jornada, a pesar de que el Sol luce en las horas centrales del día.

### SABOR A CLORO

Bueno pues que no sabemos si es que se le fue la mano al clorificador de nuestras tantas veces maltraídas aguas, o la causa fue otra, lo cierto es

que hace tres días el agua flúa por los domésticos con sabor a demonios, léase cloro.

Menos mal que aquí, por estas latitudes el que más o el que menos siente alergia por el agua.

### ARREGLO DE BARANDILLAS

No, nos les entrará la polilla a los operarios encargados de arreglar las barandillas del puente de Carlos III el lugar más frío de este fríasimo Miranda nuestro. Arreglo que se pudo hacer en verano, claro, pero que por esas cosas que



En un sencillo acto, hizose la entrega de una excelente enciclopedia infantil a la APA del Instituto «Fray Pedro de Urbina». — (Foto MURO)

— las heladas por falta que estos operarios les den los termómetros, siete u vengán ahora con lo de la con- pero que por esas cosas que tos días en que —ya lo decimos ocho grados bajo cero. Sólo gelación de salarios.



en **SABECO** especialistas de la alimentación

PROMOCION DEL 11 AL 25 DE DICIEMBRE

ATUN EN ACEITE O ESCABECHE.....	58,-
ACEITUNAS RELLENAS LORES, 500 grs.....	42,-
COÑAC MAGNO O CARLOS III .....	288,-
JAMON CON PATA ARREGUI, (ENTEROS), 1 kilo ...	480,-
VINO CARTA PLATA .....	79,-
EL ALMENDRO ALICANTE O JIJONA SUPREMO ..	289,-

MELOCOTON EN ALMIBAR, 500 grs

**42**

SURTIDAS GULLON, CAJA 800 grs.

**158**

LACA FIXPRAY **243**

HENRY COLOMER

COLONIA PATRICH **435**

POND'S ESPAÑOLA

CERA INCOLORA **28**

CERAS ALEX

PILA R-20 **53**

Oferta Especial Para sus juguetes

TUDOR

PAPEL 2 ROLLOS DAPHNE **49**

SARRIO

GEL PIN'S **201**

PARERA

en **SABECO** especialistas de la alimentación **hay más...**

## Noticia REVLON

Su cutis pierde toda esta humedad cada día.

Una gota de la hidratante Bi-Phase de Moon Drops ayuda a prevenirlo.

De dos formas: en primer lugar, baña las células sedientas y ayuda a retener la humedad. Además, protege su piel contra los elementos que la resecan. Hay una hidratante Moon Drops para cada tipo de piel. Consulte a la Señorita diplomada en cosmética y llévase un obsequio con su compra de productos Revlon.

DEL 15 al 20 de Diciembre

**REVLON**

Perfumería Ridruejo Hnos.

C/ MONEDA, 15  
C/ MIRANDA, 17

# El Almería perdió en Barcelona por amplia goleada: seis - cero

## Triunfo de Las Palmas ante el Español: 2-0

### Victoria mínima del Palencia (1-0) sobre el Sabadell

Barcelona (Efe). — El Barcelona derrotó al Almería por el resultado de seis goles a cero, en partido de fútbol correspondiente a la Primera División.

La primera parte finalizó con el resultado de 3 goles a 0.

Dirigió el encuentro el colegiado balear, Riera Morro, que tuvo una mala actuación, sin autoridad y con errores de apreciación. Sacó tarjeta amarilla a Camacho, del Almería, por agarrón a Simonsen.

Barcelona: Artola, Ramos, Miguél, Zuviría, Sánchez, Alexanco, Simonsen, Schuster, Quini (Rexach, minuto 70), Landáburu y Carrasco.

Almería: César, Prados (Charles minuto 65), Lobato, Tanco, Piñero (Arias minuto 45), Cabral, Guzmán, Garay, Camacho, Martínez y Murúa.

1-0, minuto 8. Carrasco marca tras una jugada y pasa de Simonsen.

2-0, minuto 38. Tiro de Schuster que despeja César, y Carrasco aprovecha para marcar de cabeza.

3-0, minuto 42. Mano de Lobato dentro del área y Quini transforma el correspondiente penalty.

4-0, minuto 77. Jugada de Carrasco que pasa sobre Schuster y éste, tras regatear a César, marca.

5-0, minuto 84. Rexach centra sobre Landáburu, que marca de cabeza.

6-0, minuto 86. Contragolpe de Simonsen que deja el balón a Schuster, que venía lanzado y éste consigue el último gol de la noche.

Gran partido del Barcelona, que abrió el juego por las alas buscando el espacio libre, y que tuvo en Schuster y, en especial, Simonsen a los dos grandes directores del juego azulgrana.

El Almería jugó bastante bien hasta el minuto 38, cuando los locales consiguieron su segundo gol. A partir de ahí, los andaluces se vieron incapaces de frenar los innumerables ataques de los barcelonistas.

Antes de iniciarse el juego, el defensa barcelonista Rafael Zuviría recibió el trofeo al jugador más regular del equipo azulgrana en la pasada temporada, concedido por el diario "Avui".

#### DERROTA DEL ESPAÑOL EN LAS PALMAS

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Por dos goles a cero venció la Unión Deportiva Las Palmas al Español.

Al descanso se llegó con el resultado de uno a cero. Arbitro: Martín Navarrete, del Colegio andaluz, con muchos errores. Mostró tarjetas amarillas a Molinos y Morel, por juego peligroso, a Escalza, por agarrón a Juani, y a Pepe Juan, por pérdida de tiempo.

U.D. Las Palmas: Clemot, Gerardo, Maye, Toledo, Felipe, Páez, Félix, Pepe Juan, Víctor (Benito), Julio y Juani (Felo).

Español: Urruticoechea, Lanchas, Verdugo, Molinos, Huertas, Escalza, Carreño, Urbano, Roberto Martínez (Padilla), Morel (Viñches) y Arabi.

1-0, minuto 44. Saqué de esquina de Víctor pasado, cabecea Julio hacia Juani

quien remata raso y Páez, en la boca del gol, desvía con suavidad a la red al anticiparse a la acción de Urruti.

2-0, minuto 30 de la segunda parte. Víctor ejecuta un golpe franco directo con disparo con efecto que no retiene Urruti y Juani entra rápido y envía a la red.

Durante el primer tiempo apenas si hubo fútbol de calidad, por parte de los dos equipos, con peloteo insulso, pérdidas de tiempo, errores en los pases y poca eficacia de cara al gol.

Presionó más el cuadro insular en la reanudación y fruto de ello fue el segundo gol que sentenció el partido ya que, a partir de entonces, se hundió prácticamente el Español.

El primer tanto llegó en un momento psicológico y ello permitió a los amarillos el jugar en la segunda mitad con más serenidad.

No gustó el Español en esta visita al estadio Insular ya que no supo reaccionar con el marcador adverso y al final terminó entregado.

#### EL PALENCIA GANO AL SABADELL

Valladolid (Efe). — El Palencia derrotó al Sabadell por un gol a cero, en encuentro de Liga, correspondiente a la Segunda División, disputado en el estadio "José Zorrilla", al estar clausurado el campo palentino "La Balastera" por acuerdo del Comité de Competición.

Al descanso se llegó con empate sin goles.

Palencia: Diez, Alonso, Joaquín, Fuertes, Ferrero, Bermejo (Pablo), Echarri, Chaparro, Sambade (Martínez), San Pedro y Cano.

Sabadell: Castell, Saura, Majó, Sebastián, Pérez-Contreras, Peralta, Mauri, Mercader, Totó, Vila y Parras.

Minuto 77. Cano centra sobre el área del Sabadell, la defensa no acierta a despejar y Echarri, muy oportuno, marca.

El partido ha sido malo, con muchos errores en ambos equipos, mostrándose el Palencia mucho más luchador y eficaz de cara al marco del Sabadell.

Los mejores fueron por el Palencia: Alonso, Ferrero y Echarri. Por el Sabadell: Castell, Mauri y Pérez-Contreras.

#### SESTAO, 1; LAS PALMAS ATLETICO, 1

Sestao (Efe). — Con empate a un gol ha finalizado el encuentro de Segunda División "B" entre el Sestao y el Las Palmas Atlético. Al final de la primera parte, el Sestao llevaba ventaja de 1-0.

#### TENERIFE, 0; COMPOSTELA, 0

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — El Tenerife y el Compostela han empatado a cero goles en partido del grupo primero de la Segunda División "B", disputado esta noche en el estadio "Heliodoro Rodríguez López", con media entrada.

## El Ayuntamiento embarga la taquilla del partido Zaragoza - At. Madrid

Zaragoza (Logos). — El Ayuntamiento, a través de la agencia ejecutiva, ha embargado la taquilla del último partido del Real Zaragoza jugado en casa, contra el Atlético de Madrid. Las deudas del club para con el municipio se remontan ya a cuatro años y ante la moro-

#### Halterofilia

### RECORD MUNDIAL

Alma-Ata (URSS) (Efe). El halterófilo soviético Viktor Sots, de 22 años de edad, estableció hoy un record mundial en la categoría de los 100 kilogramos, al levantar un peso de 230,5 kilos.

Sots mejoró en medio kilo el record anterior, en poder del también soviético David Ríger.

#### Baloncesto

### PRIMERA DIVISION

Madrid (Efe). — Resultados registrados en los encuentros de baloncesto, disputados hoy, correspondiente a la Liga Nacional de la Primera División masculina:

Valladolid Miñón, 116; Immo-bank, 101.

Hospitalet, 64; Real Madrid, 92.

Cotonificio, 81; Areslux, 75. Los restantes encuentros se disputarán hoy domingo.

#### MUNDIAL - 82

## HAITI, CALIFICADO PARA EL HEXAGONAL DE LA «CONCACAF»

Las Holacao (Antillas Neerlandesas) (Efe). — Haití y Antillas Neerlandesas empataron anoche a un tanto en partido correspondiente al grupo «B» de la zona del Caribe de la «Concacaf», clasificatorio para el Mundial-82 de fútbol.

estarán presentes en la fase final de España.

Para el hexagonal están ya clasificados México y el Canadá, por la zona Norte; Cuba, por el grupo «A» del Caribe, y de la zona centroamericana los dos puestos para el hexagonal se los disputan Honduras, Guatemala y El Salvador.

Los haitianos se clasifican así para disputar el hexagonal de la «Concacaf» (Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Fútbol), del que saldrán dos selecciones que

En el partido de anoche, Haití se adelantó en el marcador a los tres minutos de juego, llegando el empate antillano a los 29 minutos de la primera mitad.

#### BALONCESTO

## EL AUTO-BAZAR ANAMAR, A SALAMANCA

### Competirá con el equipo de La Casera

El equipo femenino de baloncesto Auto-Bazar Anamar, que milita en Segunda División, dentro de la categoría nacional, partió a las cuatro de la tarde de ayer, con dirección a Salamanca, donde esta mañana, a las once, se enfrentará en partido de competición oficial con el conjunto charro de «La Casera».

El equipo femenino de baloncesto Auto-Bazar Anamar, que milita en Segunda División, dentro de la categoría nacional, partió a las cuatro de la tarde de ayer, con dirección a Salamanca, donde esta mañana, a las once, se enfrentará en partido de competición oficial con el conjunto charro de «La Casera». Ambos equipos comparten actualmente el liderato de la clasificación, en la que figuran empatados a puntos. Hoy se decidirá por tanto cuál de ellos se pone por delante. En principio y dadas las circunstancias no cabe duda que las posibilidades se inclinan a favor de los propietarios del terreno. Pero no es cosa de adelantar acontecimientos y menos aún resultados. Habrá que ver cómo se desarrolla el juego y si la suerte acompaña o vuelve la espalda.

Ambos equipos comparten actualmente el liderato de la

# PESIMISMO, CLARO

(Comentario de Antonio VALENCIA)

Madrid (Colpisa). — El seleccionador máximo Santamaría, cabeza del estado mayor de las selecciones, en el paréntesis invernal de su labor, ha echado una ojeada sobre el panorama que tiene a su cargo y su impresión es pesimista, declarando que no se puede negar que el fútbol español está en crisis y que «domingo tras domingo se juega muy mal». Es de agradecer una impresión tan realista y que no trate de oscurecer o abrillantar confundiendo lo que está tan a la vista de todos y que por otra parte, declaran los resultados de las competiciones europeas, que no han esperado a llegar a 1981 para eliminar a seis de los siete clubs que habían entrado en ellas. Es decir, a una situación que puede probarse por activa y por pasiva.

El pesimismo es más notable si se tiene en cuenta que está claro como el agua que explica el estado de la cantera de donde tiene que tallar la selección de selecciones, esto es la selección del mundial. De donde poco hay, poco se puede sacar, porque la transmutación del plomo en oro no la logró jamás alquimia alguna y pretender que de este fútbol anémico y sin ideas ni ejecuciones brillantes —esto es, plúmbeo— salga de birlibirleque una selección áurea, son ganas de desvariar.

No es un consuelo darse cuenta de que el fútbol español está incurso en una tendencia universal a la baja del fútbol, porque la queja del mal momento no sólo es española sino general, con muy pocas excepciones situadas en los escasos círculos en donde hoy se producen algunas satisfacciones. Argentina vive aún la euforia de su primero y reciente título mundial; en Alemania se complacen por el buen momento de su fútbol, que lleva casi treinta partidos sin conocer la derrota su selección, en Francia; el orgullo galo aplica su Arquímedes particular y con el pequeño punto de apoyo de los triunfos del Saint Etienne y el Sochaux en la Copa de la UEFA estas semanas que siguieron al propósito nacional de Giscard para abajo de levantar su fútbol que siguió (y más si se realiza sobre alemanes) están orgullosos como pavos reales. Pero eso son pequeñas manchas de optimismo sobre un panorama pesimista universal. Quizás está entrando la ascensión de que entre los progresos del juego en cantidad y masificación, la calidad se va perdiendo irremisiblemente. A lo mejor el ciclo vital del fútbol se está cumpliendo y esta es la hora de la regresión, del declive.

Esto no debe servir de excusa al caso español. El estar englobado como la tierra en que vivimos en un movimiento general de traslación no impide su propio y peculiar movimiento de rotación futbolístico que ya se ve que es pobre en estos momentos y que no hay para más. El caso es que a los jugadores se les están pagando los sueldos y emolumentos más altos de nuestra historia, aún contando la devaluación, y están respondiendo con una calidad mediocre. Hubo unos años en que esta tendencia, que no era tan general y evidente, se achacaba a que faltaba el magisterio de los ases extranjeros importados, pero ahora su concurso carísimo no amengua el resultado general que les engloba y casi puede decirse que rebaja sus cualidades que les hicieron venir a peso de oro.

Esta situación llega en mal momento, en el momento en que hubiese sido deseable una chispa de ilusión fundada sobre nuestro fútbol cara a la disputa en España del Campeonato Mundial de aquí a año y medio. Si este acontecimiento fuese en otro país, el resquemor sería sólo el de pensar si la selección se clasificaba o no para él y luego, soportar —a lo que se está acostumbrado ciertamente— a hacer un papel mediocre si se accedía al grupo final como en Chile, Inglaterra y Argentina o a resignarse si no se llegaba como en Suiza, Suecia, Méjico y Alemania. Ahora es otra cosa que vamos a palpar muy de cerca, como de cerca palpamos las colas de especuladores que quieren monedas de la serie del Mundial o aprendemos que al jefe de Prensa del mismo le van a pagar cinco millones por año en los dos que van a correr, que debe ser el mayor sueldo de España que uno sepa y desde luego el mayor en periodismo. Todo está muy bien, pero uno mira lo que puede salir, si Dios no lo remedia, del núcleo central de fuego del Mundial, la selección que debe brotar de un fútbol que según el seleccionador que no exagera ni juega a la alarma, dice que está en crisis y que domingo tras domingo se juega muy mal. Con este pesimismo oficial vamos a despedir el año.

## ¿LOS MEJORES VEHICULOS USADOS con GARANTIA firmada?

SEAT  
2 Seat 132 Diesel  
2 Seat 131 Diesel  
1 Seat 124 Sport 1600  
4 Seat (131/1600)  
1 Seat 131/1600 Fam.  
3 Seat 1430  
3 Seat 124  
10 Seat 127  
3 Seat 133  
5 Seat 850  
2 Seat 600

RENAULT  
2 Renault 12 Fam.  
2 Renault 12 TS.  
3 Renault 12 S  
2 Renault 12 TL  
3 Renault 8  
2 Renault 7  
5 Renault 6  
18 Renault 5  
4 Renault 5 TS  
3 Renault 4

FORD  
4 Ford Fiesta  
TALBOT  
1 Talbot 2 litros  
3 Talbot 150 GT  
2 Talbot 150 S  
3 Simca 1200 E  
2 Simca 1200 LS  
CITROEN  
3 Citroen Dyanne 6  
IMPORTACION  
1 Alfa Romeo-Alfasud

- MINIMA ENTREGA INICIAL.
- FACILIDADES DE PAGO 6, 12, 18 Y 24 MESES.
- ABIERTO SABADOS TARDE.
- REGALAMOS APARATO RADIO CASSETTE.

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115

TELEFONOS: 22 77 67 — 22 77 07

CORDERO Y ESNAOLA, CONVOCADOS

# EL BURGOS A ROMPER LA RACHA DEL BARACALDO EN «LASESARRE»

*Carmelo Cedrún adelanta: «Vamos a ganar aunque el rival sea teóricamente superior»*

Con un ligero entrenamiento en la mañana del sábado, se puso fin al programa de trabajo en el Burgos. En el vestuario había optimismo. Alguna broma muy a tono y prisas por adquirir monedas del Mundial facilitadas por un compañero de Radio Popular. Durante ese intervalo de tiempo, Lucien Müller pegado al teléfono, con prisas y todo incluido. Muy cerca, el presidente. Antes de que llegasen los jugadores del entreno, el siempre atento «Domi» atendía al exterior Juanjo; Navarro hacía pesas y Salas se vestía de calle. Pero lo que prestó nuestra atención estuvo centrado en el hilo telefónico. Representantes de la entidad burgalesa mantenían una charla eminentemente profesional con sus colegas del Celta de Vigo. Como saben nuestros lectores, en la tercera eliminatoria de Copa del Rey, corresponde jugar al Burgos el día 7 de Enero en Balaídos y el 21 del mismo mes, en el campo municipal de «El Plantío». Un alto cargo del club gallego solicitó al Burgos que el encuentro de ida se jugara el día 6, festividad de los Reyes Magos, en vez de la fecha que por sorteo se había decidido. Al término de la charla no se había llegado a ningún acuerdo concreto. De fuentes extraoficiales se ha podido saber que el club castellano estudia la propuesta y en el lote de condiciones podrían ir una serie de compensaciones económicas basadas en gastos de desplazamiento y cierta cantidad de dinero, por acceder a adelantar el encuentro en veinticuatro horas. El estadio de Balaídos, que está siendo mejorado para el Mundial 82, carece de luz artificial y el cambio de hora a día festivo recomendaría fuertemente al club vigués. Por el momento, las negociaciones se encuentran sometidas a estudio y en los primeros días de la semana próxima se dará a conocer de forma oficial la respuesta, que podría ser positiva, siempre y cuando se atiendan las condiciones del club de BLACH NO VIAJA A BARACALDO

Maté, en la puerta; Castaños, Cordero, Igartua y Pereda, en la defensa; Valdés, Esnaola y Vitoria, en la línea medular, y como hombres más adelantados, Cholo, Magdaleno y Juanjo. Dos reapariciones en Cordero y Esnaola, con la duda aludida y la recuperación de Juanjo, gracias a hierbas especiales y otras medicinas del lugar.

No quisiéramos acabar estas líneas sin hacer sinceros votos por el pronto restablecimiento de la madre de Lucien Müller. El técnico, finalizado el partido de esta tarde, emprenderá el viaje a Francia. De verdad, «mister», pedimos el total restablecimiento de su madre.

**EN EL BARACALDO, MUCHA CAUTELA**  
Concluida la preparación en Lasesarre, Carmelo Cedrún cuenta con todos sus hombres para el encuentro de esta tarde. La única duda radica en el puesto de «tercer derecha», pese a que el viernes ya tenía el once decidido. No obstante, Zamora se encuentra en buen momento y podría dejar en el banquillo a Uribe. Este cambio de última hora tiene su justificación. Carmelo busca poder ofensivo y con Zamora lo va a intentar, habida cuenta de que Uribe juega más retrasado. Así, el equipo inicia: lo formarán: Meléndez, Carlos, Liceranzu, Carmelo, Aguirrebengoa, Manolo, Dueñas, Rastrojo, Zamora, Sainz

y Sebas o Mayayo.

El entrenador del Baracaldo cuando se le pregunta por el rival, se encierra en el elogio con esta opinión: «Tiene una de las mejores plantillas de Segunda División». Luego, haciendo como una reflexión, añade: «Lleva tres partidos ganados en sus salidas, pero el cuarto partido lo vamos a ganar nosotros, aunque ellos, teóricamente, son superiores». Una vez más la cautela vuelve a ser arma poderosa mezclada con el «luucharemos a tope». El Baracaldo, ante otro difícil compromiso. Algo muy similar al que tiene el Burgos, pero menos.

Por otro lado, recordarán nuestros lectores que el equipo galdinegro tendrá al Barcelona como rival en la tercera eliminatoria de la Copa del Rey. La bolita del sorteo ha colmado de alegría a la afición y tesorería del Baracaldo. En torno a este choque ya empieza a montarse el espectáculo y se tiene verdadero interés por saber la penúltima frase, con genialidad incluida, del mago Helenio Herrera. Carmelo Cedrún recuerda que siendo entrenador del Celta y alineando a siete juveniles, dejó en la cuneta, en partido de Copa, al mismísimo Barcelona. Primero, el Burgos; luego, el Barcelona; los de Lasesarre están de suerte y además, con H.H. por medio.

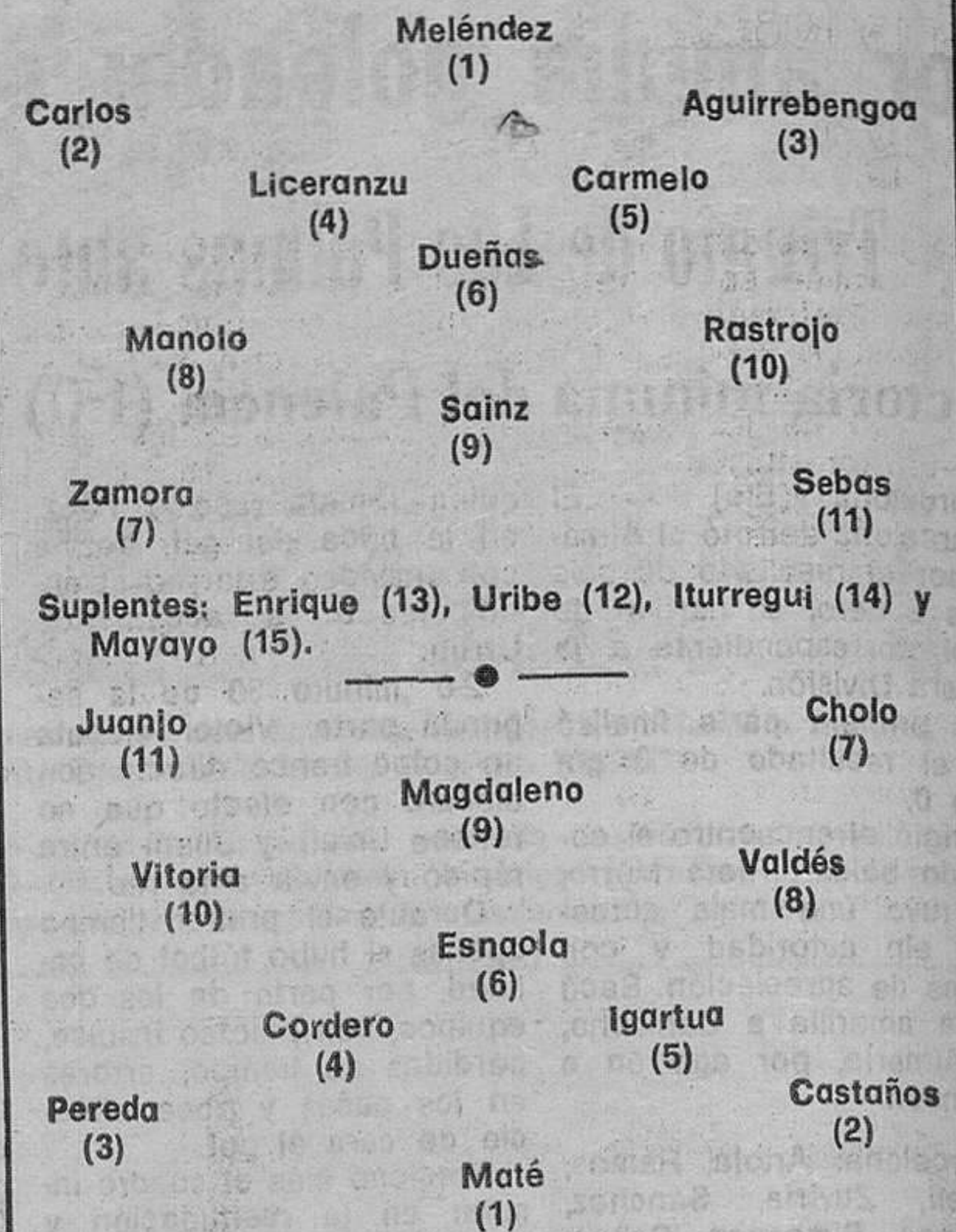
Oviedo la derrota fue contundente, por 3-0.

Por el contrario, el Burgos fuera de «El Plantío» lleva ya siete puntos obtenidos en siete salidas, salvo en el Manzanares, Linarejos y Vallecas. Los de «El Plantío» siguen siendo los máximos realizadores en sus actuaciones en feudo contrario. En casa propia, no suelen andar finos y de vez en cuando, Müller suele decir: «Los periodistas lo reflejan con mucha asiduidad». Son comentarios con «sal y pimienta».

En suma, octavo compromiso lejos de la ribera del Arlanzón. En los tres últimos se llenó el «talego» de los puntos. ¿Ocurrirá otro tanto en Lasesarre? El pronóstico está ahí y que los buenos deseos se cumplan.

LOPEZ OCHOA

BARACALDO C. DE F.



Suplentes: Enrique (13), Uribe (12), Iturregui (14) y Mayayo (15).

Suplentes: Gorospe (13), Gómez (12), Dacosta (14) y Pascual (15).

BURGOS C. DE F.

\* Campo: Lasesarre \* Hora: 5 tarde \* Arbitro: Alvarez (asturiano)

## GRAN CENA FIN DE AÑO CON COTILLON en RESTAURANTE AUTO ESTACIONES

- SELECTO Y ESMERADO MENU •
  - RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION •
- NUESTROS TELEFONOS SON: 20 28 35 — 20 59 82

## BIO THERM

FUENTE DE BELLEZA NATURAL A BASE DE PLACTON TERMAL (ORIGEN DE LA VIDA HUMANA)

Pone a su disposición una consejera Dérmica que examinará su piel indicándole los productos necesarios para la conservación y embellecimiento de la misma en:



PERFUMERIA **ridruejo**

Durante los días 15 al 20 de Diciembre, ambos inclusive AVENIDA DEL CID, 40

**FICHET**  
PUNTOS FUERTES  
CONCESIONARIO OFICIAL  
Calzadas, 6 (E. Las Bernardas) T. 21 00 99 BURGOS  
DESDE 21.900 Ptas. (Cerradura 666, blindaje e instalación) Facilidades de pago

**LAS ACTUACIONES DE BARACALDO Y BURGOS**  
Hoy, dentro de unas horas, se cumplirá la décimo quinta jornada. El equipo fabril en su feudo lleva disputados 7 partidos con estos resultados: Alavés (2-2), Cádiz (2-0), Castellón (2-0), Huelva (2-0), Levante (1-0), Palencia (2-1) y Rayo Vallecano (0-0). Sólo dos puntos se fueron y ante enemigos con cualidades dentro de esta categoría. Fuera de su campo, las actuaciones del Baracaldo son irregulares, aunque lograra empatar sin goles en Granada y conseguir otro punto en Málaga. E resto de sus desplazamientos terminaron en derrota ante Atlético Madrid, Castilla, Linarejos, Oviedo, y Santander. En Santander y

# ¡ ATENCION !

EN

# TEJIDOS LA ESFERA ALFOMBRAS

NACIONALES Y EXTRANJERAS

# LIQUIDACION TOTAL

Vea exposición: HOY DOMINGO

La composición de esta lista sólo ofrece una duda para el once titular. La incógnita se encuentra ubicada —siempre en el terreno del pronóstico— en la demarcación de centro de campo, con Valdés o Dacosta. Sin embargo, será Valdés quien salga desde el principio junto a Esnaola —reaparece después de tres partidos de sanción— y Vitoria, hombre clave para contrarrestar el fogoso juego del Baracaldo en ambiente propio.

Bajo estas probables situaciones, el once del equipo burgalés estará integrado por

REGIONAL PREFERENTE

**Briviesca y Lormeño juegan en sus campos**

Esta tarde se disputa una nueva jornada en Primera Regional Preferente. En la villa ducal, el Racing Lormeño recibe la visita del Egipto, uno de los equipos que están constituyéndose en «gallitos» del grupo. El rival de los burgaleses ocupa en la actualidad el cuarto puesto con cuatro positivos y dieciocho puntos; mientras que el Lormeño en la zona tranquila de la tabla deberá de sacar adelante este difícil compromiso y asegurarse esa zona fuera de sobresaltos.

Por su parte, el once titular de la capital de la Bu-

reba, recibe la visita del actual líder en un partido muy complicado por lo que representa la categoría del Torsana. Un líder destacado y que en la última jornada goleó al Castilla por cuatro goles a cero. No será nada sencillo para el Briviesca, octavo clasificado, sacar adelante este compromiso pero se confían en el factor campo y por tanto en el apoyo de los aficionados.

La décimocuarta jornada en Preferente se presenta incierta para los dos representantes burgaleses y sólo pedimos suerte y que rueden bien las cosas.

Tenis de mesa

**CAMPEONATO DE NAVIDAD**

Se pone en conocimiento de todos los jugadores pertenecientes a esta Federación, que el próximo sábado 20 de Diciembre, se va a celebrar el II Campeonato de Navidad de Tenis de mesa.

Dicho Campeonato se jugará en las modalidades de masculino y femenino. También y por primera vez, y con la colaboración de la Federación de Deportes para minusválidos.

Las partidas se jugarán a partir de las 10.30 de la mañana en las instalaciones del Pabellón Polideportivo Municipal. Todo aquel que desee apuntarse, deberá hacerlo en la Casa del Deporte, en la calle San Juan número 22.

**España seguirá con tres equipos en la Copa de la UEFA del próximo año**

**Podían haber sido cuatro de no haber sido tan negativa la participación de la presente temporada**

Madrid (Colpisa). — España tiene asegurada la participación de tres equipos en la Copa de la UEFA para la próxima temporada, a pesar de que de los seis que este año iniciaron las competiciones europeas sólo el Real Madrid continúa adelante. La eliminación del Valencia, Castilla, Barcelona, Gijón y Real Sociedad, ha impedido prácticamente que el fútbol español pudiera clasificar cuatro equipos para la Copa de la UEFA de la tempora-

da 1981-82 cuando lo tenía al alcance de la mano.

Para la próxima temporada entrará en vigor un nuevo sistema mucho más justo para la representación de cada país en la Copa de la UEFA. Hasta ahora era el máximo organismo del fútbol europeo el que lo establecía más o menos caprichosamente. Pero para la campaña 1981-82 cada país estará representado en la Copa de la UEFA por un número de equipos que viene determinado por

los merecimientos deportivos conseguidos por los clubs de cada país en las tres competiciones continentales. Copa de Europa, Recopa y Copa de la UEFA, durante las cinco últimas temporadas. Se establece así un baremo de puntuación de tal forma que cada equipo suma dos puntos por la victoria y uno por el empate. Al final se suman los puntos de todos los equipos de cada país dividiéndolo por el número de equipos participantes, obteniendo así el coeficiente, con el que se establece la clasificación de países. La UEFA ha establecido que los tres países primeros de esta clasificación participen en la Copa de la UEFA con cuatro equipos, del cuarto al octavo, con tres, los siguientes con dos... Por este método, en lo que va de la presente temporada, España ha conseguido 40 puntos, que dividido por los seis equipos, da un coeficiente de 5.000. Por delante de España están Alemania Federal (6.427) (Holanda (6.200) y Francia (6.000). Al sumar estos coeficientes al de las cuatro temporadas anteriores España ocupa ahora mismo el segundo lugar tras los alemanes. Sin embargo, a partir de ahora, sólo el Real Madrid, único español que algue, podrá sumar puntos para el fútbol español, mientras que Holanda y Francia cuentan con dos equipos clasificados e Inglaterra con tres.

De ser así, España se clasificaría en cuarto lugar, lo que le daría opción a seguir con tres equipos en la Copa de la UEFA, mientras que Alemania Federal, Holanda e Inglaterra participarían con cuatro. De haber tenido mejor actuación este año los equipos españoles en las competiciones continentales el fútbol español podría haber jugado la Copa de la UEFA de la temporada 1981-82 con cuatro equipos.

**la Radio no se improvisa**



Como la AMISTAD como el buen vino, requiere SOLERA.  
Años y años enraizados en la ciudad, viviendo sus problemas, sus acontecimientos y alegrías.  
Informando, comunicando entusiasmo, haciendo vivir horas musicales, amenas.  
Día y noche al servicio del ciudadano.  
Un objeto perdido, un deseo musical, la comunicación de un mensaje...

**RADIO CASTILLA**



¡LA RADIO!

**Conozca su Tierra**



**P. V. P. 450 ptas.**

Para estas Navidades, Reyes y siempre, un gran regalo de interés y actualidad, con agradecimiento burgales.

Es una recopilación de sucesos históricos burgaleses que marcan épocas culminantes en la vida de la Cabeza de Castilla.

Hechos históricos, que fueron publicados a principio de siglo en las páginas de "Diario de Burgos", por su director, Juan Albarcellos.

Contiene además, dibujos representativos a plumilla, de Fortunato Julián, director que fué de la Academia Provincial de Dibujo.

De venta en las principales librerías.

**Diario de Burgos, S. A. Talleres Gráficos**



## Hoy, Burgos Promesas - Béjar

### A las doce y cuarto, en Plastimetal

La coincidencia de actuación y prácticamente de horario entre el Burgos Promesas y el Burgos juvenil que actúa en categoría nacional y que hoy se enfrentará al C. D. Zarauz, en el «José Manuel Sedano», puede influir en la asistencia de espectadores al encuentro que el Burgos Promesas jugará con el Béjar Industrial, a partir de las doce y cuarto, en el campo de la Empresa Plastimetal. Con todo, esperamos que también en este caso será mayor el número de aficionados, porque la distancia es más corta y porque la hora es mucho mejor que la inmediata después de la comida. Sobre todo si el frío aprieta, como ocurrió hace un par de semanas, coincidiendo con la visita del Cristo Olímpico de Palencia. Bien vendrá que el público responda y anime, porque el Béjar es mucho contrincante para inclinarse, así por las buenas, por un pronóstico favorable a nuestros colores. Y sin embargo, es preciso salir mentalizados y decididos a ganar. El Burgos Promesas se ha hecho acreedor a ese último puesto que ocupa y dado que ha tocado fondo, debería aprovecharlo, como en la natación, para infundir el impulso hacia arriba...

Raúl tiene prevista para esta confrontación la siguiente formación inicial: Izquierdo, Andino, Martín, Merino, Ramón, Fernando, Villa, Eduardo, Iturri, Bueno, Fernández.

Cuenta también, para posibles cambios, con Mallo, Lucas, Gallo e Iñaki.

Actúan, pues, los dos reincorporados, Merino y Eduardo, que pueden y deben dar mayor serenidad, fortaleza y ligazón al equipo, del que, en consecuencia, esperamos mejor actuación y rendimiento.

Volvemos a recordar a los jugadores burgalesistas que deberán reunirse hora y media antes del partido en «El Plantío», para salir de allí «vestidos de faena» hacia Plastimetal.

Habrà que recordar también que el Béjar ocupa ac-

tualmente el tercer puesto de la clasificación y que el domingo pasado, sin hacer un buen partido ganó al Cacabelense por cuatro goles a cero; tantos que fueron marcados por José, Blas (de penalti), Avellino y Labrador. La alineación que presentaron fue esta: Gallego, Bustos, Alfonso, Doro, Blázquez (Labrador), Avellino, Damián (Mochi), José, Kubala, Calvo y Blas.

En opinión de nuestro colega Julián M. Carrasco, destacaron Blázquez, —que resultó lesionado mediada la segunda parte—, Bustos, Kubala y Alfonso.

Opinamos que será más aconsejable cuidarse de todos que de esos pocos y eso sí, saltar al campo con moral y deseos de victoria.

Dirigirá el encuentro el árbitro señor Basurco Zabaleta.

VICTOR MANUEL

## TERCERA DIVISION

### EL SALAS, CON NOVEDADES, RECIBE AL VENTA DE BAÑOS

Salas de los Infantes (De nuestro corresponsal SAMIL). Pues sí, señores, Peña es el jugador sancionado con dos partidos y la perplejidad nació de que si bien el «nombre deportivo» es ese, sin embargo su primer apellido es Díez, lo que debidamente aclarado, motiva que la alineación a presentar por el Salas ante el Venta de Baños —visitante de turno a «San Isidro»— haya de remodelarse en la delantera, donde reaparece Carlos-David, subveinte del que se espera mucho, porque es un jugador con mucha pólvora en los pies, pero que no ha cogido aún la forma óptima. Tal vez el descanso de algún partido haya resultado beneficioso para él y para el conjunto al que se incorpora.

Según mis noticias, hay otra

novedad en la media, donde Chane estará en la formación inicial. Personalmente considero acertada la decisión del mister, porque Marciano (es su nombre de pila) es un jugador técnico, ordenador del juego que sale de sus pies con naturalidad y que, por añadidura, mete goles con la misma facilidad que cualquier delantero, como demuestra los tantos que ha conseguido en las sustituciones efectuadas con él.

El equipo será: Ramón, Clemente, Angeli, Díez, Josecito, Rodri, Carmelo, Chane, Carlos, Ricardo y Benito. En el banquillo: Aniceto, Montero I, Mediavilla y Julio.

Se espera tarde soleada y el campo en perfecta condiciones; la afición en las gradas, a dar otra lección de cordialidad al visitante.

## «II CAMPEONATO DE DOMINO DE LA HERMANDAD»

Trascurrida la primera semana de la fase final de este «II campeonato de Dominó de la Hermandad», que generosamente patrocina la Caja de Ahorros Municipal y organiza la Hermandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales de Burgos, la clasificación de las ocho Sociedades participantes es la siguiente:

Primero. — Casa de Asturias y León, 6 puntos.

Segundo. — A. C. Familia Juan XXIII, 4 puntos.

Tercero. — Asociación de Sordos, 3 puntos.

Peña R. Cultural de Huelgas, 3 puntos.

Círculo Deportivo San Juan, 3 puntos.

Cuarto. — Peña Cidiana, 3 puntos.

Peña «Los Felices», 2 puntos.

Quinto. — Peña Guitarrista, 1 punto.

En la próxima semana se

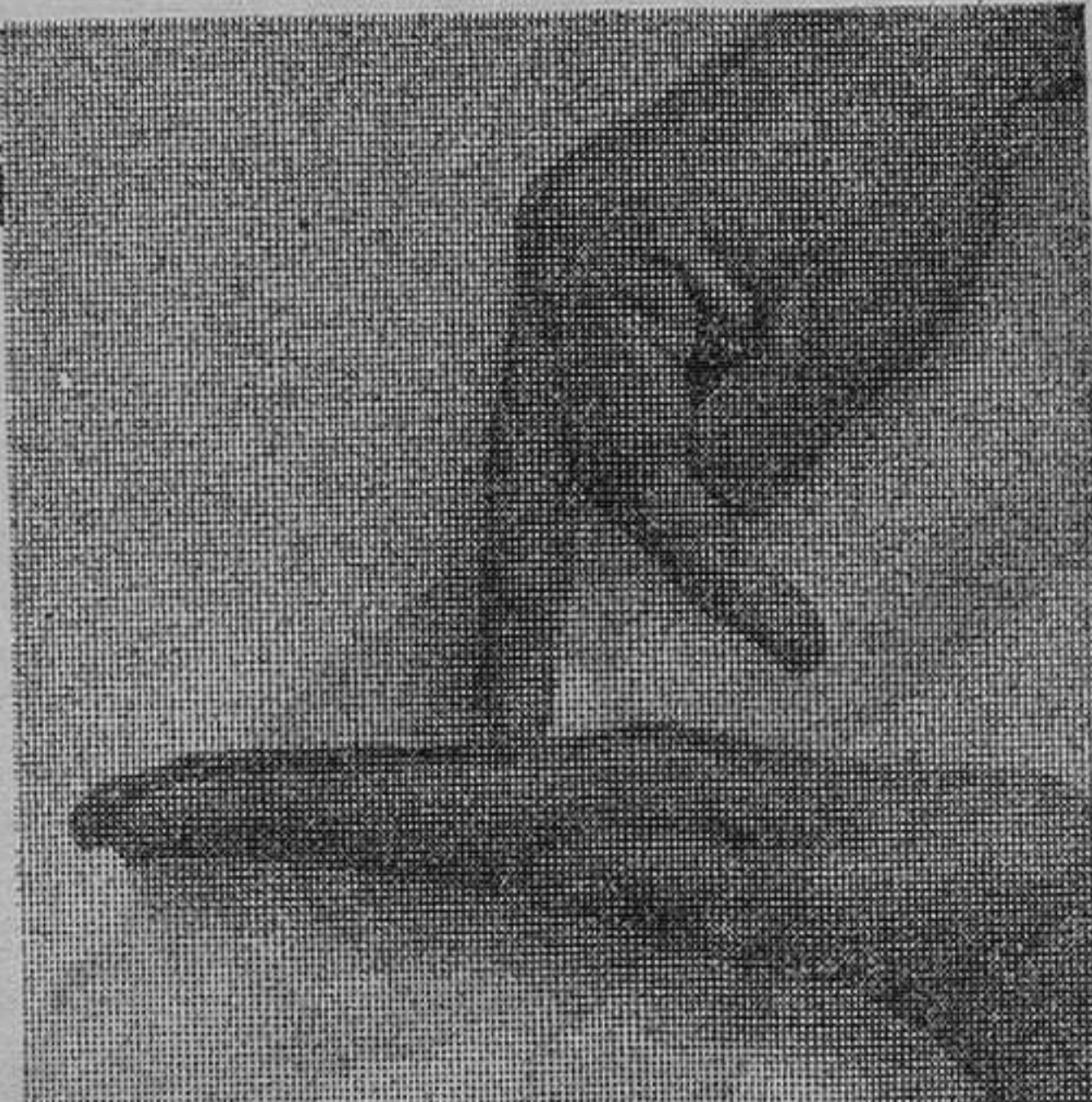
jugarán las últimas partidas, que se espera sean muy interesantes, de cara a conseguir los primeros puestos en la clasificación, y teniendo en cuenta la calidad de las parejas contendientes.

Queremos agradecer desde estas líneas a la Caja de Ahorros Municipal, el apoyo prestado a esta Hermandad, para hacer posibles estas confrontaciones que, como ya hemos indicado en otras ocasiones, contribuyen a una mayor convivencia entre nuestras Peñas y Sociedades, que refuerzan de esta manera sus ya estrechos lazos de unión.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, periféricos (Cirugía vascular).  
San Ildefonso, 3, 2.º  
Telf. 338873. VALLADOLID

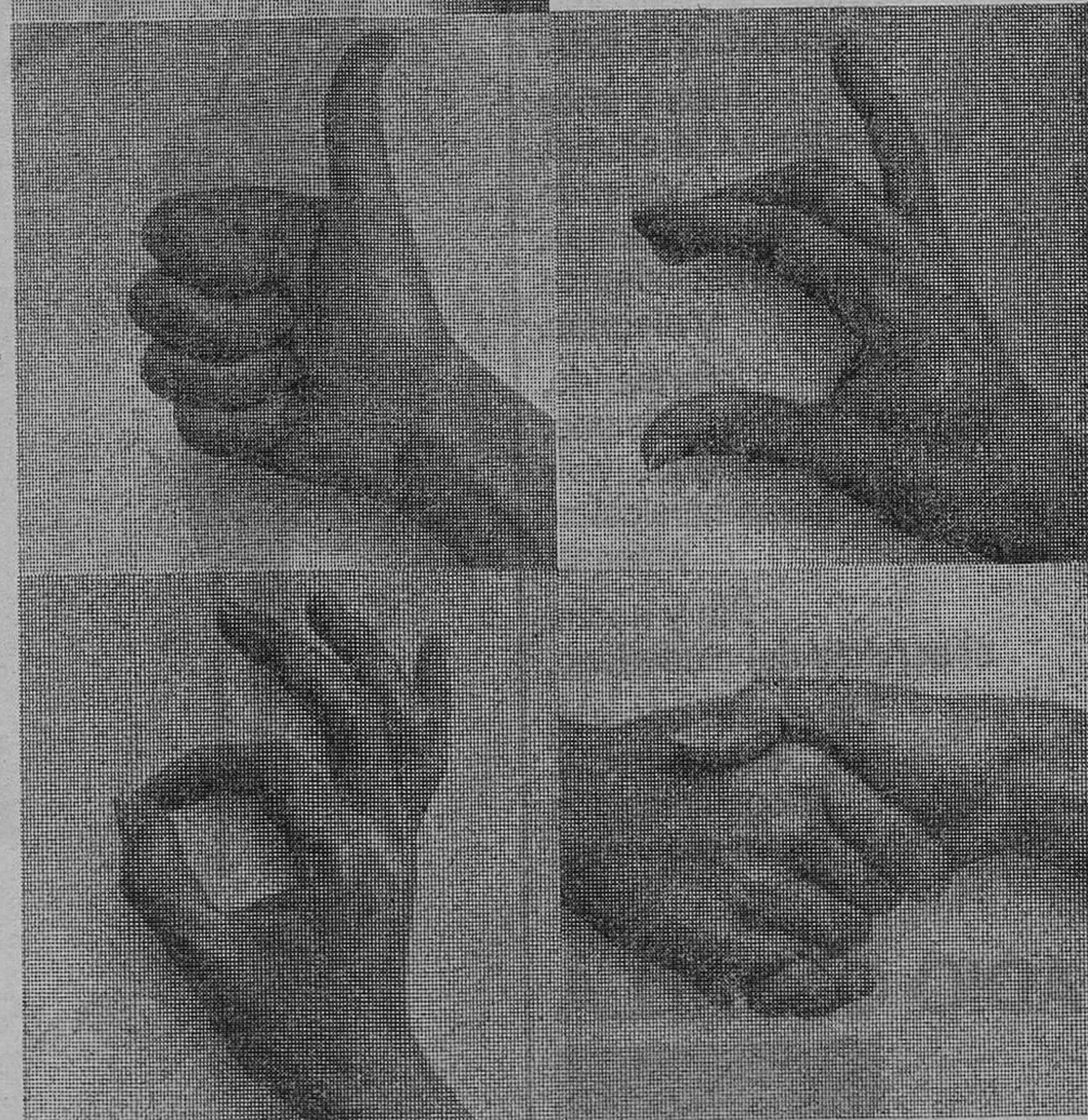
# LAS BUENAS MANOS DEL CANTABRICO.



Manos que allanan dificultades y resuelven problemas. Manos que prestan el servicio cálido y humano que todos esperamos recibir de «nuestro banco».

Así son las manos del Cantábrico. Un banco con la dimensión justa para que Vd. se sienta siempre cómodo, entre amigos. Y con un respaldo económico y financiero tan eficaz como sólido.

Venga al Banco Cantábrico. Nuestra forma de ver los negocios es hacer que su dinero sea más rentable. Ofreciéndole, en todo momento, el servicio de un banco dinámico y moderno. De un banco que está a su lado y comparte sus problemas.



## BANCO CANTABRICO

DEL GRUPO BANCO EXTERIOR

Vd. está en buenas manos.

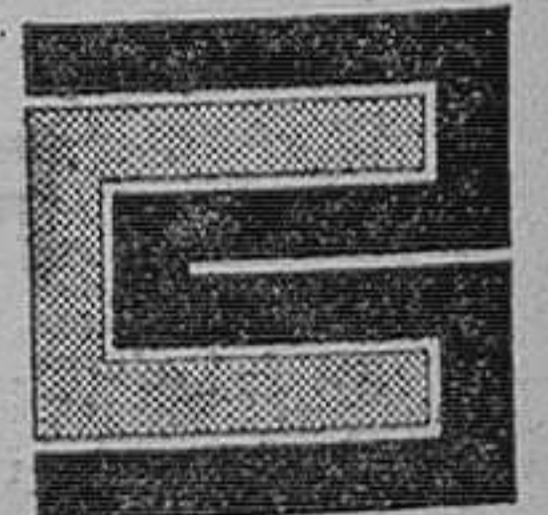
ELECTRICIDAD  
DEL AUTOMOVIL  
**J. GUILARTE**  
CASSETTES  
AUTO-RADIOS  
Vitoria, 146. Burgos  
Tlfs. 223836 y 223837

COMBUSTIBLE  
FOREST



COMBUSTIBLE  
SOLIDO PARA:  
● CHIMENAS  
● CALEFACCIONES  
● COCINAS  
● BARBACOAS

Avisos por la mañana:  
TELEFONO 22 88 63



Hoy juega ante el Iberduero

## DESPLAZAMIENTO DEL C. B. BURGOS, A BILBAO

Hoy, el C. B. Burgos se desplaza a Bilbao, para disputar su encuentro de Liga de la Segunda División nacional con el C. Iberduero, de aquella localidad, en el Pabellón Pildeportivo San Ignacio a las once horas.

Los jugadores que el entrenador burgalés Santiago Elena, va a desplazar para este partido serán los siguientes: Javier y Diez porteros, Víctor, Ausín, Julián Carlos, José Alberto, Nando, Jurado, Domingo, Valdivielso, Michel y Ortega.

El partido a priori puede ser de mucho interés, tanto por el bando vasco, como por el bando burgalés, la moral que en estos momentos tienen los jugadores vascos es muy alta debido a que en su última salida puntuaron a domicilio y nada menos que en el campo del C. D. Aspas, equipo que hasta este partido estaba completamente imbatido, tanto en su terreno como fuera de él, por eso apuntamos que la situación del equipo Iberduero, es muy brillante y con un ansia de victoria grande, lo cual dificultará bastante al equipo burgalés, el poderse traer a tierras burgalesas algo positivo. Diremos también de

este equipo que es muy luchador, lo demuestra lo bien situado que se encuentra en la clasificación y posee además una experiencia y veteranía que mezclada con la juventud y el ardor de lucha que ponen todos sus jugadores resulta uno de los equipos llamados a ser los aspirantes a los primeros puestos, así como al ascenso de categoría.

Respecto al equipo burgalés, tenemos que decir que han transcurrido los entrenamientos con gran normalidad, durante toda esta semana, si bien hemos podido comprobar que en los mismos han experimentado una fuerza mayor el trabajo de todos sus jugadores, pues son ellos mismos los que se han dado cuenta que con el trabajo y sacrificio se puede conseguir algo positivo que es lo que todos deseamos, aunque también hay que hacer mención que el último partido jugado por nuestro equipo se vio una mejora bastante grande con respecto a los anteriores así como más unión en todo el conjunto, hecho que significa que vamos tomando la medida en cuanto a esta División se merece.

Frente al Bilbao Athletic

## El Mirandés juega esta tarde en «San Mamés»

Miranda (De nuestro corresponsal). — Muchos serán los aficionados mirandeses que se den cita hoy a las cinco, en el histórico San Mamés, de la capital vizcaína, para presenciar este encuentro que se presenta sumamente interesante, ya que ambos contendientes están muy bien situados en la clasificación y con serias aspiraciones al ascenso. La relativa corta distancia entre Bilbao y Miranda —una hora por la autopista— propicia este desplazamiento y más existiendo la euforia deportiva que hay tras de los últimos éxitos del Mirandés, ante contrarios tan calificados como Coruña y Tenerife. De ahí que a priori, los hinchas mirandesistas sueñen con una victoria de su equipo ante los cachorros rojiblancos. Claro que una cosa es desear esa victoria y otra muy distinta poder conseguirla, porque los bilbaínos tienen un buen equipo y juegan en su terreno, lo

que siempre da una ventaja sobre el contrario.

De otra parte sabemos que al igual que en anteriores partidos, habrá ojeadores en San Mamés, para observar a algunos jugadores del Mirandés entre ellos Mediavilla, Senl y Aqueche.

Con las reincorporaciones de Haro y Antolín, es casi seguro que la alineación inicial sea ésta: Muñoz, Haro, Tomás, Maldonado, Rebollo, Aqueche, Senl, Lucas, Mediavilla, Martín y Antolín. Y en el banquillo puede estar Medina, Delcourt, Quique y Julián.

El encuentro sobre todo para el Mirandés tiene vital importancia, porque de ganar daría un paso de gigante hacia ese primer puesto que comparten los gallegos del Celta y Coruña y como consecuencia hacia el título de Liga, al menos por poder quedar mucha competición que queda mucha competición de campeón de invierno, lo

MONEO

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

### PRIMERA DIVISION

Zaragoza-R. Madrid, Merino González  
Salamanca-Valladolid, Andújar Oliver  
Barcelona-Almería, Riera Morró  
Hércules-Ath. Bilbao, Soriano Aladrén  
Betis-Sevilla, Ramos Marcos  
Real Sociedad-Murcia, Ausocúa Sanz  
Osasuna-Gijón, Jiménez Sánchez  
At Madrid-Valencia, Alvarez Margüenda

### SEGUNDA DIVISION

Levante-Ath. Madrileño, Alcaide Crespín  
Oviedo-Castellón, Ceballos Borrego  
Cádiz-Linares, Balsa Ron  
Málaga-Huelva, García Auñón  
Alavés-Santander, Payesa Martín  
Baracaldo-BURGOS, Alvarez Díaz  
Granada-Elche, Falero Pérez  
Palencia-Sabadell, Barbosa Alvarez  
Rayo Vallecano-Getafe, Gramaje Fernando

### SEGUNDA DIVISION «B»

(Grupo Primero)  
León-Ferrol, González Lecué  
Ensidesa-Celta, Marín López  
Alcalá-Logroñés, Sánchez Marín  
ARANDINA-San Sebastián, Ferrer Andión  
Bilbao Ath.-MIRANDES, Lage Sánchez  
Huesca-Torrejón Paz García  
Coruña-Langreo, Hernández Velázquez  
Pontevedra-Zamora, Martín Díez

### (Grupo Segundo)

Mallorca-Badajoz, Torrez Jiménez  
Ibiza-Díter Zafra, Vico Díaz  
Tarrasa-Córdoba, Socorro González  
Cartagena-Algeciras, Nicolau Martínez  
Eldense-Jerez, Peralta Ibáñez  
Lérida-Portuense, Periset Hernández  
Calvo Sotelo-San Fernando, Pérez Sánchez  
Jaén-Barcelona At., Sam Etoha  
Mérida-Tarragona, Sánchez Monge  
Val Uxó-Andorra, Benítez Barrueco.

### TERCERA DIVISION

Benavente-La Bañeza, Fuente Fernández  
SALAS-Venta de Baños, Belloso Muruzábal  
Ciudad Rodrigo-C. Olímpico, Alvarez Bartolomé  
Univesitario-Ponferradina, Fernández Macho  
BURGOS PROM.-Béjar, Basurto Zabaleta  
Cacabelense-Guardo, Alonso Cano  
Bembibre-Fabero, Rubio Valdivielso  
Valladolid Prom-Toreno, Candela Castro  
Astorga-Salmantino, Fuente Alonso  
Medinense-Leonesa Prom., Velasco Gil

## VENDO PISO

Con cocina completa todos los electrodomésticos y cuarto estar, calefacción individual, parquet, escayolado, armarios empotrados, terraza cubierta, zona Plaza San Bruno. Teléfonos: 21 64 36 - 20 03 17.

## BALONMANO

## Barcelona y Atl. de Madrid en Copas de Europa

### Ambos pueden pasar hoy a cuartos de final

Madrid (Colpisa). — El balonmano español está atravesando un gran momento tanto a nivel de selección como de clubs. Hoy, dos equipos españoles, Barcelona y Atlético de Madrid, intentarán pasar a la siguiente eliminatoria de las Copas de Europa, como lo hizo el Colpisa, nuestros tres representantes en competiciones europeas.

El Barcelona tiene muchas posibilidades de clasificarse para los cuartos de final de la Copa de Europa, después de haber logrado diez goles de ventaja en el partido de ida celebrado en el Palau Blau Gran.

Con esta confianza hoy rinde visita el Stadionhal de Aarhus, en esta ciudad danesa. El entrenador azulgrana, Migue Roca cuenta con los siguientes

jugadores: Pagoaga y Cid; Ribera, López León, Melo, Novoa, Sagales, Castellvi, Serrano, López Balcells, Ventura y Gómez.

En la Recopa el Atlético de Madrid, va a tener un difícil compromiso en Etbilist, ante el campeón soviético Burewestnik, para pasar a los cuartos de final. El equipo madrileño lleva nueva goles de ventaja del partido de ida celebrado el pasado domingo en el Magarífos. Esta ventaja puede ser suficiente. Pero el partido no será nada fácil teniendo en cuenta el potencial del balonmano soviético. El técnico rojiblanco Juan de Dios Román, se ha llevado a estos jugadores:

De Miguel y Rico; Uria, Novales, Cecilio, Alonso, De la Fuente, Raúl, Millan, González, Parrilla, Alvaro y Story.

## FUTBOL JUVENIL

### Hoy a las 12, en el (José Manuel Sedano), Burgos - Zarauz

Cierra la primera vuelta de la Liga nacional de juveniles el partido Burgos-Zarauz, que tiene enorme interés para ambos equipos.

El Zarauz, ascendido esta temporada de categoría, empezó de forma irregular, pero poco a poco va sumando puntos con el empeño de verse definitivamente alejado de los cuatro últimos lugares de la clasificación que conducen al descenso automático. El pasado domingo, de forma inesperada venció al Racing santanderino y al margen del resultado esos puntos habrán dado al conjunto guipuzcoano una enorme moral con vistas al partido de hoy.

Ya se puede anticipar que las dificultades que va a oponer a los locales serán máximas. El Burgos que ha logrado desde el comienzo de esta Liga atraer numeroso público al Sedano, querrá ofrecerle la mejor actuación y de paso borrar la derrota de la pasada jornada en Bilbao. A pesar de estar casi a punto no se ha querido forzar su reparación y será baja el centrocampista Peñalba, cuya labor ordenadora tanto se

está echando en falta en los últimos partidos.

El entrenador burgalés, no tiene decidida la alineación pero es muy posible que difiera bastante en relación a las anteriores. Están citados los siguientes jugadores: Alberto, Cámara, Zamora, Gallastegui, Tamayo So-moza, L. González, Gordo, Dani, Pañero, élix, Raúl Luis, Medina, Chávarri e Ibáñez.

El arbitraje a cargo del colegiado Sr. Llorente Ameya y el partido como siempre, comienza a las doce del mediodía.

## REGALE

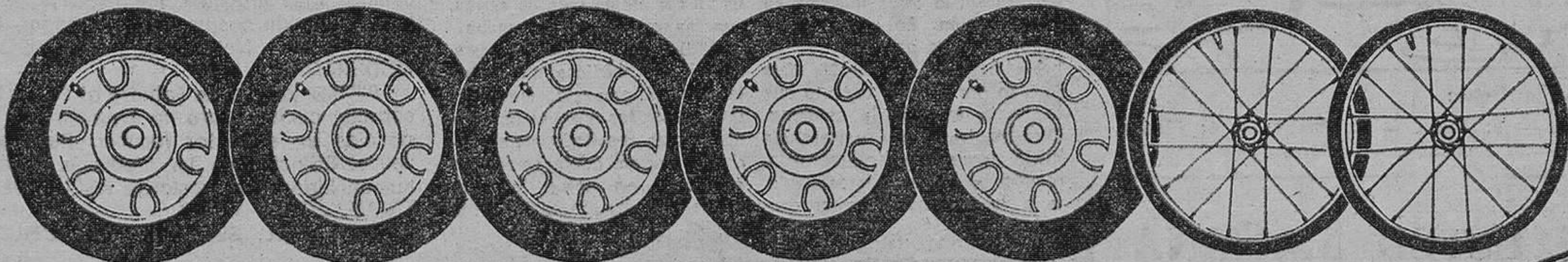
MAQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR

## HNOS. SANZ

Concepción, 16  
Teléfono: 20 18 92

en BURGOS

# COCHES <sup>USADOS</sup> NUEVOS CON 7 RUEDAS



Las 4 de siempre, la de repuesto y 2 más de regalo porque durante un mes todos nuestros coches usados, de todas las marcas, de todos los modelos, de todos los precios traen una bicicleta plegable en su maletero.

ii Una bicicleta Peugeot completamente gratis!!

HASTA EL 5 DE ENERO



En Burgos: TRABADO, S.L.  
Carretera Madrid-Burgos, Km. 234 - Tel. 20 05 43  
C/. Sanz Pastor, 6 - Tel. 22 62 80

Pasando el rato

Y VA DE CUENTO

1	2	3	4	5	6	7	8
2	8						8
3	8						
4					8		
5				8			
6			8				
7		8					
8							8
9	8						8
10							FIEL (EPE)

EL BUHO

Quince estudiantes universitarios ponían su atención en un joven, que a intervalos regulares, imitaba el quejumbroso graznido del búho. Estaban empapados bajo una arboleda de eucaliptos que goteaban incansantes.

Al cabo de un rato se oyó otro graznido de respuesta, con lo que la clase de omitología avanzó cautelosa.

El instructor volvió a graznar y por espacio de veinte minutos continuaron los muchachos moviéndose sigilosamente mientras se repetía el melancólico grito, que obtenía inmediata contestación, cada vez más cerca.

Los de la clase rodearon una pequeña colina donde suponían que debía estar el búho. Pero en vez de esta ave rapaz, vieron a un joven que graznaba plañidamente. Detrás de él seguía otro grupo de empapados y ansiosos estudiantes.

gunta el desea que el vehículo se lo mande a su domicilio o el prefiera llevárselo él mismo.

—Ni lo uno ni lo otro — responde el cliente—. Déjelo donde está. Jamás encontraré un sitio tan bueno para aparcar.

INGENUA

Hace algún tiempo, en el Teatro de la Puerta de San Martín, de París, una compañía representaba «Los tres mosqueteros». D'Artagnan acaba de descubrir a Buckingham, escondido tras de una puerta y preguntaba a madame Bonacieux, con aire desconfiado:

—¿Quién es este hombre?

Y antes de obtener respuesta, una mujer que ocupaba asiento de butaca de patio, exclamó: ¡Pero si yo le he visto a ese hombre; estaba sentado a mi lado en el metro!

JEROGLIFICO



Me fastidia mi amigo, porque es...

ZOOLOGIA

En una jaula del zoo una joven visitante dispone su aparato fotográfico, cuando un guardián interviene:

—¿No ha visto usted el cartel señorita? Está prohibido fotografiar a los animales.

—Pero yo no iba a hacer una foto al camello — explica la joven—. Era a mi novio.

LA GRUA

Un señor entra en el establecimiento de una exposición de automóviles de gran marca. Escoge un soberbio descapotable y lo paga al contado. Muy obsequioso el vendedor, le pre-

DEL MUNDO EN QUE VIVIMOS

MUSICA EN HOSPITALES

El número creciente de autoridades sanitarias de toda gran Bretaña solicitan los servicios de una pequeña entidad benéfica cuyo trabajo resulta terapéutico para los pacientes hospitalizados durante un período prolongado. Esta entidad, denominada Consejo de Música para Hospitales, ha ofrecido durante 1980, más de 400 conciertos para todo tipo de pacientes: deficientes mentales, casos psiquiátricos y geriátricos y personas afectadas de enfermedades incurables y mortales.

La directora de la citada entidad, Mrs. Sylvia Lindsay, visita todos los hospitales para probar el piano —frecuentemente desafinado, dice— y escoger un programa adecuado. Según manifiesta la Sra. Lindsay, desde que se publicó un estudio sobre el valor de las interpretaciones musicales en los hospitales se han incrementado las solicitudes por estos servicios. A los médicos les ha causado una impresión muy favorable el número de pacientes que reaccionan ante los recitales, tras haber fracasado otros intentos de comunicación. En uno de los hospitales, un paciente que no había hablado durante 25 años lo hizo por el gran impacto que le había causado la cantante. Otro paciente, que permanecía mudo desde que fue internado, rompió a hablar agradeciéndole a la soprano el haber cantado.

Los artistas reciben honorarios nominales y una suma en concepto de gastos por sus servicios; los hospitales efectúan una pequeña donación. Se ha descubierto que la reacción más notable proviene de pacientes internados en Instituciones. Si se trata de un recital, se intenta que los pacientes canten también Mrs Lindsay desea difundir en el extranjero los conocimientos que ha adquirido desde que se fundó el Consejo hace 10 años.

VACUNA CONTRA EL DOLOR DE MUELAS

En el Departamento de Inmunología y Microbiología Bucal de Guys Hospital, de Londres, se realiza un proyecto a largo plazo destinado a elaborar una vacuna que ponga fin al dolor de muelas.

Esta vacuna protege la dentadura contra la gran cantidad de azúcar que se consume en el mundo occidental todos los años. Los experimentos realizados con monos a los que se administró un régimen abundante en azúcar indicaron que los animales vacunados registraron un 70 por ciento menos de caries, que los monos no vacunados.

El Dr. S. J. Challacombe, uno de los médicos que trabajan en tal proyecto, manifestó que si bien los ensayos con monos habían resultado satisfactorios la vacuna debía someterse a prueba en seres humanos y que esto llevará cierto tiempo.



HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

Semana del 15 al 21 de Diciembre

ARIES (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Sólo su conciencia puede aconsejarle en sus dudas actuales. Ilusiones que se esfuman. Pida ayuda si la necesita. Ingreso inesperado. Ligeros cambios en la vida familiar. Actitud desconcertante de un amigo. DESCONFIE DE LAS PRIMERAS IMPRESIONES

TAURO (del 21 de Abril al 20 de Mayo). — Un hecho al parecer intrascendente tendrá posteriores repercusiones. Buenas perspectivas económicas. Tendencia a la introspección. Aventura sentimental pasajera. Planes de viaje. Novedades en el hogar. EVITE TODA DECISION PRECIPITADA.

GEMINIS (del 21 de Mayo al 21 de Junio). — Uno de sus grandes deseos puede realizarse pronto. Modera un poco su ritmo actual. Discusión muy violenta. Noticias del extranjero. Tendencia a irritarse por naderías. Cambios en su trabajo. Preste más atención a su salud. SEA CAUTO.

CANCER (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Aplazamiento de algo que le interesa mucho. Tensiones en el ambiente familiar. Conveniencia de un mejor ejercicio físico. Tendencia a la melancolía. Afortunada resolución de un problema. LUCHE HASTA EL FINAL.

LEO (del 23 de Julio al 23 de Agosto). — Colaboración inesperada que le permite resolver una cuestión difícil. Visita inoportuna. Inquietudes que se disipan rápidamente. Ingreso extraordinario. Desavenencias con alguien muy cercano. Intuición que se hace realidad. EL AZAR ESTARA DE SU PARTE ESTOS DIAS.

VIRGO (del 24 de Agosto al 23 de Septiembre). — Van a acumularse algunos problemas, pero no se desanime. Solución de un asunto que parecía perdido. Compra bien hecha. Ocasión de descanso que debe aprovechar. Aumento temporal de los ingresos. TRATE DE EMPLEAR MEJOR SU TIEMPO LIBRE.

LIBRA (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Práscinda de todo lo que no es esencial para el logro de sus propósitos. Indecisión respecto a dos posibilidades. Riesgo de pequeño accidente. Desavenencias en el lugar de trabajo. Éxito sentimental. ESCUCHE LA VOZ DE LA RAZON.

ESCORPIO (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Con la fuerza su logrará que los demás compartan sus opiniones. Aventura con desenlace curioso. Alguna tensión con familiares próximos. Noticias poco gratas. Fallo de una cita. Contratiempo que se resuelve pronto. ADAPTESE A LAS CIRCUNSTANCIAS.

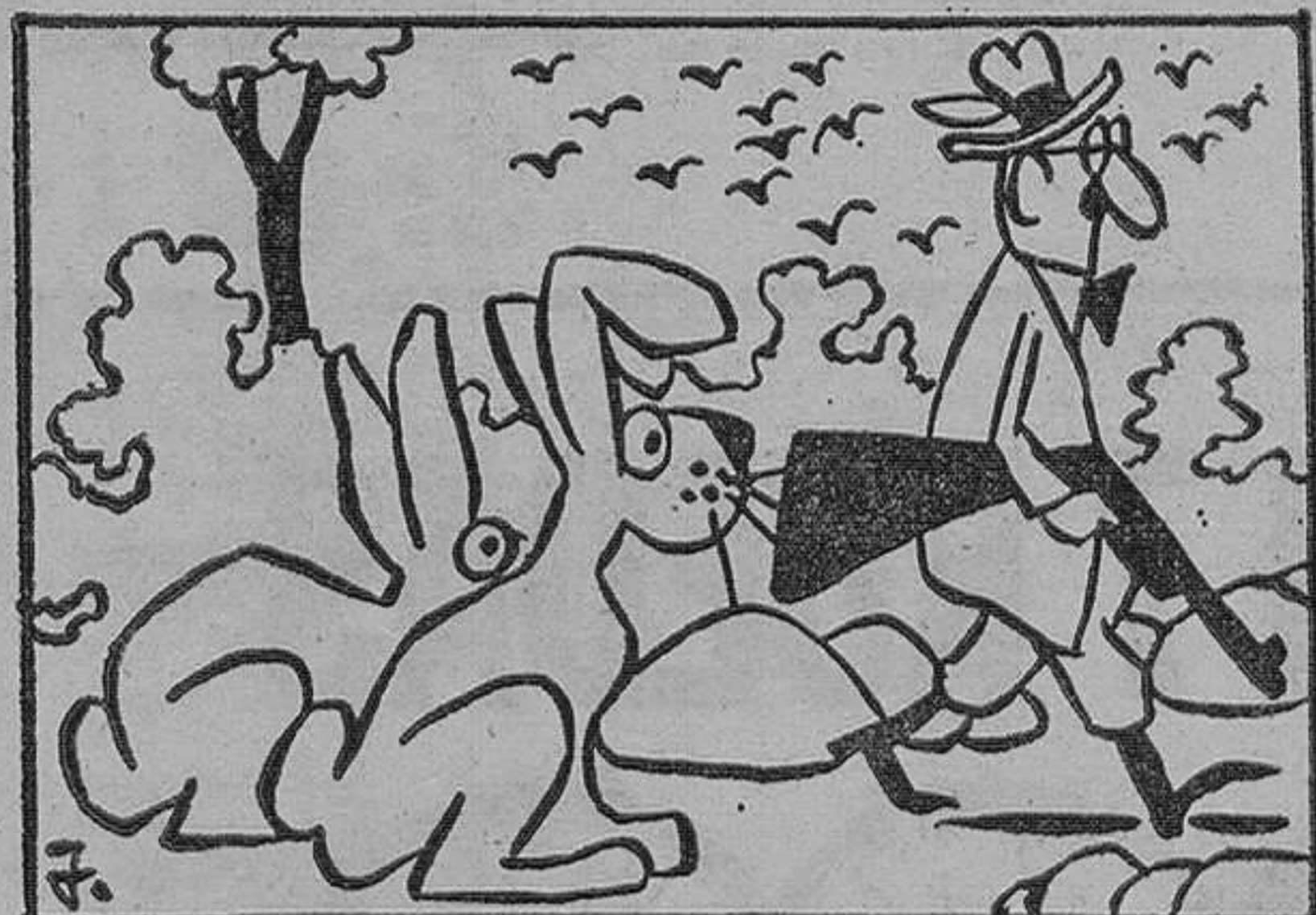
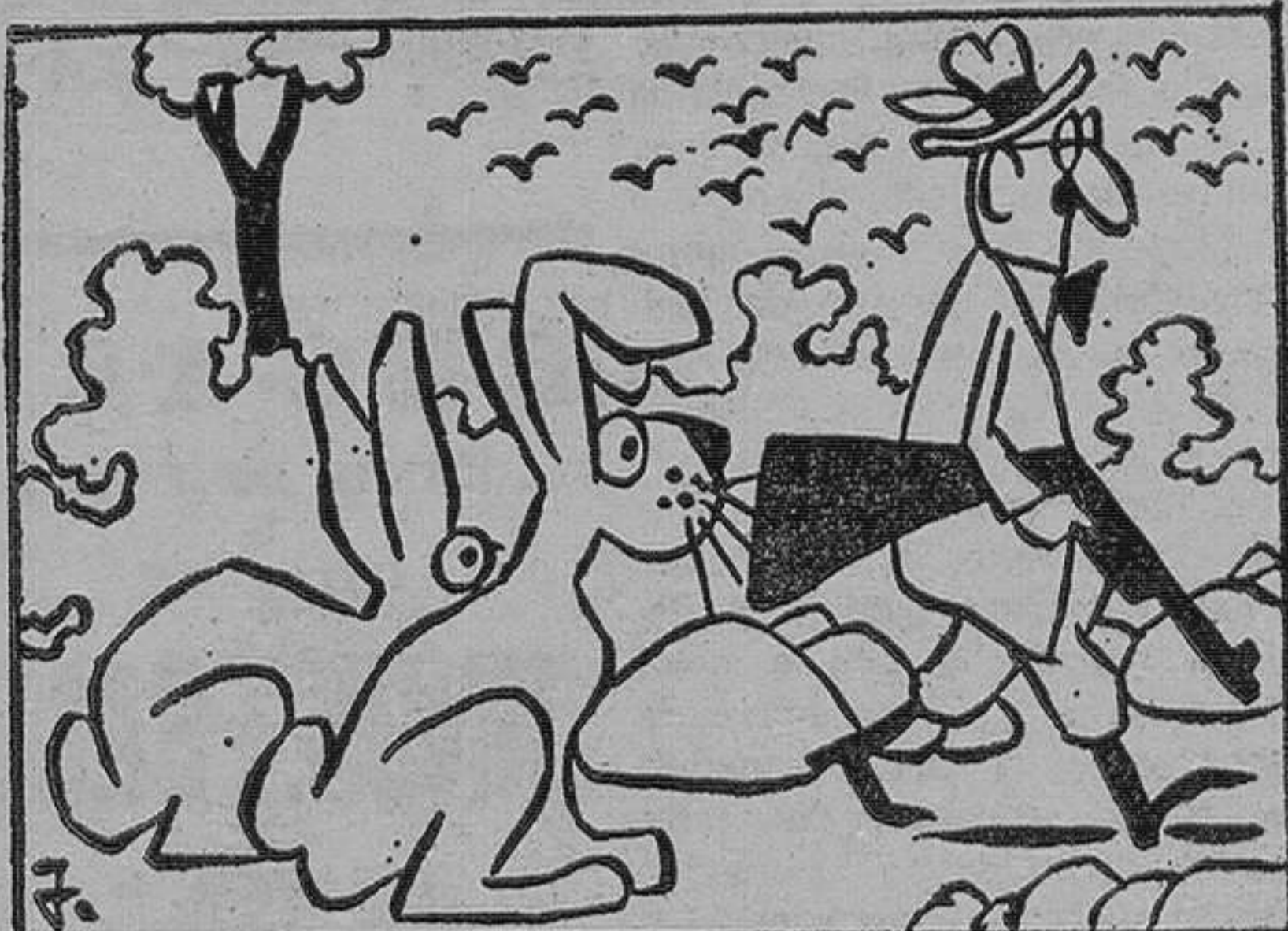
SAGITARIO (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Un suceso fortuito resolverá alguna de sus dudas. Fiesta familiar. Satisfacciones íntimas. Proyecto para el que necesitará ayuda. Mayor actividad que de costumbre. Idea fructífera. ESTE ATENTO A LO QUE LE RODEA.

CAPRICORNIO (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). Aunque se encuentre desorientado, pronto encontrará la solución que busca. Ocasión de cambiar de ambiente o actividad. Dificultades económicas que se resuelven rápidamente. SEA FIEL A SUS PRINCIPIOS.

ACUARIO (del 21 de Enero al 19 de Febrero). — Lo que hoy acapara su atención cederá el puesto a asuntos más urgentes. Perspectivas económicas favorables. Situación conflictiva en el hogar. Equilibrio de gastos e ingresos. Noticias de fuera. BUSQUE SOLUCIONES MODERADAS.

PISCIS (del 20 de Febrero al 20 de Marzo). — Ponga especial cuidado para no errar en una elección. Buenas noticias en el sector familiar. Reconocimiento de una deuda. Solución de un problema. Cambios bruscos de humor. Ligera indisposición. RECUERDE QUE TODO EX-TREMISMO ES MALO. (FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1: Nube. — 2: Nube. — 3: Piedra. — 4: Piedra. — 5: Piedra. — 6: Montaña. — 7: Faro.

LEA USTED MAÑANA «HOJA DEL LUNES»

DE BURGOS

AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA Y GENERAL CON ATENCION TAMBIEN A LOS TEMAS BURGALÉSES.

Don Celes

Por Olmo



OLMO

## REPRESENTANTE A COMISION

y (o)

## ALMACENISTA

INTRODUCIDO EN LOS SIGUIENTES SECTORES DEL MERCADO:

- CARPINTERIA - MUEBLES.
- EMBALAJE y
- PELETERIA

### NECESITA

Empresa fabricante de elementos de fijación (grapadoras, clavadoras, neumáticas), con delegaciones en toda España y líder en el mercado.

Producto conocido e indispensable.

Interesados dirigirse por escrito a:

**IRAIZOZ PUBLICIDAD, S. A.** Travesía San Juan Bosco, 7 - 1.º izquierda. PAMPLONA, indicando en el sobre: Referencia Representante.

## REPRESENTANTE

FABRICA DE EMBUTIDOS DE PAMPLONA, PRECISA PARA BURGOS (capital y provincia), REPRESENTANTE A COMISION, PARA SUS PRODUCTOS.

Preferible dispongan de almacén y vehículo de reparto.

Interesados, dirigirse por escrito con amplias referencias al número 8.765. **ELSO PUBLICIDAD, S. A.** Navarros Villoslada, 1-bis. - Pamplona.

## ICSA INGENIEROS CONSULTORES, S. A.

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS HUMANAS APLICADAS  
SELECCION Y VALORACION DE PERSONAL

### JEFE DE TRAFICO

Ref. BI - 3.028.  
1.100.000 pesetas.  
BILBAO.

Corresponde el puesto a Empresa de transporte, de tráfico regular y discrecional. Sus funciones más significativas serán: programación, distribución, coordinación y control de vehículos y personal, control de costas (consumos, recorridos...) y elaboración de partes diarios y datos estadísticos, contratación de vehículos y servicios, resolución de incidencias, control de instalaciones de terminal, etc. Pensamos en una persona con formación mínima de Bachillerato Superior o equivalente y tres años mínimos de experiencia en funciones descritas, desarrollados con plena autonomía y responsabilidad, en empresa de transporte de mercancías o viajeros.

Los interesados escriban a **I. VELASCO (ICSA)**, Ref. BI - 3.028, Plaza F. Moyúa, 6-3.º. BILBAO-9, incluyendo historial personal y profesional ampliamente comentado. Sin su autorización su identidad no se comunicará a nadie. En entrevista inicial se ampliarán datos. (INEM 2/13.130).

## VENDEDOR

PARA EMPRESA DEDICADA A LA FABRICACION Y COMERCIALIZACION DEL MUEBLE

SE REQUIERE:

- Experiencia demostrable en venta de muebles, al menos 3 años.
- Conocimientos a nivel Bachiller Superior.
- Vehículo propio y disposición para viaje continuo.

SE OFRECE:

- Retribución del orden de 1.000.000 de pesetas o superior en función de la valía del candidato.
- Integración inmediata en la plantilla, en el equipo de ventas.

Interesados escribir con historial profesional al apartado 278, indicando en el sobre **DISMAGA**.

(INEM 17.623)

## JUNTA VECINAL DE VILLACIENZO

El día 21 de Diciembre, a las 13 horas, se vende en pública subasta una casa en dicho pueblo.  
El Presidente

## REPRESENTANTE

A COMISION PRECISA EMPRESA DE AMBITO NACIONAL RADICADA EN GUIPUZCOA PARA LA ZONA DE BURGOS

- Residencia en la capital.
  - Introducido en toda clase de establecimientos.
  - Para la venta de géneros de punto de prendas infantiles.
- Dirigirse al apartado de Correos 131, de SAN SEBASTIAN (GUIPUZCOA)

FABRICA DE RADIADORES DE ALUMINO PARA CALEFACCION, PRECISA

## REPRESENTANTE

PARA LA ZONA DE BURGOS

SE REQUIERE:

- Introducido en el ramo de fumistería y calefacción.
- Seriedad y constancia.

SE OFRECE:

- Producto de inmejorable calidad
- Contrato mercantil.
- Interesantes comisiones.

Interesados dirigirse al apartado de Correos 41. CORNELLA (BARCELONA), adjuntando historial profesional.

## PISOS CENTRICOS EN VENTA

EDIFICIO N.º 9

CALLE CONCEPCION

Tres y cuatro habitaciones, cocina y cuarto de baño. Nuevos. Calefacción central. Portero automático.

Pueden visitarse de 4 a 5 de la tarde, de lunes a viernes.

Solicite más información en Avenida del Cid, N.º 3, 3.º A. Teléfono: 20 73 40.

## COMPRAMOS

- ORO -

COMPRAMOS

PLATA - JOYAS - MONEDAS

Pagamos al contado el mejor precio.

Antes de vender su oro visítenos.

Compramos papetas de empeño.

VISITENOS: Calle Julio Sáez de la Hoya, N.º 2-1.º, Dpto. 4. BURGOS.



## EL MUNDO DEL EXTERIOR

Es una forma de ahorrar que se adapta a sus necesidades.

Un nuevo concepto:

Ahorro a su medida para sus

inversiones y depósitos bancarios.

La Libreta Triple Uso del Banco Exterior de España le da:

### La comodidad de 3 servicios en 1:

Lo que permite tener a la vista y controlar de un golpe todos sus ahorros... pudiendo determinar más fácilmente qué parte le interesa destinar a cuentas a la vista y qué parte a plazo fijo o certificados de depósito.

### Movilidad para sus ahorros sin dificultad alguna.

Porque con la Libreta Triple Uso, Vd. puede retirar su dinero en el momento en que lo necesite. Mediante las fórmulas habituales en cada rúbrica.

### Rentabilidad.

Es la oferta de un gran banco y Vd. siempre obtendrá la rentabilidad más adecuada para sus ahorros. Sin topes previamente establecidos para sus imposiciones a partir de un año y certificados de depósito, y al tipo de interés que Vd. acuerde con el banco.

Un ahorro siempre a su medida para que sus esfuerzos sean a partir de hoy una rentable inversión.

Así es la nueva Libreta Triple Uso del Banco Exterior de España.

Hable con nosotros.



**BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA**  
El banco sin fronteras

Cuentas de Ahorro

Imposiciones a Plazo

Certificados de Depósito

**Libreta Triple Uso**  
Ahorro a su medida

McLANN

A.B.E. 13.202/1

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Victoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.  
Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

**SANTOS.** — Alquiler naves en Villalonguejar y La Ventilla Julio Sáez Hoya. 8-6.  
**DE LA FUENTE.** — Arriendo piso amueblado en Avenida del Cid, tres habitaciones y salón. Calle San Pablo, 12-C, 6.º C.

**SE ALQUILA** plaza particular, en Garaje Orly (Plaza Vega). 204728.

**ALQUILO** piso, Avenida del Cid. Llamar mañanas de 10 a 12, 8 a 10 noche. Telf. 220156.

**HAY** plazas libres de garaje en San Pedro y San Felices. Informes: Teléfono 200530.

**SE ALQUILA** piso lujoso, amueblado, con teléfono, Paseo Isla, 6 (Beyre). Razón: portería o llamar 500328.

**NECESITO** en alquiler casa o chalet con jardín, en Burgos o cercanías. Razón: teléfono 210854.

**DESEO** apartamento o piso en alquiler, no superior a 80 m.² amueblado, con cómodo acogedor, servicios centrales, céntrico, preferible zona Reyes Católicos. Pago 5 meses por adelantado. Se cuidará como propio. Tres de familia. Contrato máximo 18 meses. Tl. 217187 Llamar de 7 a 8 tarde.

**ALQUILO** piso a estudiantes. Telfs. 216223 y 205624.

**ALQUILO** piso grande, soleado y amueblado, próximo Residencia Sanitaria. Teléfono 220115 (horas comercio).

**ALQUILO** o vendo plazas garaje, Edificio Gumen y Bernardas. Teléfono: 200041.

**LOCAL** en Barriada Urbecasa, 30 m.², agua, luz, económico. Prigo. 1.237.

**CUATRO** pisos, local ideal para negocio con vivienda. Prigo. 1.366.  
**ARRIENDO** local con oficinas, 600 m.². Razón: teléfono 227842.

**ALQUILO** piso amueblado, confortable. Teléfonos 205010 y 207029.

**ALQUILO** temporalmente piso amueblado, 5 habitaciones. Teléfono 224432 (tardes).

**ALQUILO** habitación confortable. General Vigón. Telf. 227932.

**NECESITAMOS** nave en alquiler, de 800 a 1.000 m.², con oficinas y servicios. Llamar al teléfono 226905. Horas oficina.

**Automóviles y accesorios**

**VENDO** coche Dodge Teléfono 205110

**EUROCASION** - Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Trabado S L Carretera Madrid Irún, Km 234. Teléfonos 200543 y 200542 - General Sanz Pastor número 6

**SE VENDE** furgoneta 4-F. Telf. 170094.

**POR UN** poco más puede comprarlo nuevo Ford Fiesta desde 13.144 pesetas mensuales. Autocid, S. A. Telf. 20 84 42. Carretera Madrid-Irún, Km 234,4

**DUCAR.** - Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos. Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 222222.

**FUNDAS** para su coche confección y montaje en el día Arahueta San Isidro 13 Teléfono. 207327

**FAUNDEZ y González,** compra venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses. Calle Real, N.º 7-A, Capiscos. Abierto sábados tarde.

**AUTOMOVILES PEDROSA** - Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**DUCAR.** - Automóviles. vende las mejores marcas a mejores precios. Facilidades. Teléfono 229107

**AUTOMOVILES 200,** todas las marcas, todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar. Entradas a estudiar. Garantías no tenemos. Clientes descontentos a Vitoria 200 Teléfono 220733

**CITER,** alquiler sin conductor furgonetas Citroen y turismo GSA Trabado S L Teléfono 200543.

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión vealo y compruébelo sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas

**OCASION** vendo 4-F, 25.000 600 - E, 75.000. Dyane-6, 40.000, Seat 1.500 bifaro, barato, 75.000. R-8, R-5, Simca Rallye Sport 1.200, 850 y 127. Talleres Arnald. Lealtad. 1 208768.

**AUTOMOVILES CARRERO.** - Compra-venta de toda clase de automóviles, Seat-132, de gas-oil y gasolina; 131-1.600, gas-oil y gasolina; 131-1.430 ranchera; Sport 1.800 y 1.600, FU-1.800 y 1.600; 1.200 y 128; 1.500 gas-oil y gasolina; 1.430-124 LS, 124 ranchera, 127, dos y tres puertas; 133 lujoso, 850 especial, 600-D; Ford 1.100-S, L, Renault R-12 - TS, R-12 - S, R-12-N, R-6, R-5, R-8, 4-L, Chrysler 180 gas-oil y gasolina, 150 GT, 150 LS; Simca 1.200 TI, 1.200 especial 1.200 GLS, 1.200 LS, Simca 1.000-GT, Citroen CX, GS Palas y normal; Dyane-6, Peugeot 505, 504; Auti; Austin Victoria, MG-1.300, Morris 1.300, Mini 1.275, 1.000 y 850, Alfa Romeo F-108, Land Rover corto, Avia Carnet de 2.ª, Comando y 70 automóviles más. Precios favorables, grandes facilidades hasta 36 meses y 6 meses de garantía. San Pedro Cardena, N.º 86 Teléfono 210811.

**TALLER Faundez y González,** mecánica, chapa pintura y electricidad. Servicio de grúas permanente, asistencia técnica en carretera, todos los días del año, incluidos domingos y festivos. 227140, 220064, permanentes 290048, 216546.

**AUTOMOVILES VICENTE** López, vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales, garantizados a precios de ocasión. Visitenos: Pisones, 40. Teléfono: 209667.

**VENDO** camión Ebro furgón, carnet 2.ª. Teléfono 223726.

**JUAN** vende 132 Diesel motor estrenar Ford Fiesta, R-5 y 127 semi-nuevos Juan los mejores precios más facilidades, más garantías, mínima entrada en Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814.

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 227715

**SEAT** 131 Diesel, cinco velocidades, extras. Urgente vender. Tl. 228860. Suministros Sáinz. Avenida del Cid, 85.

**VENDO** 850. Leandro Andrés. Quintanilla la Mata (Burgos).

**AUTOMOVILES VARRONA.** - Compra-venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6-12-18 y 24 meses. Madrid. 17. Teléfono 207087

**SE VENDE** DKW, precio razonable, en buen estado. Razón: teléfono 206932.

**SE VENDE** Seat 127, tres puertas LS, BU-6-C. Teléfono 219143.

**AVIA** 3.500 kilos, libre por las tardes, para transporte o reparto. Teléfono 226401.

**VENDO** camión Pegaso, con trabajo fijo. Teléfono 221164 (llamar de 8.30 a 11 noche).

**VENDO** 600-D y R-4-L. Informes: Santa Ana, 21-1.ª izquierda.

**OCASION** vendo GS Club BU...B, en buen estado, tapicería nueva, barato. Telf. 207927.

**PEGASO** doble dirección, moderno basculante. Tarjeta Transportes. Vendo. 227211.

**VENDO** Dyane-6, BU-C. Económico. Teléfono 229996.

**PARTICULAR** a particular, vendo Citroen G-8 familiar, BU-B, impecable, como nuevo, económico. Verlo en Talleres Casado San Isidro. 33. Teléfono 203571. Verlo horas Trabajo.

**VENDO** 127, buen estado. Razón: teléfono 223776. Llamar de 3 a 5 tarde.

**OCASION,** vehículos usados procedentes de cambio. Precios interesantes. Facilidades hasta 18 meses. Taller Mecánico Suizo. Concesionario Audi-VW. San Agustín, 7. Teléfono 202364. Abierto sábados mañana.

**VENDO** motor Seat 1.800, como nuevo. Teléfono 228860.

**124 D,** 67.000 kilómetros, radio-cassette, ruedas, etc. 125.000, por servicio militar o cambiaria por coche inferior. 219489.

**SE VENDE** Renault 8, buen estado. Teléfono 201585.

**BMW** 525-2.000 TI-Seat 127, 128, 124 familiar, 124 Sport 1.800, Citroen CX, GS. Vehículos totalmente revisados, como nuevos a precio de ocasión. Ruedra. Vitoria, 19 (tardes). Telfs. 203837, 215766.

**SE VENDE** Mini Cooper. Telf. 203355.

**UNICO** y distinto, de particular vendo Renault 5-Copa, motor Alpine. Como nuevo. Año y medio. 16.000 kilómetros, 5 velocidades. E de Burgos. Precio económico. Verlo en Talleres Franco, de 5,30 a 8 tarde.

**SE VENDE** 127, matrícula PO...F. Razón: teléfono 421000, de lunes a viernes, de 8 a 5.

**Colocaciones**

**ASUNTO** nuevo (España) Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián

**SE NECESITAN** personas con experiencia en maquinaria, transformación plásticos o maquinaria en general. Interesados dirigirse a Moltep-las, Polígono de Villalonguejar, calle 10, de 12 a 1.30 horas. Telf. 209739 (INEM 17.380)

**NECESITO** asistencia. Llamar teléfono 206151 (de 3 a 5).

**EMPRESA** nueva ofrece trabajo de representación a domicilio, preferente señoritas estudiantes, comisiones de ventas aproximada 60-70.000 pesetas mes. Interesadas llamar teléfono 212354 (INEM 17.602).

**SE NECESITA** señora o señorita responsable, fija o durante el día. Teléfonos 223028 ó 204673.

**USTED** puede trabajar en su casa. Gane 9.600 pesetas semanales trabajando sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñanza gratis. Visitenos. Martínez del Campo. 6 Teléfono 201515. Burgos.

**REPRESENTANTE,** regalos empresa, también calendarios, preferible empleado Banca o bien relacionado REX. Estremadura 8 Zaragoza.

**PRIMERA** empresa nacional, si realmente quiere trabajar deja de poner reparos en el trabajo más apasionado y de mayores ganancias. Por ampliación de zona Burgos y límites. 10 personas ambos sexos. 23 a 40 años, con coche, no es necesaria experiencia, nosotros le enseñamos. SSPE. Llama al Telf. 209929, día 16, martes de 11 a 1 y 4.30 a 6.30, para concertar entrevista (INEM 12.944).

**SE NECESITA** chica fija para dos personas, con informes. Avenida Reyes Católicos, 8-6.ª E.

**SE NECESITA** asistencia para matrimonio solo. Aparicio y Ruiz, número 5-6.ª derecha.

**SE NECESITA** aprendiz de 16 años, con buenos informes, para trabajar por las tardes. Razón: teléfono 217333 (INEM N.º 16.657).

**SE NECESITA** chica, mayor de 18 años, con informes. Telf. 228361. Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 2.ª E.

**SE NECESITA** asistencia de 11 a 3. Interesadas presentarse en calle Arco de San Esteban, N.º 1 bis-2.ª (tardes).

**Compras y ventas**

**ESTANTERIAS** metálicas Dexión, montaje inmediato. Ruedra Teléfono 220216

**VIVEROS Gallo.** Frutales, rosales, coníferas, en Covarrubias. Teléfono 403047.

**VENDO** somier nuevo de 1.40. Tl. 225161

**MAQUINAS** de coser y automática, económicas variedad garantía. Adaptamos muebles. También portátiles «La Ocasión» Junto Parque Bomberos

**MAMPARAS** para baño y ducha. Forpinsa. Le ofrece el mejor regalo navideño, de la familia para la familia, que disfrutarán por sus ventajas, comodidades, embelleciendo al mismo tiempo su cuarto de aseo. Aprovechese de nuestras ofertas de lanzamiento a precios de fábrica. Tl. 221354

**COMPROMOS** oro, plata. Papeletas de empeño. Julio Sáez de la Hoya, 2-1.ª, Dpto. 4. Burgos.

**VIVEROS Poir,** frutales, chopos, árboles sombra y jardinería. Teléfono 403056. Covarrubias.

**SE VENDE** perra Doberman, de cinco meses. Precio 60.000 pesetas. Llamar al Telf. 591005.

**VENDO** cachorros Gran Danés. Peletería Belcía. Carretera de Quintanaduena.

**SE VENDEN** 20.000 kilos de heno de alfalfa. Teléfono 221610.

**VENDO** radiador eléctrico de aceite, a 125 V. Teléfono (94) 4591656.

**LIQUIDACION** máquina herramienta. Por cierre taller Teléfono: 943-701817 y 947 502935.

**ARBOLES** frutales, nogales, chopos híbridos, árboles de sombra, coníferas, arbustos, rosales y plantas para setos. Viveros Aldonza S.A.T. Teléfono 941-360899. Nájera (Rioja).

**VENDO** esquis niño, de hasta 8 años, en buen estado. Telf. 227708.

**VENDO** caldera calefacción propano, seminueva, muy barata. Teléfono 227452.

**COMPRO** dos estufas de hierro fundido. Pago bien. Telf. 211578, hasta las 2.30.

**VENDO** cocina mixta, seminueva, bomba incorporada. Teléfono 217762.

**SE VENDE** escopeta de caza, paralela, nueva. Teléfono 218840.

**Fincas**

**SE VENDE** piso 160 metros cuadrados, 6 habitaciones, 2 cuartos baño, lavadero, cocina, calefacción central. Avda. Vigón, 55, 10.ª, tgda. Teléfono 224074

**PISOS** entrega inmediata, carretera Poza, frente colegio Villimar, 4 habitaciones, cocina aseo completo, terrazas, calefacción central. Información: oficina de la Hoya. Telf. 222009

**SE VENDE** piso, Avenida del Cid, 32. Informes: teléfonos 200998 y 225705

**VILLA Pinar,** vendo piso, fachada al río, escalera 4-6.ª. A. Ver de 12 a 1

**DE LA FUENTE.** - Vende en Reyes Católicos entreplanta instalada de 53 m.² con local de 23 m.², comunicados. Ideal profesionales y delegaciones.

**DE LA FUENTE.** - Vende piso económico, 4 habitaciones. Gamonal. Calle San Pablo 12-C, 6.º C.

**DE LA FUENTE.** - Vende piso céntrico, 3 habitaciones, calefacción central. Inmejorable, cocina y electrodomésticos recién estrenados. Ocasión por traslado! Calle San Pablo, 12-C, 6.º C.

**DE LA FUENTE.** - Vende bodega en explotación, en nueva urbanización, muy poblada. ¡Facilidades! San Pablo, 12-C, 6.º C

**DE LA FUENTE.** - Vende piso excelente, calle San Pedro Cardena, a estrenar, dos plazas de garaje (tres coches), servicios centrales, totalmente exterior, exento escrituras, once por ciento interés. Calle San Pablo, 12-C, 6.º C.

**SE VENDE** piso, Vitoria, 46, 187 m.² útiles. Teléfono 206967

**SE VENDE** piso, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor de 29 m.², calefacción y agua caliente central. Verlo, calle Miranda, 17, 2.ª izquierda, a partir de las 12.

**DE LA FUENTE.** - Vende plaza de garaje, muy grande, en Santa Clara.

**GARAJE ORLY** liquidación últimas plazas y trasteros, muy baratos. 209037 (Plaza Vega)

**SANTOS.** - Vende piso en calle Morco. A estrenar, 150 m.² útiles, garaje y trastero. Informe: Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.ª

**SANTOS.** - Venta de pisos en cuarteles, 6 habitaciones, dos baños y aseo, garaje y trastero. Facilidades. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Vende apartamento y áticos, zonas de Burgos. Superficies de 46 a 64 m.². Entrada 600.000 pesetas. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Piso Martínez del Campo, totalmente instalado, calefacción individual. Precio interesante. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Piso seminuevo. Precio ocasión. Plaza Francisco Sarmiento. Servicios centrales. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**PLANTAS!** Bajos, 60, 100, 150, 200, 250 metros, zonas céntricas. Prigo.

**TODO** vistas, sol, quietud, vendo pequeño piso, lonja pescadería, rústica, chalet. Teléfono 227044.

**VENDO** piso, Eladio Perlado, cinco habitaciones, dos baños, plaza de garaje, primeras escrituras. 213963 Llamar de 2 a 4

**SANTOS.** - Piso General Vigón, superficie 140 m.², cinco habitaciones, dos baños completos, todo exterior, dos terrazas, completamente decorado, cocina completa. Vendo precio interesantísimo. Facilidades. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**VENDO** piso, zona Vadillos, calefacción gasóleo gastos reducidos. Telf. 228189.

**SANTOS.** - Estudio-vivienda en San Francisco, 4 habitaciones, central. Oportunidad, Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Vende piso lujoso en General Yagüe, 130 m.², altura 3.ª. Precio a convenir. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Piso, José Zorrilla, 5 habitaciones, servicios centrales. Altura 7.ª. Buen precio. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Piso en calle Clunia, con trastero y cocina, totalmente equipada. Buena altura. Informe: Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Vende piso en calle Madrid, 6 habitaciones, calefacción individual. Precio interesante. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Pisos a estrenar en Alfámeros, con plaza garaje. Varias superficies y alturas. Informe: Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Pisos en calle Logroño. Oportunidad única. Seminuevos. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Piso barato cerca Catedral, amplias habitaciones, todo exterior. Facilidad de pago. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SANTOS.** - Vende pisos y apartamentos en zona Avda. del Cid. Diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SE VENDE** piso, Santa Cruz, 27, 1.ª A.

**SANTOS.** - Vendo plaza de garaje, zona Reyes Católicos, grande. Facilidades. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

**SE VENDE** piso, calle San Francisco, 50-7.ª B.

**PISOS** céntricos en venta, edificio n.º 9 de la calle Concepción, tres y cuatro habitaciones, cocina y baño. Nuevos. Calefacción central. Pueden vistarse de 4 a 5 de la tarde de lunes a viernes. Más información en Avda. del Cid, 3-3.ª A Tl. 207340

**VENDO** piso Vitoria, 53. Llamar 219679 (De 4 a 6 tarde)

**VENDO** dos plazas de garaje Plaza Vega. Teléfono 205208

**LOCAL** comercial céntrico, vendo, traspaso, buen precio. Razón: Padre Silverio, 2 bajo.

**POR** traslado vendo piso a estrenar, prolongación Luis Alberdi, servicios centrales, garaje. Teléfono 222556.

**SE VENDE** apartamento soleado, 3 habitaciones, servicios centrales, en Avda. del Vena, N.º 3. Teléfonos 213427, 224680

**VENDO** piso, Vitoria, 182 cinco habitaciones, dos baños, económico. Teléfono 213963 Llamar de 2 a 4

**VENDO** piso, Vitoria, 182 cinco habitaciones, dos baños, económico. Teléfono 213963 Llamar de 2 a 4

**Fincas**

**SE VENDE** piso económico. Calle San Bruno, N.º 1, 4.º S. Verlo de 7,30 a 10 noche

**VENDO** piso, San Pedro de la Fuente, cinco habitaciones, calefacción individual. Informes: 214290

**VENDO** piso, cinco habitaciones, servicios centrales, en calle Madrid, 34. Informes: 210800

**VENDO** piso en Gamonal, a estrenar. Servicios centrales. Buen precio. Informes: Madrid, 17-2.º B

**VENDO** piso, Gamonal, exterior y soleado. Teléfono 207168

**SE VENDE** piso, grandes sociedades, servicios centrales. Calle Santa Bárbara, 20, 11.º B Económico.

**VENDO** piso a estrenar, en Santa Clara, cinco habitaciones dos baños, plaza garaje, trastero. Telf 227335

**PLAZAS** garaje, vendido en Santa Clara. 215374.

**VENDO** piso, todo exterior, Sanjurjo. Villa Pilar. Telf. 223419.

**¡ATENCIÓN!** Cambio por piso o finca rústica, casa nueva, 8 dormitorios, salón-comedor, cocina modernísima, terraza amplia (soleada), tres cuartos baño, modernísimos (propia familias numerosas), médicos, seguros, abogados, hotel, comercio, sucursales Bancos. Prigo. Moneda. 13.

**¡CASA!** Completa, cuatro plantas, mejor emplazamiento Burgos. Propia ¡comerciantes! ¡Joyerías! ¡Relojes! ¡Vendo, traspaso, haciendo ¡chafón! Santo Domingo de Guzmán, 5.500.000. ¡Bajo alquiler! opción compra, oportunidad! ¡Única! Prigo. Moneda, 13

**¡SEÑORAS!** ¡Magníficas! viviendas nuevas, cuatro dormitorios, salón-comedor, ¡preciosas! servicios centrales, soleados, dos baños, paseo de la Isla, amplias facilidades. Prigo. Moneda, 13.

**¡OPORTUNIDAD!** Calle Paloma, vivienda nueva, 5 habitaciones, puertas cristal, cuarto baño completo, cocina, soleada, ¡barata! 1.000.000, resto 10 años. Prigo. Moneda, 13.

**PARTICULAR** vende piso, Avenida Cid, 77, 4.º N 2. Telf. 219557.

**VENDO** piso, 4 habitaciones. Calle Madrid, 27-5.º, habitación 19. Teléfono 218706.

**SE VENDE** piso, calle Madrid, 68-8.º B. Razón: portería.

**LOCAL 160 m<sup>2</sup> o parte. Villa Pilar. Teléfono 223634. Laborables.**

**VENDO** piso barato, soleado. Alfareros, 9-1.º derecha, habitación 3.

**VENDO** piso. Vitoria, 190 exterior, calefacción. Teléfono 223736.

**VENDO** piso, 4 habitaciones y salón, dos baños, trastero. Santa Cruz, 26-4.º D. Teléfono 207431.

**VENDO** piso a estrenar. Legión Española. Teléfono 221196.

**VENDO** 4.000 metros edificables. Propio chalets. Teléfono 223123.

**VENDO** o cambio piso a estrenar, en Aranda. Teléfono 501487.

**OCASION**, vendo piso amplio, céntrico. Teléfono 202508.

**PARTICULAR** vende piso primero. Vitoria, 71. 110 m<sup>2</sup>, calefacción individual (ver tardes).

**VENDO** piso, 4 habitaciones, calefacción central, gastos comunidad dos mil Ptas. 2.900.000. Calle Vitoria, 174-7.º A.

**VENDO** piso. Santa Clara. Telf. 215393.

**VENDO** plaza garaje y trastero amplio. Avenida General Yagüe. Caja Rural. Telf. 220880.

**PLAZA garaje, vendo, barata. Reyes Católicos, 3, 75 fachada. 229009.**

**PRIGO**. - Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. Calle Moneda, 13 (Centro); Vitoria, 184 (Gamonal)

**ARANDA**, tres, salón, terraza, trastero, calefacción individual. Prigo. 1.803.

**GENERAL** Vigón, 167 metros cuadrados, exterior, cuatro, salón, informes. Prigo. 2.114.

**MELCHOR** Prieto, cuatro, salón terraza 45 m<sup>2</sup>, servicios centrales. Prigo. 1.967.

**APARICIO** Ruiz, 115 metros cuadrados, exterior cinco, salón, trastero. Prigo. 1.604.

**SANTA Clara**, estrenar, seis, salón, armarios empotrados, terraza. Prigo. 2.020.

**MAGNIFICO** piso, todas comodidades, seis, salón 75 m<sup>2</sup>. Prigo. 1.981.

**GRAN** ocasión, casa ideales para reconstrucción, tres plantas. Prigo. 1.691.

**CALLE** Vitoria, tres, salón, baño, terraza, calefacción, ¡buen precio! Prigo. 1.494.

**FRANCISCO** Grandmontagne, muy soleado, calefacción, terraza 60 metros cuadrados, ¡nuevo! Prigo. 2.027.

**SE VENDE** piso, económico. Para informes: calle Real, N.º 7-B, 2.º A.

**COMPRARIA** en Burgos casa, chalet, terreno o huerta. Teléfono 220307.

**VENDO** local, Avenida Eladio Perlado. Teléfono 203249.

**VENDO** garaje con trastero. Edificio Caja Rural. Telf. 203249.

**VENDO** piso, calle Vitoria, junto cines. Barato, muy amplio. 225475.

**PISOS** céntricos en venta, edificio N.º 9 de la calle Concepción, tres y cuatro habitaciones, cocina y baño. Nuevos. Calefacción central. Pueden visitarse de 4 a 5 de la tarde; de lunes a viernes. Más información en Avenida del Cid, 3-3.º A. Teléfono 207340.

**PISO** céntrico en venta, 5 habitaciones, cocina, 2 servicios. Teléfono 203406.

**PARTICULAR** vende piso, calle Vitoria, 249, 3.º A. Informes: Vitoria, 245-7.º C.

**VENDO** piso, dos habitaciones, salón, servicios centrales, estrenar. Teléfono 206690.

**GARCIA DE FUENTES**. - Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º, 202314. Vendo piso 4.º, calle Madrid-Plaza Vega, 6 habitaciones, salón, 2 cuartos baño, plaza garaje.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo piso, calle 3-34, cuatro y salón, buen precio.

**PASEO** Pisonos, chalet propio para reconstrucción, 150 m<sup>2</sup>; Prigo.

**ELADIO** Perlado, tres, salón, calefacción eléctrica, mínimos gastos. Prigo. 2.038.

**SAN Bruno**, 80 m<sup>2</sup>, muy soleado, mínimos gastos, económico. Prigo. 1.812.

**FRANCISCO** Grandmontagne, tres, salón, exterior, calefacción, terraza, teléfono. Prigo. 1.503.

**LUIS** Alberdi, amplísimo piso, dos baños, calefacción central. Prigo. 2.066.

**CARRETERA** Logroño, 80 m<sup>2</sup>, exterior, baño completo, ¡a estrenar! Prigo. 1.272.

**COSTA** del Sol, viviendas desde 475.000, también locales, fincas, negocios, etc. «Dian». Tomás Heredia, 11. Málaga. 952-218667. 218669.

**PARTICULAR** vende piso, zona del Carmen, servicios centrales. Teléfono 209074.

**VENDO** piso, calle Briviesca, 17-2.º derecha.

**SE VENDE** piso, económico. Para informes: calle Real, N.º 7-B, 2.º A.

**VENDO** local, Avenida Eladio Perlado. Teléfono 203249.

**VENDO** garaje con trastero. Edificio Caja Rural. Telf. 203249.

**VENDO** piso, calle Vitoria, junto cines. Barato, muy amplio. 225475.

**PISOS** céntricos en venta, edificio N.º 9 de la calle Concepción, tres y cuatro habitaciones, cocina y baño. Nuevos. Calefacción central. Pueden visitarse de 4 a 5 de la tarde; de lunes a viernes. Más información en Avenida del Cid, 3-3.º A. Teléfono 207340.

**PISO** céntrico en venta, 5 habitaciones, cocina, 2 servicios. Teléfono 203406.

**PARTICULAR** vende piso, calle Vitoria, 249, 3.º A. Informes: Vitoria, 245-7.º C.

**VENDO** piso, dos habitaciones, salón, servicios centrales, estrenar. Teléfono 206690.

**GARCIA DE FUENTES**. - Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º, 202314. Vendo piso 4.º, calle Madrid-Plaza Vega, 6 habitaciones, salón, 2 cuartos baño, plaza garaje.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo locales, 50, 100 y 300 m<sup>2</sup>, Avenida Eladio Perlado, Santiago, Pedro Alfaro, 3-34.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo locales, 100 a 300 m<sup>2</sup>, Avenida del Cid y Reyes Católicos, doblar.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo apartamento céntrico

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso calle 3-34, cuatro y salón, soleado, estrenar

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo piso, Santa Clara 4 y salón, 2 baños, soleado, estrenar

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo piso construcción, zona cuarteles

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo piso Reyes Católicos, 3 y salón, servicios centrales.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vende sus propiedades, consulte sin compromiso. Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo nave, 180 metros, carretera Madrid, N.º 2, esquina Alfareros. Buen precio.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo locales 50 metros cuadrados, a 100 metros cuadrados, Avenida Eladio Perlado y calle Santiago

**GARCIA DE FUENTES**. - Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 7.º-A, 2.º, 202314. Vendo piso 4.º, calle Madrid-Plaza Vega, 6, salón, dos cuartos baño, garaje.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo apartamentos céntricos, uno, o dos y salón.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso en Gamonal, 3-34, 4, salón, soleado, estrenar.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso 7.º, Avenida Eladio Perlado, 3, salón, 2.200.000.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso Carretera Logroño, 3, salón, garaje, estrenar.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso céntrico, bomberos, 4, salón, calefacción central.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso en construcción, cuarteles, 4, salón, garaje, soleado.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso 3.º, Santa Clara, 4, salón, soleado, estrenar.

**GARCIA DE FUENTES**. - Piso calle Avila, 3, salón, calefacción individual.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo locales, 50, 100 y 300 m<sup>2</sup>, Avenida Eladio Perlado, Santiago, Pedro Alfaro, 3-34.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo locales, 100 a 300 m<sup>2</sup>, Avenida del Cid y Reyes Católicos, doblar.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo bar, Gamonal, buen negocio, zona comercial.

**GARCIA DE FUENTES**. - Vendo nave 180 m<sup>2</sup>, carretera Madrid, esquina Alfareros.

**GARCIA DE FUENTES**. - Le puede vender sus propiedades, consulte sin compromiso. Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º, 202314.

**VENDO** ovejas con lechazo Félix Gil. Teléfonos 56 ó 125. Castrojeriz.

**SE VENDE** casa de pueblo con o sin reforma, muy barata. Teléfono 221961.

**SE VENDEN** parcelas en Castrojeriz. Razón: teléfono 227025.

**SE VENDE** casa, huerto y bodega, en Villaverde del Monte. Informes: Telf. 207563.

**SALAS** de los Infantes, apartamento exterior, soleado, económico. Prigo. 1.839.

**CASTROJERIZ**, apartamento dos, salón 70 metros cuadrados, muy económico. Prigo. 1.840.

**SAN Martín** Ubierna, 1.500 m<sup>2</sup>, casa prefabricada, parque infantil, pozo. Prigo. 909.

**¡ATENCIÓN!** fincas en Castrillo del Val, 26,50 áreas, económica. Prigo. 15.06.

**CASA** Villagonzalo Pedernales, cuatro, salón, cocina, baño ¡mejorable! Prigo. 1.896.

**EN BRIVIESCA** se vende bar restaurante, con vivienda, muy acreditado. Telf. 590719.

**VENDO** 50 ovejas con corderos, otras tantas sin corderos y 20 vacas. Teléfono 204804.

**VENDO** 18 cerdos de 25 kilos, en Villaveta. Jesús Espinosa.

**VENDO** tractores usados y revisados, de 40 a 115, en simple y doble tracción. Pedro Gómez Carretera Madrid, kilómetro 234.

**SE VENDEN** 80 ovejas emparejadas. Castrillo Matajudíos. Antonio Escribano.

**SE VENDE** casa de pueblo con o sin reforma, muy barata. Teléfono 221961.

**SE VENDEN** parcelas en Castrojeriz. Razón: teléfono 227025.

**SE VENDE** casa, huerto y bodega, en Villaverde del Monte. Informes: Telf. 207563.

**SALAS** de los Infantes, apartamento exterior, soleado, económico. Prigo. 1.839.

**CASTROJERIZ**, apartamento dos, salón 70 metros cuadrados, muy económico. Prigo. 1.840.

**SAN Martín** Ubierna, 1.500 m<sup>2</sup>, casa prefabricada, parque infantil, pozo. Prigo. 909.

**¡ATENCIÓN!** fincas en Castrillo del Val, 26,50 áreas, económica. Prigo. 15.06.

**CASA** Villagonzalo Pedernales, cuatro, salón, cocina, baño ¡mejorable! Prigo. 1.896.

**EN BRIVIESCA** se vende bar restaurante, con vivienda, muy acreditado. Telf. 590719.

**VENDO** 50 ovejas con corderos, otras tantas sin corderos y 20 vacas. Teléfono 204804.

**VENDO** 18 cerdos de 25 kilos, en Villaveta. Jesús Espinosa.

**VENDO** tractores usados y revisados, de 40 a 115, en simple y doble tracción. Pedro Gómez Carretera Madrid, kilómetro 234.

**SE VENDEN** 80 ovejas emparejadas. Castrillo Matajudíos. Antonio Escribano.

**SE VENDE** casa de pueblo con o sin reforma, muy barata. Teléfono 221961.

**SE VENDEN** parcelas en Castrojeriz. Razón: teléfono 227025.

**SE VENDE** casa, huerto y bodega, en Villaverde del Monte. Informes: Telf. 207563.

**SALAS** de los Infantes, apartamento exterior, soleado, económico. Prigo. 1.839.

**CASTROJERIZ**, apartamento dos, salón 70 metros cuadrados, muy económico. Prigo. 1.840.

**SAN Martín** Ubierna, 1.500 m<sup>2</sup>, casa prefabricada, parque infantil, pozo. Prigo. 909.

**¡ATENCIÓN!** fincas en Castrillo del Val, 26,50 áreas, económica. Prigo. 15.06.

**CASA** Villagonzalo Pedernales, cuatro, salón, cocina, baño ¡mejorable! Prigo. 1.896.

**EN BRIVIESCA** se vende bar restaurante, con vivienda, muy acreditado. Telf. 590719.

**VENDO** 50 ovejas con corderos, otras tantas sin corderos y 20 vacas. Teléfono 204804.

**VENDO** 18 cerdos de 25 kilos, en Villaveta. Jesús Espinosa.

**VENDO** tractores usados y revisados, de 40 a 115, en simple y doble tracción. Pedro Gómez Carretera Madrid, kilómetro 234.

**SE VENDEN** 80 ovejas emparejadas. Castrillo Matajudíos. Antonio Escribano.

**SE VENDE** casa de pueblo con o sin reforma, muy barata. Teléfono 221961.

**SE VENDEN** parcelas en Castrojeriz. Razón: teléfono 227025.

**SE VENDE** casa, huerto y bodega, en Villaverde del Monte. Informes: Telf. 207563.

**SALAS** de los Infantes, apartamento exterior, soleado, económico. Prigo. 1.839.

**CASTROJERIZ**, apartamento dos, salón 70 metros cuadrados, muy económico. Prigo. 1.840.

**SAN Martín** Ubierna, 1.500 m<sup>2</sup>, casa prefabricada, parque infantil, pozo. Prigo. 909.

**¡ATENCIÓN!** fincas en Castrillo del Val, 26,50 áreas, económica. Prigo. 15.06.

**CASA** Villagonzalo Pedernales, cuatro, salón, cocina, baño ¡mejorable! Prigo. 1.896.

**EN BRIVIESCA** se vende bar restaurante, con vivienda, muy acreditado. Telf. 590719.

**VENDO** 50 ovejas con corderos, otras tantas sin corderos y 20 vacas. Teléfono 204804.

**VENDO** 18 cerdos de 25 kilos, en Villaveta. Jesús Espinosa.

**VENDO** tractores usados y revisados, de 40 a 115, en simple y doble tracción. Pedro Gómez Carretera Madrid, kilómetro 234.

**SE VENDEN** 80 ovejas emparejadas. Castrillo Matajudíos. Antonio Escribano.

**SE VENDE** casa de pueblo con o sin reforma, muy barata. Teléfono 221961.

**SE VENDEN** parcelas en Castrojeriz. Razón: teléfono 227025.

**SE VENDE** casa, huerto y bodega, en Villaverde del Monte. Informes: Telf. 207563.

**SALAS** de los Infantes, apartamento exterior, soleado, económico. Prigo. 1.839.

**CASTROJERIZ**, apartamento dos, salón 70 metros cuadrados, muy económico. Prigo. 1.840.

**SAN Martín** Ubierna, 1.500 m<sup>2</sup>, casa prefabricada, parque infantil, pozo. Prigo. 909.

**¡ATENCIÓN!** fincas en Castrillo del Val, 26,50 áreas, económica. Prigo. 15.06.

**CASA** Villagonzalo Pedernales, cuatro, salón, cocina, baño ¡mejorable! Prigo. 1.896.

**EN BRIVIESCA** se vende bar restaurante, con vivienda, muy acreditado. Telf. 590719.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores, todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

**RADIO TV CARLOS**. Reparación a domicilio de televisores, todas marcas, instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579

**RADIO CARACAS**, reparación televisores todas marcas, a domicilio. Instalación y reparación antenas colectivas e individuales. Calzadas. 18 Telf 221529.

**TELEVISORES** seminuevos. Garantizados. Liquidamos desde 3.000 pesetas. Exposición y venta en Bilbao. También festivos. 4162750.

**Traspasos**

**TRASPASO** negocio en marcha, ramo alimentación, buenos ingresos. Calle Miranda, teléfono 210262 (de 3 a 5)

**CEDO** negocio de alimentación. Interesados llamar al 204612.

**TRASPASO** Bar Romancero. Calle Romancero. N.º 18.

**URGE** ceder participación cooperativa de los cuarteles. Telf. 208181.

**Varios**

**REPARO** puertas-ventanas, aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290 200321.

**TAPICERO** a domicilio. 204037.

**SE HACEN** reparaciones de tejados y canalones, tuberías centrales y trabajos de fontanería. Telf. 223387.

**SE REALIZAN** en breve tiempo, trabajos de fontanería, saneamiento y calefacción. Teléfono 214376.

**HACEMOS** reformas generales de albañilería. Teléfono 214296 (8 a 10 noche).

**SE VENDE** línea de viajeros. Mucho transporte escolar. En Palencia. Telf. 988-720978.

**DESCONTAMOS** avalamos garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953-233280 Mañanas.

**PINTORES**, pintura en general en el día, económico. Telf. 208493.

**SE HACEN** obras y reformas de albañilería. Informes: Telf. 170328.

**REPARO** puertas-ventanas, aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290 200321.

**TAPICERO** a domicilio. 204037.

**SE HACEN** reparaciones de tejados y canalones, tuberías centrales y trabajos de fontanería. Telf. 223387.

**SE REALIZAN** en breve tiempo, trabajos de fontanería, saneamiento y calefacción. Teléfono 214376.

**No lo vea todo negro... Véalo con Grundig**



**DISTRIBUIDOR OFICIAL: TV.-VIDEO-HI-FI Ignacio Palacios, S.A.**

**C/MERCED, 5 TELF. 200142-3-4**

## Anedotario político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ♦ NO LE TOMEN EL PELO

De nuevo, el presidente del Club Siglo XXI, Antonio Guerrero Burgos, tiene problemas con la Prensa, Lalo Azcona había concertado una entrevista para la revista en la que escribe todas las semanas, Guerrero Burgos organizó al periodista un suculento almuerzo y el periodista se puso a preguntar en el aperitivo. Don Antonio, dijo algo así como «no es necesario que preguntes» y echando mano al bolsillo de su chaqueta sacó la entrevista, con preguntas y respuestas ya escritas, y una entradilla en la que se ponía por las nubes. Lalo se levantó, dijo que por ahí no pasaba, y dejó al duque de Cardona con la mesa puesta.

#### ♦ UN MINISTRO PARA EL PSOE

Hemos sabido ahora que semanas antes de celebrarse las elecciones generales de 1979 la ejecutiva del PSOE se reunió para estudiar el gobierno socialista que se formaría si este partido se alzase con el poder. En aquella reunión Luis Yáñez, responsable de política exterior del PSOE, propuso que el ministro de Exteriores debía ser Fernando Morán. Hoy, nadie duda en la ejecutiva socialista que Morán será el ministro de Exteriores en un futuro gobierno socialista.

#### ♦ LAS VACILACIONES DE GARCÍA DIEZ

Y hablando de ministros, ¿sabía usted que Gacia Diez hace algunos años había pedido el ingreso formal en el PSOE? Pues sí, ahora lo sacan a relucir los dirigentes socialistas. En 1977 cuando Gacia Diez era director general de Comercio, pidió el ingreso en el Partido Socialista; éste respondió que sí, pero con la condición de su dimisión de su cargo oficial, Gacia Diez vaciló. Aquello de dimitir no le gustaba nada, por lo que terminó afiliándose a la UCD, y como ven las cosas no le han ido tan mal.

#### ♦ PIO, LA ELECTRONICA Y EL AMOR

Pío Cabanillas, en una reunión informal con la Prensa, refiriéndose al corte de la emisión que produjo ETA durante un programa de televisión, para leer un comunicado, se declaró totalmente inexperto en técnicas electrónicas: «Cuando alguien me habla de amores, o de problemas técnicos de electrónica pienso que me están tomando el pelo». Pues ya lo saben ...

## Crónica del tiempo

### Llega un frente de chubascos

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Va a cambiar, y lo estará haciendo o empezando a hacer cuando esto lean, la situación atmosférica, y los vientos húmedos de Poniente irán entrando desde el Noroeste y el Oeste de la Península. Con ellos llega un frente de chubascos, que entrará por Galicia y se irá mostrando menos activo cuanto más profundice hacia el Sur y hacia el Este.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Chubascos en Galicia, que a lo largo del día se irán extendiendo a la vertiente cantábrica y a la cuenca del Duero, alcanzando a última hora la cordillera central y aumentando entonces la nubosidad en el centro. Escasa nubosidad variable en las demás regiones. Tendencia a subir las temperaturas mínimas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos ocasionales, algo frecuentes, en Galicia, vertiente cantábrica, cuencas altas del Duero y del Ebro y vertiente Norte de la Cordillera Central. Otros, dispersos, por el resto de la cuenca del Duero, y algunos muy dispersos por el resto de la vertiente atlántica, de la cuenca del Ebro y de las regiones mediterráneas de la mitad Norte.

#### TENDENCIA PARA EL MARTES

Chubascos ocasionales en la vertiente cantábrica y en puntos del alto Ebro y de Baleares. Predominio de los claros en las demás regiones. Descenso de las temperaturas.

#### PRONOSTICO AMERICANO PARA EL 15 DE DICIEMBRE AL 15 DE ENERO

Pronostica el Centro Mundial de Meteorología de Washington, predominio del tiempo lluvioso en la Península y en Baleares, y poco lluvioso en Canarias. Consideran que las temperaturas serán en promedio inferiores a lo normal al Norte de una línea Salamanca-Pirineo Catalán, oscilando alrededor de lo normal en las demás regiones.

#### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao, 15; Santander, 15; San Sebastián, 14; Vitoria, 10; Pamplona, 3; Logroño, 7; Burgos, 6; La Coruña, 15; Valladolid, 5; Avila, 10; Soria, 10; Zaragoza, 2; Barcelona, 10; Valencia, 11; Madrid, 6; Sevilla, 13; Málaga, 13; P. Mallorca, 13; Las Palmas, 19.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 3; Copenhague, 6; Londres, 12; Bruselas, 7; Ginebra, 3; Zurich, 2; París, 6; Burdeos, 10; Lyon, 4; Lisboa, 11; Frankfurt, 4; Roma, 4; Milán, 1; Helsinki, 4; Moscú, -4.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • EMPRESARIOS DE LOGROÑO SE NIEGAN A PAGAR IMPUESTOS MUNICIPALES

Logroño (Efe). — Los empresarios del llamado «Polígono Industrial Cantabria», que acoge a las más importantes empresas de desarrollo industrial de Logroño, han decidido no pagar ningún impuesto municipal, según el acuerdo adoptado en la última reunión de propietarios del citado Polígono, decisión que fue comunicada al Gobierno Civil. Los empresarios basan su postura en que el Ayuntamiento hace caso omiso de sus numerosos problemas de infraestructura, como alcantarillado, vigilancia municipal, abastecimiento de agua potable, etc., a pesar de las muchas reclamaciones que han realizado, a las que no han obtenido respuesta.

### • «HUNOSA» PUEDE CERRAR PARCIAL O TOTALMENTE

Madrid (Efe). — Si no se corrigen los más graves defectos que actualmente presenta la empresa, existe claramente la posibilidad de que se tenga que proceder al cierre parcial o total de las instalaciones, dice el presidente de «Hunosa» en el informe que ha distribuido entre los trabajadores y publica el boletín «Energía». La dirección de la empresa ha llegado al convencimiento de que la situación sólo puede solucionarse actuando de forma simultánea en una triple dirección: mejorar la productividad, dar una nueva estructura organizativa a la empresa, y firmar un contrato-programa con el Estado.

### • CIERRE DE «EL IMPARCIAL»

Madrid (Efe). — La empresa editora y los trabajadores del diario «El Imparcial» han llegado hoy a un acuerdo para la rescisión del contrato a los 117 trabajadores de plantilla, que supone el cierre, a partir de mañana, de la publicación del periódico, ha sabido «Efe». del director titulado del periódico, Amador Ribera, en representación de los trabajadores. Según manifestó a «Efe», Amador Ribera, tras el acuerdo conseguido la empresa ha entregado un anticipo de cinco millones de pesetas en efectivo y a cuenta de la liquidación, para los trabajadores en nómina.

### • INAUGURACION DE LA FERIA DE MODATEC

Elda (Alicante) (Efe). — Ha sido inaugurado hoy, sábado, el tercer certamen de Modatec, Feria Internacional de Tecnología y Moda del Calzado, que presenta el avance de la moda para el Otoño-Invierno 1981-82. Presidieron las primeras autoridades. Los modelistas italianos están representados por cinco firmas, elevándose el total de expositores a doscientos cincuenta y ocho. La Asociación de Modelistas españoles de calzado presenta dos pasés diarios de modelos, por la mañana y por la tarde. Se han anunciado las fechas para el cuarto Certamen de Modatec, con la presentación de los avances de la moda para la Primavera-Verano de 1982, del 15 al 18 de Mayo próximo.

### • LA CRUZ DE LA VICTORIA SOBRE EL NARANJO DE BULNES

Oviedo (Efe). — Una reproducción de la Cruz de la Victoria, símbolo distintivo de Asturias, forjada en hierro por el escultor Urrusti, será colocada en el monumento al Corazón de Jesús sobre el monte Naranjo. La Cruz, que pesa unos mil doscientos kilos, mide cinco por cuatro metros y está confeccionada a base de diversos forjados y sometida a un tratamiento anticorrosivo. Con el aditamento de la Cruz, el monumento al Sagrado Corazón en el Naranjo alcanzará una altura de treinta metros, lo que permitirá ser visto desde muchos puntos de Asturias.

### • MANIFESTACION EN BERLIN: SESENTA Y CINCO DETENCIONES

Berlin (Efe). — En el transcurso de un violento altercado, la Policía detuvo a tantas personas como agentes resultaron heridos. El hecho tuvo lugar anoche, al enfrentarse trescientos policías a quinientos ocupantes ilegales de viviendas deshabitadas en Berlín Occidental. Sesenta y cinco guardias resultaron heridos y la Policía detuvo a sesenta y cinco participantes. Treinta y cinco vehículos oficiales fueron volcados o incendiados, varias cristalerías de un Banco fueron destruidas y saqueadas diversas tiendas. La «batalla» comenzó a las siete de la tarde del viernes y duró hasta pasadas las cuatro de la mañana de hoy-sábado.

### • DESMIENTEN EL ENCARCELAMIENTO DE HUA GUOFENG

Pekín (Efe). — Un portavoz del Gobierno desmintió hoy, sábado, en rueda de Prensa, que el presidente del Partido Comunista Chino, Hua Guofeng, esté encarcelado. El representante gubernativo dijo: «Hua Guofeng se encuentra en Pekín y sigue siendo presidente del Partido Comunista Chino. ¿Por qué lo pregunta?». Y señaló que los rumores sobre su detención «sólo son rumores» y que «se trata de un montaje».

### • ASESINAN A UN ALTO FUNCIONARIO GUATEMALTECO

Guatemala (Efe). — El supervisor de los Tribunales de Justicia, Gilberto Jiménez Gutiérrez, ha sido asesinado a tiros en Guatemala por varios desconocidos, que huyeron después de ametrallarle. Jiménez Gutiérrez iba en automóvil con su secretario, que también resultó muerto.

### • PROTECCION A LAS BALLENAS

Bruselas (Efe). — El Consejo de ministros de la

Comunidad Económica Europea prohibió la importación en los nueve países miembros de los productos derivados de la ballena. Un portavoz oficial comunitario informó hoy que la medida está destinada a contribuir a la suspensión de la pesca de estos cetáceos, algunas de cuyas especies están amenazadas de desaparición. Tras los Estados Unidos, la CEE es el segundo gran mercado mundial que toma medidas para una protección oficial y eficaz de las ballenas.

### • ONU: ANIVERSARIO DE LA DECLARACION SOBRE DESCOLONIZACION

Naciones Unidas (Efe). — La Asamblea General de las Naciones Unidas celebró ayer, viernes, una sesión especial para conmemorar el veinte aniversario de la histórica declaración sobre descolonización, uno de los hitos más importantes de la ONU y de su razón de ser, consagrande el principio de la igualdad de derechos de los pueblos y sus derechos a la autodeterminación. Junto a los mensajes conmemorativos de la histórica fecha del secretario general y del presidente de la Asamblea General, se recibieron comunicados de dieciocho presidentes o jefes de Gobierno de otros tantos países celebrando la ocasión.

### • LLEGA A BARAJAS UN MINISTRO BRASILEÑO

Madrid (Efe). — El ministro brasileño de Trabajo, señor Murilo Marcedo, ha llegado esta noche a Barajas procedente de Frankfurt, para iniciar una visita oficial de tres días de duración, invitado por su colega español, señor Pérez Miyares. Intercambiarán puntos de vista, especialmente en el tema de la formación de mano de obra y en la reciprocidad de envío de exprots para la cooperación técnica.

### • HAROLD BROWN, CON EL PRESIDENTE SURCOREANO

Seúl (Efe). — El secretario de Defensa norteamericano, Harold Brown, se entrevistó hoy con el presidente surcoreano, Chun Doo Hwang, para transmitirle la preocupación de Washington por la suerte del líder de la oposición surcoreana, Kim Oae Jung, condenado a muerte por un tribunal militar. En respuesta a las observaciones de Brown, el jefe de Estado de Corea del Sur señaló que la decisión sobre Kim es incumbencia de «justo veredicto de la ley».

### • AMNISTIA POLITICA EN GUINEA BISSAU

Lisboa (Efe). — El Consejo de la Revolución, que tras un golpe de Estado asumió hace un mes el poder en Guinea Bissau, decretó hoy una amnistía para los presos políticos, según noticias llegadas a Lisboa. Se desconoce el número de presos beneficiados por la medida de gracia que, al parecer, no afecta a Rafael Barbosa, antiguo dirigente político al que se condenó a muerte y posteriormente se le conmutó por la pena de cadena perpetua.

## «OVNIS», EN BADAJOZ

Badajoz (Efe). — Dos matrimonios que viajaban en coche con dirección a la localidad de Villanueva de la Serena (Badajoz), distinguieron en el firmamento, en el término de Campanario, en esta provincia, la presencia de numerosos objetos de color naranja intenso que lo surcaban a gran velocidad. Últimamente se están dando casos de avistamientos de objetos luminosos de esos característicos en la región extremeña.

Los mencionados matrimonios pararon en el acto sus vehículos para presenciar el raro fenómeno, llegando a

## SIEMPRE REGALE ARTE CASA MUSEO ESPINOZA

LE INVITA A VISITAR SU

### XI EXPOSICION DE NAVIDAD

DIAS LABORABLES Y FESTIVOS  
DE 11 A 2 Y DE 5 A 9

### DIBUJO, PINTURA, GRABADO Y CERAMICA

ALFONSO VIII N.º 15

TELEFONOS: 20 89 20 — 20 58 75

FRENTE MONASTERIO DE LAS HUELGAS

(Burgos)